



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE HISTORIA

El Fondo Balbino Dávalos en las Colecciones Especiales de la  
Biblioteca Central de la Universidad Nacional Autónoma de México.

TESIS

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE  
LICENCIADA EN HISTORIA

PRESENTA

JESSICA AMAIRANI TELLO BALDERAS

ASESORA:

DRA. MARÍA DEL CARMEN VÁZQUEZ MANTECÓN

CIUDAD UNIVERSITARIA, CD. MX., 2019.



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

A la memoria  
de Rosy Balderas.

## Sonetos a Justo Sierra

(Fragmento)

II

*L'embarras du choix*

En busca de un obsequio que enajene  
vuestro grande, exquisito y refinado  
espíritu de artista, he caminado  
del bibliópola X hasta el N.

Algo para el maestro, que consueña  
con su antigua afición y de su agrado...

¿*Le Laudi* de D'Annunzio? – lo ha comprado

¿*La Francesca da Rimini*? – La tiene.

¿*Dafnis y Cloe*? – Es edición de gusto,  
mas lleva años... ¿*La Historia* de Niceto?

–¡Darle a un historiador ese disgusto!

A ahorrar algunos duros me someto  
y, por ser novedad, le daré el susto  
de enviarle ¡justo cielo! este soneto.

Balbino Dávalos

Notas de agradecimiento.

*UNAM*

Por darme los recursos necesarios para mi educación. Con ayuda y el ejemplo de sus profesores descubrí mi vocación y dentro de sus bibliotecas encontré mi pasión. En especial, a los trabajadores de México que hacen posible un lugar como nuestra universidad.

*Biblioteca Central*

Agradezco que se me permitiera realizar mi investigación dentro de sus instalaciones así como las facilidades necesarias que me brindaron con el firme objetivo de difundir la riqueza de su colección. Infinitas gracias a todos los que me han precedido y han colaborado en *El Fondo Antiguo* y sus *Colecciones Especiales*.

*Carmen Vázquez*

Con afecto y gratitud. Desde la primera semana de clases de licenciatura me impresionó la pasión que siente por la historia y su sensibilidad al momento de platicar de la disciplina y sus investigaciones. Por su valiosa paciencia y comprensión al momento de dirigir esta tesis. Por ser tan atenta en los detalles.

*Miguel A. Castro*

*Por las significativas conversaciones en torno a esta investigación.*

*Roberto Fernández*

Por los agudos comentarios que me ayudaron a reflexionar un poco más sobre el trabajo realizado.

*Olivia Moreno*

Le agradezco por las valiosas sugerencias y comentarios que mejoraron la investigación.

*Olivia Topete*

Por celebrar esta tesis y la curiosidad con la que me leyó.

*Rodrigo Landa*

Por ayudarme a elegir esta profesión. Por creer en mí.

*Nicté Núñez*

Mi gran amiga, confidente y cómplice. Por crecer juntas y permanecer así.

*Luis Alfredo*

Por las largas charlas y sus consejos. Por ser un excelente amigo y contundente crítico.

*Luis Fernando*

Por ese viaje ruso-poético-zepellinezco que siempre recordaré. Por ser ferviente entusiasta de mis devaneos con el совака вродская, Anna Ajmátova y Vladimir Maiakovsky. Porque él, sin saberlo, me brindó un valioso ejemplo de entereza que adopté aquel fatídico 24 de marzo.

*Mino*

A pesar de la distancia pareciera que nos hemos visto diariamente. Por su fiel apoyo y cuidado. Por el cariño que nos brinda.

*Jorge*

Por convertirse en uno de mis soportes más indispensables y motivarme para seguir adelante. Por su resiliencia, sus travesuras, sus silencios y sarcasmos.

*Josué*

Con apenas 12 años de vida me demostró ser una de las personas más fuertes que jamás haya conocido. Por su nobleza infinita. Por ayudarme todos los días a continuar. Por sonreír para mí. Por querer estar a mi lado. Por escucharme y entenderme.

*Rosy*

Me regaló una de las miradas más conmovedoras que haya visto, los recuerdos más dulces y el amor más sincero. Mi hermosa madre. Lamento tanto que no pueda leer el resultado de todo su esfuerzo, sin su ayuda e inmenso amor no hubiera sucedido nada de esto. No tengo otra forma de honrar su memoria si no es viviendo plenamente cada instante siempre agradecida y amando la vida como ella siempre lo hizo. Dentro de mí, y casi sin notarlo, germinó el sentimiento de que nos espera una larga charla, ese día espero contarle cómo terminó esta travesía entre libros.

## CONTENIDO

INTRODUCCIÓN .....	7
CAPÍTULO 1. SEMBLANZA BIOGRÁFICA.....	11
CAPÍTULO 2. A PROPÓSITO DE LAS BIBLIOTECAS PARTICULARES .....	36
a. Breve repaso a la historia de las bibliotecas .....	37
b. Delimitación del concepto de biblioteca personal.....	48
c. Situación actual de las <i>Colecciones especiales de la BC</i> .....	51
CAPÍTULO 3. LA BIBLIOTECA PERSONAL DE BALBINO DÁVALOS.....	56
a. El fondo Dávalos en la Biblioteca Central de la UNAM .....	57
b. El ejercicio de sus distintas profesiones a través de la biblioteca Dávalos .....	62
c. Otros intereses de Balbino Dávalos .....	66
d. <i>Ex libris</i> .....	69
e. Testigos .....	74
f. Ediciones conmemorativas .....	95
CAPÍTULO 4. REPERTORIO BIBLIOGRÁFICO DEL ACERVO PERSONAL DE BALBINO DÁVALOS EN LAS COLECCIONES ESPECIALES DE LA BIBLIOTECA CENTRAL .....	98
a. El proceso de identificación .....	98
b. Asomo a la biblioteca de Balbino Dávalos .....	100
c. Presentación del repertorio .....	115
d. Repertorio bibliográfico .....	116
CONCLUSIONES .....	214
APÉNDICE 1. CRONOLOGÍA BIOGRÁFICA DE BALBINO DÁVALOS .....	217
FUENTES DOCUMENTALES Y BIBLIOGRÁFICAS .....	222
RELACIÓN DE IMÁGENES.....	238
RELACIÓN DE GRÁFICAS Y TABLAS.....	240

## INTRODUCCIÓN

La colección general de la Biblioteca Central de la UNAM cuenta con un acervo multidisciplinario de más de 270, 000 títulos en 527,000 volúmenes.<sup>1</sup> En su *Fondo antiguo* y *Colecciones Especiales* se resguardan, en el piso 12, poco más de 21,000 libros, de los cuales, la mayoría, fueron impresos en el siglo XIX y principios del XX. La colección conserva primeras ediciones de obras clásicas, conmemorativas o en formatos especiales; también se preserva el libro antiguo enfocado en la historia, la cultura y la sociedad mexicana. Parte importante del acervo son los libros que pertenecieron a bibliotecas privadas de personajes sobresalientes de la historia de México y que por donación o compra forman parte de él.

La revisión sistemática de los ejemplares de la *Colección Especial* ha permitido la obtención de información relacionada con las procedencias y antiguos propietarios de buena parte del acervo. Gracias a los *ex libris* o marcas de propiedad podemos conocer el origen del material. Sellos, estampas bellamente decoradas, sellos troquelados, perforados y manuscritos son algunos de los formatos de los *ex libris*. Gracias a ellos, ahora sabemos que algunos libros conservados en algún momento pertenecieron a la espléndida biblioteca de la Escuela Nacional Preparatoria; otros más al Colegio Tridentino de Morelia, a la Escuela Nacional de Ingenieros, y a bibliotecas particulares como la del escritor Manuel Payno.

A partir de la necesidad de controlar y conocer un poco más los libros resguardados en las *Colecciones Especiales* de la Biblioteca Central de la UNAM,

---

<sup>1</sup> Colección General en su sitio web: <http://bibliotecacentral.unam.mx/colgen.html>. Fecha de consulta: Noviembre-14-2015.



elaboré varios inventarios durante mi servicio social en dicha institución. Un doce de enero de 2016 a las diez de la mañana me asignaron la tarea de empezar un listado con libros que pronto serían clasificados y consideré valioso (aún no sabía que era práctica recurrente) capturar, junto a la ficha bibliográfica, aquellos sellos variados con nombres de personajes ilustres o instituciones reconocidas. Así comenzó esta investigación. Dicho acervo se ha formado por medio de adquisiciones y donaciones, es por esto que las marcas de procedencia y los *ex libris* son frecuentes en los libros. Se trata de una colección amplia y en crecimiento, y faltan aún investigaciones que destaquen su valor identificando las joyas bibliográficas que contribuirán a la historia del libro y de las bibliotecas en México.

Ante la riqueza del material resguardado quise colaborar con el estudio de una de las bibliotecas personales que se encuentra dentro de la colección. Para poder realizar este trabajo y lograr entender la importancia de los acervos que resguardan bibliotecas personales, seguí los pasos de algunos estudios dedicados a éstas y yo misma reconstruí, si acaso, parte de la que formó el colimense Balbino Dávalos (1866-1951).

Diplomático, jurista, profesor, traductor y poeta, fueron algunas de las profesiones de don Balbino Dávalos durante las últimas décadas del siglo XIX y las primeras del XX. Buena parte de su obra poética no fue publicada debido a las múltiples actividades a las que se dedicó, aunque su talento jamás fue subestimado por sus contemporáneos. A pesar de la diversidad de sus actividades y los estudios sobre ellas, se desconoce la magnitud y características de su biblioteca personal. Las bibliotecas privadas reflejan los intereses y gustos de sus dueños; la mayoría de las veces son sumamente especializadas debido a la vida profesional de

aquellos. Con el estudio de las bibliotecas personales podemos darnos cuenta de la formación de un individuo, conocer sus gustos o sus costumbres, ya que son parte del testimonio de la vida y obra de un personaje, una época, una región y una situación histórica.<sup>2</sup>

En buena medida esta tesis busca atraer interés en las *Colecciones Especiales* de la Biblioteca Central y potenciar así las investigaciones que enriquezcan el conocimiento del acervo. Además, pretende aportar de alguna manera, ya sea por medio del repertorio o el análisis de éste, aunado a la vida del propietario, a la historia cultural mexicana. Así pues, gracias a la reconstrucción y estudio de una de las bibliotecas personales que la conforman, pude destacar algunas riquezas que dicha colección resguarda entre sus estantes y ofrecer una herramienta que facilita su identificación como un Fondo Especial desapercibido durante muchos años. Para lograr entender la colección formada por ese intelectual, me asomé a su biografía.

Surgió la necesidad de plantear en un capítulo una semblanza biográfica con actualizaciones relevantes sobre la vida y la trayectoria profesional de Dávalos, no sólo por lo activa e interesante que fue, sino porque es sugerente para ir conociendo el carácter de la colección bibliográfica que formó a lo largo del tiempo. Además, anexo en un apéndice una cronología biográfica que ayudará a identificar sucesos notables en la vida de Dávalos. El capítulo segundo pretende reflexionar a propósito

---

<sup>2</sup> Cristóbal, González Esquivel, *Análisis de la Biblioteca privada Manuel Germán Parra Gutiérrez*, tesina para obtener el grado de licenciado en Bibliotecología, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 2001, p. 14. Disponible en: <http://oreon.dgbiblio.unam.mx/F?RN=986767585> Fecha de consulta: diciembre 14 de 2016.

de la formación de las colecciones bibliográficas tanto públicas como privadas, para entender la conformación de las bibliotecas personales.

En el capítulo tercero presento algunas características que considero interesantes y novedosas de la biblioteca particular de Balbino Dávalos, que permiten conocer las prácticas que al entrar en contacto con los libros les conceden una significación particular,<sup>3</sup> los hábitos de estudio y, entre otras cosas, a los objetos que guardó en varios de ellos cuya existencia era desconocida, y la relación de los libros con la vida de tan singular personaje.

En cuanto al capítulo cuarto, ofrezco un breve análisis de la biblioteca reconstruida, por lo que se presentan gráficas y tablas que sintetizan información interesante de la colección. Por último, presento un repertorio con los títulos de los libros que conforman la colección particular de ese intelectual y diplomático; de igual manera se especifican datos característicos del acervo en cuestión, esperando despertar curiosidad sobre muchos temas, presentados a veces en ediciones que son únicas.

Sesenta y cuatro años han pasado desde la muerte de Dávalos; hace mucho que sus libros dejaron de ser el confidente en donde se guardaron objetos cotidianos, notas de estudio, flores de recuerdo o que se leyeron en busca de inspiración. Después de tantos años, podremos reconstruir parte de su biblioteca, adentrarnos un poco más en otro rasgo íntimo de su propietario, una prueba más del valor de esos libros.

---

<sup>3</sup> Roger Chartier, *El mundo como representación. Estudios sobre historia cultural*, traducción Claudia Ferrari, Barcelona, Gedisa, 1992, p. I.

## CAPÍTULO 1. SEMBLANZA BIOGRÁFICA

En el doliente imperio mexicano de Maximiliano de Habsburgo y Carlota Amalia de Bélgica, de la unión matrimonial de Mariano Dávalos Anguiano y Crescenciana Ponce Baldovinos nació Balbino Adolfo Dávalos Ponce el 30 de marzo del año de 1866 en el estado de Colima.<sup>4</sup> Fue hijo primogénito, sabemos que tuvo un hermano que falleció, al igual que sus padres, cuando Balbino era todavía un niño.

En un *Currículum vitae* que se encuentra en el archivo personal de Balbino Dávalos podemos leer el siguiente comentario: “huérfano como a los siete años, fue el mimado de sus abuelos”;<sup>5</sup> sobre aquellos años de infancia Dávalos escribió algunos recuerdos en los borradores de sus jamás terminadas *Memorias*. Nos cuenta que cerca del año de 1870 o 1872 vivió en un viejo caserón que debido a su corta edad le parecía inmenso, aunque años después insignificante y vulgar, con grandes habitaciones, un admirable jardín que tenía un corral con gallinas, patos y cerdos. En ese caserón, vivió el pequeño Balbino con una familia numerosa y complicada: sus abuelos, tíos, primos y muchos más; reitera que sus dos abuelos concentraron todo su amor en él porque no tenían otros nietos;<sup>6</sup> es preciso mencionar que su abuelo paterno fue Antonio Dávalos, primo hermano del

---

<sup>4</sup> Libro de bautismos del año de 1864-1867, núm. 55, Archivo de la Parroquia San Felipe de Jesús, Diócesis de Colima. Disponible en: <https://familysearch.org/ark:/61903/3:1:S3HY-6S2S-R6X?i=396&wc=M6N7-968%3A67681301%2C68767401%2C69007201%3Fcc%3D1508604&cc=1508604&cat=152662>  
Fecha de consulta: octubre 28 de 2016.

<sup>5</sup> “Currículum vitae y breves notas autobiográficas de Balbino Dávalos”, [1929], Archivo Histórico del Municipio de Colima (en adelante AHMC), *Fondo Balbino Dávalos* (en adelante *FBD*), caja no. 8, exp., 72, f.1.

<sup>6</sup> “Cuaderno de notas manuscritas de Balbino Dávalos”, AHMC, *FBD*, caja no. 3, exp. 13, f. 35.

arzobispo Antonio Labastida y Dávalos.<sup>7</sup> Carlos Ramírez Vuelvas en la biografía de don Balbino que nos ofrece en su tesis de maestría, nos cuenta que fue protegido en la infancia por don Antonio Labastida y años más tarde volvieron a frecuentarse en la ciudad de México,<sup>8</sup> sin embargo, es algo que no menciona don Balbino en los borradores de sus memorias.

Desde pequeño emprendió sus estudios en el Seminario Conciliar Tridentino de Colima, en dónde se instruyó en algunas de las lenguas en las que posteriormente alcanzó grandes habilidades. Las enseñanzas del Seminario influyeron definitivamente en su formación, ya que comprendían dos facultades: la menor y la mayor, cada una tenía duración de cinco años.

En el caso de la primera se estudiaban idiomas como español, latín, griego, francés, inglés, además de Literatura Española y Latina, Matemáticas, Historia Patria y Universal, Física, Química, Historia Natural e Higiene. En la facultad mayor se dedicaban al estudio de la Teología Dogmática, Teología Moral, Derecho Canónico, Derecho Romano, nociones de Derecho Civil, Constitucional y Penal, Historia de la Iglesia, Idioma Hebreo, Teología Pastoral y Oratoria Sagrada,<sup>9</sup> aunque Balbino no alcanzó la facultad mayor. En una carta que escribió al presbítero Federico Escobedo en 1930, explicó sus inicios en el aprendizaje del latín, que no

---

<sup>7</sup> Nació en Zamora, Michoacán, en 1816. Estudió en el Seminario Conciliar de Morelia, desempeñó cargos relevantes dentro del seminario. Fue arzobispo de México y fue designado miembro de la regencia de los tres notables que gobernarían hasta la llegada de Maximiliano de Habsburgo pero se encontraba en Roma por lo que fue sustituido y tuvo diferencias con los principales representantes del Segundo Imperio. Murió en febrero de 1891.

<sup>8</sup> Carlos Ramírez Vuelvas, *Balbino Dávalos: Notas para la recuperación de un poeta modernista. Nieblas londinenses y otros poemas (edición crítica de su poesía dispersa)*, tesis para obtener el grado de maestro en Letras Mexicanas, Facultad de Filosofía y Letras, 2006, p. 11.

<sup>9</sup> Manuel Velasco Murguía, *La educación superior en Colima*, vol. I, Colima, Universidad de Colima, 1988, p. 58.

pudo continuar porque lo expulsaron del Seminario cuando vieron que se le cayó una pistola que portaba y “aunque el arma estaba descargada, descompuesta y se le había dado para llevarla a componer”,<sup>10</sup> fue inevitable la sanción. Sobre el suceso don Balbino nos dejó asimismo otra versión: en su discurso de ingreso a la Academia Mexicana de la Lengua y en algunas notas autobiográficas explicó que su expulsión se debió a que fue sorprendido leyendo un volumen de *El Conde de Montecristo*, que en vano intentó que sus superiores lo confundieran con un devocionario.<sup>11</sup>

Después de su salida “venturosa”, como el mismo Balbino Dávalos la llama, ingresó en 1880 al Liceo de Varones en Colima en el que pudo continuar con sus estudios. Ahí los jóvenes obtenían el grado de Preceptores, con título de Primero, Segundo o Tercer Orden, según la capacidad del sustentante.<sup>12</sup> Se fomentaban sentimientos de virtud y moralidad, les enseñaban a ser puntuales, a respetar y obedecer a los maestros. Fue clausurado definitivamente en 1884 debido a la fiebre amarilla que se desató en Colima.

La familia de Balbino decidió que el joven tenía que continuar sus estudios y lo mandó a la capital del país, a donde llegó a principios de enero de 1884 acompañado de dos amigos (uno de esos compañeros de viaje fue Ezequiel Chávez),<sup>13</sup> instalándose el joven colimense en una casa de huéspedes.

---

<sup>10</sup> “Carta de Balbino Dávalos al presbítero Federico Escobedo”, octubre 1930, AHMC, FBD, caja no. 4, exp. 91, f. 4.

<sup>11</sup> “Manuscritos de Balbino Dávalos”, AHMC, FBD, caja no.3, exp. 28, f. 2.

<sup>12</sup> Velasco Murguía, *op. cit.*, p. 86.

<sup>13</sup> “Cuaderno de manuscritos de Balbino Dávalos”, AHMC, FBD, caja no. 3, exp. 13, f. 17. Sobre Ezequiel Chávez: nació en Aguascalientes en 1868, estudió en la Escuela Nacional de Jurisprudencia e inició su labor docente. Se interesó en la reorganización de las escuelas primarias y la Escuela Nacional Preparatoria y colaboró en la

A propósito de su llegada a la capital, Balbino describió su sentir:

alucinado por la falsa idea de que iba yo a penetrar en el santuario de la sabiduría y al halago de tan necia suposición, repetí mis dichos en latín, sin más consolador resultado que mi creciente asombro al ir advirtiendo que aquel ignaro estudiantillo escondido tímidamente en mi cuerpo, sabía más de latín sin pensarlo que aquéllos sus rozagantes catedráticos, que fueron poco más tardes mis colegas...<sup>14</sup>

La educación a finales del siglo XIX se consolidaba principalmente en dos instituciones, la Escuela Nacional Preparatoria y la Escuela de Jurisprudencia. En el año en que Balbino Dávalos llegó a la capital ingresó a la primera, comenzando sus estudios en una de las instituciones que se consideraba “infaltable en el currículum de los hombres cultos de la época”.<sup>15</sup> Vivir en la ciudad de México le permitió conocer algunas personas trascendentes del mundo cultural mexicano. Ahí se concentraban los talentos, las oportunidades, las atmósferas estimulantes,<sup>16</sup> las instituciones... todo lo anterior permitió que el joven Balbino entablara amistades que duraron toda la vida, como fue la de Joaquín Arcadio Pagaza,<sup>17</sup> quien influyó en el colimeño con sus creaciones poéticas.

---

reorganización del sistema educativo nacional. Fundó la Escuela Nacional de Maestros y la Escuela de Altos Estudios en 1910, entre muchas otras actividades relacionadas con la educación en México. Fue designado profesor emérito por la UNAM en 1945, falleció en 1946.

<sup>14</sup> “Carta de Balbino...”, *op. cit.*, f. 4.

<sup>15</sup> Carlos Monsiváis, “Del saber compartido en la ciudad indiferente. De grupos y ateneos en el siglo XIX” en Vicente Quirarte Dir. , *La República de las letras. Asomos a la cultura escrita del México decimonónico*, edición y estudio introductorio de Belem Clark de Lara y Elisa Speckman Guerra, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2005. (Ida y regreso al siglo XIX), vol. I, p. 103.

<sup>16</sup> *Ibíd.*

<sup>17</sup> Nació en Valle de Bravo en 1839, fue canónigo de la Catedral de México, rector del Seminario de México y un esmerado poeta, falleció en Veracruz en 1918.

En el año de 1885 continuó sus estudios y forjando ese *currículum* brillante decidió estudiar la carrera de Derecho en la Escuela Nacional de Jurisprudencia y pronto complementó sus actividades colaborando en la prensa, ya que muchos de los escritores y numerosos artistas lo hacían, ya fuera de tiempo completo o mediante la entrega regular de artículos, poemas y dibujos.<sup>18</sup> Balbino Dávalos realizó traducciones en el *Semanario Colimense* y en el periódico *El Partido Liberal*, donde se posicionó como el traductor principal durante una larga temporada; en 1891 participó en *El Universal* escribiendo gacetillas, crónicas, ensayos y publicando poemas, además de sus afamadas traducciones que le significaron poco a poco el reconocimiento de intelectuales importantes.<sup>19</sup>

Sobre la juventud de nuestro personaje podemos imaginarla muy semejante a la de muchos de sus contemporáneos. Según Monsiváis, estos que eran poetas modernistas, músicos, pintores, escultores, grabadores, acompañaban sus noches con bebidas, cigarrillos, aficiones esotéricas y amores tortuosos.<sup>20</sup> Ciro B. Ceballos<sup>21</sup> en el retrato lírico que hizo de Balbino Dávalos, describe que su vida bohemia se vio marcada por la angustia que lo ponía a prueba, por el cansancio y la nostalgia que lo agobiaron en aquella habitación sucia y pobre donde se alojó.<sup>22</sup>

---

<sup>18</sup> Monsiváis, *op. cit.*, p. 105.

<sup>19</sup> "Balbino Dávalos. Poeta y funcionario" en *Los primeros cinco directores de la Facultad de Filosofía y Letras 1924-1933. Semblanzas académicas*, coord. Libertad Menéndez Menéndez y Héctor Díaz Zermeño, México, UNAM-Facultad de Filosofía y Letras, 2007, p. 110.

<sup>20</sup> Monsiváis, *op. cit.*, p. 104.

<sup>21</sup> Nació en 1873 empezó sus estudios en la Escuela Nacional de Jurisprudencia los cuales abandonó para dedicarse al periodismo. Formó parte del grupo que introdujeron el Modernismo en México. También se dedicó a la crítica literaria y de arte. Colaboró en la Revista Moderna. Murió en 1938.

<sup>22</sup> Ciro B. Ceballos, "Balbino Dávalos" en *En Turania. Retratos literarios (1902)*, estudio preliminar, edición crítica, notas e índices de Luz América Viveros Anaya, México, UNAM-Instituto de Investigaciones Filológicas, 2010, p. 14-15.



Otras actividades por las que Balbino Dávalos estableció importantes relaciones interpersonales en su participación en asociaciones tales como la Sociedad Literaria Cuauhtémoc, el Liceo Mexicano Científico y Literario, del cual fue vicepresidente, y el Liceo Altamirano. Todas esas asociaciones tuvieron una finalidad menos espontánea que las simples reuniones entre amigos, donde la sociabilidad implicó, como apuntó Agulhon en otro contexto, una constante en los lugares de reunión como los cafés o fiestas, entre otros más, en donde se brinda la ocasión de encontrarse, de discutir, opinar, compartir actividades, conocerse<sup>23</sup> y poco a poco afianzar relaciones entre los asistentes. El hecho de que los intelectuales de fines de siglo conocieran los trabajos poéticos y de traducción de Balbino Dávalos, junto con las relaciones interpersonales logradas durante su participación en las asociaciones pronto dio resultado. Todo esto lo vinculó con grupos cercanos al poder, incluso con el mismo Porfirio Díaz quien lo apoyó en varias ocasiones.

La vida de Balbino Dávalos se arraigó cada vez más en la capital del país. El 16 de julio de 1892 en la Parroquia de San Miguel Arcángel de la Ciudad de México contrajo matrimonio con la tapatía Jovita Anaya Macías (1853), de cuya unión nacieron Manuel (1895), Josefina (1901-1996),<sup>24</sup> Emma y María Luisa quien falleció

---

<sup>23</sup> Vid. Maurice Agulhon, *El círculo burgués seguido de una pequeña autobiografía intelectual*, edición de Pilar González Bernaldo, Buenos Aires, Siglo Veintiuno Editores, 2009, p. 23.

<sup>24</sup> "Balbino Dávalos Ponce" en *Geneanet* disponible en: <http://gw.geneanet.org/sanchiz?lang=es&p=balbino&n=davalos+ponce> Fecha de consulta: octubre 29 2016.

el 11 de julio de 1899.<sup>25</sup> Es posible que Balbino haya tenido otra hija en sus años de juventud y de la que no se sabe más.<sup>26</sup>

En el año de 1895 se recibió como abogado en la Escuela Nacional Jurisprudencia.<sup>27</sup> En el archivo personal de Balbino Dávalos hay un nombramiento realizado por Porfirio Díaz con fecha del 14 de abril de 1894 para que el colimense fuera profesor interino de latín en la Escuela Nacional Preparatoria.<sup>28</sup> Al mismo tiempo continuó sus colaboraciones en prensa.

Las diligencias académicas de Balbino Dávalos y sus contribuciones periodísticas se alternaban con reuniones, comidas y conversaciones con algunos de sus amigos. Dentro del grupo que Dávalos frecuentaba encontramos a José Juan Tablada,<sup>29</sup> Jesús E. Valenzuela<sup>30</sup>, Ciro Bernal Ceballos<sup>31</sup> y Ezequiel Chávez, por mencionar algunos. El mismo Tablada escribió que se congregaban para hablar bebiendo refrescantes tarros de cerveza, intercambiando lecturas y haciendo

---

<sup>25</sup> *El mundo de Balbino Dávalos (1866-1951) a través de su archivo personal*, Dir. José Miguel Romero de Solís 3 t., Colima, Archivo Histórico del Municipio de Colima-Archivo de Letras, Artes, Ciencias y Tecnologías-Sociedad Defensora del Tesoro Artístico de México-Capítulo Colima, 2015, t. III, registro 745.

<sup>26</sup> Ramírez Vuelvas, *op. cit.*, p. 10.

<sup>27</sup> Alejandro García, "Afanos de un modernista. Balbino Adolfo Dávalos Ponce (1866-1951)" en *Nueva gaceta bibliográfica*, México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, año 6, núm. 23-24, julio-diciembre 2003, 192-199, p. 194.

<sup>28</sup> "Nombramiento", México, abril 14 de 1894, AHMC, *FBD*, caja 8, exp. 77, 2f.

<sup>29</sup> Nació en 1871, fue poeta, periodista, diplomático mexicano. Se le conoce como iniciador de la poesía moderna mexicana. Desde muy joven colaboró en periódicos como *El Universal*, *El Mundo Ilustrado*, *Excelsior* y otros más; además, ocupó puestos diplomáticos en Francia, Ecuador, Colombia, Estados Unidos y Japón de la cual conoció e introdujo en castellano el haikú. Murió en Nueva York en 1945.

<sup>30</sup> Nació en Durango en 1856, se tituló como abogado en la Escuela Nacional de Jurisprudencia, fue diputado federal, posteriormente responsable de las publicaciones de la Secretaría de Instrucción Pública y Bellas Artes. Escribió para periódicos, participó en la *Revista Azul* y *Revista Moderna*. Junto con Manuel Gutiérrez Nájera formó parte del grupo de modernistas. Falleció en 1911.

<sup>31</sup> Véase nota 21.

comentarios a sus proyectos literarios.<sup>32</sup> También Ciro B. Ceballos hizo referencia a esas salidas y la preferencia del grupo de pasar un buen rato en casa del mismísimo Dávalos.

Como he mencionado, la participación del colimense y sus compañeros en los periódicos fue constante. Algunas colaboraciones tuvieron mayor trascendencia y no sólo por las creaciones literarias que en ellas se publicaron. El 6 de mayo de 1894, comenzó a publicarse la *Revista Azul* con el apoyo de Apolinar Castillo, director del periódico *El Partido Liberal*; sus editores fueron Manuel Gutiérrez Nájera (1859-1895) y Carlos Díaz Dufoo (1861-1941);<sup>33</sup> con 128 números la *Revista Azul* dejó de editarse el 11 de octubre de 1896, indudablemente debilitada por la ausencia de su principal eslabón, Gutiérrez Nájera.

La revista se caracterizó por la regularidad con que se publicó y el estilo que mantuvo hasta el final. Cada edición se abría con un artículo principal al cuidado de Gutiérrez Nájera, continuaba con dos o tres colaboraciones o textos literarios; el artículo de Díaz Dufoo; alguna sección móvil o eventual; otras colaboraciones, y finalizaba con la columna o sección fija 'Azul Pálido' firmada con el seudónimo *Petit Bleu* de Díaz Dufoo.<sup>34</sup>

La *Revista Azul* consiguió cierta variación en cuanto a sus escritores, se editaron autores de la literatura italiana, alemana, rusa... pero sobre todo

---

<sup>32</sup> José Juan Tablada, "Confidencias de la bohemia. La amistad de los amigos. Baudelio y Valverde. Versos báquicos en *Las Sombras largas*, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1993, (Tercera Serie, Lecturas Mexicanas, 52), p. 59.

<sup>33</sup> Jorge von Ziegler "Las revistas azules" en *La República de...*, vol. II, p. 209.

<sup>34</sup> *Ibid.*, p. 213.

exponentes de la literatura mexicana (con 93 diferentes autores), la francesa y la española.<sup>35</sup> La diversidad de la revista fue propicia para que Balbino Dávalos hiciera gala de sus habilidades, traduciendo para ellas poemas de D'Annunzio, Verlaine, Baudelaire,<sup>36</sup> lo que acrecentó su reconocimiento gracias a la publicación de sus trabajos. Años más tarde también fundó la *Revista Moderna. Arte y Ciencia* (1898-1903) junto con José Juan Tablada y Jesús E. Valenzuela, Rubén Campos (1871-1945), Alberto Leduc (1867-1908), Paco Olaguíbel (1874-1924), Bernardo Couto (1880-1901), y Ciro B. Ceballos.

El grupo aparece en el conocido óleo de Julio Ruelas<sup>37</sup> *La llegada de Jesús Luján a la Revista Moderna*,<sup>38</sup> en dónde fueron plasmados en “una ribera plantada con un gran árbol, a la izquierda, junto a un mar de azul adriático y oleaje un tanto estilizado”.<sup>39</sup> En el cuadro se aprecia a Valenzuela recibiendo a Jesús Luján montando un unicornio, a Jesús Contreras con cuerpo de águila y una de sus alas en la tierra, José Juan Tablada como un loro sobre una charola, Jesús Urueta con el cuerpo de una serpiente con alas que se enrosca al árbol, Bernardo Couto Castillo

---

<sup>35</sup> *Ibíd.*, p. 213-214.

<sup>36</sup> Jesús García Sánchez, “Balbino Dávalos” en *La estafeta del tiempo*. Disponible en: <http://www.laestafetadelviento.es/referencias/memoria-de/balbino-davalos> Fecha de consulta: noviembre 12 de 2016.

<sup>37</sup> Nació en Zacatecas el 21 de julio de 1870, fue pintor, ilustrador y grabador. Inició su formación en la Academia de San Carlos, obtuvo en 1892 una pensión para estudiar en la Academia de Artes de Karlsruhe, Alemania. Regresó en 1895 a México, su obra fue aceptada y divulgada en la *Revista Moderna de México*; en 1904 se fue a París para dominar la técnica del grabado en aguafuerte. En 1907, con tan sólo 36 años de edad falleció en París y fue enterrado en el cementerio de Montparnasse.

<sup>38</sup> Juan Pascual Gay, “Balbino Dávalos (1866-1951), un *blasón de talento*”, *Escritos Revista del Centro de Ciencias del Lenguaje*, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México, número 45, enero-junio de 2012, p. 179. Disponible en: [http://www.buap.mx/portal\\_pprd/work/sites/escritos/resources/LocalContent/53/1/09%20Juan%20Pascual%20Gay.pdf](http://www.buap.mx/portal_pprd/work/sites/escritos/resources/LocalContent/53/1/09%20Juan%20Pascual%20Gay.pdf) Fecha de consulta: marzo 29 de 2016.

<sup>39</sup> Tablada, “Intercambio intelectual. Se funda *Revista Moderna*. Ruelas aparece. El mecenas don Jesús Emeterio Luján.”, *op. cit.*, p. 33. En dicho capítulo José Juan Tablada nos ofrece una espléndida explicación del cuadro, ofreciendo algunos detalles que nos permiten entender la fantástica escena creada por Ruelas.

envuelto en un velo, a Leandro Izaguirre como fauno, el mismo Ruelas se retrató con patas y cuernos de cabra, ahorcado en una de las ramas del árbol; y poco sorprendidos ante el cadáver colgante de Ruelas fueron pintados Efrén Rebolledo, con cuerpo de potrillo, y Balbino Dávalos con cuerpo de casoar tocando un caramillo.<sup>40</sup>

Otro suceso importante, que habría de cambiar radicalmente la vida de Balbino Dávalos fue que empezó a prestar servicio en la Secretaría de Relaciones Exteriores en el año de 1897; su reputación, la esmerada educación y las relaciones sociales ayudaron a que el colimense supiera ganarse un lugar dentro de la Secretaría. El 6 de octubre fue expedido el nombramiento por parte del Presidente de la República Mexicana don Porfirio Díaz, en el cual lo designó oficial segundo de la Sección de América, con un sueldo anual de \$2,000.60.<sup>41</sup> Sin embargo, continuó simultáneamente con su labor docente en la Escuela Nacional Preparatoria, además de que en la última década del siglo XIX Dávalos publicó dos libros, uno de

---

<sup>40</sup> *Ibid.*, p. 34-35. El casoar es un ave de menor tamaño que el avestruz que habita en Australia y Nueva Guinea, los holandeses la llevaron por primera vez a Europa en 1597 después de su primer viaje a las Indias orientales. Su rasgo característico es una especie de casco que posee en la frente y en ocasiones se eleva más allá de esta. Tiene delgadas plumas negras, semejantes a un pelaje; el cuello es de color azul y carúncula roja. Son aves solitarias y debido a la potencia de su fisonomía pueden ser peligrosas. En cuanto al camarillo, es una especie de flautilla de caña, madera o hueso que produce sonidos agudos. Quizá, la personalidad reservada de don Balbino fue representada con la elegante figura de casoar; pero también la fiereza con la que se llegaba a expresar cuando no estaba conforme. En el cuadro se le representó tocando el caramillo y ya que el casoar posee un canto tenue, se vale del instrumento para expresarse, al igual que don Balbino se valía de sus traducciones.

<sup>41</sup> "Nombramiento de Porfirio Díaz, presidente de la República Mexicana, a Balbino Dávalos.", México, octubre 6 de 1897, AHMC, *FBD*, caja 8, exp. 78, 2f.

ellos eran las traducciones de la novela titulada *Afrodita* de Pierre Louis<sup>42</sup> y el *Curso primario del idioma inglés*.<sup>43</sup>

En cuanto a la carrera diplomática de Balbino Dávalos, tuvo su primera misión el 8 de octubre de 1899 cuando viajó a Chicago en la delegación que encabezó Ignacio Mariscal secretario de Relaciones Exteriores. Las funciones que realizó en dicha misión, estuvieron limitadas a ser el secretario personal de Mariscal. A partir de entonces, los viajes se volvieron constantes lo cual provocó que muchas veces estuviera separada la familia Dávalos Anaya, o constantemente cambiando de domicilio.

Con treinta y cuatro años Balbino Dávalos emprendió el medio siglo de vida que todavía le faltaba vivir con la traducción de la obra de la francesa Pauline Marie Armande Craven, *Relato de una hermana*,<sup>44</sup> y su *Ensayo de crítica literaria. Algunas odas de Quinto Horacio Flaco traducidas en verso castellano por Joaquín D. Casasús*,<sup>45</sup> en 1902 publicó la traducción del francés de *Monna Vanna* de Maurice Maeterlinck<sup>46</sup> y terminó la edición de un libro con sus propios poemas titulado *Las ofrendas*, el cual fue publicado en el año de 1909 en Madrid.

---

<sup>42</sup> Pierre Louis, *Afrodita*, traducción de Balbino Dávalos, París, Librería de Bouret, 1898.

<sup>43</sup> Balbino Dávalos, *Curso primario del idioma inglés*, México, Imprenta, litografía y encuadernación de Ireneo Paz, 1898.

<sup>44</sup> "Balbino Dávalos" en *Academia Mexicana de la Lengua*, disponible en: <http://www.academia.org.mx/Balbino-Davalos> Fecha de consulta: marzo 14 de 2016. Madame Craven, *Relato de una hermana. Recuerdos de familia*, traducción de Balbino Dávalos, París, C. Bouret, 1900.

<sup>45</sup> Balbino Dávalos, *Ensayo de crítica literaria. Algunas odas de Q. Horacio Flaco traducidas en verso castellano por Joaquín D. Casasús*, México, La Europea, 1901.

<sup>46</sup> Maurice Maeterlinck, *Monna Vanna. Pieza en tres actos*, traducción rítmica de Balbino Dávalos, México, Librería C. Bouret, 1902.

Los distintos puestos menores en la Secretaría de Relaciones Exteriores no impidieron su entrega a la labor docente. Al mismo tiempo, su participación en distintos periódicos empezó a disminuir. En 1904 fue electo diputado federal por el estado de Colima, cargo que ocupó hasta 1906 y en ese mismo año se publicó la traducción al castellano que hizo del libro del etnógrafo noruego Karl Sofus Lumholtz, titulado *El México desconocido: cinco años de exploración entre las tribus de la Sierra Madre Occidental; en la tierra caliente de Tepic y Jalisco y entre los tarascos de Michoacán*.<sup>47</sup>

Karl Lumholtz tuvo interés en los antiguos pueblos que habían construido edificaciones en las cuevas del suroeste de Estados Unidos, ante la duda de que existieran algunos descendientes de aquellos pueblos en la parte norte de México promovió durante varios años el proyecto de la exploración al país. En dicha empresa recibió el patrocinio de la American Geographical Society y del American Museum of Natural History de Nueva York y el apoyo de Porfirio Díaz, que no se limitó, únicamente, a que el equipo de más de 30 personas recorriera los lugares de interés con relativa facilidad, sino que también promovió una edición en español del trabajo final de Lumholtz, publicada en 1904.

La obra de Lumholtz es valiosa porque recupera diversos temas, por ejemplo, leyendas sagradas, recetas, el hallazgo de momias, el colmillo de un mamut; también deja testimonio sobre las dificultades enfrentadas a lo largo del viaje y las

---

<sup>47</sup> Karl Lumholtz, *El México desconocido. Cinco años de exploración entre las tribus de la Sierra Madre Occidental, en la Tierra Caliente de Tepic y Jalisco y entre los tarascos de Michoacán*, traducción del inglés de Balbino Dávalos, 2 t., Nueva York, C. Scribner's Sons, 1904; en 1981 se editó una versión facsimilar por el Instituto Nacional Indigenista.

relaciones que estableció con los guías nativos que le ayudaron en su recorrido. Además de la variedad de la obra en cuanto a los temas que aborda, posee abundantes imágenes que ilustran paisajes, objetos o escenas del recorrido. Incluso la portada cuenta con la fotografía de una joven que representa a las etnias, como los tarahumaras, tepehuanos, nahuas, coras, huicholes, tarascos, pápagos entre otras, que fueron estudiadas por el noruego. La traducción que realizó don Balbino de la obra en 1904 sigue siendo útil para difundir el magnífico trabajo de Lumholtz.

En el año de 1905, Dávalos fue nombrado segundo secretario de la Embajada de México en los Estados Unidos, con la tarea de obtener información sobre los magonistas<sup>48</sup> y colaborar por medio de otras diligencias encomendadas por el mismo Porfirio Díaz para afianzar su administración y difundirla. Más tarde fue nombrado encargado de negocios *ad interim* en la Embajada de México en Gran Bretaña, cargo que desempeñó por poco tiempo debido a que solicitaron su presencia nuevamente en los Estados Unidos.

La resplandeciente carrera de hombre de letras de Dávalos empezó a ser reconocida internacionalmente. En 1906 sus misiones diplomáticas empezaron a ser recurrentes; el 13 de marzo de 1907 fungió como primer secretario de la Embajada en Washington, mientras que en Londres desempeñó diversos cargos como primer secretario, responsable de negocios en la legación y encargado de negocios *ad interim*, donde sus actividades diplomáticas se extendieron hasta el año de 1908. En ese mismo año, por órdenes de Porfirio Díaz, participó como

---

<sup>48</sup> “Carta de Victoriano Salado Álvarez a Balbino Dávalos”, México, junio 9 de 1909, AHMC, FBD, caja 4, exp. 58, f. 1.



delegado en el IX Congreso Internacional de Geografía celebrado en Ginebra del 27 de julio al 6 de agosto, y con el mismo cargo en el Congreso de Educación y Moral de Londres;<sup>49</sup> colaboró asimismo en agosto, con carácter de delegado de México, en el XI Congreso Internacional para la Protección de la Propiedad industrial en Estocolmo.<sup>50</sup>

Para 1910, en correspondencia con la asignación diplomática de Luis d'Arenas de Lima en México, el gobierno mexicano nombró a Dávalos encargado de negocios en Lisboa y,<sup>51</sup> al mismo tiempo, le fue posible participar en el Ateneo de Madrid leyendo algunos de sus poemas en una velada. Entre los elogios que recibió de la prensa madrileña, *El Imparcial* y *El Liberal* reconocieron su importancia como poeta, lo distinguido de su cultura y el talento que poseía para las traducciones.<sup>52</sup> En el mismo año, Dávalos viajó a Estados Unidos y Gran Bretaña.

En el crítico año de 1910 se encontraba en Portugal informando al gobierno mexicano los detalles que llevaron a la caída de la monarquía portuguesa y participando en el mundo intelectual.<sup>53</sup> Trabajó en la edición de un libro de Ignacio Mariscal como agradecimiento, pero ese homenaje no pudo terminarse antes de la

---

<sup>49</sup> "Balbino Dávalos. Poeta...", *op. cit.*, p. 111.

<sup>50</sup> "XIème Congrès International pour la protection de la Propriété industrielle", AHMC, *FBD*, caja no. 7, exp. 22, 4 f. "Acuse de recibo de las resoluciones del Congreso de Estocolmo", México, enero 29 de 1909, AHMC, *FBD*, caja no. 8, exp. 111, 1f.

<sup>51</sup> Sergio Francisco Rosas Salas, "Repúblicas laicas en Europa y América: la separación de la Iglesia y el Estado en Portugal vista desde México, 1910-1913" en *Anuario de Historia regional y de las Fronteras*, Colombia, Universidad Industrial de Santander, vol. 20, núm. 2, 2015.

Disponible en: <http://revistas.uis.edu.co/index.php/anuariohistoria/article/view/5065/6086>

Fecha de consulta: octubre 29 de 2016.

<sup>52</sup> "Dos recortes de prensa acerca de la obra de Balbino Dávalos.", AHMC, *FBD*, caja no. 2, exp. 59, 2f.

<sup>53</sup> *Rosas, op. cit.*

muerte de este. El libro *Poesías* de Ignacio Mariscal apareció hasta 1911.<sup>54</sup> También preparó su libro de traducciones *Musas de Francia* y recibió una muestra especial de reconocimiento por sus aportes culturales, por lo que la Academia de la Poesía Española lo nombró Académico de la corporación y le entregó la medalla Alfonso XIII.<sup>55</sup>

El respeto que Balbino Dávalos sintió hacía Porfirio Díaz y su familia es incuestionable; cuando Díaz salió rumbo al exilio, el colimense permaneció a la cabeza de sus misiones en Portugal y se enteró de la situación del expresidente gracias a la prensa. El barco en el que viajó el general tocó brevemente puerto en Vigo, España. Sin solicitar el permiso correspondiente, Balbino Dávalos y su hija Emma recibieron a Díaz en las costas españolas cercanas a Portugal en donde conversó con don Porfirio sobre lo acontecido en México<sup>56</sup> y se despidieron. La visita que Dávalos le hizo al expresidente le causó problemas debido a sus ocupaciones en la embajada. Muchos años después Dávalos narró (1947) en un artículo para *El Excelsior* las consecuencias de la atención que prestó, pues le pidieron renunciar a su cargo diplomático inmediatamente y entregarlo a Leopoldo Blázquez; no hizo caso y sólo pidió licencia. El encuentro con Díaz ensombreció la carrera diplomática de Dávalos, y una vez que se le mandó dejar su puesto como diplomático, también se le pidió regresar a México.

---

<sup>54</sup> Ignacio Mariscal, *Poesías*, coleccionadas por Balbino Dávalos, Madrid, Tipografía de la Revista de Archivos, 1911.

<sup>55</sup> "Mariano Miguel de Val, secretario de la Academia de la Poesía Española, a Balbino Dávalos.", Madrid, diciembre 12 de 1910, AHMC, *FBD*, caja no. 4, exp. 66, f. 1.

<sup>56</sup> Balbino Dávalos, "Don Porfirio Díaz en El Ipiranga", en *Excelsior*, t. III, año XXXI, núm. 10923, 8 de julio de 1947, p. 5 y 22.

Durante su estancia en el país Dávalos pudo aclarar con Francisco I. Madero la situación en la que estaba su carrera diplomática y logró reincorporarse a la Secretaría de Relaciones Exteriores,<sup>57</sup> pero fue hasta el gobierno de Victoriano Huerta que recibió la confirmación de su puesto de encargado de negocios *ad hoc* nuevamente en Lisboa y salió rumbo a Portugal para cumplir su misión e intentar publicar su libro *Musas de Francia*,<sup>58</sup> lo que se hizo aunque en una discreta edición portuguesa en 1913 que le mereció el reconocimiento de sus lectores.

En cuanto a su carrera en la diplomacia, Balbino Dávalos fue requerido para ocupar el puesto de Ministro Plenipotenciario en el lejano Imperio Ruso; fue recibido el 25 de junio de 1914 por Nicolás II en el palacio de Tsarkoe Selo en San Petersburgo donde presentó sus credenciales. Dentro del conjunto de palacios y parques pudo conversar en francés con el Zar sobre diversos asuntos y la situación de México.<sup>59</sup> La Legación de México en Rusia parecía abandonada, la escasa correspondencia se encontraba aún cerrada y la oficina apenas contaba con una máquina de escribir deficiente. Apresurado, mandó confeccionar la papelería, se valió de su esposa para cubrir el vacío de personal y se propuso en una carta remitida al presidente Huerta que en la medida de lo posible intentaría contrarrestar los falsos conceptos que se formaron de los mexicanos y mantendría la dignidad nacional y el decoro del gobierno.<sup>60</sup>

---

<sup>57</sup> *Ibíd.*, p. 22.

<sup>58</sup> Balbino Dávalos, *Musas de Francia. Versiones, interpretaciones y paráfrasis*, Portugal, Thyphographia da A Editora Limitada, 1913.

<sup>59</sup> "Recorte de la columna *Cosmópolis*, escrita por el Licenciado Vidriera", México, [mayo 10 de 1946], AHMC, FBD, caja no. 2, exp. 15, f.1.

<sup>60</sup> "Carta de Balbino Dávalos a Victoriano Huerta, presidente de la República.", México, enero de 1914, AHMC, FBD, caja no.8, exp. 47, 3f.

Poco duraron las actividades de Balbino Dávalos en el Imperio Ruso, primero porque se vio afectada su salud, por lo que intentó internarse en un sanatorio de Berlín, pero después por la complicada situación política en México, a raíz de la caída de Huerta en julio de 1914 y la llegada de Venustiano Carranza a la presidencia. Rápidamente empezaron las modificaciones, hubo cambios entre los diplomáticos y entre esos figuró la designación de Miguel Covarrubias para encargado de negocios en San Petersburgo. Conocedor de la situación, Dávalos pidió trasladarse a México.

El ambiente bélico en Rusia no motivó a don Balbino, con sus 48 años encima, a esperar respuesta de la Secretaría de Relaciones Exteriores en aquel lejano y frío lugar, por lo que salió del Imperio ruso sin alguna asignación diplomática, volviéndose un espectador más de la agitada política mexicana. El sentimiento de desconfianza política hacía Balbino Dávalos también se hizo presente en las nuevas generaciones de intelectuales. Sin embargo, la riqueza de su cultura y el adiestramiento que obtuvo en diversas lenguas le permitieron encontrar otros lugares para desenvolverse.

En México había sido profesor, experiencia que le valió para serlo en los Estados Unidos dando clases de Lengua Española en la Universidad de Minneapolis, donde pudo dedicarse nuevamente y con mayor entrega a la creación poética y a refinar aquellos poemas del pasado que había relegado debido a las exigencias de su carrera diplomática y a los continuos viajes para cumplir con ella, a pesar de lo cual eran bien sabidas las intenciones del colimense de volver a México.

Pedro Henríquez Ureña<sup>61</sup> convivió en la Universidad de Minnesota con Balbino Dávalos, ambos como profesores en el Departamento de Lenguas Románticas. Henríquez Ureña promovió el regreso de Balbino y su aceptación en los círculos de intelectuales en México, reconociendo que un puesto en la docencia o en el mundo de la diplomacia se le podría otorgar si se disipaba la desconfianza hacia él. No obstante, tardó la respuesta, por lo que don Balbino siguió trabajando como profesor. En el año de 1919 fue contratado por la Universidad de Columbia y el College City de Nueva York,<sup>62</sup> un año más tarde pudo regresar a México con el cargo de director en el Instituto del Estado de México, con sede en Toluca.

Apresuradamente recobró el prestigio que gozó desde finales del siglo XIX. En un encuentro casual con Antonio Caso, Alejandro Quijano y Genaro Fernández MacGregor se comentó que don Balbino era apto para ocuparse de la rectoría de la Universidad Nacional y con un gesto de modestia Dávalos repuso que nadie mejor que don Antonio Caso para semejante cargo. A pesar del rechazo, del 11 de mayo al 2 de junio de 1920, Balbino Dávalos asumió sólo nominalmente la Rectoría de la Universidad Nacional y fue sustituido por José Vasconcelos.<sup>63</sup> Durante su breve rectorado, Balbino Dávalos logró un convenio para que no se les exigiera el pago

---

<sup>61</sup> Nació en República Dominicana el 29 de junio de 1884, fue un escritor, filósofo, filólogo y crítico literario, cuando terminó sus estudios secundarios viajó a Cuba, México, España y Argentina, terminando su educación universitaria y se dedicó a la docencia. En los Estados Unidos obtuvo un máster y un doctorado en Letras. Durante su estancia en México fue nombrado Director General de Enseñanza Pública y continuó como catedrático. En 1925 vivió en Argentina y se dedicó a la docencia; regresó a Santo Domingo en 1931 para ocupar la Superintendencia de Enseñanza, poco después regresó a Argentina. En 1940 impartió clases en universidades de los Estados Unidos. Falleció el 11 de mayo de 1946 en Argentina.

<sup>62</sup> "Balbino Dávalos. Poeta...", *op. cit.*, p. 112.

<sup>63</sup> *Compendio de legislación universitaria. 1910- 2001*, México, UNAM: Dirección General de Legislación Universitaria, 2001, vol. I p. 86.

de la cuota de servicios escolares a los estudiantes de las facultades y escuelas universitarias que no tuvieran los recursos suficientes para hacerlo.<sup>64</sup>

Casi inmediatamente después de la sucesión de la rectoría en Vasconcelos se buscó a Balbino Dávalos para que emprendiera nuevamente sus viajes diplomáticos; se le nombró Ministro Plenipotenciario en Inglaterra pero fue requerido como Ministro en Alemania. El 31 de julio de 1920, en media plana del periódico *The New York American*, se publicó una fotografía de cuerpo completo del “nuevo embajador de México en Alemania”<sup>65</sup> en donde se le ve delgado, bien vestido y con serena expresión en el rostro.

Poco después comenzaron las diligencias diplomáticas para que también fungiera como encargado de negocios en Suecia, cumpliendo así con su última misión diplomática en 1921,<sup>66</sup> cuando de nuevo de la Secretaría de Relaciones Exteriores solicitó su renuncia. Los motivos se vinculan con la actitud del ministro hacia los periodistas, a quienes desairó negando entrevistas; por no pagar a un reportero contratado por el mismo Dávalos para escribir en español sobre las relaciones diplomáticas, y también se rumoró sobre las salidas nocturnas del ministro con la viuda que le alquiló el edificio para la sede de la Embajada Mexicana y la estancia familiar; siendo así, tuvo que dejar su cargo diplomático y dedicarse una vez más a la docencia.<sup>67</sup>

---

<sup>64</sup> *Ibíd.*, p. 87.

<sup>65</sup> “Media plana del periódico *The New York American*.”, julio 31 de 1920, AHMC, *FBD*, caja no. 6, exp. 58, 1f.

<sup>66</sup> “Balbino Dávalos expediente personal”, Acervo Histórico Diplomático de la Secretaría de Relaciones Exteriores (en adelante AHD), t. III, f. 329 v.

<sup>67</sup> “Balbino Dávalos expediente...”, AHD, t. III, f. 218-219 y 302.

La crisis económica a nivel nacional provocó que el presidente Plutarco Elías Calles emitiera un decreto el 23 de diciembre de 1924 por el que quedaron suprimidas la Facultad de Filosofía y Letras, la Facultad de Graduados y la Escuela Normal Superior. Alumnos y profesores gestionaron conjuntamente para evitar la aplicación del decreto presidencial y lograron que el presidente de la república autorizara el 30 de enero de 1925 a la Secretaría de Educación Pública para que, conjuntamente con la Universidad, fueran restablecidas esas tres instituciones, toda vez que sus profesores habían acordado no cobrar su sueldo por las materias impartidas.<sup>68</sup>

A pesar de lograr que estas instituciones se mantuvieran activas, su director Daniel M. Vélez renunció a su cargo y fue necesario nombrar un representante ante las autoridades correspondientes. Por decisión unánime los profesores designaron a Balbino Dávalos y el 6 de mayo fue reconocido como “director honorario”. En una carta con fecha del 16 de febrero de 1926, el presidente Plutarco Elías Calles ratificaba el cargo que desde 1925 Balbino Dávalos desempeñó como Director de la Facultad de Filosofía y Letras, Facultad para Graduados y Escuela Normal Superior.<sup>69</sup>

Así como en su breve rectorado, durante su dirección (1925-1928) trabajó para mejorar las entidades educativas; en el caso de la Facultad de Filosofía y Letras se “impulsaron los primeros planes de estudio formales de la institución, se

---

<sup>68</sup> “Balbino Dávalos. Poeta...”, *op. cit.*, p. 107-108.

<sup>69</sup> “Plutarco Elías Calles, presidente de la República, nombra a Balbino Dávalos Director de la Facultad de Filosofía y Letras, Facultad para Graduados y Escuela Normal Superior”, México, febrero 16 de 1926, AHMC, FBD, caja no. 8, exp. 83, 1f.

dio una estructura estable a su organización académica y se sentaron las bases para su franco desarrollo ulterior.”<sup>70</sup>

Entre 1925 y 1928 la vida de Balbino Dávalos tuvo algunos cambios. Desconozco lo acontecido con precisión, dado que Jovita Anaya de Dávalos falleció antes de 1926, el entonces director de la Facultad de Filosofía y Letras contrajo matrimonio civil con la colimense Isaura Vidriales en Colima el 9 de diciembre. Para entonces, don Balbino estaba próximo a cumplir los 60 años y su esposa Isaura 56, la ceremonia se celebró en la casa de don Balbino, en la calle Degollado n° 60.<sup>71</sup>

Doña Isaura era viuda de don Agustín Melgar y Lascuráin de quien heredó la Hacienda de Armería, unas 36 mil hectáreas aproximadamente; después contrajo matrimonio con el médico Aristeo Núñez,<sup>72</sup> quien también falleció y del que heredó la Hacienda de Cualata. En un directorio del estado de Colima aparece con el apellido de su primer esposo, en la sección “Principales hacendados”.<sup>73</sup> Al casarse con don Balbino dejó las haciendas a cargo de Jesús Covarrubias, su último

---

<sup>70</sup> Libertad Menéndez Menéndez, “Balbino Dávalos (1925-1928)” en *Semblanzas de los Directores de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM*, México, Facultad de Filosofía y Letras-Universidad Nacional Autónoma de México, 1994, p. 562, disponible en: <http://hdl.handle.net/10391/3295> fecha de consulta: mayo 5 del 2016.

<sup>71</sup> Véase *El mundo de...*, *op. cit.*, t. I, registro 233.

<sup>72</sup> Aristeo Núñez fungió como presidente del Subsindicato de Agricultores del Estado de Colima y dependiente del Sindicato de Agricultores de Jalisco *Vid* María J. Ramírez, “Los procuradores del pueblos y el reparto agrario en Colima, 1921-1928” en *Memoria del VII foro Colima y su región*, del 25 de julio al 27 de 2012, p. 354. Disponible en <http://www.culturacolima.gob.mx/imagenes/foroscolima/7/VII-FORO-COLIMA-Y-SU-REGION.pdf> Fecha de consulta: noviembre 25 de 2016.

<sup>73</sup> J. Figueroa Doménech, *Guía general descriptiva de la República Mexicana: Historia, Geografía, Estadística, etc. Con triple directorio del comercio y la industria, autoridades, oficinas públicas, abogados, médicos, hacendados, correos, telégrafos y ferrocarriles*, t. II, [México-Barcelona], [s.e.], 1899, p. 85. Disponible en: [http://cdigital.dgb.uanl.mx/la//1020001211\\_C/1020001212\\_T2/1020001212\\_013.pdf](http://cdigital.dgb.uanl.mx/la//1020001211_C/1020001212_T2/1020001212_013.pdf) fecha de consulta: octubre 10 del 2016.



administrador,<sup>74</sup> para acompañar a su esposo en sus viajes a la capital. Doña Isaura no sobrevivió a su tercer matrimonio, ya que murió de una congestión cerebral el 26 de julio de 1937 en Colima. Fue sepultada en el Panteón Municipal del estado.<sup>75</sup>

Finalmente, en el año de 1928, después de cumplir con el tiempo máximo que la ley otorgaba a un profesor o funcionario para ausentarse de sus labores, don Balbino Dávalos envió su carta de renuncia al secretario de Educación Pública, José Manuel Puig Casauranc. En ella explicaba que “tiene [í]a que atender una comisión oficial”<sup>76</sup> fuera de la ciudad, no siéndole posible regresar a la capital y cumplir sus obligaciones como director de la Facultad de Filosofía y Letras, de Graduados y la Escuela Normal Superior. El mismo año en que renunció a su cargo como director de la Facultad de Filosofía y Letras fue nombrado Jefe de la Oficina Federal de Hacienda en Colima, alternado este cargo con actividades docentes en la Escuela Nacional de Altos Estudios, la Escuela de Verano y en la Facultad de Filosofía y Letras impartiendo las materias de Lengua y literatura castellanas, Filología románica, Literatura latina y Literatura griega.<sup>77</sup>

Participaba con frecuencia en reuniones, se sentía afligido porque poco quedaba de aquel lugar donde creció, pero también acongojado por no poder

---

<sup>74</sup> *El mundo de...*, *op. cit.*, t. III, registro 841. Cabe destacar que el documento que se encuentra en el mencionado registro corresponde a un plano de las haciendas de la señora Isaura quien se vio comprometida en asuntos relacionados con la expropiación de sus tierras y la repartición de las mismas con los campesinos.

<sup>75</sup> *Libro de Matrimonios y defunciones I*, Dirección General del Registro Civil del Estado de Colima, 1860-1997. Disponible en: <https://familysearch.org/ark:/61903/3:1:33SQ-G5JM-9N9X?i=2056&cc=1916241> Fecha de consulta: noviembre 20 de 2016.

<sup>76</sup> “Se consulta licencia para el director Balbino Dávalos”, Dirección General del Personal de la UNAM, *Archivo interno correspondiente a Balbino Dávalos*, f. 207.

<sup>77</sup> Menéndez Menéndez, *op. cit.*, p. 563. Es seguro que hasta 1931 continuó con su puesto en la Oficina Federal de Hacienda de Colima debido a que en los trámites de la pensión firmó como jefe de dicha oficina y los escritos fueron elaborados en hojas membretadas de la misma.

apreciar todos los encantos de la capital del país. Su larga vida lo obligó a presenciar la muerte de muchos de sus compañeros y a homenajearlos con lo más exquisito de su arte a través de sus artículos en periódicos en donde plasmó algunos recuerdos personales.

En 1930 Balbino Dávalos se presentó para leer su discurso de recepción en el recinto oficial de la Academia Mexicana de la Lengua, lugar en donde dictaba conferencias y asistía frecuentemente. Por segunda ocasión, ocupó la rectoría de la Universidad Nacional por dos semanas y permaneció activo en algunos periódicos y revistas, siendo en 1945 cuando le fue otorgado el nombramiento de profesor honorario de Facultad de Filosofía y Letras.<sup>78</sup>

Los últimos años de su vida son poco destacados. Reeditó la traducción del libro de Karl Sofus Lumholtz en 1945; participó en la edición de los sonetos de Luis G. Urbina, titulada *Retratos líricos*; en mayo de 1946 recibió un homenaje por parte de algunos de sus lectores, amigos y compañeros de la Academia Mexicana de la Lengua y se dedicó a seguir escribiendo. En una semblanza curricular se menciona que escribió cinco textos: *Un año en Rusia*, *De otros parnasos. Versiones de poesías griegas, latinas, inglesas, alemanas y portuguesas*, *Odas de Píndaro*, *Cómo fui académico* y *Nieblas londinenses*. Estos dos últimos han sido identificados por Ramírez Vuelvas, sin embargo, de los otros tres no hay información.

El martes 2 de octubre del año de 1951, a las diecisiete horas con diez minutos, falleció a los 85 años de edad Balbino Dávalos en su domicilio de Félix

---

<sup>78</sup> *Ibíd.*

Berenguer, Lomas de Chapultepec.<sup>79</sup> En algún viejo recorte de periódico en el archivo personal del colimeño se puede leer que dejó este mundo acompañado de su familia después de una prolongada enfermedad.<sup>80</sup> También su nieta Ivonne Sánchez dijo que su agonía duró unos cuantos días y que poco antes de su muerte, como buen católico, pidió los santos óleos.<sup>81</sup>



Imagen 1. Fotografía del expediente de Balbino Dávalos en el Archivo de Relaciones Exteriores.

---

<sup>79</sup> “Acta de defunción de Balbino Dávalos Ponce”, México, octubre 3 de 1951, Archivo General del Registro Civil del Distrito Federal, *Defunciones*, ítem 11, f. 365. Disponible en: <https://familysearch.org/ark:/61903/3:1:33S7-9RKC-R1H?mode=g&i=1034&wc=M8RG-P68%3A218842801%2C219161601%3Fcc%3D1923424&cc=1923424> Fecha de consulta: noviembre 25 de 2016.

<sup>80</sup> *El mundo de...*, *op. cit.*, t. I, registro 108.

<sup>81</sup> Ramírez Vuelvas, *op. cit.*, p. 99.

El cuerpo de Balbino Dávalos fue sepultado en el Panteón Español, sobreviviéndole en el día de su muerte sus hijos Manuel, Emma y Josefina. Las cenizas del poeta y de su primera esposa, Jovita Anaya, fueron trasladadas a Colima el 19 de octubre de 2012 y fueron depositadas en la Casa del Archivo, donde orgullosamente resguardan el *Fondo Balbino Dávalos* que fue donado 31 de octubre de 2001 por Yvonne Sánchez Dávalos, nieta de don Balbino. Desde entonces iniciaron diferentes proyectos para la organización, digitalización y difusión del archivo. Como resultado, tenemos la edición del catálogo de los documentos de don Balbino por el Doctor José Miguel Romero de Solís.

En un melancólico día, don Balbino anotó en un papel que escribiría sus memorias aunque nadie, más que él, se interesara en ellas, y cuestionó la importancia de su existencia, si es que la tenía.<sup>82</sup> Los borradores autobiográficos, los diversos documentos que se conservan y la bibliografía existente en torno a nuestro personaje me han ayudado a conocer una vida tan atractiva y así, profundizar y entender un aspecto que no ha sido estudiado y del que poco se sabía de don Balbino Dávalos: su biblioteca personal.

---

<sup>82</sup> Ver nota 3.

## CAPÍTULO 2. A PROPÓSITO DE LAS BIBLIOTECAS PARTICULARES

Según Jesús Marchamalo, todos los libros tienen una peripecia, una historia que contar,<sup>83</sup> en especial aquellos que ya llevan un largo recorrido en este mundo, de biblioteca en biblioteca, de lector en lector; de manera que es poco cuestionable y bien sabida su “importancia civilizadora y la necesidad de apoyar el desarrollo cultural en la existencia de buenas bibliotecas”.<sup>84</sup> La palabra *biblioteca* proviene del griego *biblion*, equivalente a libro, y *theke* significa armario o depósito. Dicha palabra es empleada para denominar a un conjunto organizado de libros, para nombrar a los edificios en donde estos son custodiados y también para designar a una colección de obras.<sup>85</sup>

La escritura fue un invento revolucionario que definió el desarrollo de las civilizaciones y por medio de los libros se perpetuó la lengua y la sabiduría;<sup>86</sup> a su vez, de la evolución del libro ha dependido la creación de las bibliotecas, siendo prueba de la complejidad social que diversas sociedades alcanzaron. La creación de bibliotecas también está determinada por las circunstancias históricas, sociales,

---

<sup>83</sup> Jesús Marchamalo, *Tocar los libros*, prólogo de Luis Mateo Díez, 2 ed., Madrid, Fórcola, 2010, p. 9.

<sup>84</sup> Ernesto de la Torre Villar, “Prólogo” en *Elogio y defensa del libro*, México, UNAM, 1977. (Suplementos al boletín del Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 3), p. 22.

<sup>85</sup> Agustín Millares Carlo, *Introducción a la historia del libro y de las bibliotecas*, México, Fondo de Cultura Económica, 1971, p. 227.

<sup>86</sup> Sidharta Yair Manzano Valenzuela, *Las bibliotecas particulares del siglo XX: La biblioteca personal de José Luis Martínez*, tesis para obtener el grado de licenciado en Bibliotecología y Estudios de la Información, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 2016, p. 47.

Disponible en: <http://oreon.dgbiblio.unam.mx/F?RN=986767585> Fecha de consulta: enero 15 de 2017.

políticas y tecnológicas de una época y, en última instancia, por los intereses y necesidades de los propietarios.

a. Breve repaso a la historia de las bibliotecas

En la antigüedad existieron importantes bibliotecas como la de la ciudad de Ebla,<sup>87</sup> la biblioteca de Arsubanipal en la ciudad de Nínive en Asiria (668 a.C.-627 a.C.), y la biblioteca de Alejandría, fundada hacia el 300 a.C. siendo la más grande de su tiempo. La abundancia manuscritos, rollos y tablillas, pudo lograrse gracias a la compra. Además, todo libro que cualquiera hubiera adquirido si llegaba en barco era decomisado y se entregaba una copia, quedando el original en la biblioteca.<sup>88</sup> La colección de libros de la biblioteca de Alejandría fue muy superior a otras de su tiempo, lo que debió causar gran impresión, provocando que muchas de las cifras pudieran ser exageradas, apuntando distintas fuentes que entre 400,000 y 700,000 volúmenes se pudieron acumular a lo largo de seis siglos.<sup>89</sup>

En Roma surgieron importantes bibliotecas que estaban abiertas al público y hacia el siglo I d.C. se generalizaron las bibliotecas personales en todo el imperio. No obstante, para el siglo IV la decadencia de las bibliotecas romanas fue

---

<sup>87</sup> La ciudad de Ebla se situaba al norte de Siria, durante las excavaciones de la zona se descubrieron en el palacio cerca de 20 mil fragmentos de tabletas ordenadas según su forma y contenido en estanterías de madera apoyadas sobre las paredes; en esta biblioteca (2500 a.C.-2250 a.C.), ya se manejaba una especie de clasificación que consistía en una inscripción en el lomo para facilitar la ubicación.

<sup>88</sup> Lionel Casson, "La biblioteca de Alejandría" en *Las bibliotecas del mundo antiguo*, Barcelona, Bellatierra, 2003, p. 41

<sup>89</sup> Cecilia Fernández Fernández, "La biblioteca de Alejandría: pasado y futuro" en *Revista General de Información y Documentación*, vol. 5, n.º 1, Servicio Publicaciones UCM, Madrid, 1995, p. 160. Disponible en: <http://revistas.ucm.es/index.php/RGID/article/viewFile/RGID9595120157A/11439> Fecha: junio 17 de 2017.

contundente, ya que desaparecieron las 38 que había en Roma en tiempos de Constantino,<sup>90</sup> si bien una vez que se decretó la libertad de culto en el Imperio, las bibliotecas cristianas comenzaron a desarrollarse con mayor libertad.

En la Edad Media los monasterios fueron los que continuaron resguardando y produciendo buena parte de los manuscritos durante todo el Medievo.<sup>91</sup> Las bibliotecas características durante este período fueron las monásticas pero también las pertenecientes a la nobleza. Ya que no era común el comercio del libro, muchas bibliotecas se enriquecieron gracias a las copias que se hacían en el *scriptorium*,<sup>92</sup> por donaciones o saqueos. Sin embargo, pocas alcanzaron grandes dimensiones, predominando en ellas las obras teológicas y las de clásicos grecolatinos. Al final de la Edad Media había pocas bibliotecas personales al igual que las universitarias. Esto se debió más que nada a que el libro manuscrito no encontró un ambiente propicio para su desarrollo y tampoco se generalizó el conocimiento de la lectura y de la escritura ya que, durante mucho tiempo, estos saberes pertenecieron a determinados grupos cuyos miembros tenían acceso a las bibliotecas de las instituciones en las que se habían formado.<sup>93</sup>

Hasta entonces los manuscritos resultaban costosos debido al esfuerzo de los escribas e ilustradores, por lo que formaban parte del patrimonio exclusivo de la

---

<sup>90</sup> Hipólito Escolar, *Historia de las bibliotecas*, 3 ed., Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez- Pirámide, 1990. (Biblioteca del Libro; C), p. 146.

<sup>91</sup> Roberto Ojeda Pérez y Uriel Ignacio Garzón Cárdenas, “De Sumer a Gutenberg: la biblioteca antigua y medieval” en *Códices*, vol. 8, no. 2, julio-diciembre del 2012, p. 43. Disponible en: <http://revistas.lasalle.edu.co/index.php/co/article/download/1901/1769> Fecha de consulta: diciembre 29, 2016.

<sup>92</sup> Era el lugar dentro de los monasterios destinado para la elaboración de las copias de manuscritos por los escribas.

<sup>93</sup> Escolar, *op. cit.*, p. 213.

nobleza, del alto clero y de un pequeño número de sabios.<sup>94</sup> Posteriormente, entre los siglos XIV y XVI, la sociedad occidental experimentó un movimiento cultural surgido en la península italiana,<sup>95</sup> en el que se propiciaron transformaciones económicas, sociales, políticas, religiosas y artísticas, culminando en el Renacimiento que se extendió por Europa.

El entusiasmo por las ciencias y las artes característico de la época y el perfeccionamiento que Johannes Gutenberg<sup>96</sup> hizo a la imprenta, propiciaron que la impresión de libros fuese mayor, incorporándose en la corte, en los conventos y en las universidades, aumentando el número de lectores. También fue la época dorada de las bibliotecas personales, que eran utilizadas por su dueño y allegados convirtiéndose una buena colección de libros en signo de la importancia cultural o de modernidad de su propietario.<sup>97</sup>

El número de libros impresos poco a poco aumentó junto con la novedad y variedad de los autores, las bibliotecas también crecieron, se renovaron y se multiplicaron en todas las ciudades, creando una nueva educación y una nueva cultura<sup>98</sup> que se vio marcada por los descubrimientos geográficos y astronómicos,

---

<sup>94</sup> Irving Leonard, *Los libros del conquistador*, traducción de Mario Monteforte Toledo, México-Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 1979, p. 39.

<sup>95</sup> Juan Carlos Galende Díaz, "Las bibliotecas de los humanistas y el Renacimiento", en *Revista General de Información y Documentación*, vol. 6, no. 2, Madrid, Universidad Complutense, 1996, p. 92. Disponible en: <https://revistas.ucm.es/index.php/RGID/article/viewFile/RGID9696220091A/11133>  
fecha de consulta: diciembre 20 de 2016.

<sup>96</sup> Fue un impresor alemán, nació en Maguncia entre 1397 y 1400. Cerca de 1440, en Estrasburgo, perfeccionó el proceso de impresión con caracteres móviles. En 1448 volvió a Maguncia, y se asoció en 1450 con J. Fust e imprimió la *Biblia* a dos columnas, llamada "de cuarenta y dos líneas" en 1455. Finalmente murió en 1468.

<sup>97</sup> Escolar, *op. cit.*, p. 221.

<sup>98</sup> Ignacio Osorio Romero, *Historia de las bibliotecas novohispanas*, México, SEP-Dirección General de Bibliotecas, 1986, p. 11-12. (Historia de las Bibliotecas en México: 1)



la expansión científica, el crecimiento de una nueva economía y el ensanchamiento progresivo de la vida y el conocimiento.<sup>99</sup>

Así como en el Viejo Mundo se habían creado diferentes sistemas de escritura y se preservaron en diferentes soportes, algo semejante sucedió con las culturas que se habían desarrollado en el Nuevo Mundo. Los conquistadores y misioneros hallaron que los habitantes de las desconocidas tierras tenían diversos materiales que atestiguaban su riqueza cultural. Las culturas mesoamericanas desarrollaron complejos sistemas de expresión gráfica, plasmándolos en piedras, muros, vasijas y códices de gran diversidad temática, preservando las noticias vitales de su cultura, de sus formas de vida, de pensamiento y de su desarrollo histórico.<sup>100</sup>

Los códices también fueron variados, los hubo desplegados, “de tamaños y formas diversos, y aquellos de uso continuo pintados sobre tiras que doblaban en secciones iguales, lo que les da la apariencia de pequeños biombos”<sup>101</sup> y eran protegidos con tapas de madera. Ante la necesidad de conservar esos manuscritos, los pueblos mesoamericanos destinaron lugares para contenerlos conocidos como *amoxcalli* (*amox*, que significa libro y *calli*, casa) que equivalían a las bibliotecas europeas. Antes de la conquista las más afamadas *amoxcalli* eran las que se

---

<sup>99</sup> Ramón Xirau, “Renacimiento” en *Introducción a la historia de la filosofía*, México, UNAM-Coordinación de Humanidades, 2010. (Textos Universitarios), p. 191.

<sup>100</sup> Carlos Martínez Marín, “El registro de la historia”, en *Historiografía novohispana de tradición indígena*, José Rubén Romero Galván coord., México, Instituto de Investigaciones Históricas-UNAM, 2003, p. 21. Vol. I

<sup>101</sup> Martínez Marín, *op. cit.*, p. 35-36.

encontraban en Texcoco y Tlatelolco y a pesar de su valor fueron destruidas por los españoles.<sup>102</sup>

El libro occidental manuscrito e impreso debe su llegada al Nuevo Mundo a los conquistadores y misioneros europeos.<sup>103</sup> En el caso de los primeros, ya fuese que leyeran o escucharan la lectura en voz alta de algunos libros de caballería antes de embarcarse o después de su llegada, compartiendo de esta manera las historias entre ellos, exaltándolos en sus hazañas e introduciendo así, la literatura popular. En cuanto a los misioneros, estos llevaron consigo algunos ejemplares que los ayudaron en la evangelización como “misales, breviarios, biblias y otras clases de libros religiosos, gramáticas y diccionarios”.<sup>104</sup>

La convergencia de culturas permitió un sincretismo sin igual, modificando también la cultura escrita de la época. Después de la conquista, surgieron diversos manuscritos elaborados por los misioneros o indígenas que comparten entre sí características fundamentales, como la tradición pictográfica mesoamericana, la

---

<sup>102</sup> Rosa María Fernández de Zamora, “Las bibliotecas públicas en México: Historia, concepto y realidad” conferencia magistral en *Memoria del Primer Encuentro Internacional sobre Bibliotecas Públicas. Perspectivas en México para el siglo XXI*, Ciudad de México, del 24 al 28 de septiembre de 2001, Consejo Nacional Para la Cultura y las Artes. (Biblioteca del Bibliotecario). Disponible en: <http://dgb.conaculta.gob.mx/Documentos/PublicacionesDGB/BibliotecaBibliotecario/EncuentrosInternacionales/Memoria1Encuentro.pdf> Fecha de consulta: febrero 24 de 2017.

<sup>103</sup> Cabe aclarar que la historia del libro en la época colonial y del México independiente es un campo fértil que ha dado lugar a nuevos y atractivos estudios, tal es el caso del grupo de investigadores integrado por Kenya Bello, Ana Cecilia Montiel, Olivia Moreno, Othón Nava, Manuel Suárez, María Eugenia Chaoul, Freja Cervantes, Áurea Maya, Javier Rodríguez Piña y Laura Suárez; quienes, interesados en la historia del libro, las lecturas y los lectores, los llevó a la realización de un seminario de investigación llamado De Libros y Lectores, Siglos XVIII-XIX, del cual, resultó la publicación del libro: *Estantes para los impresos. Espacios para los lectores. Siglos XVIII-XIX*, Laura Suárez de la Torre, coordinadora, México, Instituto Mora, 2017. Los investigadores mencionados junto con otros más del Instituto de Investigaciones Bibliográficas han enriquecido la historia del libro en la etapa colonial por lo que el recuento que ofrezco de las bibliotecas novohispanas no profundiza en el tema, dejando la posibilidad al lector de remitirse al trabajo del seminario antes mencionado o emprender el viaje por el tema con el siguiente artículo: Olivia Moreno Gamboa, “Invitación a la historia del libro en el México Colonial” en *Encuentros2050*, año 2, no. 16, abril de 2018.

<sup>104</sup> Leonard, *op. cit.*, p. 90.

influencia europea en estilos, técnicas, materiales y por último cuentan con anotaciones en español, latín o en lenguas indígenas,<sup>105</sup> sin olvidar que los códices anotados y aquellos impresos en Europa coexistieron y formaron parte de las primeras bibliotecas coloniales.

Mientras se realizaban esos códices anotados, muchos libros que circulaban eran importados y predominaban los temas de religión y filosofía, además que era frecuente que tuvieran como destino las bibliotecas conventuales. Claro ejemplo de ello fue el caso del introductor de la imprenta en América y primer arzobispo de México,<sup>106</sup> fray Juan de Zumárraga, que formó una rica biblioteca que al morir pasó a los conventos de San Francisco de México y de Tlatelolco.<sup>107</sup>

En aquella época era casi equivalente a un privilegio de estamento poseer una biblioteca, por lo que el fenómeno de la lectura continuó siendo el hábito de unos cuantos. A pesar de las dificultades para adquirir libros en la Nueva España, tanto por su costo elevado como por los obstáculos que ponían en general las autoridades eclesiásticas y civiles, existieron buenas bibliotecas, muchas de ellas legadas, a la muerte de sus propietarios, a órdenes monásticas.<sup>108</sup>

Las colecciones en este periodo aumentaron en número y variedad; gracias a diversos documentos se han podido identificar algunas bibliotecas que fueron

---

<sup>105</sup> Miguel Pastrana Flores, "Códices anotados de tradición náhuatl" en, *Historiografía novohispana de...*, p. 51.

<sup>106</sup> La primera imprenta del Nuevo Mundo se estableció con el firme propósito de ayudar a los misioneros con la evangelización de los habitantes de los territorios conquistados y la imprenta resultaba excelente para poder difundir las nuevas prácticas religiosas.

<sup>107</sup> Escolar, *op. cit.*, p. 260.

<sup>108</sup> Felipe Teixidor, *Ex libris y bibliotecas de México*, México, Imprenta de la Secretaría de Relaciones Exteriores, 1931, p. XXV. (Monografías Bibliográficas Mexicanas, no. 20).

creadas ya por un hombre amante de la literatura como la de Bartolomé González, vecino de la ciudad de México, quien el 28 de noviembre de 1612 manifestó a la Inquisición la lista de libros que componía su biblioteca personal; o las 80 obras de diversos temas de Francisco Alonso de Sossa y la colección del médico Alonso de Núñez compuesta por un gran número de libros de medicina.<sup>109</sup>

Además de las bibliotecas que se formaron entre la gente común, también tenemos noticia de aquellas como la que formó la monja jerónima Sor Juana Inés de la Cruz o la de Carlos de Sigüenza y Góngora. En la de este, el acervo bibliográfico pudo alcanzar el millar con gran riqueza y variedad, reuniendo en sus estantes libros sobre los temas científicos más avanzados de su tiempo, con un buen acervo europeo acompañado de códices prehispánicos y mapas antiguos, entre muchos más materiales y objetos.<sup>110</sup>

Ya avanzado el siglo XVIII, gracias a las mejoras económicas hubo mayor difusión de la cultura. Existieron condiciones favorables para que el comercio del libro aumentara, la oferta fue más atractiva, la producción bibliográfica se incrementó con relación al siglo anterior al igual que el gusto por acumular libros.<sup>111</sup> A los tradicionales temas religiosos y grecolatinos se sumaron los de las ciencias experimentales y sociales como: Química, Física, Ciencias Naturales, Derecho, Música o Botánica. Cabe mencionar que la publicación de

---

<sup>109</sup> Osorio, *op. cit.*, p. 45-46.

<sup>110</sup> Helga von Kügelgen, "La línea prehispánica. Carlos de Sigüenza y Góngora y su *Theatro de virtudes políticas que constituyen a un príncipe*" en *Destiempos*, México, marzo-abril 2008, año 3, número 14, p. 111. Disponible en: <http://www.destiempos.com/n14/kugelgen.pdf> Fecha de consulta: febrero 21 del 2017.

<sup>111</sup> Corina Armella de Fernández Castelló, *Entre libros*, fotografía de Héctor Velasco Facio, México, Landucci, 2007, p. 15.

libros en lenguas diferentes a las clásicas permitió a quienes no tenían conocimiento de estas, encontrar material de lectura,<sup>112</sup> sin embargo, el uso de los libros continuó siendo una costumbre limitada.

Con lo anterior, las bibliotecas conventuales, las de colegios y catedrales aumentaron sus adquisiciones, formando acervos cada vez más grandes, creados con la finalidad de cumplir con la predicación, la educación y liturgia. En el caso de las bibliotecas particulares, se formaron en distintas partes del virreinato, perdiendo poco a poco el libro ese carácter exclusivo que gozó desde la antigüedad; en cuanto al número de ejemplares que las conformaba, pudo ser tan variado como sus temáticas, el idioma y la procedencia de estos ya que los propietarios e intereses intelectuales también eran diferentes.

A principios del siglo XIX, cuando la corona española perdió Nueva España, el patrimonio manuscrito, bibliográfico y documental del virreinato, ahora nación soberana, se había incrementado significativamente; se encontraba principalmente en los conventos, en los colegios, universidades y en manos del clero secular,<sup>113</sup> y otro tanto más formaba parte de bibliotecas particulares. Como dice Ignacio Osorio, las grandes bibliotecas creadas durante toda la colonia fueron el legado bibliográfico que Nueva España heredó al México independiente.<sup>114</sup>

---

<sup>112</sup> Laura Suárez de la Torre, "Estudio introductorio", *Estantes para los impresos...*, p. 7.

<sup>113</sup> Carmen Vázquez, "Las bibliotecas en México: 1850-1880" en *Las bibliotecas mexicanas en el siglo XIX*, México, SEP: Dirección General de Bibliotecas, 1987. (Historia de las bibliotecas en México; 2), p. 80.

<sup>114</sup> Osorio Romero, "Monografía de la Biblioteca Nacional de México" en *Boletín del Instituto de Investigaciones Bibliográficas*, segunda época, no. 7, 1995, p. 17.

Disponibile en: <http://www.bndm.unam.mx/publicaciones/index.php/boletin/article/view/538/527> Fecha de consulta: junio 17 de 2017.

En el siglo XIX en México, después del proceso de independencia, se incorporaron nuevos y variados géneros de impresos, se publicaron abundantes obras históricas, periódicos de gran formato, calendarios, revistas culturales, obras científicas y filosóficas que enriquecieron la vida cultural.<sup>115</sup> Por otra parte, muchas de las bibliotecas existentes en los conventos, colegios y universidades no todas poseían volúmenes actualizados, pero sí contaban con importantes joyas bibliográficas con destinos inciertos que se desintegraron o fueron absorbidas por otras instituciones.

Debido al desconcierto reinante de aquellos tiempos, la existencia de bibliotecas particulares sustituyó a las institucionales tan poco suficientes, por ello se reunieron con esmero ricas colecciones. Algunos propietarios que ocuparon puestos en archivos, museos y bibliotecas conventuales lograron adquirir importantes joyas bibliográficas.<sup>116</sup> Prueba de la riqueza que alcanzaron algunas bibliotecas decimonónicas, como la de Mariano Galván García, Lucas Alamán,<sup>117</sup> Manuel Orozco y Berra, Joaquín García Icazbalceta o la de Genaro

---

<sup>115</sup> Suárez de la Torre, "La producción de libros, revistas, periódicos y folletos en el siglo XIX" en *La República de las letras. Asomos a la cultura escrita del México decimonónico*, Vicente Quirarte Dir., México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2005, p. 24. (Ida y vuelta al siglo XIX) Vol. II.

<sup>116</sup> Osorio Romero, "Monografía de la...", p. 83-84.

<sup>117</sup> Recientemente Javier Rodríguez Piña publicó un artículo sobre la biblioteca particular de Lucas Alamán, en el cual, no solo ofrece información biográfica acerca de uno de los ideólogos más relevantes del conservadurismo mexicano del siglo XIX sino que examina la biblioteca del personaje por medio de un avalúo realizado poco después de la muerte de Alamán en 1853. La colección es de más de 1800 títulos en varios idiomas, temas y soportes y a pesar de no saber con certeza el destino de la biblioteca, el avalúo permite reconstruir el acervo, conocer las preferencias del propietario y hacernos una idea sobre el lector promedio de la primera mitad del siglo XIX. Véase Javier Rodríguez Piña, "Un acercamiento a la biblioteca particular de Lucas Alamán" en *Estantes para los...*, 279-307.

García, quien logró reunir cerca de veinticinco mil títulos, abundante folletería y una colección de manuscritos históricos y literarios.<sup>118</sup>

Con la idea de que los libros debían ser de uso social, particulares y autoridades mostraron interés por concentrar y propiciar la divulgación del conocimiento y promover sus beneficios;<sup>119</sup> se pensó en las bibliotecas como un servicio público capaz de facilitar la instrucción popular, incrementando así el público interesado considerablemente. Los avances en favor de la alfabetización prosiguieron atrayendo nuevos lectores, sobre todo de periódicos y ficción barata.<sup>120</sup> El 24 de octubre de 1833, por ejemplo, se decretó el que sería el primer intento para fundar la Biblioteca Nacional por iniciativa de los miembros de la recién creada Dirección General de Instrucción Pública, asistida por el vicepresidente Valentín Gómez Farías y por José María Luis Mora.<sup>121</sup> A este primer paso le siguieron otros en 1846 y 1857 y finalmente, la Biblioteca Nacional de México se estableció el 30 de noviembre de 1867, abriendo sus puertas con “colecciones heredadas de las bibliotecas coloniales pertenecientes a la Universidad, los conventos de las diversas órdenes religiosas y a los colegios”,<sup>122</sup> de igual forma fue enriquecida con compra y donaciones como la de José María Lafragua.

---

<sup>118</sup> Genaro Estrada, *200 notas de bibliografía mexicana*, México, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1935. (Monografías bibliográficas; no. 31), p. 18.

Disponible en: [http://impresosmexicanos.conaculta.gob.mx/libros/CJM/41698\\_1.pdf](http://impresosmexicanos.conaculta.gob.mx/libros/CJM/41698_1.pdf) Fecha de consulta: febrero 21 de 2017.

<sup>119</sup> Suárez de la Torre, *op. cit.*, p. 15.

<sup>120</sup> Martyn Lyons, “Los nuevos lectores del siglo XIX: mujeres, niños, obreros” en *Historia de la lectura en el mundo occidental*, dirección de Guglielmo Cavallo y Roger Chartier, Madrid, Taurusminor, 2001, p. 542.

<sup>121</sup> Antecedentes históricos de la Biblioteca Nacional en: <http://bnm.unam.mx/index.php/antecedentes-historicos> Fecha de consulta: agosto 13 de 2016.

<sup>122</sup> Fernández de Zamora, “La Biblioteca Nacional de México hacia el nuevo siglo” en *Métodos de información*, vol. 7, no. 40, septiembre de 2000, p. 73. Disponible en: <http://eprints.rclis.org/4504/1/2000-40-72.pdf> Fecha de consulta: agosto 20 de 2018.

Por otra parte, el grado de analfabetismo en la mayoría de los habitantes del país inspiró a continuar con los intentos de difundir la cultura escrita por medio de los gabinetes de lectura, centros de renta y venta de libros, periódicos y revistas.<sup>123</sup> El gobierno de Porfirio Díaz continuó con la idea de que las bibliotecas apoyarían la educación; al finalizar el siglo se registraron 60 bibliotecas públicas en todo México, de las cuales 17 estaban en la ciudad.<sup>124</sup> A pesar de esto, las bibliotecas particulares de este periodo se caracterizaron por su riqueza<sup>125</sup> compensando las carencias de los acervos de las bibliotecas institucionales.

A modo de conclusión del presente subcapítulo me remito a las reflexiones sobre las bibliotecas poblanas estudiadas por Ignacio Osorio, quien menciona que esos acervos no escapan al uso y a la función de la cultura de la época, pues pertenecen y sustentan un saber reservado, volviéndose instrumento de un determinado grupo social.<sup>126</sup> Finalmente, la biblioteca de Balbino Dávalos se formó dentro del contexto someramente referido. Sabemos en primera instancia que fue una biblioteca personal, formada con la intención de cumplir con sus intereses intelectuales, y los de sus familiares y allegados. Es objetivo de esta tesis dar cuenta de esta biblioteca, así como del camino recorrido por su legado, que llegaría a formar parte de una biblioteca institucional.

---

<sup>123</sup> Suárez de la Torre, "Estudio introductorio", p. 19.

<sup>124</sup> Fernández de Zamora, *op. cit.*

<sup>125</sup> Padilla, *op. cit.*, p. 9-10.

<sup>126</sup> Osorio Romero, *Historia de las Bibliotecas en Puebla*, México, Dirección General de Bibliotecas, 1988, p. 219.



## b. DELIMITACIÓN DEL CONCEPTO DE BIBLIOTECA PERSONAL<sup>127</sup>

Puesto que mi objeto de estudio es una colección particular que hoy forma parte de una biblioteca institucional, me enfocaré en especificar sus características para, posteriormente, dedicar unas líneas acerca de la situación de la institución que actualmente resguarda el fondo bibliográfico en cuestión. El análisis de las bibliotecas personales permite aproximarse a los intereses, gustos o hábitos de sus propietarios; atestigua, en la mayoría de los casos, la trayectoria laboral, la capacidad adquisitiva, el uso por más de un lector y en muchas ocasiones se aprecia el recorrido de las colecciones a través de las generaciones, gracias a que adquieren valor dentro de las familias.

Así pues, en el acto de acumular libros en una biblioteca y en las huellas materiales en ellos, podemos conocer el entorno social del propietario o recrear el “panorama de las relaciones personales del individuo”.<sup>128</sup> Como bien dijo Roger Chartier, aunque en otro contexto, “leer absorbe al lector, lo aleja de los otros, lo encierra en un mundo de quimeras”<sup>129</sup> y es que por medio de sus libros podemos percibir algunas de las reacciones del lector a esos “mundos” gracias a evidencias de primera mano. En las colecciones personales encontramos diferentes rastros del

---

<sup>127</sup> En la reciente tesis de Manzano Valenzuela, el autor argumenta que existe cierta confusión en cuanto a los adjetivos *privada*, *particular* y *personal* de las bibliotecas. En el primer capítulo menciona que las tres palabras son utilizadas como sinónimos, con lo que se está cometiendo un error ya que el término de biblioteca privada alude específicamente a aquellas colecciones que se caracterizan por ser de un ambiente exclusivo y limitado para un usuario o un grupo de ellos a diferencia de la biblioteca particular o personal como aquella colección de libros pertenecientes y formados por una persona (un particular) cuya finalidad va desde satisfacer las necesidades informativas y de conocimiento de un individuo o de un grupo en su entorno. Por lo anterior, en el presente trabajo utilizo las palabras particulares y personales como sinónimos.

<sup>128</sup> González Esquivel, *Análisis de la Biblioteca...*, p. 66.

<sup>129</sup> Chartier, *Escuchar a los muertos con los ojos, lección inaugural en el Collège de France*, traducción de Laura Fóllica, Buenos Aires, Katz editores, 2008, p. 43.

uso como manuscritos, notas, cartas, comunicados, recortes periodísticos, fotografías, postales, objetos disecados entre varios más.

Las bibliotecas particulares responden a un proyecto individual e idiosincrásico de lectura, por tanto, difieren de las institucionales, en las cuales es incomparable la convergencia de los miles de proyectos de lectura que intentan satisfacer.<sup>130</sup> Por lo cual, muchas colecciones personales pueden ser consideradas como especializadas ya que cubren un campo temático de manera profunda y específica. Sin embargo, en este tipo de colecciones se debe tener presente que aunque tienden a ser bibliotecas especializadas en una materia, no por ello están exentas de contar con adquisiciones diversas y sin relación entre sí.

Otro aspecto importante de las bibliotecas privadas, es la intención del dueño de manifestar la propiedad de sus libros así que recurren a la identificación por medio de *ex libris* de tipo emblemático, tipográfico o artístico que tradicionalmente se pega en la parte interna de la tapa. Se trata de una viñeta con la locución latina “ex libris” o “de la Biblioteca de”, seguida del nombre del propietario “realizando así un justo acto de posesión.”<sup>131</sup>

Por otra parte, en una biblioteca privada podríamos encontrar en los libros dos valores que justifican su naturaleza como artefactos culturales: el *valor textual* y el *valor histórico*. El primero concierne al conocimiento que, en general, contienen y que proviene de un sujeto y de una temporalidad definida; y el segundo, se

---

<sup>130</sup> Cuauhtémoc, Padilla Guzmán, *Enrique de Olavarría y Ferrari visto a través de su biblioteca particular*, tesis para obtener el grado de Maestro en Letras, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 2009, p. 101. Disponible en: <http://oreon.dgbiblio.unam.mx/F?RN=986767585> Fecha de consulta: diciembre 29 de 2016.

<sup>131</sup> Teixidor, *op. cit.*, p. XXVII-XVIII.

conforma de aquellas características materiales particulares que lo convierten en un bien histórico,<sup>132</sup> que nos posibilita definir su valor cultural. Estos atributos “nos permite[n] entender y conocer tal objeto como un producto de su tiempo, y en relación con sus semejantes”.<sup>133</sup> También podemos valorar la historia de ese libro “como un producto social que ha sido poseído y utilizado”.<sup>134</sup>

Las colecciones bibliográficas particulares por lo general tienen dos destinos: la separación parcial o total de sus componentes y la conservación, que puede darse a través de la herencia. Por lo general, después de la muerte del propietario, ya sea por disposición de este o de algún familiar, los libros son vendidos, cedidos y, en algunos casos afortunados, depositados en resguardo a entidades interesadas en su preservación. Una vez que las colecciones particulares forman parte de las instituciones que las aceptan, estos acervos pierden en cierto sentido su carácter exclusivo, para formar parte de colecciones especiales, fondos documentales o privados, los cuales pueden ser consultados por investigadores y estudiantes.

Una vez efectuado el proceso de transferencia de los libros, ya sea a instituciones o a otras colecciones particulares, las marcas de fuego, los *ex libris* y sellos nos ayudan a reconocer su procedencia (institucional o personal), sin olvidar que la variedad de las marcas aporta información sobre la ubicación del libro dentro

---

<sup>132</sup> Idalia García, “Con el alma herida: el debate de los bienes bibliográficos en México” en *Textos universitarios de biblioteconomía y documentación*, Barcelona, Facultad de Biblioteconomía y documentación, número 28, junio de 2012, p.6. Disponible en: <http://bid.ub.edu/28/garcia2.htm> Fecha de consulta: febrero 24 de 2017.

<sup>133</sup> Idalia García, “Entre páginas de libros antiguos: la descripción bibliográfica material” en *Investigación bibliotecológica*, vol. 22, núm. 45, mayo-agosto, 2008. Disponible en: <http://www.ejournal.unam.mx/ibi/vol22-45/IBI002204502.pdf> Fecha de consulta: marzo 9 de 2017.

<sup>134</sup> *Ibíd.*

de la biblioteca, o el nombre del donador del libro, o la colección bibliográfica,<sup>135</sup> arrojando información sobre su uso y su circulación.

Debido a la costumbre de crear y desarrollar bibliotecas, el patrimonio bibliográfico reunido en colecciones particulares ha sido relevante en el desarrollo bibliotecario de nuestro país enriqueciendo algunas instituciones. Además, en algunos casos, la riqueza aumenta ya que son parte del testimonio de la vida y obra de un personaje, de una época, de una región y de una etapa histórica.<sup>136</sup> En los últimos años poco a poco han aumentado los estudios de las bibliotecas personales,<sup>137</sup> por otra parte, todavía no se han consolidado totalmente en México a las bibliotecas como un lugar de memoria en donde el reconocimiento de las características distintivas del material resguardado tendría que ser riguroso e imprescindible para su conservación.<sup>138</sup>

#### c. SITUACIÓN ACTUAL DE LAS *COLECCIONES ESPECIALES DE LA BC*.

El origen de los libros resguardados en el *Fondo antiguo* y las *Colecciones especiales* de la BC es poco claro; tal situación se debe en primer lugar a que no cuenta con documentación al respecto aunque, posiblemente, pudiera estar en otras instituciones.<sup>139</sup> A pesar de la falta de referencias al respecto, quienes han

---

<sup>135</sup> *Catálogo de la colección de exlibris de Guillermo Tovar de Teresa*, presentación de Perla Chinchilla, Rubén Lozano Herrera; introducción e índices de María Teresa Matabuena Peláez, catálogo de Andrés Jiménez García, México, Universidad Iberoamericana, 2002, p. 22.

<sup>136</sup> González, *op. cit.*, p. 14.

<sup>137</sup> Felipe Meneses Tello, "La problemática de las bibliotecas personales de insignes estudiosos mexicanos" en *Omnia*, vol. 9, no. 27, septiembre, 1993. Disponible en: [http://www.posgrado.unam.mx/publicaciones/ant\\_omnia/27/11.pdf](http://www.posgrado.unam.mx/publicaciones/ant_omnia/27/11.pdf) Fecha de consulta: enero 14 de 2017.

<sup>138</sup> García, "Con el alma...", *op. cit.*, p.3.

<sup>139</sup> Al inicio de la investigación, solicité a la par del permiso para revisar las *Colecciones especiales*, información sobre una posible donación de Balbino Dávalos o herederos a la institución. La petición no pudo ser cumplida ya que al menos en la Biblioteca Central, no se encuentran los documentos referentes a la posible donación

trabajado en la BC y conocen su historia consideran que el material que dio paso a la creación del fondo pudo llegar cuando todavía no comenzaba su vida institucional propiamente; es preciso mencionar que el actual edificio que la resguarda fue creado para albergar la Biblioteca y Hemeroteca Nacionales, sin embargo la idea no tuvo gran aceptación y fue rechazada por miembros de la Cámara de Senadores e intelectuales. Al quedar el edificio disponible se optó por crear la Biblioteca Central de Ciudad Universitaria; el 5 de abril de 1956 abrió sus puertas y espacios a la comunidad universitaria.<sup>140</sup>

El proyecto para consolidar a la biblioteca se desarrolló paulatinamente y el atractivo edificio albergó durante algún tiempo al Departamento Técnico de Bibliotecas. Asimismo, otras instituciones resguardaron parte de sus acervos; la Biblioteca Nacional y la Hemeroteca Nacional ocupaban dos pisos, el Archivo Escolar uno, los institutos y centros otro y la Distribuidora de Libros Universitarios dos sótanos como bodega. En la década de los setentas se hizo evidente que la BC necesitaba más espacio para desempeñar adecuadamente sus funciones. Fue entonces que durante la gestión de Margarita Almada como directora de la Dirección General de Bibliotecas (1977-1981) se solicitó a las instituciones que tenían material bibliográfico en la BC desalojar los pisos para continuar optimizando los espacios.<sup>141</sup>

---

de mi personaje, esto no quiere decir que sea así en todos los casos, por ejemplo, la colección de Ezequiel Chávez fue dada en custodia por la hija del escritor mexicano; la reconstrucción y análisis de la biblioteca Chávez puede ser consultada en: Sandra Torres Ayala, *Inventario de la biblioteca personal de Ezequiel A. Chávez*, tesis para optar por el grado de Licenciada en Historia, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 2009.

<sup>140</sup> Orlanda Angélica Garrido Yáñez, Ramón Trejo González y Gloria Adriana Hernández Sánchez, "La Biblioteca Central de la Universidad Nacional Autónoma de México a 50 años de su creación: murales vivos, espacios creativos" en *Ibersid*, 2007, p. 81.

<sup>141</sup> Margarita Almada de Ascencio, "La Biblioteca Central en la vida universitaria", *Biblioteca Universitaria*, vol. 4, núm. 1, enero-junio, 2001, p. 10. Disponible en <http://www.redalyc.org> Fecha de consulta: 31 de agosto de 2018.

No obstante, de acuerdo al testimonio de la doctora Almada, el proyecto de reestructuración fue largo y se prolongó hasta la administración de Rodolfo Jiménez Guzmán (1981-1983). Teniendo en cuenta lo anterior hay quienes suponen que algunos de los libros que no formaban parte del acervo de origen de la BC fueron “olvidados” en el recinto,<sup>142</sup> o, en su defecto, no se terminó la devolución de los libros debido a los agitados periodos administrativos de la doctora Almada y Jiménez Guzmán y así, buena parte de los libros que actualmente conforman los fondos reservados de la BC pasaron inadvertidos durante algunos años.

En el caso de la colección de Balbino Dávalos considero que se encuentra dentro de esos libros desapercibidos y que originalmente, es posible que él quisiera que se incluyeran dentro del acervo de la Biblioteca Nacional.<sup>143</sup> En el archivo de esta biblioteca se tiene registro de la donación por Balbino Dávalos del libro *Actas y documentos de la Segunda Conferencia Pan-Americana*,<sup>144</sup> en la que él participó. Han quedado documentadas en las relaciones de gastos erogados, al menos siete ventas de libros que hizo Dávalos entre 1907 y 1908 a esa biblioteca.<sup>145</sup> Dávalos tuvo preferencia por esta institución para depositar buena parte de sus libros, que fueron resguardados en el edificio destinado a esa institución, que como dije más arriba, se convertiría en la BC.

---

<sup>142</sup> Beatriz Zamora Ruiz, *Fondo antiguo y colecciones especiales de la Biblioteca Central de la Dirección General de Bibliotecas de la UNAM: organización bibliográfica y preservación*, Informe académico por actividad profesional, Facultad de Filosofía y Letras UNAM, 2012. p. 59

<sup>143</sup> Sugiero esto porque en el momento de su muerte (1951), no se había creado la Biblioteca Central.

<sup>144</sup> *Actas y documentos de la Segunda Conferencia Pan-Americana*, México, Tipografía de la Oficina Impresora de Estampillas, 1902. El registro de donación se hizo en 1902: “Adquisiciones Donación”, [1902], Archivo de la Biblioteca Nacional, *Archivos y manuscritos*, carpeta 34, expediente 756-12.

<sup>145</sup> “Presupuesto Gastos”, 1907, Archivo de la Biblioteca Nacional, *Archivos y manuscritos*, carpeta 44 expedientes: 1021-14, 1021-16, 1021-17, 1021-18, 1021-19, 1021-20 y 1021-21.

Fue hasta el año 2000 que la BC reunió a un grupo de profesionales para rescatar el material con la firme intención de conocer sus antecedentes y efectuar la sistematización y conservación de los materiales antiguos y especiales.<sup>146</sup> Así pues, gracias a la revisión del material bibliográfico se empezó a reconocer el valor de los ejemplares a través de los *ex libris*, sellos y anotaciones manuscritas; se detectaron algunos libros que formaron las bibliotecas de las Escuelas de Altos Estudios, Nacional de Ingenieros, Nacional de Jurisprudencia, Nacional Preparatoria, el Instituto Médico Nacional, el Colegio Seminario de Morelia, el Departamento de Circulación Bibliográfica de la Biblioteca Central y de varios particulares como Ida Appendini,<sup>147</sup> Alfonso Cornejo Canalizo,<sup>148</sup> Ezequiel A. Chávez,<sup>149</sup> Tobías Chávez,<sup>150</sup> y Miguel Alemán Valdés.<sup>151</sup> Por otra parte, el proyecto del *Fondo Antigo y las Colecciones especiales* han impulsado a la BC a incursionar

---

<sup>146</sup> Isabel Chong de la Cruz, *et. al.*, "Nuestras Bibliotecas. El proyecto del Fondo Antigo de la Biblioteca Central", en *Biblioteca Universitaria*, vol. 4, núm. 1, enero-junio, 2001, p. 27.

<sup>147</sup> Nació en Rumania en 1898 fue maestra y doctora en letras por la UNAM. Impartió clases en la UNAM de lengua y literatura italiana en la Facultad de Filosofía y Letras, Escuela de Ciencias Políticas, en el Conservatorio Nacional de México y en la escuela de Música, tradujo al español además de escribir obras sobre literatura. Donó su biblioteca a la UNAM. Falleció en la Ciudad de México en 1956.

<sup>148</sup> Nació en La Paz en el año de 1890, realizó estudios profesionales y de especialización en el área de química en Inglaterra y Alemania. Fue profesor adjunto en la Universidad de Stanford. En 1922 se empezó labores docentes en la Universidad Nacional de México, la Escuela Nacional Preparatoria y en la Escuela de Altos Estudios además de ser autor de publicaciones relativas a su campo de estudio. Murió en el año de 1968.

<sup>149</sup> Véase nota 13.

<sup>150</sup> Nació en Aguascalientes en el año de 1879, dedicó buena parte de su vida a los servicios bibliotecarios de la UNAM, fue el primer director de la Biblioteca Central. Impartió clases en la Escuela Nacional de Bibliotecarios y Archivistas de la Secretaría de Educación Pública y en el Colegio de Bibliotecología y Archivonomía de la Facultad de Filosofía y Letras. Murió en la Ciudad de México en 1971.

<sup>151</sup> Nació en Veracruz en 1903. Se graduó como licenciado en Derecho en 1928. Fue consultor de la Secretaría de Agricultura, Magistrado del Tribunal Superior de Justicia del Distrito y Territorios Federales, Senador de la República. Entre 1936 y 1940 fue Gobernador Constitucional del Estado de Veracruz. Secretario de Gobernación en el periodo 1940-1945 y Presidente de la República de 1946 a 1952. Durante su administración se creó el Instituto Nacional Indigenista, además se construyó Ciudad Universitaria y sus intereses por la cultura lo llevaron a seguir colaborando en otras administraciones así que promovió diversas actividades como la creación de la Asociación Nacional de Abogados y el Instituto Mexicano de Cultura. Falleció en la Ciudad de México en 1983.

en el área de conservación de material bibliográfico antiguo y especial, destinando personal y para ello adaptando algunos espacios para el cuidado de los libros.

A pesar de los esfuerzos de la BC para controlar y conservar los fondos especiales, todavía hay mucho por hacer. Si bien las investigaciones que se han hecho, cumplen parcialmente con este objetivo, resta ahora el conocimiento del material y del trabajo que ha realizado en sus fondos reservados en los últimos años, pese a las limitaciones de recursos y de espacio. Sería deseable que también exteriorice su riqueza a través de su catálogo bibliográfico electrónico (una herramienta sumamente destacada y concurrida gracias a la consulta diaria de los usuarios) con el campo *observaciones* en las plantillas de clasificación, mencionando las características únicas que presentan los libros pertenecientes a los fondos especiales.

Ezequiel A. Chávez, Miguel Alemán Valdés, Ida Appendini, Balbino Dávalos y otros personajes destacados de la vida cultural mexicana legaron a la UNAM importante material bibliográfico, seguramente, con la intención de enriquecer los acervos bibliográficos mexicanos, y así a los usuarios de estos recintos.



### CAPÍTULO 3. LA BIBLIOTECA PERSONAL DE BALBINO DÁVALOS

A propósito de la biblioteca personal de don Balbino Dávalos, contamos con dos testimonios de personas cercanas a él; Ciro B. Ceballos, menciona lo siguiente: “Encantadora era su conversación, magnífica su biblioteca, fraterna su mesa, remozante su vino...”, motivos por los cuales Ceballos y otros jóvenes lo frecuentaban en su casa;<sup>152</sup> y la otra: se encuentra en una carta que la escritora María Enriqueta Camarillo<sup>153</sup> mandó a Dávalos, contando los detalles de una visita que realizó a su casa, y aprovechando que don Balbino no se encontraba, doña Jovita les mostró una biblioteca “toda en desorden, los libreros vacíos, los papeles por el suelo”,<sup>154</sup> con motivo de su salida a una de sus misiones diplomáticas.

Considero importante mencionarlo ya que son, hasta ahora, las únicas alusiones que tenemos sobre la colección bibliográfica que don Balbino reunió a lo largo de su vida. Con estas sabemos que debió tratarse de una biblioteca amplia, atractiva para los conocidos de nuestro personaje y que lo acompañó en buena parte de sus viajes. En el presente capítulo, analizaré una serie de datos que obtuve gracias a la reconstrucción de la biblioteca, tales como el año de publicación, lugar de edición, áreas de conocimiento, el idioma, los diferentes ex libris y aditamentos

---

<sup>152</sup> Ciro B. Ceballos, *Panorama mexicano 1890-1910 (Memorias)*, estudio introductorio y edición crítica de Luz América Viveros Anaya, UNAM, México, 2006, p. 394. (Ida y regreso al siglo XIX).

<sup>153</sup> Nació en Veracruz en el año de 1872, fue poeta, novelista y traductora. Estudió en el Conservatorio de Música. Colaboró en *El Universal* y *La Revista Azul*. Fue recopiladora y editora de libros de lectura infantil. Contrajo matrimonio con el diplomático e historiador Carlos Pereyra. Murió en 1968.

<sup>154</sup> “Carta de María Enriqueta Camarillo a Balbino Dávalos”, 1905, octubre 25, AHMC, *FBD*, caja no. 4, exp. 26, f. 1.

que me llevaron a reconocer algunos de los libros de la colección personal de Balbino Dávalos y que incrementan la importancia de los mismos.<sup>155</sup>

#### a. EL FONDO DÁVALOS EN LA BIBLIOTECA CENTRAL DE LA UNAM

Cabe resaltar que los libros de nuestro personaje no se encuentran clasificados con su nombre, ya que el acervo de las *Colecciones especiales* y la colección general de la Biblioteca Central están catalogadas bajo el sistema de ordenación bibliográfica de la Library of Congress de Washington. Para dicha organización no se toman en cuenta las distintas procedencias de los libros debido a que utiliza notación mixta, es decir, está compuesta por letras y números. Está integrada por dos partes principales, a saber: el número de clase (temática) y el número de autor, en caso de ser necesario especificar más la clasificación y diferenciar títulos similares, se agrega el año de edición y el número de volumen o ejemplar que tiene la biblioteca, entre otros elementos.<sup>156</sup>

Uno de los objetivos de la presente tesis es ofrecer un inventario de aquellos libros que pertenecieron a Balbino Dávalos dentro de la colección, aportando, además, datos valiosos al catálogo general de *ex libris* de las *Colecciones especiales* de la Biblioteca Central. En el acervo que he revisado para el presente trabajo pude identificar 796 títulos en 1,028 volúmenes que pertenecieron a don

---

<sup>155</sup> En el próximo capítulo se puede encontrar el inventario que realicé de la colección personal de nuestro personaje.

<sup>156</sup> Felipe Meneses Tello, "La anotación de la clasificación Library of Congress en los lomos de los libros de las bibliotecas mexicanas" en <http://www.dgbiblio.unam.mx> Fecha de consulta: agosto 18 de 2017.

Balbino Dávalos gracias al *ex libris* colocado en la página legal y a diversos documentos preservados junto con los libros y que acreditan que fueron parte de su biblioteca personal. La colección que Dávalos acumuló a lo largo de su vida concentra ejemplares editados en un lapso de 141 años; fue formada desde fines del siglo XIX y la primera mitad del siglo XX; predominan libros impresos en el siglo XIX con el 57%, en tanto que el 33% corresponde a impresos de la primera mitad del siglo XX. Por último, solo en el caso del 10% de los libros me fue imposible identificar el año de publicación.

El ejemplar más antiguo de esa colección está fechado en 1803 y se titula *Apología de la lengua bascongada*, del lingüista vizcaíno Pablo Pedro de Astarloa;<sup>157</sup> el libro causó revuelo en su época ya que fue escrito con la intención de defender el euskera como lengua primitiva de la Península Ibérica de las increpaciones realizadas en el *Diccionario geográfico-histórico de España* de Joaquín Traggia. La colección llega hasta el año de 1944, con el libro *Caesar and Christ...*<sup>158</sup> que forma parte de la exitosa serie *The Story of Civilization* del historiador y filósofo Will Durant que concentra 110 siglos de historia humana en 11 volúmenes que destacan por su claridad e ingeniosa prosa.<sup>159</sup> Con lo anterior podríamos pensar que 1944 pudo ser el año en que Dávalos cedió la colección, sin embargo, en el tercer tomo de *Le monde comme volonté et comme représentation*

---

<sup>157</sup> Pablo Pedro de Astarloa, *Apología de la lengua bascongada, ó ensayo crítico filosófico de su perfección y antigüedad sobre todas las que se conocen: en respuesta á los reparos propuestos en el diccionario geográfico histórico de España, tomo segundo, palabra nabarra*, Madrid, Geronimo Ortega, 1803.

<sup>158</sup> Will Durant, *Caesar and Christ. A History of Roman Civilization and of Christianity from their beginnings to A.D. 325*, New York, Simon and Schuster, 1944. (*The Story of civilization*, 3).

<sup>159</sup> "Historian Will Durant Dies; author of 'Civilization' series", *The New York Times*, November 9, 1981. Disponible en: <http://www.nytimes.com/1981/11/09/obituaries/historian-will-durant-dies-author-of-civilization-series.html?pagewanted=all> Fecha de consulta: agosto 25 de 2017.

de 1908,<sup>160</sup> se encuentra una tarjeta de la Sociedad de Crédito Hipotecario fechada en enero de 1946. Como no hay algún otro documento con fecha posterior, es posible que la colección conservada en la Biblioteca Central fuera agrupada por el mismo Dávalos antes de su muerte en 1951.<sup>161</sup>

Por lo general, en las bibliotecas personales los libros responden a la lengua (o lenguas) aprendidas por el propietario.<sup>162</sup> En el caso de los intelectuales mexicanos porfiristas, muchos de ellos se identificaron con “el refinamiento, la sofisticación y el cultivo de la belleza de los franceses”.<sup>163</sup> Dadas las habilidades políglotas de don Balbino, en su biblioteca predominan los libros escritos en francés, exactamente 264 títulos; seguidos por 257 en castellano; 207 en inglés, y 63 en diferentes lenguas como alemán, italiano, portugués, latín y catalán. En el breve repaso de su biografía pudimos apreciar el afanoso interés de nuestro personaje por las actividades literarias. Su biblioteca lo confirma: 521 títulos pertenecen a materias como Lengua y Literatura; la otra temática que tiene una fuerte presencia en el acervo de don Balbino es la Historia con 89,<sup>164</sup> seguida por las Ciencias Sociales con 42.

---

<sup>160</sup> Arthur Schopenhauer, *Le monde comme volonté et comme représentation*, traduit en français par A. Burdeau, 5 ed., Paris, Félix Alcan, 1908, t. III.

<sup>161</sup> En el caso de su archivo personal, se pueden consultar varios documentos posteriores a su muerte que la familia decidió agregar al acervo.

<sup>162</sup> Sidharta Yair Manzano Valenzuela, *Las bibliotecas particulares del siglo XX: La biblioteca personal de José Luis Martínez*, tesis para obtener el grado de licenciado en Bibliotecología y Estudios de la Información, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 2016, p. 47-48. Disponible en: <http://oreon.dgbiblio.unam.mx> Fecha de consulta: enero 15 de 2017.

<sup>163</sup> Milada Bazant, “Lecturas del Porfiriato” en *Historia de la lectura en México. Seminario de la Educación en México*, México, El Colegio de México-Centro de Estudios Históricos, 1997, p. 227.

<sup>164</sup> Esta cifra agrupa la Historia general, de México, de los Estados Unidos y de Francia, entre otros países. Los valores de cada una de las áreas se pueden apreciar en la Tabla de materias de la página 104.

La preservación de la biblioteca de Balbino Dávalos, junto con el resto de los libros que se resguardan en las *Colecciones especiales*, ha permitido que muchos objetos guardados (fotos, notas, flores, etc.) dentro de ellos, puedan ser apreciados por los usuarios.<sup>165</sup> Algunos libros de nuestro personaje cuentan con anotaciones manuscritas realizadas por el mismo Dávalos o por alguno de sus propietarios anteriores, como veremos más adelante. En los títulos reunidos por Balbino predominan las primeras ediciones con un total de 855 libros, seguidos de 76 en segundas ediciones y 46 de tercera.<sup>166</sup> Resulta importante destacar esta mayoría en los libros revisados, ya que en el mundo de los bibliófilos algunas primeras ediciones se han convertido en rarezas y son muy estimadas, lo que aumenta la importancia de la biblioteca de nuestro personaje.

El repertorio de libros que pude identificar en la Biblioteca Central cuenta con obras de escritores del siglo XIX, incluso algunas de ellas son los trabajos más representativos de sus autores. Entre otras, encontramos ejemplares de uno de los escritores franceses más populares, Alexandre Dumas (1802-1870), reconocido por sus novelas de aventura, obras de teatro y sus memorias en las que se aborda no solo la vida del autor sino también la vida parisina, los eventos políticos, los duelos, etcétera.<sup>167</sup> También hay obras del inglés Charles Dickens (1812-1870), autor de

---

<sup>165</sup> El personal de las *Colecciones especiales* de la Biblioteca Central sigue la política de preservar los testigos dentro del libro que los contengan, con la intención de no perder esa importante relación libro-testigo; antes de las consultas cada libro es evaluado por el personal para rectificar que el libro este en las condiciones necesarias para el préstamo dentro de la sala e identificar si contiene algún aditamento, por lo que si algún usuario consulta alguno de los libros de la colección y coincide con resguardar un testigo, el usuario podría observar al aditamento bajo la supervisión del personal.

<sup>166</sup> Véase la gráfica 1 del capítulo 4.

<sup>167</sup> "Alexandre Dumas" en <http://www.dumaspere.com/pages/dictionnaire/memoires.html> Fecha de consulta: septiembre 13 de 2017.

numerosos trabajos considerados clásicos de la literatura, los cuales fueron muy populares e influyentes; popularidad que prevalece hasta la fecha: *A Christmas Carol*,<sup>168</sup> reconocida por su crítica social, es una de las obras de Dickens que Balbino Dávalos tuvo en su biblioteca personal.

Otro ejemplar muy importante es *Le portrait de Dorian Gray*,<sup>169</sup> cuya trama se apoya en la exaltación de la belleza, lo tenebroso, lo inexplicable y la vida sin límites.<sup>170</sup> Fue la única novela que escribió el escritor y poeta de origen irlandés Oscar Wilde (1854-1900), que junto con otros trabajos poéticos del autor, formaron parte de la biblioteca de Dávalos. También don Balbino tenía en primera edición *The scarlet letter*<sup>171</sup> del novelista estadounidense Nathaniel Hawthorne (1804-1864), una de las más notables producciones de la literatura de los Estados Unidos (la primera edición que constó de 5,000 ejemplares se agotó en los primeros diez días y desde entonces su reputación ha ido en ascenso).<sup>172</sup>

Asimismo engalanó su biblioteca *Peer Gynt*<sup>173</sup> escrita en verso por uno de los más grandes dramaturgos noruegos, Henrik Ibsen (1828-1906), plagada de referencias a la sociedad noruega, abundante en particularismos lingüísticos y referencias autobiográficas y que despertó un interés inmediato al momento de su

---

<sup>168</sup> Charles Dickens, *A Christmas Carol. In prose being a ghost story of Christmas*, New York, Harper & Brothers, 1844.

<sup>169</sup> Oscar Wilde, *Le portrait de Dorian Gray*, traduit de l'anglais, Paris, Albert Savine, 1895.

<sup>170</sup> Ma. Dolores García Tierraseca, *Otras lecturas de El retrato de Dorian Gray*, trabajo fin de grado, Universidad de Castilla-La Mancha, 2012. Disponible en: [http://humanidadesab.uclm.es/humanidadesab/resources/source/pdf/TFG/TFG\\_Garcia.pdf](http://humanidadesab.uclm.es/humanidadesab/resources/source/pdf/TFG/TFG_Garcia.pdf) Fecha de consulta: septiembre 4 de 2017.

<sup>171</sup> Nathaniel Hawthorne, *The scarlet letter*, London-New York, J.M. Dent & Sons Ltd.-E.P. Dutton & Co., 1906.

<sup>172</sup> Francisco Sellén, "Introducción" en *La letra escarlata*, versión castellana de Francisco Sellén, 3 ed., Nueva York, D. Appleton y compañía, 1903, p.5.

<sup>173</sup> Henrik Ibsen, *Peer Gynt: a dramatic poem*, translation by William and Chales Archer, London-New York, The Walter Scott, Publishing Co.-Charles Scribner's Sons, 1903.

publicación en 1867.<sup>174</sup> Además, contaba con *Fisiología del matrimonio*<sup>175</sup> del novelista francés Honoré de Balzac (1799-1850); dicha obra formó parte del amplio proyecto narrativo con que el autor buscaba reflejar la “historia de las costumbres”, recreando los tipos sociales, aportando detalles de la vida íntima a través de los vicios, las pasiones y las virtudes, volviéndola una obra de gran atractivo.<sup>176</sup>

Finalizaré el recuento de obras y autores destacados con otro título que pude identificar entre los libros de Dávalos: *Curiosités esthétiques*,<sup>177</sup> recopilación póstuma del gran poeta y ensayista francés Charles Baudelaire (1821-1867), cuyos trabajos periodísticos y críticos son importantes, significando una buena muestra de sus habilidades, sin olvidar que preceden en gran parte a su obra poética y permiten comprenderla mejor.<sup>178</sup>

#### b. EL EJERCICIO DE SUS DISTINTAS PROFESIONES A TRAVÉS DE LA BIBLIOTECA DÁVALOS

Las diferentes profesiones de Balbino Dávalos se reflejan claramente en su biblioteca personal, siendo el caso más evidente el de traductor y profesor de idiomas, con un total de 187 obras relacionadas con dichas actividades, cantidad

---

<sup>174</sup> Mariana Cerrillo, “La construcción del yo en *Peer Gynt* de Henrik Ibsen” en *I Congreso Argentino de Historia del Teatro Occidental*, Buenos Aires, 21 al 25 de septiembre de 2004. Disponible en <https://www.academia.edu/> Fecha de consulta: septiembre 15 de 2017.

<sup>175</sup> M. H., Balzac, *Fisiología del matrimonio ó meditaciones de filosofía ecléctica sobre la felicidad y la desgracia conyugales*, traducción con ligeras notas de F. H. Iglesias, Madrid, Librería de Leocadio López, 1879.

<sup>176</sup> Sara Roma, “La comedia humana” <https://literariacomunicacion.com> Fecha de consulta: septiembre 10 de 2017.

<sup>177</sup> Charles, Baudelaire, *Curiosités esthétiques*, Paris, Calmann Lévy, ed., 1889.

<sup>178</sup> “Charles Baudelaire” en <http://www.larousse.fr/encyclopedie> Fecha de consulta: septiembre 6 de 2017.

que supera a las obras de Derecho, profesión en la cual se graduó. El trabajo como traductor que desempeñó en varios momentos y el dominio de lenguas característico de nuestro personaje, ameritaban el uso de diferentes manuales, gramáticas, vocabularios y diccionarios; seguramente no todos los libros relacionados con éstas sean garantía de que nuestro personaje las dominara, pero sí de que tenía un fuerte interés en el aprendizaje y enseñanza de lenguas.

Hay libros que responden a los intereses de todo intelectual decimonónico: gramáticas y manuales para aprender latín, griego, francés, alemán e inglés, pero en el caso de la biblioteca de Dávalos también podemos encontrar algunas particularidades, por ejemplo: dos libros para aprender portugués, dos para sueco, otros dos para sánscrito, una gramática de la lengua rusa y un diccionario inglés-ruso, una gramática del árabe, una de turco, un diccionario catalán-castellano, un libro de conversación en japonés y un diccionario de otomí. Dichas variedades en la biblioteca de Balbino Dávalos nos permiten reconocer sus inquietudes intelectuales, en este caso, esa curiosidad excepcional que sintió por las lenguas extranjeras que le permitió, por medio del estudio, ser un destacado políglota, traductor y diplomático.

En cuanto a la lengua castellana y sus variantes regionales, también es interesante mencionar algunos de ellos, por ejemplo: un diccionario del español hablado en Cuba,<sup>179</sup> un vocabulario rioplatense,<sup>180</sup> otro sobre los provincialismos de

---

<sup>179</sup> José Miguel Macías, *Diccionario cubano, etimológico, crítico, razonado y comprensivo*, Veracruz, Tip. Antonio Rebolledo, 1888.

<sup>180</sup> Daniel Granada, *Vocabulario rioplatense razonado*, 2 ed., Montevideo, Imprenta rural, 1890.



Honduras<sup>181</sup> y un libro sobre el habla en Bogotá.<sup>182</sup> De alguna manera, todas las herramientas disponibles en estos libros le permitieron apropiarse del conocimiento de varias lenguas, ya fuera para realizar traducciones o para la docencia, sin olvidar que Dávalos publicó un curso de inglés.<sup>183</sup> Esas habilidades que le permitieron dominar distintos idiomas lo llevaron a desempeñar cargos diplomáticos en diferentes partes del mundo.

Otra actividad que también definió el perfil de la biblioteca de nuestro personaje fue su carrera como diplomático en la Secretaría de Relaciones Exteriores. Varios diccionarios especializados lo pudieron ayudar en sus diferentes viajes, por ejemplo, *The foreign traders dictionary of terms and phrases in english, german, french, and spanish...*<sup>184</sup> es un claro ejemplo su interés por conocer los idiomas y lugares que visitaba. Por otra parte, también identifiqué otros libros como *Guide diplomatique ou traité de droits, des immunités et des devoirs des ministres publics, des agens diplomatiques et consulaires, dans toute l'étendue de leurs fonctions*;<sup>185</sup> la guía debió serle útil porque en ella se ejemplifican, por medio de documentos, las cuestiones básicas en la labor diplomática, por ejemplo, las formas

---

<sup>181</sup> Alberto, Membreño, *Hondureñismos. Vocabulario de los provincialismos de Honduras*, 2 ed., Tegucigalpa, Tipografía Nacional, 1897.

<sup>182</sup> Rufino José Cuervo, *Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano*, 4 ed., Chartes, Imprenta de Durand, 1885.

<sup>183</sup> Balbino Dávalos, *Curso primario de idioma inglés*, México, Imprenta litografía y encuadernación de Ireneo Paz, 1898.

<sup>184</sup> *The foreign traders dictionary of terms and phrases in English, German, French, and Spanish. Being a comprehensive, systematic, and alphabetic vocabulary of commercial and financial terms, titles, articles of trade, and special phrases used in the home, import, and export trades, and in financial, shipping and accountancy work generally, for the use of British firms and commercial students*, compiled by James Graham and George A. S. Oliver, London, MacMillan and Co., 1906.

<sup>185</sup> Charles de Martens, *Guide diplomatique ou traité de droits, des immunités et des devoirs des ministres publics, des agens diplomatiques et consulaires, dans toute l'étendue de leurs fonctions*, 2 t., Paris, J.P. Aillaud, 1837.

a seguir de las cartas dependiendo el caso: de felicitación, de condolencia o diversos temas políticos, por mencionar algunos.

Libro interesante relacionado con la labor diplomática de Dávalos es la *Guía práctica del diplomático español*<sup>186</sup> de Antonio Castro Casaleiz. Pudo serle de gran ayuda en las misiones diplomáticas ya que contiene información primordial como fragmentos del reglamento en el que se estipulan las funciones de los empleados diplomáticos, las inmunidades que gozaban y herramientas como el “Reglamento del rango de los agentes diplomáticos de 19 de marzo de 1815.”

El autor con mayor número de títulos dentro del material reunido por Dávalos es el alemán Karl Baedeker, con nueve obras diferentes que responden a su gusto por los viajes y los destinos elegidos. Las guías de viaje Baedeker tenían el objetivo de brindar al viajero información necesaria sobre la cultura, al arte o las características naturales del país en un libro que pudiera ser fácilmente transportado mientras se caminaba por las calles,<sup>187</sup> y sin depender de guías turísticos. Este tipo de libros conservados en su biblioteca nos permiten imaginar (gracias a la información adicional reunida en mapas, planos, listados, etcétera) algunos de los lugares que visitó, por ejemplo, Inglaterra, España, Portugal y Alemania.

---

<sup>186</sup> Antonio de Castro y Casaleiz, *Guía práctica del diplomático español*, 2 ed., Madrid, Establecimiento tipográfico de El Correo, 1886, t. I.

<sup>187</sup> Karl Baedeker, *Italy. Handbook for travelers*, 13 ed., Leipzig, Karl Baedeker publisher- Dulau and Co.- Charles Scribner's sons, 1906, p. 5.

### c. OTROS INTERESES DE BALBINO DÁVALOS

Como mencioné anteriormente, otra disciplina con importante presencia dentro de la biblioteca es la Historia, en mayor medida la universal. Entre los títulos se encuentran completos y bien conservados los 25 tomos de *The historians' history of the world. A comprehensive narrative of the rise and development of nations as recorded by the great writers of all ages*,<sup>188</sup> editados por el doctor Henry Smith Williams. La colección fue adquirida por Dávalos mientras estaba en Londres en 1908, lo podemos saber gracias a que dentro del tomo 25 fue guardada la tarjeta de compra a The Times Book Club con fecha del mismo año.

Otra colección historiográfica son 8 volúmenes de los nueve que consta la obra *The century edition of Cassell's history of England*,<sup>189</sup> la cual destaca por la riqueza de la encuadernación, las láminas de brillantes colores y la dedicación en su elaboración. Asimismo, se encuentra la obra, casi completa,<sup>190</sup> *Historia del Consulado y del Imperio. Continuación de la Historia de la Revolución francesa*,<sup>191</sup> publicada entre 1859 y 1862 del político e historiador francés Adolphe M. Thiers (1797-1877), en la que, debido a su participación en la política francesa pudo plasmar un panorama claro y objetivo de los movimientos financieros y

---

<sup>188</sup> *The historians' history of the world. A comprehensive narrative of the rise and development of nations as recorded by the great writers of all ages*, edited by Henry Smith Williams, 25 v., London, The Times, 1908, ils.

<sup>189</sup> *The century edition of Cassell's history of England*, London, Melbourne, Cassell and Company, [1900], ilustraciones, mapas, láminas, t. I-VIII.

<sup>190</sup> El tomo XI no se encuentra con el resto de la colección.

<sup>191</sup> M. Adolphe Thiers, *Historia del Consulado y del Imperio. Continuación de la Historia de la Revolución francesa*, Paris, Librería de Rosa y Bouret, 1859-1862, t. I-X, XII-XV.

administrativos, convirtiéndola en una de las obras más importantes de la historiografía política moderna.<sup>192</sup>

Dávalos conservó en su biblioteca dos trabajos historiográficos del reconocido escritor y poeta francés Alphonse de Lamartine (1790-1869), del que los lectores hispanohablantes conocieron en primer lugar sus poesías. Encontramos igualmente los cuatro volúmenes de *Historia de la Restauración*<sup>193</sup> de 1851-1853 y también completa la *Historia de la Turquía*,<sup>194</sup> escrita por Lamartine como resultado de su interés por Oriente, el cual se materializó al visitar dos veces Turquía en 1833 y en 1850, en la escritura de las memorias de sus viajes y en su obra histórica.<sup>195</sup>

En cuanto a la historia de México, Dávalos tenía en su biblioteca diferentes obras de gran importancia, por ejemplo, uno de los trabajos de mayor trascendencia del historiador norteamericano William Prescott (1796-1859), *History of the Conquest of Mexico*<sup>196</sup> en la edición de 1873. Se trata de una nueva visión sobre los españoles que no se tenía en la cultura norteamericana, enfatizando las significativas contribuciones que hicieron a la civilización.<sup>197</sup> De igual manera localicé el primer tomo de la obra *Historia del reinado de los reyes católicos D.*

---

<sup>192</sup> Josefina Zoraida Vázquez, *Historia de la historiografía*, México, Ediciones Ateneo, 1978, p. 126.

<sup>193</sup> Alphonse de Lamartine, *Historia de la restauración*, 4t., Madrid, Establecimiento tipográfico de D.F. de P. Mellado, 1851- 1853. (Biblioteca popular).

<sup>194</sup> Alphonse de Lamartine, *Historia de la Turquía*, 8 t., París, Librería de Rosa y Bouret, 1855.

<sup>195</sup> Pablo Martín Asuero, "El viaje a Oriente de Lamartine, su traducción al español e influencia en autores hispánicos" en *Tonos. Revista electrónica de estudios filológicos*, número 9, junio 2005. Disponible en: <https://www.um.es/tonosdigital/znum9/estudios/lamartineespa%F1ol.htm> fecha de consulta: septiembre 19 de 2017.

<sup>196</sup> William Prescott, *History of the Conquest of Mexico*, 3 v., edited by John Foster Kirk, J.B. Lippincott company, 1873.

<sup>197</sup> Alberto Rodríguez, "El historiador William Prescott y su visión de los españoles" en *Actas del XII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, vol. 4, 21-26 de agosto de 1995, Birmingham, p. 234.

*Fernando y Da. Isabel*<sup>198</sup> del mismo autor, traducida al español por Pedro Sabau y Larroya. Dentro de este rubro es importante la *Historia antigua de Mejico...*,<sup>199</sup> una traducción al castellano de la obra que el jesuita Francisco Javier Clavijero (1731-1787) escribió en Italia después de la expulsión de la Compañía de Jesús y que lo dio a conocer debido a las múltiples fuentes de siglos anteriores que utilizó para escribirla. Por último, también identifiqué el primer tomo de la *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*<sup>200</sup> de Bernal Díaz del Castillo, publicada por Genaro García en 1904, edición en la que García difunde la imagen de un Bernal “reposado y tranquilo, que visita sus indios y acaricia recuerdos, que rompe su quietud con gesto de Quijote para volver por la gloria que Gómara pretende arrebatárselos a él y a sus compañeros”. Esta obra y su autor fueron ampliamente estudiados durante el siglo XX.<sup>201</sup>

Además de obras historiográficas, la biblioteca de Balbino Dávalos también cuenta con ejemplares de historia regional de México, como son tres de los cuatro volúmenes de la *Historia de Yucatán desde la época más remota hasta nuestros días*<sup>202</sup> del activo escritor yucateco Eligio Ancona (1836-1893). Su obra fue celebrada entre los contemporáneos de Dávalos: en la pequeña biografía que

---

<sup>198</sup> William Prescott, *Historia del reinado de los reyes católicos D. Fernando y Da. Isabel*, escrita en inglés por William H. Prescott, traducida del original por Pedro Sabau y Larroya, México, Tipografía de R. Rafael, 1854, t. I.

<sup>199</sup> Francisco Javier Clavijero, *Historia antigua de Mejico sacada de los mejores historiadores españoles y de manuscritos y pinturas antiguas de los indios: dividida en diez libros, adornada de cartas geográficas y litográficas, con disertaciones sobre la tierra, animales y habitantes de Méjico*, traducida del italiano por Francisco Pablo Vázquez, Méjico, Imprenta de Juan R. Navarro, 1853, ils.

<sup>200</sup> Bernal Díaz del Castillo, *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*, publicada por Genaro García, México, Oficina Tipográfica de la Secretaría de Fomento, 1904, t. I.

<sup>201</sup> Óscar Fernando López Meraz, “Notas sobre Bernal Díaz del Castillo y *La Historia verdadera*”, en *Clivajes. Revista de Ciencias Sociales*, año II, núm. 3, enero-junio 2015, p.71.

<sup>202</sup> Eligio Ancona, *Historia de Yucatán desde la época más remota hasta nuestros días*, 2 ed., 3 v., Barcelona, Imprenta de Jaime Jesús Roviralta, 1889.

escribió Francisco Sosa para el libro en cuestión, aplaude las cualidades que permitieron a Ancona dedicarse a la investigación histórica. Asimismo, figura el libro titulado *Michoacán. Paisajes, tradiciones y leyendas*<sup>203</sup> de Eduardo Ruiz, el cual reúne algunas leyendas inéditas y otras publicadas en periódicos que contienen tradiciones de los pueblos indígenas de México. Por último, menciono la *Pequeña geografía histórica del Distrito Federal*,<sup>204</sup> de 1895.

En definitiva, con el anterior recuento podemos apreciar un fuerte interés de Dávalos por los libros de Historia: la diversidad de las obras, aunada a su importancia historiográfica no es fortuita sino que responde al gusto que sintió por formar una biblioteca muy distinta a la de los coleccionistas o bibliófilos que vuelven al libro un objeto de ornato.

#### d. *EX LIBRIS*

“De entre los libros de” es el significado de la locución latina *ex libris*, y se ha utilizado en forma de etiquetas, sellos o grabados que son colocados en el reverso de la tapa de los ejemplares.<sup>205</sup> El *ex libris* más antiguo que se conoce está en Alemania y perteneció al clérigo Hans Iglar, atribuido por unos al año de 1450 y por otros a las

---

<sup>203</sup> Eduardo Ruiz, *Michoacán. Paisajes, tradiciones y leyendas*, México, Oficina Tipográfica de la Secretaría de Fomento, 1891, vol. 1.

<sup>204</sup> *Pequeña geografía histórica del Distrito Federal. Escrita para servir de texto a los alumnos de las escuelas oficiales y particulares y que contiene todo lo que exige la asignatura de geografía en el tercer año de enseñanza elemental conforme a la Ley Reglamentaria de Instrucción Pública, del 21 de marzo de 1891*, México, Librería de Educación, 1895, ils.

<sup>205</sup> Agustín Millares Carlo, *Introducción a la historia del libro y de las bibliotecas*, México, Fondo de Cultura Económica, 1971, p. 221.

décadas de 1470 o 1480. Cabe mencionar que el de fecha comprobable se remonta a 1516 y perteneció a Hieronymus Ebner.<sup>206</sup>

Hay tres tipos de *ex libris*: emblemáticos, tipográficos y artísticos. En los primeros se utiliza una representación simbólica con determinados atributos que representan al propietario, por ejemplo, por medio del blasón de una familia; los tipográficos son aquellos que utilizan el nombre escrito del propietario como elemento principal y “en ocasiones el nombre está decorado con orlas, cuadretes, medallones o frisos muy sencillos.” Por último, los artísticos exhiben la libertad creativa, involucrando uno o varios de los elementos mencionados sobre los *ex libris*.<sup>207</sup>

En el caso de los *ex libris* o marcas de propiedad de los libros de la biblioteca de Balbino Dávalos también los hay de diferentes personas. Por su parte, él marcó de varias maneras sus libros, ya fuera con su nombre escrito en las portadillas, sus iniciales y en el caso de un libro en particular, *Méthode pour étudier la langue latine* de 1878,<sup>208</sup> se puede apreciar un sello con el nombre de Balbino Dávalos y otro con sus iniciales. En los libros que revisé en de la Biblioteca Central pude percatarme de que nuestro personaje no gustaba de los *ex libris* complejos, pudiendo apreciarse la sencillez de sus *ex libris* tipográficos o el uso de su nombre en letra manuscrita, siendo suficientes para la identificación de sus libros, como podemos apreciar en

---

<sup>206</sup> *Ibid.*, p. 222.

<sup>207</sup> Véase *Catálogo de la colección de exlibris de Guillermo Tovar de Teresa*, presentación de Perla Chinchilla, Rubén Lozano Herrera; introducción e índices de María Teresa Matabuena Peláez; catálogo de Andrés Jiménez García; México, Universidad Iberoamericana, 2002, pp. 14-16.

<sup>208</sup> J.L. Burnouf, *Méthode pour étudier la langue latine*, 27 ed., Paris, Imprimerie et Librairie Classiques de Jules Delalain, 1878.

las siguientes imágenes. Cabe mencionar que los libros resguardados en la Biblioteca Central fueron identificados posteriormente por una marca de propiedad, que fue colocada para identificar la colección del resto de los libros.



Imagen 2. Marca de propiedad colocada en la totalidad de los libros identificados.

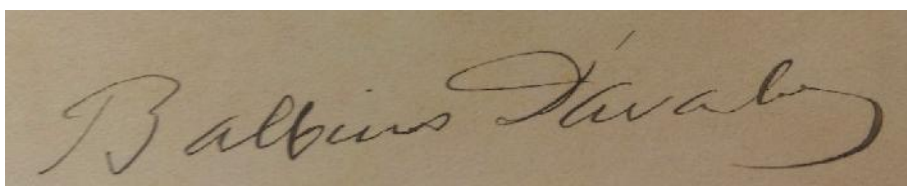


Imagen 3. Firma manuscrita de Balbino Dávalos.

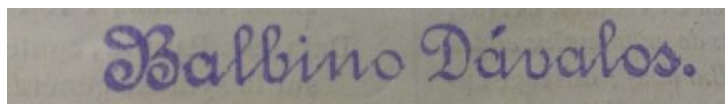


Imagen 4. Sello con su nombre.



Imagen 5. *Ex libris* con monograma de Dávalos.



Como antes mencioné, el acervo bibliográfico de Balbino Dávalos reunió libros de otras colecciones. Es importante detenerse en esas marcas porque ayudan a entender cómo se forman las bibliotecas personales, en particular la de Dávalos, indicando los *ex libris* la procedencia de algunos ejemplares. Destacan los *ex libris* del poeta modernista y diplomático Efrén Rebolledo; del poeta José Juan Tablada y del licenciado Severo Campero, quien fue uno de los profesores que impartió la cátedra de literatura y filosofía en el Liceo de Varones de Colima donde Dávalos estudió. Otro ejemplo que vale la pena mencionar es el *ex libris* troquelado de Ramón R. de la Vega, personaje importante en la historia de Colima, y fundador del Liceo de Varones.

Por otro lado, entre los libros de Balbino Dávalos también pude identificar una serie de *ex libris* en dieciocho títulos que pertenecieron a José María Melgar. Se trata del sello troquelado y nombre manuscrito de este personaje, primer marido de Isaura Vidriales, la colimense con quien Dávalos contrajo segundas nupcias en 1926. José María Melgar y Lascurain<sup>209</sup> fue hijo de Ana María Lascurain Miranda y del reconocido viajero, periodista, explorador, rastreador de antigüedades y aficionado a la arqueología, célebre por descubrir en 1862 el Monumento A de Tres Zapotes en Veracruz.<sup>210</sup>

Cuando profundicé en el vínculo entre Melgar y Lascurain y Dávalos, me percaté de la movilidad que tuvieron los libros que fue adquiriendo nuestro

---

<sup>209</sup> “José María Melgar Serrano” en *Geneanet*, disponible en: <https://gw.geneanet.org> fecha de consulta: septiembre 17 de 2017.

<sup>210</sup> Eric Taladoire y Jane MacLaren Walsh, “José María Melgar y Serrano ¿viajero, coleccionista o saqueador? En *Arqueología mexicana*, núm. 129, p. 81.

personaje. Cuando Isaura Vidriales enviudó no sólo heredó la hacienda de Armería en Colima sino también el patrimonio bibliográfico de la familia Melgar y Lascurain que, eventualmente, pasó a manos de Dávalos. Menciono, por ejemplo, el *Museo universal de pintura y de escultura*<sup>211</sup> o *Les mystères du peuple ou Histoire d'une famille de prolétaires a travers les ages*,<sup>212</sup> también dos pequeños libros que tienen dedicatorias de los autores a Eduardo Melgar: *Vasco Núñez de Balboa (1513-1519)*<sup>213</sup> de José María Roa Bárcena, y *Algunos versos* de Alejandro Arango y Escandón.<sup>214</sup>

Considero que la alusión a los *ex libris* de la familia Melgar Lascurain y el que los libros pasaran en algún momento a formar parte de la biblioteca de Dávalos, me permitió observar hasta qué punto el patrimonio bibliográfico también se forma por medio de las relaciones sociales y familiares. Esto es, los libros que pertenecieron a José María Melgar y Serrano pasaron a sus hijos; posteriormente, parte de la biblioteca familiar quedó en manos de Isaura Vidriales. Así pues, cuando Balbino Dávalos e Isaura se casaron, el patrimonio bibliográfico de su mujer estuvo a disposición de nuestro personaje y, una vez que falleció Isaura, una fracción de dicho patrimonio se sumó a los libros que Dávalos tenía, hasta que se desprendió de su biblioteca personal. De ahí que convergieran en la Biblioteca Central los libros de diversos personajes.

---

<sup>211</sup> *Museo universal de pintura y de escultura, y Galería Europea de las Artes y de la Historia*, láminas de Etienne Achille Réveil, Barcelona, Imprenta de Joaquín Verdaguier, 1840, t. I y II.

<sup>212</sup> Eugène Sue, *Les mystères du peuple ou Histoire d'une famille de prolétaires a travers les ages*, Bruxelles, A. Lacroix, Verboeckhoven et Cie, 1864-1865, t. I-III, V, VII, VIII y XI.

<sup>213</sup> José María Roa Bárcena, *Vasco Núñez de Balboa (1513-1517)*, México, Ignacio Escalante, 1879.

<sup>214</sup> Alejandro Arango y Escandón, *Algunos versos*, 2 ed., México, Ignacio Escalante, 1879.

#### e. TESTIGOS

Se les llaman así a los aditamentos externos “que no pertenecen a la edición propia del libro, pero que al ser agregados contextualizan, aclaran o aumentan la información de la parte del ejemplar donde fue colocado, enriqueciendo con ello el contenido y valor histórico de la obra”.<sup>215</sup> Gracias a las medidas de preservación que se llevan a cabo en las *Colecciones especiales* de la Biblioteca Central, muchos de los aditamentos o testigos de los libros de nuestro personaje se conservan todavía, y pueden considerarse como “posibles fuentes históricas inmiscuidas en el libro...” que lo complementan y lo distinguen.<sup>216</sup>

Los libros de Balbino Dávalos conservados en la Biblioteca Central guardan curiosos objetos que incrementan su valor cultural y que nos dicen mucho sobre el propietario. Son recurrentes las hojas con anotaciones manuscritas, las cartas, las postales, las tarjetas de presentación, alguna propaganda, uno que otro boleto de viaje, notas de la compra del ejemplar, billetes de la Lotería Nacional, una invitación a una boda o varios recortes de periódicos. Los objetos localizados pueden ser vinculados directamente a la vida privada y pública de Dávalos, ya sea porque tienen su nombre, o porque hacen referencia a las actividades que realizó o a sus amistades. Tal es el caso de la siguiente tarjeta de presentación, en la cual podemos leer en letra elegante el nombre de nuestro personaje y uno de los cargos que

---

<sup>215</sup> Ana Silvia Ruíz Zamarrón, “Testigos: Aditamentos documentales y testimoniales del devenir histórico preservados en el legado bibliográfico Arquitecto Carlos Lazo Barreiro” en *Publicaciones digitales ENCRyM*, núm. Panorama de la conservación del patrimonio documental, 2014. Disponible en: <https://www.revistas.inah.gob.mx> Fecha de consulta: julio 24 de 2016.

<sup>216</sup> *Ibíd.*

desempeñó como diplomático. Curiosamente quizás un Dávalos maduro, al reencontrarse con esa tarjeta le agregó a mano la palabra “ancien”, haciendo alusión a que alguna vez fue Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de México.



Imagen 6. Tarjeta de presentación de Balbino Dávalos.

Las tarjetas postales y navideñas tienen relevancia dentro de los testigos localizados. Fueron uno de los recursos gráficos más empleados a finales del siglo XIX y principios del XX para acercar a la gente a lugares, obras de arte, monumentos, objetos y personajes desconocidos.<sup>217</sup> Las tarjetas pasaron de ser un medio eficaz y económico de comunicación a convertirse en un objeto de recuerdo debido al mensaje del emisor o a las imágenes con las que muchas veces fueron bellamente decoradas. Con la intención de preservar algunas postales, Dávalos las colocó entre las páginas de sus libros, como fue el caso de las siguientes.

---

<sup>217</sup> Juan Miguel Sánchez Vigil y María Olivera Zaldua, “El estereotipo y la tradición en las tarjetas postales de Kâulak”, *Imaginarios en conflicto: lo español en los siglos XIX y XX*, Miguel Cabañas Bravo y Wifredo Rincón García eds., Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2017, p. 77.

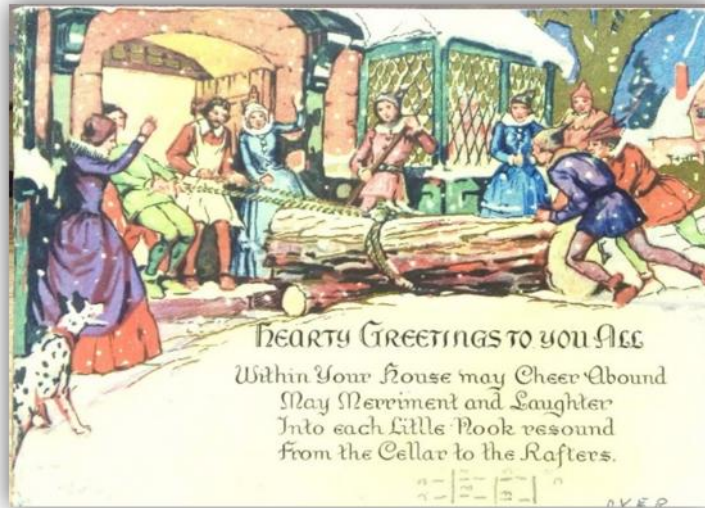


Imagen 7. Tarjeta postal navideña, 1933.



Imagen 8 y 9. Anverso y reverso de tarjeta postal enviada a Balbino Dávalos.

Muchos de los libros atesoran alguna correspondencia que tiene que ver con sus labores profesionales, como la carta que le envió F. de P. Stephenson en 1908, excusándose por no poder asistir a una conferencia que Dávalos presentaría; o bien la carta que recibió de Javier Gaxiola con fecha del 17 de octubre de 1933, en la que se informa que habló con el Presidente de la República Abelardo L. Rodríguez sobre el asunto del señor Howard T. Oliver, donde ratifica lo ya expuesto en alguna otra que no se conserva.

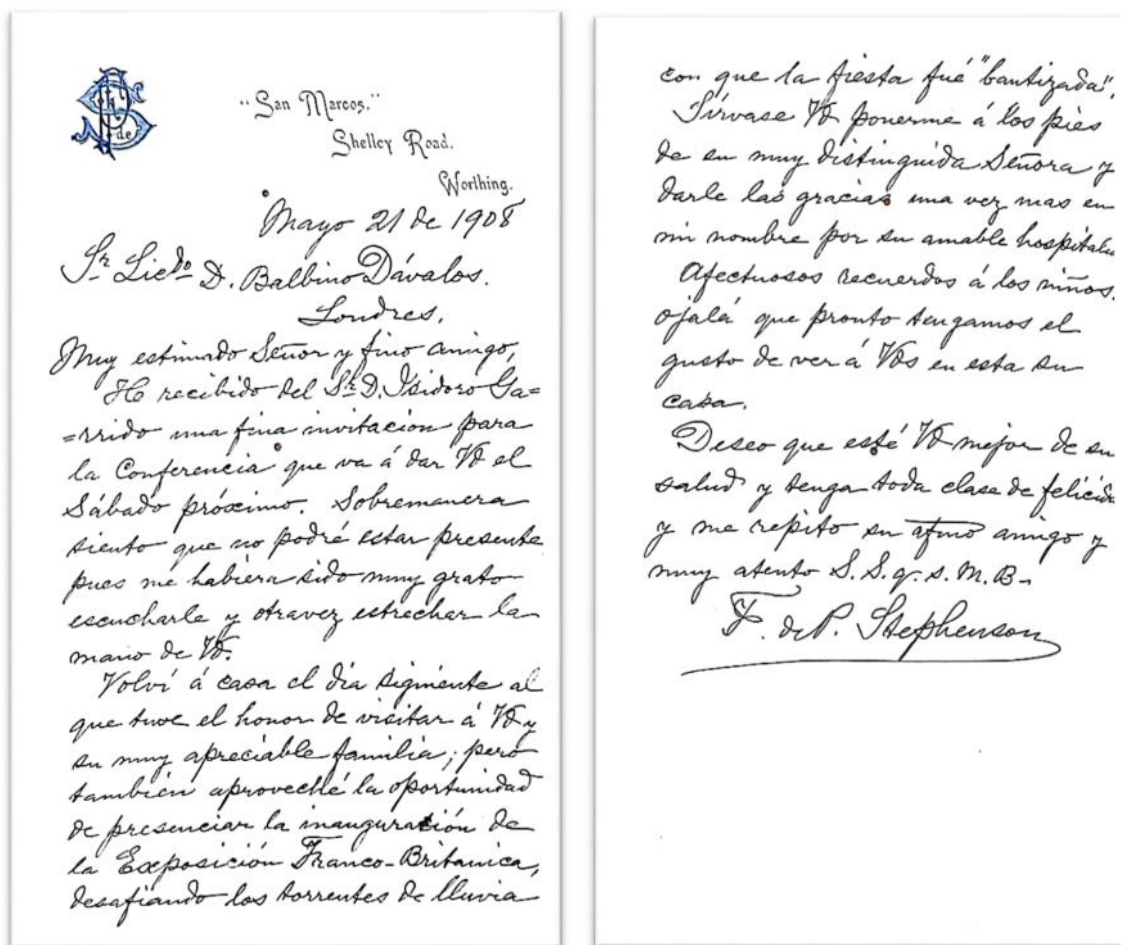


Imagen 9 y 10. Carta de F. de P. Stephenson a Balbino Dávalos, 1908.

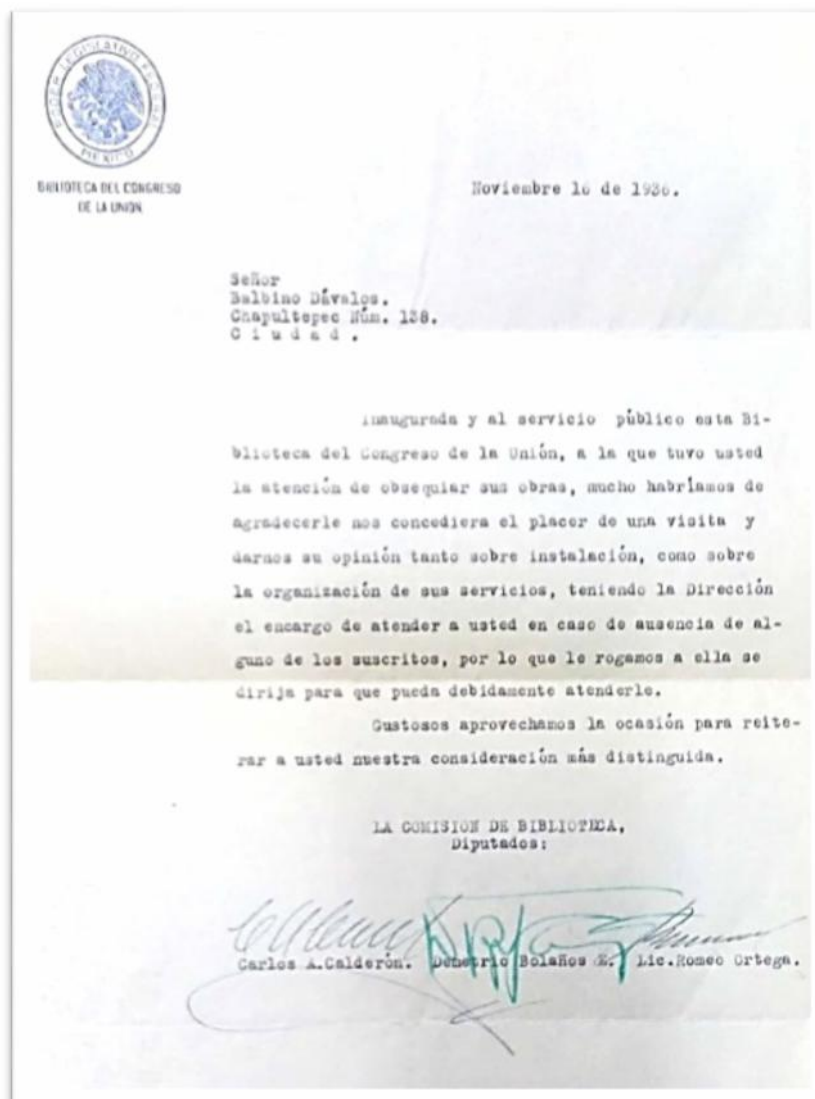


Imagen 11. Carta que envió el Congreso de la Unión a Dávalos, 1936.

También pude leer una interesante misiva resguardada en un libro, enviada por la Biblioteca del Congreso de la Unión en 1936, en la que se menciona la donación de “sus obras” a la institución y se extiende una invitación para que diera el visto bueno sobre la organización de los servicios, y en general sobre las

instalaciones.<sup>218</sup> Considero que esta carta y una serie de documentos de la Biblioteca Nacional que hacen referencia a repetidas ventas de libros que Dávalos hizo entre 1905 y 1908, manifiestan su interés por dar a conocer su trabajo intelectual en ámbitos extra académicos.<sup>219</sup>



Imagen 12. Recorte de periódico sobre Manuel Acuña.

Entre los recortes de periódico encontramos uno de *El Progreso* con el poema "El arcón" de María Enriqueta Camarillo,<sup>220</sup> amiga con la que mantuvo una interesante correspondencia. En otro fragmento leemos la nota "Un recuerdo de Acuña" en la que se evoca una declamación poco afortunada del joven poeta en una celebración del grito de Dolores en el Teatro Nacional.<sup>221</sup> Un testigo más que vale la pena

<sup>218</sup> La Biblioteca del Congreso de la Unión nació de la iniciativa presentada ante la Cámara de Diputados el 24 de agosto de 1935. Después se adicionó reorganizar la Biblioteca Pública del H. Congreso de la Unión, junto con la Biblioteca de la Cámara de Diputados, Cámara de Senadores y Contaduría Mayor de Hacienda. Desde entonces, el ex templo de Santa Clara en la esquina de las calles Tacuba y Bolívar ha sido sede de la biblioteca. En 1935 se planteó que el enriquecimiento del acervo bibliográfico fuera a través de donaciones, intercambio con Cámaras Legislativas de otros países, instituciones científicas y organizaciones internacionales. La biblioteca se inauguró el 4 septiembre de 1936, brindando servicio al público en general. La institución, actualmente, no tiene identificados aquellos libros que Balbino Dávalos donó en 1936, como parte del proceso de formación del acervo bibliográfico. Véase <http://www.diputados.gob.mx> Fecha de consulta: mayo 18 de 2016.

<sup>219</sup> Véase imagen 9.

<sup>220</sup> Véase imagen 11.

<sup>221</sup> Véase imagen 10. No hay referencia al periódico al que pertenece o a su autor.



mencionar es la hoja del periódico alemán *Rundschau*, del sábado 10 de febrero de 1912, que contiene en una de las columnas la traducción al alemán del poema “La nave” del propio Balbino Dávalos.<sup>222</sup>

Imagen 13. Recorte de periódico de un poema de María Enriqueta Camarillo.

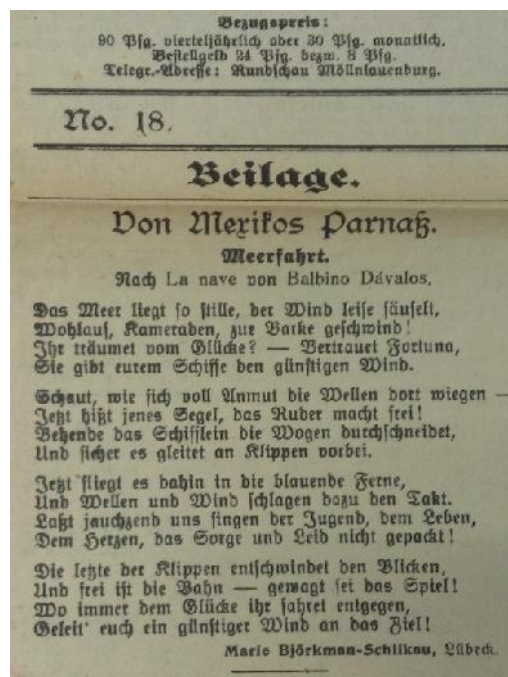
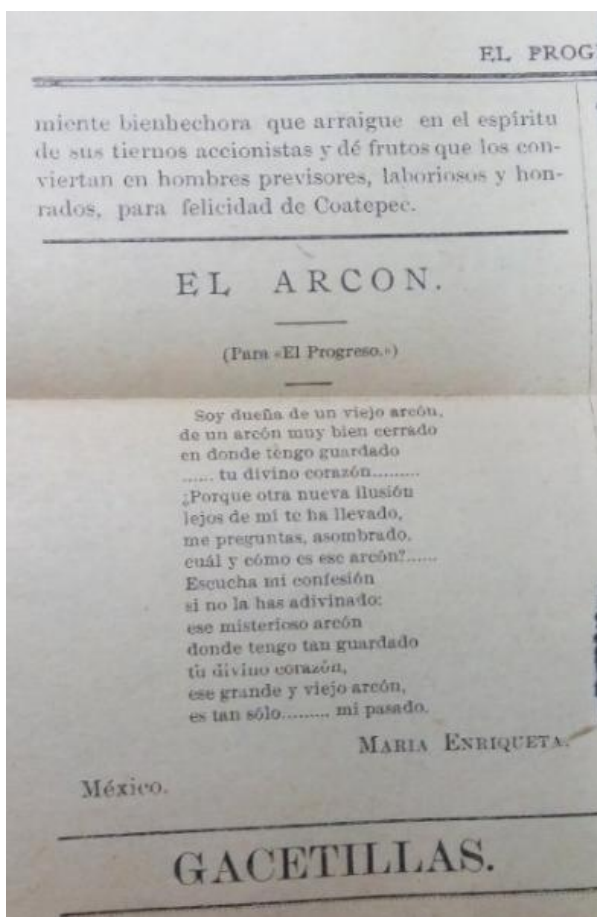


Imagen 14. Acercamiento al periódico alemán *Rundschau*, del 10 de febrero de 1912, en el que aparece el poema “La nave” de Balbino Dávalos.

<sup>222</sup> Véase imagen 12 y 13.



Asimismo, podemos encontrar publicidad, en este caso pequeñas estampillas con imágenes y textos que regalaban algunas marcas de cigarros como *Delicados*, *La Mejor* o *El Buen Tono*. Está última, una de las empresas más importantes del periodo porfirista alcanzó su máximo esplendor en las dos primeras décadas del siglo XX;<sup>223</sup> promocionaba su producto asociándolo con dos diversiones muy del gusto mexicano, como puede verse en las siguientes ilustraciones.

Imagen 16 y 17. Estampas publicitarias de tabacaleras.



<sup>223</sup> Claudia Rodríguez Pérez, "Breve historia de la fábrica de cigarros 'El Buen Tono, S.A.'" disponible en: [http://www.palabradeclio.com.mx/src\\_pdf/BuenTono.pdf](http://www.palabradeclio.com.mx/src_pdf/BuenTono.pdf). Para profundizar el estudio de las estampas de los cigarros El Buen Tono véase el estudio de Thelma Camacho Morfin, *Imágenes de México. Las historias de El Buen Tono*, México, Instituto Mora, 2002.

Fecha de consulta: agosto 26 de 2017.

Entre otros testigos relacionados con la publicidad de aquella época destaca una tarjeta de presentación de José Cástulo Sandoval y Joel Ocampo, quienes ofrecían servicios de compra-venta, reparación e instalación de aparatos de radio en Guadalajara, Jalisco.<sup>224</sup> La radio figura como uno de los aparatos tecnológicos más populares en los años treinta, debido a que fue utilizada en casi todos los niveles sociales. Por medio de ella gran cantidad de escuchas pudieron enterarse rápidamente de diversos acontecimientos y disfrutar de contenidos variados como política, arte, deportes, entretenimiento y ciencia, entre otros. Formó parte de la vida cotidiana a tal grado, que se volvieron indispensables los servicios de instalación y reparación de los aparatos. Es posible que don Balbino necesitara de aquellos técnicos y conservara la tarjeta porque era un aficionado radioescucha.

Además, Dávalos también siguió la tradición de disecar tréboles de cuatro hojas y delicadas flores llamadas “pensamientos” en algunos de sus libros. Es interesante ya que a los primeros desde la antigüedad se les se les ha relacionado en mitos y leyendas con buenos augurios, al grado que encontrar uno de esos tréboles se ha convertido en un símbolo de la buena suerte.<sup>225</sup>

---

<sup>224</sup> Localizado en Charles Brouilhet, *Precis d'économie politique*, Paris, Pierre Roger et Cie.-Librairie P. Phily-Librairie H. Georg, 1912.

<sup>225</sup> Miranda Bruce-Mitford, *El libro ilustrado de signos y símbolos*, México, Diana, 1997, ils., p. 80.



Imagen 18. Tréboles de cuatro hojas localizado en el libro *The practical study of languages. A guide for teachers and learners.*

Desde tiempos remotos y en la mayoría de las culturas, las flores han sido dotadas de diferentes significados e importancia por lo que muchas personas las atesoran. De los “pensamientos” podemos decir que se consideran flores del recuerdo; están relacionadas poéticamente con la meditación y las remembranzas, y se tiene la creencia de que si se coloca una flor encima de alguien dormido, hará que el

durmiente se enamora de la primera persona que vea al despertar.<sup>226</sup> Es interesante el dato de que disecó muchas de estas flores.

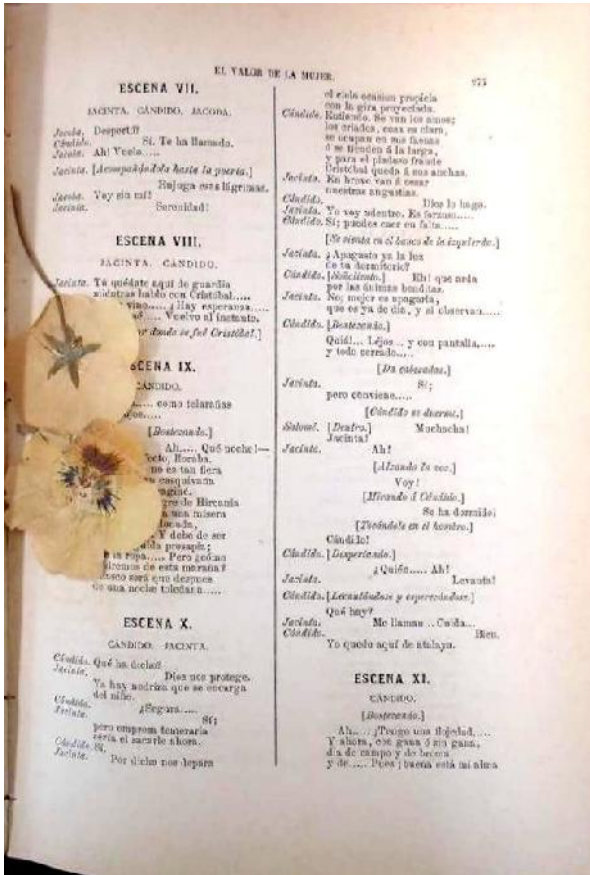


Imagen 19. Flores disecadas conocidas como “pensamientos” en el libro *Leçons de mots. Les mots latins*.



Imagen 20. Acercamiento a flor disecada.

Otra información que arrojan algunos testigos son los lugares que nuestro personaje frecuentaba, como la Facultad de Filosofía y Letras y otros sitios de actividades diarias o de entretenimiento. Por ejemplo, la nota de compra de

<sup>226</sup> *Ibid.*, p. 50.

Sanborns México, una de las tiendas más elegantes de esos tiempos ubicada en la Casa de los Azulejos en el Centro de la Ciudad de México, nos sugiere que algún día se detuvo a realizar alguna compra en dicho establecimiento y se improvisó un separador con la nota. Si complementamos la información anterior con la que brinda un sobre rotulado a su nombre que localicé en uno de sus libros donde aparece su dirección: “Edifi. Condesa, letra D3, Pachuca, México”, conocemos mejor esa imagen de Dávalos como un hombre que gusta de todos esos refinamientos propios de su época.

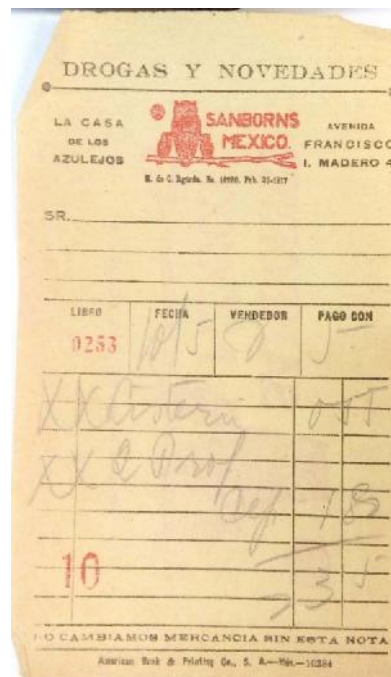


Imagen 21 y 22. Nota de compra en Sanborns.

Para abundar más en esto, quiero referirme a una misiva de C. Goenaga & Cia., dedicada a la venta de vinos y cognacs, en la que se le informa que debido al alza en “los puntos productores”, se aumentarán los precios a los vinos franceses. Esta

carta podría indicar que estaba al tanto de los costos de este tipo de bebidas, porque no se privaba de disfrutar de ellos y de agasajar a sus invitados.

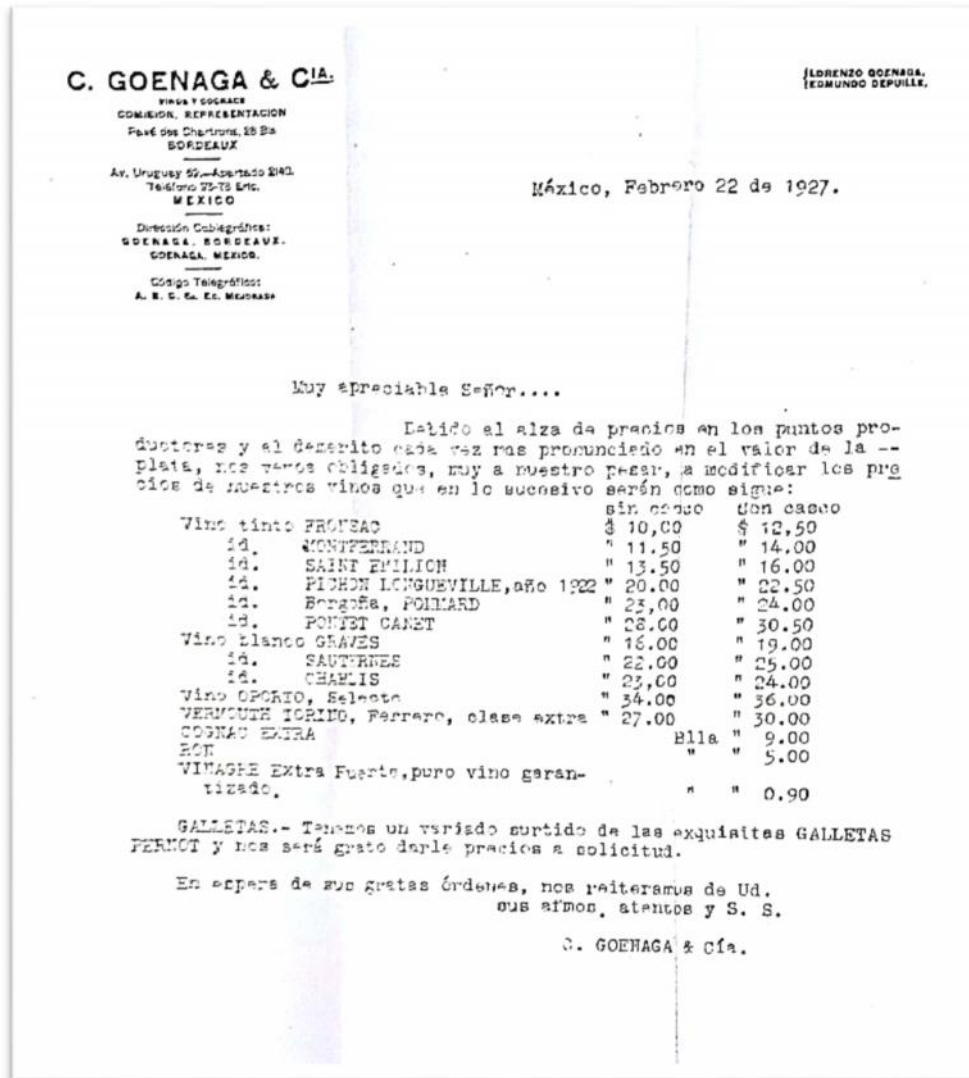


Imagen 23. Carta de la tienda C. Goenaga & Cia. notificando el alza de precios en sus vinos.

Siguiendo la pista a los lugares que pudieron ser de interés para el colimense, encontré una tarjeta del Gran Cabaret Venus, que estaba entre las calles de Bolívar y Mesones en el Centro de la Ciudad de México. La estampa puede darnos una idea de lo que ofrecía un cabaret: dos mujeres ataviadas en traje de



sevillanas que flanquean a la Venus de Milo (de la que el cabaret toma su nombre); las mesas para el público, y como telón o decorado una escena exuberante donde dos mujeres escasamente ataviadas bailan tocando cada una un pandero. Este testigo complementa la figura que poco a poco se ha ido perfilando de Balbino Dávalos, un hombre que también habría disfrutado de aquellos espectáculos.



Imagen 24. Tarjeta del Gran Cabaret Venus

Por otra parte, gracias a un billete de la Lotería Nacional emitido en febrero de 1933 para el sorteo que habría de celebrarse el 13 de junio de ese mismo año, podemos inferir que Dávalos tuvo interés por aquel juego de azar tan popular en la sociedad mexicana, cuyas ganancias se destinaban a la beneficencia y a obras públicas;<sup>227</sup> nos habla quizás de su anhelo por tener un día de buena fortuna.

---

<sup>227</sup> María Dolores Lorenzo Río, "De juego prohibido a negocio afortunado. Empresarios y políticos hacia una gestión pública de las loterías en México, 1915-1933", *Tzintzun. Revista de estudios históricos*, no. 60,



Imagen 25. Fragmento de billete de Lotería Nacional para la Beneficencia Pública.

En los libros de Dávalos son numerosas las anotaciones, comentarios o reflexiones realizados en el margen de los libros, conocidos en el mundo bibliotecario como *marginalia*, que “singularizan el ejemplar apropiado por un lector particular”.<sup>228</sup> Muchas veces en ellos se aprecia la vida académica y profesional del lector. Abundan los pies de métrica<sup>229</sup> realizados con lápiz en los márgenes, que se relacionan directamente con su interés por las lenguas clásicas; su recurrencia

Michoacán, Julio-diciembre, 2014. Disponible en: <http://www.scielo.org.mx/scielo> Fecha de consulta: febrero 22 de 2018.

<sup>228</sup> Chartier, *El libro y sus poderes (siglos XV-XVIII)*, traducción de Jesús Anaya Rosique, Medellín, Editorial Universidad de Antioquia, 2009, p. 7.

<sup>229</sup> El verso es la unidad fundamental en el sistema rítmico-métrico latino. Los versos están formados por otras unidades menores, el pie o el metro. El pie es la unidad mínima métrica, tiene como mínimo dos sílabas, y en él hay un tiempo fuerte o marcado y otro débil. La alternancia de los tiempos fuertes y débiles produce el ritmo. Las diferentes combinaciones estas sílabas largas y breves dan lugar a diferentes pies, por ejemplo: pirriquo (˘˘), espondeo (˘˘), dáctilo (˘˘˘) entre otros. Véase <https://academialatin.com> fecha de consulta: septiembre 11 de 2017.

indica su gusto por en el análisis de muchos poemas, no solo para sus trabajos de traducción sino también para su labor docente. Esas marcas nos ayudan a imaginar algunos de los ejercicios de estudio o lectura de nuestro personaje. Era un lector práctico, al que le gustaba analizar inmediatamente los versos que iba leyendo, aprovechando los espacios en blanco para esas anotaciones. Los comentarios en el libro mismo le permitían regresar a ellos sin temor a que una hoja anexada se pudiera perder en las frecuentes mudanzas que hizo a lo largo de su vida.



Imagen 26. Pies de métrica anotados por Balbino Dávalos

Curiosa *marginalia* que parece notable es una inspiración que Dávalos plasmó en una de las portadillas del libro *Oeuvres de Horace*.<sup>230</sup> En ella se puede apreciar el sentimiento del poeta al momento de escribir estas líneas, sirviéndole el libro que tenía entre sus manos para plasmar esa espontánea inquietud: “me siento

<sup>230</sup> *Oeuvres de Horace*, traduction nouvelle par Leconte de Lisle, 2 t., Paris, Alphonse Lemerre, [s.a.]

en nuevo y pleno florecimiento poético [sic] la savia impetuosa del corazón refluye y en mis arterias late un diapasón estético. Toda mortandad [?] destruye con la virtud del ritmo y el sentimiento estético”. Sugiero que en los trazos ilegibles de la anotación se intentó escribir la palabra mortandad; en el texto se puede leer entre líneas que Dávalos se siente inspirado y ese sentimiento se ha apoderado de él y al final, afirma que todo sentimiento lúgubre asociado a la muerte se destruye con la virtud poética; considero que escribió la palabra “mortandad” ya que al estar en contacto con diversos documentos, pude notar una constante melancolía, sin olvidar que desde muy joven tuvo que lidiar con la muerte de seres queridos: ambos padres fallecieron cuando Dávalos era aún niño, en 1899 también perdió a su hija María Luisa y posteriormente a sus dos esposas. Pudiera ser que esas pérdidas lo sumergieran en un silencio que permitía la inspiración.

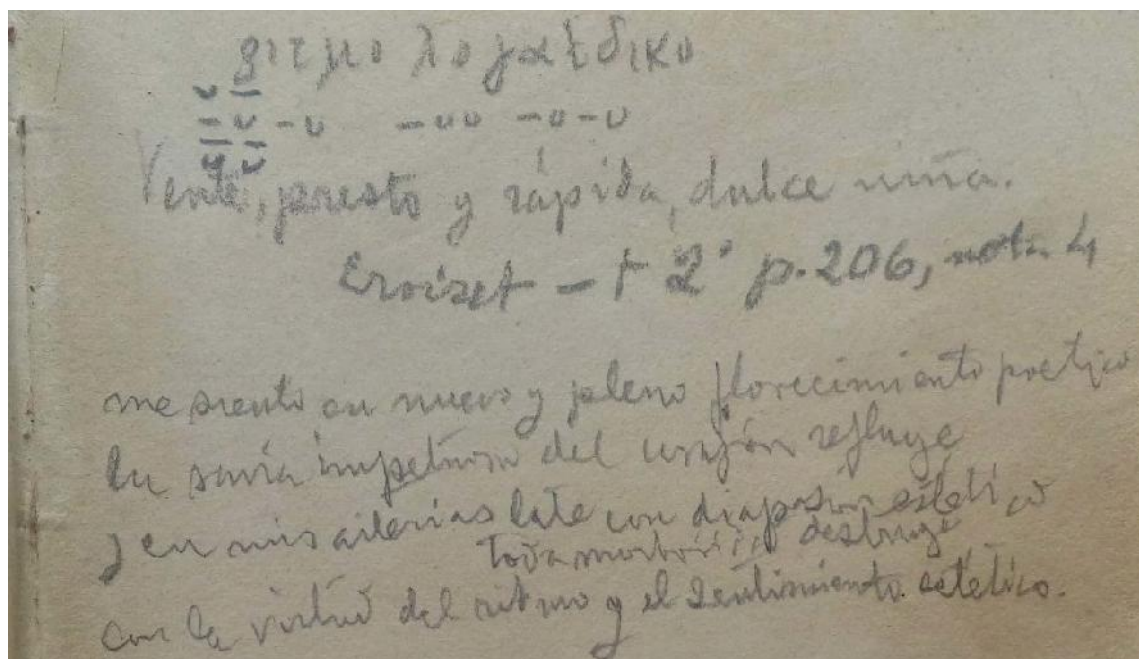


Imagen 27. Anotación de Balbino Dávalos en una portadilla de sus libros



Imagen 28. Fotografía de Balbino Dávalos localizada en *Le droit international de l'Europe*.

Por último, otros testigos importantes dentro de los libros que le pertenecieron son un par de fotografías. A pesar de que su estado de conservación no es excelente, en una de ellas se puede ver a un Balbino Dávalos maduro, sentado sobriamente detrás de un escritorio sobre el que abundan libros y diversos objetos de trabajo. Esta fotografía, aunque deficiente, es única, ya que conocemos los retratos oficiales que destacan su rostro o su atuendo diplomático. En la otra fotografía aparece un muchacho cuidadosamente vestido y sentado en una silla. Ambas imágenes no

tienen referencias de autor, año, ni de quien podría ser el joven retratado, pero es posible que se trate de Manuel Dávalos, hijo de don Balbino.



Imagen 29. Fotografía de joven, posiblemente sea Manuel Dávalos. Localizada en *Le droit international de l'Europe*.

Todos estos testigos y muchos más que no he reseñado aquí hacen que la imagen de Balbino Dávalos adquiera una vitalidad poco común. La frecuencia de las estampas de cigarros insertadas en los libros, sugiere que fue un fumador empedernido; quizás, acompañaba su tabaco con el aroma y tono cálido de una

copa de buen cognac.<sup>231</sup> Ya inspirado en su biblioteca, lo podríamos imaginar sentado, guardando algunos “pensamientos” entre sus libros, haciendo anotaciones rápidas sobre lecturas, o improvisando un borrador en algún papel a la mano. Pudiera ser que en las noches disfrutara las transmisiones de radio, reposando después de una buena comida, probando su suerte con algún billete de lotería antes de ir de vez en cuando a una exhibición nocturna. Dávalos dejó una biblioteca llena con sutilezas de su vida íntima y cotidiana con las que, como diría George Duby hablando del tema de la vida privada, “se encuentra encerrado lo que poseemos de más precioso, lo que sólo le pertenece a uno mismo lo que no concierne a los demás”.<sup>232</sup>

Para finalizar, quiero resaltar el valor de este tipo de colecciones; primero destacando la relación de los libros con sus dueños, que es expresada por el atesoramiento que el propietario hace de ellos por medio de encuadernaciones específicas, realizando anotaciones en sus páginas, resguardando en ellos objetos cotidianos que tienen algún significado para él, colocando sellos de propiedad “o cualquier otro vestigio que impregne [su] esencia e identidad”.<sup>233</sup>

El libro, más allá de la información que pueda contener, puede ser un objeto de intimidad, donde se resguardan, como diría Arlette Farge en otro contexto, testimonios de algunos momentos soñadores, fragmentos de vida de sus

---

<sup>231</sup> En el expediente de Balbino Dávalos del Archivo de Relaciones Exteriores se puede leer en una investigación que le hicieron a Dávalos en Alemania que bebía dos copas de cognac antes de la comida.

<sup>232</sup> Georges Duby, “Prefacio a la Historia de la vida privada”, *Historia de la vida privada*, dirigida por Philippe Ariès y Georges Duby, traducción de Francisco Pérez Gutiérrez, Madrid, Taurus, 1990, p. 10, t. I.

<sup>233</sup> Manzano Valenzuela, *op. cit.*, p. 16.

propietarios.<sup>234</sup> En consecuencia, una biblioteca personal se vuelve una fuente de información importante de la vida de aquel que la ha formado y no solo en esto radica su valor, al modificar algunos libros que la integran, ya sea por las costumbres de lectura o los aditamentos, se convierten en ejemplares únicos buscados con asiduidad por coleccionistas.

En el fascinante mundo de las librerías de viejo son valiosos los libros que guardan entre sus páginas algún objeto, se les conoce como “libros trufados”. El adjetivo apela al acto de introducir elementos extraños en estos, aderezándolos (otra acepción de la palabra) con huellas en bruto del pasado, en espera de significación.

#### f. EDICIONES CONMEMORATIVAS

Antes mencioné que entre de los libros que resguarda la Biblioteca Central, aparte de aquellos que tienen relación con México, también se conservan ediciones conmemorativas. Considero importante detenerme en este punto ya que Dávalos poseía una edición que entra en esta categoría y es importante para la historia de México. El libro en cuestión reúne los artículos publicados en periódicos nacionales con motivo del fallecimiento de Delfina Ortega de Díaz el 8 de abril de 1880. Ahí se difundió la noticia del deceso, las comisiones que se nombraron para asociarse al duelo y los detalles sobre el cortejo mortuario de la esposa del general Porfirio Díaz.

---

<sup>234</sup> Arlette Farge, *La atracción del archivo*, traducción de Anna Montero Boseh, Valencia, Edicions Alfons El Magnànim, 1991, p. 14.



Además, el libro en sí mismo ostenta una rica y detallada encuadernación. Sus tapas tienen repujadas en el cuero el monograma de Delfina Ortega, mientras, los cantos dorados le dan ese aspecto lujoso que la distingue, complementándose con las orlas brillantes con motivos vegetales en las guardas de tela blanca satinada; en el tejuelo se grabó la inscripción “CORONA FUNEBRE”. La belleza de la edición pretendía enaltecer la memoria de doña Delfina.

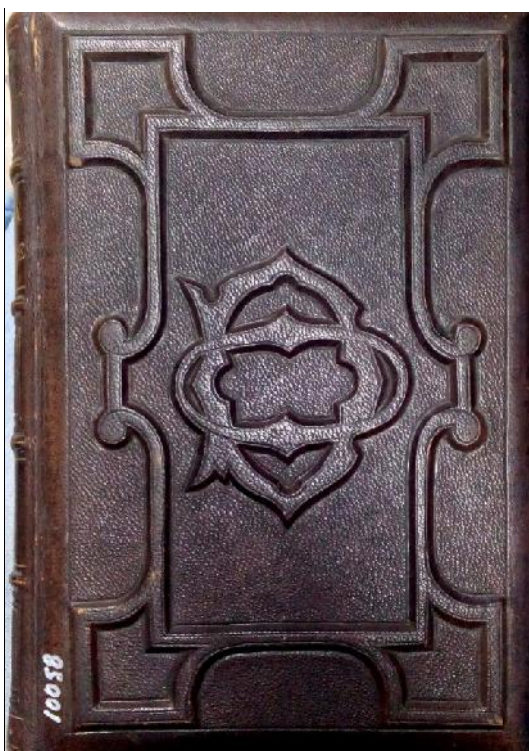
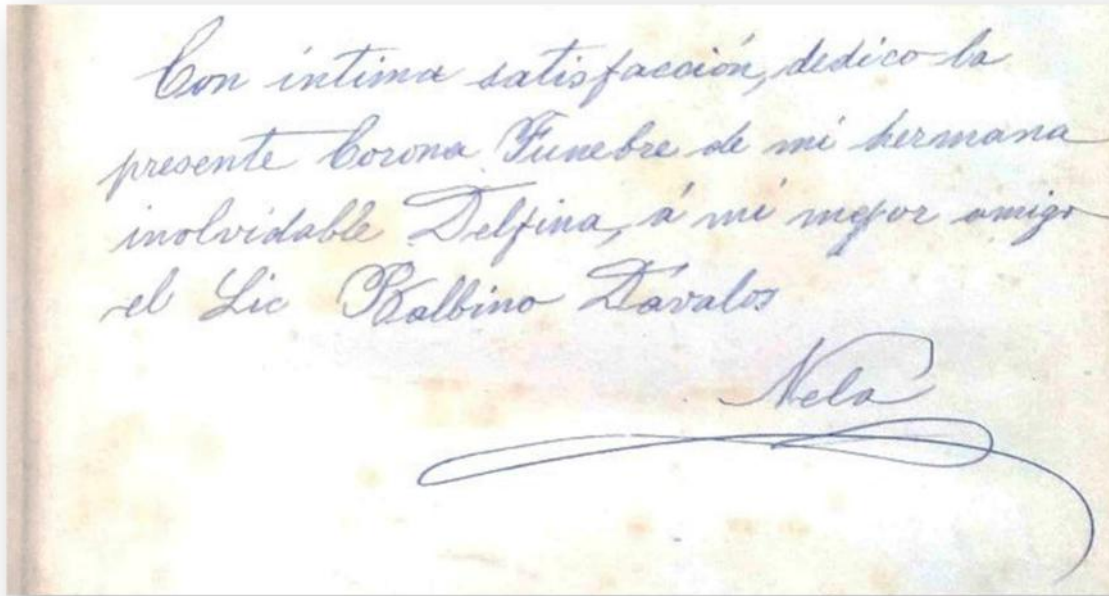


Imagen 30 y 31. Tapa y cantos de la edición conmemorativa de Delfina Ortega.

No obstante su riqueza material, este libro cuenta con otro detalle que lo distingue todavía más, a saber: una dedicatoria para Balbino Dávalos que remite a su círculo de amigos.



Con íntima satisfacción, dedico la presente corona Fúnebre de mi hermana inolvidable Delfina, a mi mejor amigo el Lic. Balbino Dávalos

Nela

Imagen 32. Dedicatoria a Balbino Dávalos.

La nota está firmada por “Nela”, hipocorístico de Manuela Ortega Arteaga, hermana de Delfina. Varios sucesos a lo largo de la vida de Dávalos muestran su relación cercana con Porfirio Díaz. En este caso, el libro en formato especial junto con la dedicatoria confirma no sólo la cercanía con el presidente sino también el vínculo que existió entre sus allegados y nuestro personaje.

## CAPÍTULO 4. REPERTORIO BIBLIOGRÁFICO DEL ACERVO PERSONAL DE BALBINO DÁVALOS EN LAS *COLECCIONES ESPECIALES* DE LA BIBLIOTECA CENTRAL

### a. EL PROCESO DE IDENTIFICACIÓN

Como mencioné anteriormente, en la Biblioteca Central el método de catalogación de la Library of Congress no toma en cuenta la procedencia de los libros para su clasificación. Por esta razón el proceso de reconstrucción de la biblioteca personal de Balbino Dávalos fue importante para iniciar mi investigación. Sabía que había libros de Balbino Dávalos por el *ex libris* que empecé a identificar durante mi servicio social en *Colecciones especiales*; y como desconocía el número total de libros que le pertenecieron fue necesario revisar cada uno de los veinticuatro mil libros resguardados ahí.

El proceso de identificación fue clave; revisar cada uno de los estantes y libro por libro, me permitió detectar y registrar aquellos libros que ostentan la marca de procedencia de nuestro personaje, además, pude percibir algunas características generales de la biblioteca de Balbino Dávalos como las materias con mayor presencia dentro de la colección que estaba reconstruyendo, objetos conservados,

diferentes marcas de anteriores dueños y algunas otras características que la distinguen.

La búsqueda de los libros requirió aguzar la vista porque el material no tenía características externas que simplificaran el proceso de identificación. Fue necesario abrir cada uno de los libros que se resguardan en el piso 12 de la Biblioteca Central, escudriñar si en su página legal estaba el sello que atestiguaba la propiedad de don Balbino, o el manuscrito con su nombre en alguna de las portadillas. Muy avanzada la búsqueda me encontré con cinco tomos de la *Antología de poetas líricos castellanos desde la formación del idioma hasta nuestros días*<sup>235</sup> en cuyo lomo de roja encuadernación destacaba con letras doradas el nombre de “B. DAVALOS”.

Conforme iba identificando los libros y los examinaba “la aproximación táctil e inmediata del material, la sensación prensible de las huellas del pasado”, como diría Arlette Farge,<sup>236</sup> permitió que me fuera familiarizando con las anotaciones de letra difícil y temblorosa de Dávalos, reconocer su firma como seña inmediata de propiedad, entender párrafos difusos casi ilegibles realizados quizás con la plena intención de que nadie, salvo él, pudiera leerlos, hallar un par de fotografías

---

<sup>235</sup> *Antología de poetas líricos castellanos desde la formación del idioma hasta nuestros días*, ordenada por Marcelino Menéndez Pelayo, 5 t., Madrid, Librería de la Viuda de Hernado y Cia., 1890-1894. (Biblioteca Clásica).

<sup>236</sup> Farge, *op. cit.*, p. 17.

olvidadas que nadie había visto en años, darme cuenta en fin, con asombro, cómo don Balbino guardaba en sus libros fragmentos de su vida. Todo esto me deparó la búsqueda de esos libros, y sin duda alguna, todos ellos guardan muchos más testimonios para futuros investigadores.

A medida que iba encontrando los libros con la marca de propiedad correspondiente, capturé los datos en un documento de Excel. De igual forma, desde el inicio del proceso de identificación, me percaté de los detalles de algunos libros, como los testigos resguardados en ellos, o la presencia de otros *ex libris* que registré simultáneamente al considerarlos importantes ya que distinguen al ejemplar que los tiene.

#### b. ASOMO A LA BIBLIOTECA DE BALBINO DÁVALOS

Los libros que formaron parte de la biblioteca particular del colimense podrían ser estudiados individualmente por distintos motivos, sin embargo, en esta ocasión me concentraré en el análisis de algunas características generales de la colección y en resaltar detalles que la vuelven importante componente del acervo al que ahora pertenece. Cabe destacar que para escribir el presente subcapítulo fue de gran ayuda, entre otros, el libro de Roger Chartier, *Cultura escrita, literatura e historia*.<sup>237</sup>

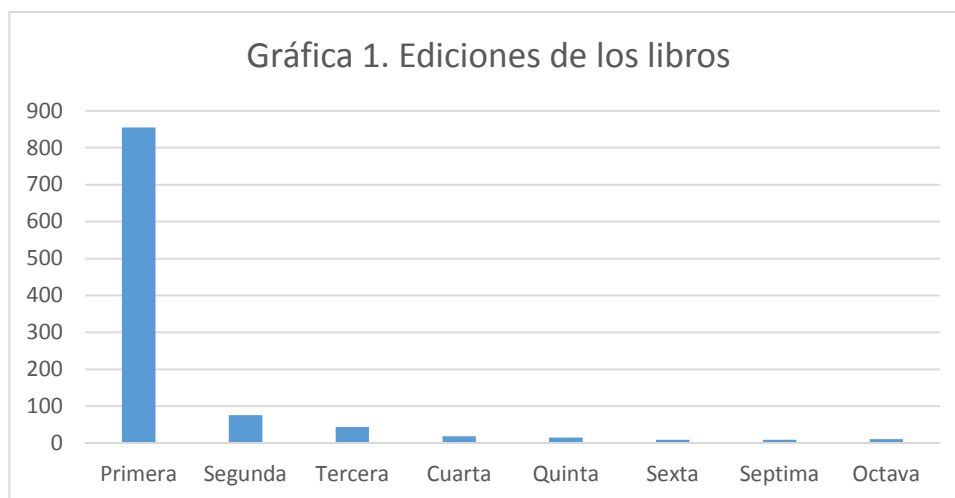
---

<sup>237</sup> Chartier, *Cultura escrita, literatura e historia*, edición de Alberto Cue, México, Fondo de Cultura Económica, 1999.

Me ayudó para tomar en cuenta algunos rasgos de la biblioteca a los que les había prestado poca atención; por ejemplo, el autor propone que por medio de un elemento clásico en la historia de la edición se puede hacer historia de las apropiaciones y se pregunta “¿cuáles son los textos traducidos?, ¿cuáles son las empresas que traducen?”. Es por esto que consideré necesario la elaboración de algunas gráficas que representaran estos aspectos mencionados por Chartier, no sólo las del lugar de edición y el idioma en que se publicaron los libros, enriqueciendo más el estudio de la biblioteca de Balbino Dávalos.

Uno de los primeros acercamientos al personaje y a sus libros fue por medio de la lectura de algunos relatos biográficos sobre Balbino Dávalos. Empecé así a suponer la clase de temas o lugares de impresión con los que podría encontrarme durante la revisión de la colección. Al final de la identificación de los libros, la información obtenida superaba lo imaginado; de igual forma, se confirmaron algunas ideas sobre la biblioteca personal de don Balbino (con respecto a la variedad de idiomas, la presencia de la poesía, etc.), y sin esperarlo, di con unos cuantos tesoros olvidados entre las páginas de algunos de sus libros. Una vez analizados los datos obtenidos podemos conocer no sólo los gustos e intereses del propietario, también algunas de las condiciones culturales que llevan a la formación de cualquier biblioteca de uso personal. Acudiré a algunas gráficas para sintetizar

los datos relevantes que de otra manera en el repertorio no se pueden apreciar a simple vista.



La importancia de los libros de Balbino Dávalos no se limita a que pertenecieron a un personaje muy activo de finales del siglo XIX y la primera mitad del siglo XX. Cada uno de esos volúmenes dotan de a la colección de valor propio, por ejemplo: predominan las primeras y las segundas ediciones, con lo que se evidencia el interés de Dávalos por leer pronto aquellos libros. En la gráfica 1 se pueden apreciar las cifras de las ediciones y como la primera contrasta con el resto de las otras. Sin embargo, es tan importante para el coleccionista un libro en su primera edición, como otro en su octava. Esto último hablaría de la trascendencia del tema en cuestión.

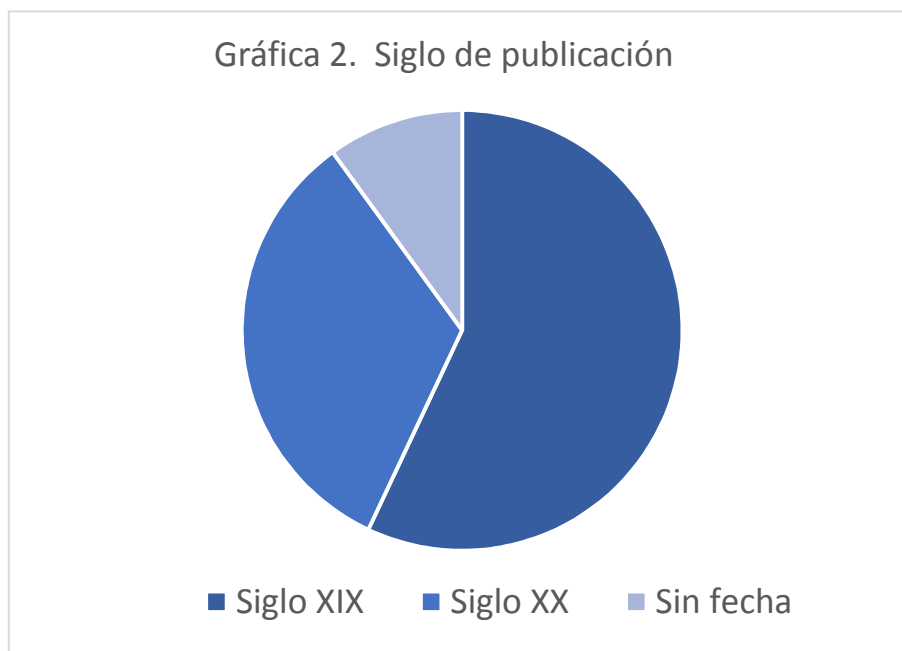
Otro aspecto interesante de la colección Dávalos es que se trata de una biblioteca decimonónica, ya que buena parte de los libros fueron editados en ese siglo. En ellos, se pueden apreciar los diferentes avances técnicos que para entonces había alcanzado la mecanización de la imprenta. Antes en el siglo XVIII, las hojas de los libros tenían que ser manufacturadas de una en una, por lo que continuaron siendo escasos y las tiradas muy reducidas.

En 1798 Dodot Saint-Léger y Louis-Nicolas Robert desarrollaron una máquina que sustituyó la manufactura de hojas sueltas por la fabricación de papel continuo, que posteriormente podía ser guillotinado; por otra parte, existieron modificaciones importantes en las materias primas que se usaban para fabricar el papel, como la del químico francés Anselme Payen que descubrió hacia 1839 la celulosa y consiguió obtenerla a partir de la madera: la confección del papel de algodón o lino fue sustituida por esa nueva fabricación que era más barata y abundante.<sup>238</sup> Esto se puede apreciar con claridad en la biblioteca personal de Dávalos, si se contrastan libros editados a principios del siglo XIX pocos años antes del descubrimiento de la celulosa, con los que serían impresos en pleno siglo XX.

---

<sup>238</sup> Ignacio Domingo Baquer, *Para qué han servido los libros*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2013, p. 97.





La biblioteca de Dávalos agrupó libros de temas variados en diferentes idiomas, reflejando no sólo sus intereses personales, sino también la utilidad de los libros como una fuente importante de conocimiento para las familias de aquellos tiempos. Podemos encontrar libros básicos escritos bajo las “modernas prácticas de enseñanza impuestas en Europa a finales del siglo XIX”,<sup>239</sup> que pretendían el desarrollo intelectual moral y físico de los lectores, por medio de la práctica de la gimnasia, los ejercicios militares y el trabajo manual. Durante el último año de formación, los niños recibían nociones de anatomía, fisiología del cuerpo humano y

<sup>239</sup> Lucía Martínez Moctezuma, “Educar fuera del aula: los paseos escolares durante el porfiriato” en *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, mayo-agosto, vol. 7, núm. 15, 2002, p. 280. Disponible en: <http://www.comie.org.mx> Fecha de consulta: noviembre 25 de 2017.

de la higiene,<sup>240</sup> donde el libro *Tratado de fisiología e higiene*,<sup>241</sup> presente en la biblioteca de Dávalos, pudo ser utilizado por sus hijos para su formación elemental.

Asimismo, dentro de este grupo de libros útiles para la instrucción escolar podemos insertar obras como *Aritmética*, del matemático francés Sylvestre François Lacroix;<sup>242</sup> el popular *Compendio de Matemáticas puras y mixtas*<sup>243</sup> del político y matemático español José Mariano Vallejo, preocupado por la actualización constante de su obra y la aplicación de los contenidos matemáticos en los diferentes aspectos prácticos de la vida.<sup>244</sup> Además el libro *Algebra for beginners*,<sup>245</sup> en el cual se pretende satisfacer las necesidades que necesitaban los estudiantes durante sus clases con especial enfoque para las escuelas *americanas*. De igual forma, figura entre los libros de Dávalos la versión española editada en 1900, del célebre *Traité élémentaire de physique* del francés Adolphe Ganot.<sup>246</sup>

---

<sup>240</sup> Luis G. León, *Tratado de fisiología e higiene*, 3 ed., México, Ch. Bouret, 1902, ils.

<sup>241</sup> Martínez Moctezuma, *op. cit.*, p. 285.

<sup>242</sup> S. F. Lacroix, *Aritmética*, traducida al castellano por D. José Rebollo y Morales, Paris, Librería Francesa y Estrangera de Seguin, 1827.

<sup>243</sup> José Mariano Vallejo, *Compendio de Matemáticas puras y mixtas*, 2 t., 14 ed., París, Librería de Ch. Bouret, 1883.

<sup>244</sup> Ma. Teresa González Astudillo, "El Compendio de Matemáticas de José Mariano Vallejo: su visión del concepto de límite" en *IX Simposio SEIEM*, Córdoba, 2005. Disponible en: <http://www.seiem.es> Fecha de consulta: noviembre 26 de 2017.

<sup>245</sup> H.S. Hall, *Algebra for beginners*, London, MacMillan and Co., 1906, p. 5.

<sup>246</sup> Adolphe Ganot, *Tratado elemental de física*, versión española por Francisco Gutiérrez Brito, 22 ed., París, Librería de la Viuda de Ch. Bouret-Librería de Hachette y Cie., 1900, ils.

A pesar de la variedad temática en la biblioteca de Balbino Dávalos, podemos apreciar la marcada presencia que tiene la literatura y una vez que tenemos conocimiento de las actividades realizadas a lo largo de su vida, se comprende el porqué de la abundancia de estos libros. Sin embargo, si observamos las minorías es igual de interesante, por ejemplo, un par de libros, uno de ellos perteneciente al campo de conocimiento de la ciencia naval, *Dictionnaire de marine...*,<sup>247</sup> y otro muy interesante que se refiere al uso de las palabras en materia forestal.<sup>248</sup> Ambos títulos destacan, ya que son únicos en la colección. En el caso de *Algunas voces forestales...* es el resultado de las comparaciones que José Jordana y Morera realizó una vez que se dio cuenta de los absurdos e inexactitudes del vocabulario de la ingeniería y el medio forestal en el diccionario de la Real Academia Española.

Dicho ejercicio realizado por Jordana y Morera debió ser de gran interés para el poeta Balbino Dávalos, ya que gustaba de las definiciones exactas de los términos. En ese libro se citan además numerosas obras poco accesibles, que

---

<sup>247</sup> Heinrich Paasch, *Dictionnaire de marine: anglais-français-allemand-espagnol-italien*, 4 ed., Paris, Augustin Challamel, 1908.

<sup>248</sup> José Jordana y Morera, *Algunas voces forestales y otras que guardan relación con las mismas confrontadas todas con el Diccionario de la Real Academia Española*, Madrid, Imprenta de Ricardo Rojas, 1900.

proporcionan valiosa información sobre el origen de ciertas palabras y la evolución de sus significados.<sup>249</sup>

Tabla de materias <sup>250</sup>							
Campo de conocimiento	Total de libros	Campo de conocimiento	Total de libros	Campo de conocimiento	Total de libros	Campo de conocimiento	Total de libros
Obras generales	26	América, Inglaterra, Holanda, Francia	31	Educación	5	Medicina	7
Filosofía, psicología, religión	45	Geografía, Antropología, recreo	2	Música	2	Agricultura	1
C. auxiliares de la Historia	6	Ciencias sociales	53	Bellas Artes	16	Tecnología	3
Historia general y antigua	124	Ciencia política	25	Lengua y literatura	635	Ciencia naval	1
Historia de E.U.	4	Derecho	16	Ciencia	22	Bibliografía, biblioteconomía, recursos informativos.	6

Si nos detenemos un poco en los títulos que conforman el área de conocimiento más amplia en la biblioteca de Balbino Dávalos (Lengua y Literatura) podemos advertir los diferentes temas que la integran muy de acuerdo a los intereses de nuestro personaje. Por ejemplo, 197 pertenecen al área del estudio y enseñanza de idiomas, incluidos diccionarios, gramáticas, tratados sobre fonética y manuales de

<sup>249</sup> Alfred Morel-Fatio, "D. José Jordana y Morera, *Algunas voces forestales y otras que guardan relación con las mismas confrontadas todas con el Diccionario de la Real Academia Española*" en *Bulletin Hispanique*, vol. 2, no. 2., 1900, p. 146. Disponible en <http://www.persee.fr> fecha de consulta: noviembre 16 de 2017.

<sup>250</sup> Considero importante mencionar que las divisiones de los diferentes campos de conocimiento que aparecen en la tabla 1 los tomé de la clasificación de las *Colecciones Especiales* de la Biblioteca Central.

filología. Por otra parte, hay 24 títulos que versan sobre historia de la literatura portuguesa, italiana o española, así como sobre diversas corrientes literarias en especial el realismo y el romanticismo. También figuran varias obras de poesía de diferentes géneros y autores. Podemos encontrar desde uno de los más célebres poetas líricos griegos, Píndaro (518- 438 a.c.), del poeta y astrónomo persa Omar Khayyam (1047-1122), del italiano Vincenzo Monti (1754-1828) máximo representante del neoclasicismo italiano, del poeta mexicano y ministro José Joaquín Pesado (1801-1861), del escritor romántico francés Alfred de Musset (1810-1857), hasta del nicaragüense Rubén Darío (1867-1916).

En la riqueza de obras de poesía y de poetas dentro de la biblioteca que estamos estudiando, podemos ver claramente la pasión que Dávalos sentía por ese arte que lo llevó a reunir estilos poéticos diferentes. Sin embargo, no sólo la poesía fue objeto de interés, también podemos encontrar algunas obras de reconocidos dramaturgos, por ejemplo, del inglés William Shakespeare (1564-1616), de Alfred Tennyson (1809-1892) y del prolífico español Manuel Bretón de los Herreros (1796-1873).

Entre los diferentes libros que formaron la biblioteca de Dávalos, podemos ubicar lecturas que gozaron de fama, o que significaron el comienzo de carreras

intelectuales de sus contemporáneos. De igual modo, se perciben algunos movimientos culturales y artísticos que retomaron ciertas lecturas, por ejemplo, las cartas escritas en el siglo XII entre Abelardo y Eloisa, que durante el romanticismo cobraron popularidad debido al difícil desarrollo y trágico desenlace de la historia entre los esposos.<sup>251</sup>

En cuanto a los géneros literarios que adquirieron importancia al mismo tiempo que se fue formando la biblioteca, podemos encontrar un par de novelas policiales como *Murder must advertise*<sup>252</sup> de la reconocida escritora inglesa Dorothy L. Sayers y dos tomos de las compilaciones que llevó a cabo el escritor norteamericano Julian Hawthorne con el título *Library of the world's best mystery and detective stories*,<sup>253</sup> correspondientes a autores como el angloamericano Edgar Allan Poe o el inglés Arthur Conan Doyle.

A finales del siglo XIX y principios del siglo XX, debido a diferentes avances técnicos, se multiplicaron las casas editoriales que pusieron en circulación un gran número de textos impresos en México.<sup>254</sup> Por otro lado, el auge editorial se puede

---

<sup>251</sup> Andrés Felipe Ramírez Zuluaga, "De Abelardo a Eloísa: sobre el silencio y el lenguaje" en *Persetas*, vol. 3, no. 2, julio-diciembre, 2015. Disponible en: [www.funlam.edu.co](http://www.funlam.edu.co) Fecha de consulta: noviembre 27 de 2017.

<sup>252</sup> Dorothy L. Sayers, *Murder must advertise: a detective story*, New York, Grosset & Dunlap, [s.a.].

<sup>253</sup> *Library of the world's best mystery and detective stories*, edited by Julian Hawthorne, New York, The Review of Reviews Company, 1908, American, t. II English-Scotch, t. I.

<sup>254</sup> Ángela Regina Núñez Alonso, "La industria editorial en la primera mitad del siglo XX" en <http://museoebc.org> Fecha de consulta: noviembre 18 de 2017.

apreciar en los libros de Dávalos, ya que registré en total 392 editoriales diferentes. Entre ellas, hay tres con más títulos en la biblioteca de don Balbino: Librairie Hachette et Cie., Félix Alcan y Librería de Rosa y Bouret en sus diferentes épocas.

La Librairie Hachette et Cie., inició labores en 1826, fundada por Louis Hachette (1800-1864), volviéndose el primer protagonista del mundo editorial francés.<sup>255</sup> No solo ofreció libros para el aprendizaje y recreación, sino que ideó algunas estrategias para aumentar la venta de sus libros, creando así una de las empresas editoriales más importantes de Europa. En el caso del gallo Félix Alcan (1841-1925) se especializó en temas como la filosofía y la psicología; editó la colección “Bibliothèque de philosophie contemporaine” conformada de 124 volúmenes de los cuales cuatro forman parte de la biblioteca de Dávalos.

Asimismo, el parisino Charles Bouret asociado con Jules Rosa fundaron la Librería de Rosa (1852), luego llamada de Ch. Bouret y finalmente de la Vda. de Bouret. La editorial ofrecía diccionarios de las lenguas más importantes, novelas, libros de texto en diversas lenguas, devocionarios y en general, contaba con un repertorio de temas variados como el de *Sierras mexicaines. Mines et mineurs*,<sup>256</sup>

---

<sup>255</sup> “Hachette livre en Francia” disponible en: <https://www.hachette.com> Fecha de consulta: noviembre 21 de 2017.

<sup>256</sup> Louis, Lejeune, *Sierras mexicaines. Mines et mineurs*, Paris-México, Librería de la Viuda de Ch. Bouret, 1908.

o libros de autores mexicanos como *Resumen sintético del sistema de lógica de John Stuart Mill* de Ezequiel Chávez,<sup>257</sup> estos dos últimos, presentes en la biblioteca personal de Balbino Dávalos.

Tabla 2. Casas editoriales con más libros en la biblioteca de Balbino Dávalos	Total
Librairie Hachette et Cie.	51
Librería de Rosa y Bouret	37
Félix Alcan	23

Es importante detenerse un poco en los lugares en dónde fueron impresos los libros de la biblioteca que estamos estudiando. Más de 400 se importaron de Francia, mientras Londres y Madrid se disputan el segundo lugar con una diferencia de diez libros, siendo los de México apenas 88. Las librerías en nuestro país vendían materiales que veían la luz en prensas locales y extranjeras, muchos provenientes de Francia, España o Italia.<sup>258</sup> Con lo anterior se puede explicar que esos libros formaran parte de las bibliotecas de los intelectuales de aquellos años, teniendo presente que París se convirtió durante la primera mitad del siglo XIX en el principal

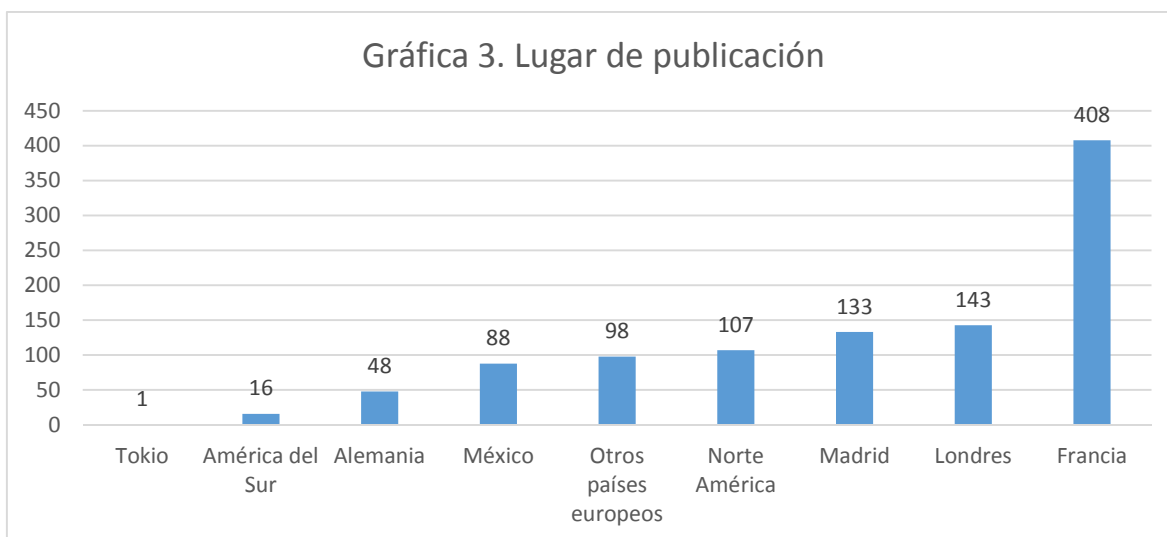
---

<sup>257</sup> Ezequiel A. Chávez, *Resumen sintético del sistema de lógica de John Stuart Mill. Con notas complementarias*, París, Librería de la Vda. De Ch. Bouret, 1897.

<sup>258</sup> Juana Zahar Vergara, *Historia de las librerías de la ciudad de México: evocación y presencia*, México, UNAM: Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 2006, p. 68. (Sistemas Bibliotecarios de Información y Sociedad).



centro intelectual del viejo continente,<sup>259</sup> por lo que la recurrencia de material francés en una biblioteca en parte se justifica por el gusto del propietario y porque Francia continuaba siendo el referente cultural más importante.



El idioma francés en aquel tiempo era la lengua culta europea y por la que se difundía el conocimiento, teniendo un gran peso en el ámbito diplomático y sociocultural. Es por esto que no extraña el resultado de la gráfica 4, que señala a 264 libros escritos en esa lengua, confirmando así que nuestro personaje la conocía bien; y ya que el aprendizaje del francés fue muy solicitado conforme avanzó el siglo XIX, aparecieron gramáticas y libros de texto para su enseñanza y aprendizaje, muchos de ellos presentes en la biblioteca de Dávalos. Por otra parte, la lengua que

<sup>259</sup> Javier Pérez Siller coor., “Francia y el Norte de México” en *México Francia: Memoria de una sensibilidad común, siglos XIX-XX*, Puebla, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla/El Colegio de San Luis/ Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos, 1998, p. 428.

le sigue en importancia al francés es el español, lengua madre de nuestro personaje.

Muchos de los libros escritos en esta son traducciones de autores clásicos o extranjeros, mientras que el inglés empezaba a sobresalir gracias a que era útil por su importancia comercial.

En el caso de esta biblioteca, son más recurrentes las traducciones del francés al español. Pero si somos cuidadosos con esta información, podemos ver cómo se fueron divulgando algunos textos, por ejemplo, los clásicos grecolatinos o aquellos libros que fueron publicados originalmente en inglés, alemán o italiano se tradujeron al francés para contribuir con la propagación del conocimiento.

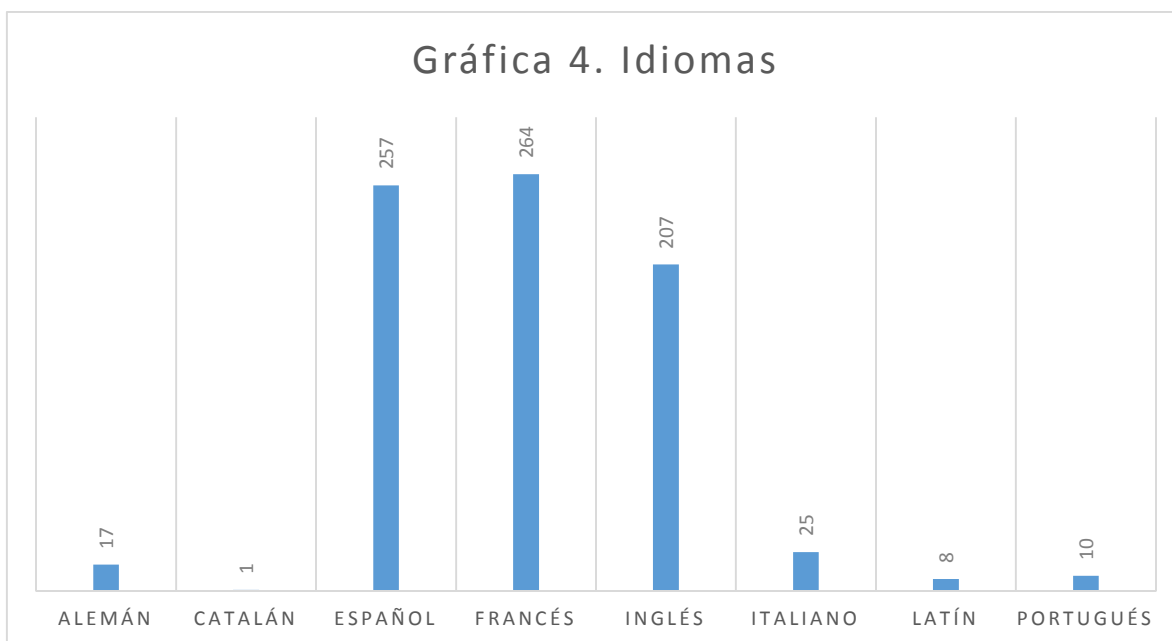
En los libros de Dávalos, es posible rastrear los idiomas originales de los cuales se hizo una traducción al francés. Vale la pena mencionar las traducciones de clásicos grecolatinos editadas en México por Ignacio Escalante, a saber, *Poetas bucólicos griegos*<sup>260</sup> y *Las elegías de Tibulo de Ligdamo y de Sulpicia*.<sup>261</sup> Por último, ya que Dávalos dominaba varios idiomas, además de elaborar importantes traducciones podemos suponer que fuera crítico con las mismas que llegaban a sus

---

<sup>260</sup> *Poetas bucólicos griegos*, traducidos en verso castellano por Ipandro Acaico, con notas explicativas, críticas y filológicas, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1877.

<sup>261</sup> Albio Tibulo, *Las elegías de Tibulo de Ligdamo y de Sulpicia*, traducción en verso castellano por Joaquín D. Cassus, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1905.

manos. La suposición queda confirmada con la pequeña nota que dice “pésima traducción”, que escribió en la portada del libro *La ciencia social contemporánea*.<sup>262</sup>



El anterior ejercicio es una aproximación al estudio de las bibliotecas personales y a lo que se podría realizar en el futuro. Felipe Meneses señala la falta de investigaciones sobre esta clase de recintos bibliográficos, indispensables para comprender el origen, el desarrollo, la consolidación y la fusión de colecciones. Además de la necesidad de crear “una teoría general acerca de la gran diversidad de bibliotecas personales que se encuentran diseminadas en el territorio mexicano”.<sup>263</sup> Parece obvio mencionar que previo a los trabajos de investigación es

<sup>262</sup> Alfredo Fouillée, *La ciencia social contemporánea*, traducción, prólogo y notas de Adolfo Posada, Madrid, La España Moderna, [s.a.].

<sup>263</sup> Meneses Tello, *op. cit.*

necesaria la exploración en los acervos y la creación de herramientas valiosas con las que poco a poco se pueda ir llenando ese vacío de información sobre las bibliotecas personales. En ese sentido, quizá un buen comienzo es el trabajo de Sandra Torres Ayala que emprendió la laboriosa tarea de crear el catálogo y estudio de la biblioteca personal de Ezequiel Chávez compuesta de más de 18,000 libros.<sup>264</sup>

### c. PRESENTACIÓN DEL REPERTORIO

Uno de los objetivos de la presente tesis es ofrecer un instrumento que facilite la identificación de los libros que pertenecieron a la biblioteca personal de Balbino Dávalos, además de brindar información más detallada sobre algunos para destacar el valor e importancia del acervo. El presente repertorio lo realicé con los datos que obtuve durante el proceso de reconstrucción, por lo que es preciso aclarar que el único rasgo en común que tienen estos libros fue que pertenecieron a nuestro personaje. La bibliografía en cuestión recoge obras pertenecientes a diferentes campos del conocimiento, por lo que el principio organizador fue en orden alfabético. Por último, añado que a pie de página he agregado alguna información interesante sobre algunos de ellos.

---

<sup>264</sup> Torres Ayala, *loc. cit.*

d. REPERTORIO BIBLIOGRÁFICO

1. ABBOTT, Edwin Abbott, *A Shakespearian grammar. An attempt to illustrate some of the differences between Elizabethan and modern English*, 2 ed., London-New York, Macmillan and Co., 1870.
2. ABERCROMBIE, Lascelles, *Interludes and poems*, London-New York, John Lane, 1908.
3. ACADEMIA MEXICANA CORRESPONDIENTE DE LA REAL ESPAÑOLA, *Memorias de la Academia Mexicana correspondiente de la Real Española*, México, Imprenta de Francisco Díaz de León, 1876- 1886, t. I y III.
4. ALBERT, Paul, *La littérature française des origines a la fin du Xve siècle*, 7 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie., 1887.
5. \_\_\_\_\_, *La prose. Études sur les chefs-d'oeuvre des poètes de tous les temps et de tous les pays*, 8 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie., 1896.
6. \_\_\_\_\_, *La poésie. Études sur les chefs-d'oeuvre des poètes de tous les temps et de tous les pays*, 2 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie., [s.a.].
7. ALLARD, Paul, *Rome souterraine*, 2 ed., Paris, Librairie académique Didier et Cie, 1874, ils.
8. ALTAMIRA Y CREVEA, Rafael, *Historia de España y de la civilización española*, Barcelona, Librería de Juan Gili, 1902, t. II.
9. \_\_\_\_\_, *Historia del derecho español*, Madrid, Librería General de Victoriano Suárez, 1903. (Biblioteca de Derecho y de Ciencias Sociales).

10. ÁLVAREZ PÉREZ, Enrique, *Gramática histórico-comparativa de la lengua latina*, prólogo escrito por Manuel Tenés López, Puerto Rico, Tipografía del Boletín Mercantil, 1888.
11. *Anacreon*, tr. Thomas Bourne, London, A. J. Valpy, 1830.<sup>265</sup>
12. AMAT, Thaddeus, *Diplomatic correspondence between the United States and the Republic of Mexico relative to "The Pious fund of the Californias."*, Washington, Government Printing Office, 1902.<sup>266</sup>
13. \_\_\_\_\_, *Transcript of record of proceedings before the Mexican and American mixed claims commission with relation to "The pious fund of the Californians" being claim no. 493, American docket, and entitled*, Washington, Government Printing Office, 1902.<sup>267</sup>
14. AMICIS, Edmondo de, *Los amigos*, traducción del italiano de H. Giner de los Ríos, 2 ed., Madrid, Imprenta de A. J. Alaria, 1885, t. I y II.<sup>268</sup>
15. AMOR RUIBAL, A., *Los problemas fundamentales de la filología comparada. Su historia, su naturaleza y sus diversas relaciones científicas*, 2 t., Madrid, Fernando Fe-Subirana Hermanos-Hachette et Cie-Otto Harrassowitz, 1904-1905.
16. AMOS, Sheldon, *The science of politics*, 3 ed., London, Kegan Paul, Trübner & Co., 1890. (The International Scientific Series, vol. XLV).

---

<sup>265</sup> Encuadernado con *Pindar*, translated by the Rev. C. A. Wheelwright, London, A.J. Valpy-Henty Colburn-Richard Bentley, 1830.

<sup>266</sup> Encuadernado con Amat, Thaddeus, *Transcript of record of proceedings before the Mexican and American mixed claims commission with relation to "The pious fund of the Californians" being claim no. 493, American docket, and entitled*, Washington, Government Printing Office, 1902.

<sup>267</sup> Encuadernado con Thaddeus Amat, *Diplomatic correspondence between the United States and the Republic of Mexico relative to "The Pious fund of the Californias"*, Washington, Government Printing Office, 1902.

<sup>268</sup> Testigo en tomo II: Hoja de promoción de libros "Obras completas de Julio Verne..." al final del libro.

17. ANCONA, Eligio, *Historia de Yucatán desde la época más remota hasta nuestros días*, 2 ed., 3 v., Barcelona, Imprenta de Jaime Jepús Roviralta, 1889.
18. ANDRENINO, *El renacimiento de la novela española en el siglo XIX*, Madrid, Editorial Mundo Latino, 1924.
19. ANGUS, Frances R., *Fundamentals of French. A combination of the direct and grammar methods*, New York, Henry Holt and Company, 1916.
20. *An introduction of English verse with introduction and glossary*, with introduction and glossary, by A. J. Wyatt and S. E. Goggin, London, W. B. Clive, University Tutorial Press, 1907.
21. *Antología de poetas líricos castellanos desde la formación del idioma hasta nuestros días*, ordenada por Marcelino Menéndez Pelayo, 5 t., Madrid, Librería de la Viuda de Hernado y Cia., 1890-1894. (Biblioteca Clásica).<sup>269</sup>
22. *Antología del Centenario. Estudio documentado de la literatura mexicana durante el primer siglo de independencia*, Justo Sierra compilador, 2 v., México, Imp. Manuel León Sánchez, 1910.
23. ARANGO Y ESCANDON, Alejandro, *Fraí Luis de León. Ensayo histórico*, México, Imprenta de Andrade y Escalante, 1866.
24. \_\_\_\_\_, *Algunos versos*, 2 ed., México, Ignacio Escalante, 1879.<sup>270</sup>

---

<sup>269</sup> En el lomo de los libros aparece: B. DAVALOS

<sup>270</sup> Dedicatoria: "México y Agosto de 1879. Al Sr. D. Eduardo Melgar, su amigo El autor." Encuadernado con los siguientes títulos: Gaspar Núñez de Arce, *La pesca. Poema*, Veracruz-Puebla, La Ilustración, 1885; José María Roa Bárcena, *Vasco Nuñez de Balboa (1513-1517)*, México, Ignacio Escalante, 1879; José María Roa Bárcena, *Lanchitas*, México, Ignacio Escalante, 1878; Alejandro Arango y Escandón, *Algunos versos*, 2 ed., México, Ignacio Escalante, 1879.

25. ARAUJO, Fernando, *Gramática razonada histórico-crítica de la lengua francesa*, 2 ed., Toledo, Fernando Fe, Menor Hermanos, 1891, t. II.
26. ARGÜELLES, P., *Historia de la civilización romana, arreglo para uso de las escuelas preparatorias*, México, Cultura, 1934.<sup>271</sup>
27. ARIOSTO, Ludovico, *Orlando furioso*, 2 t., Ferrara, Domenici Taddei e Figli, 1876.
28. \_\_\_\_\_, *Orlando furioso*, Volume unico, Ferrara, Domenici Taddei e Figli, 1876.
29. ARISTOPHANE, *Lysistrata*, traduction nouvelle avec une introduction et des notes par Ch. Zevort, Paris, Librairie Charpentier et Fasquelle, 1898, ils.
30. \_\_\_\_\_, *The Birds of Aristophanes. Acted at Athens at the great Dionysia B.C. 414*, the Greek text revised, with a translation into corresponding metres, introduction and commentary by Benjamin Bickley Rogers, London, George Bell & Son, 1906.
31. ARAUJO, Fernando, *Gramática razonada histórica, teórico-práctica de la lengua alemana*, Toledo-Madrid-París, Librería de Menor Hermanos- H. Welter-Fernando Fé, 1897.
32. ARLINCOURT, Le Vte. D', *L'Italie rouge ou Histoire des révolutions de Rome, Naples, Palerme, Messine, Florence, Parme, Modène, Turin, Milan Venise*, 5 ed., Paris, Allouard et Kaepelin, 1850.<sup>272</sup>

---

<sup>271</sup> Manuscrito: "Propiedad de Balbino Dávalos". Dedicatoria: "Para mi distinguido amigo el señor Lic. Balvino [sic] Dávalos, poeta y escritor [...] Itísimo con mi cordial estimación. P. Argüelles."

<sup>272</sup> También cuenta con el sello: "Agencia Universal de Colima. Gabinete de Lectura."



33. ARMSTRONG, Walter, *Gde. Bretagne et Irlande*, Paris, Librairie Hachette et Cie, 1910, ils. (Histoire Générale de l'Art).
34. ARNOLD, Matthew, *On translating Homer*, with F. W. Newman's Homeric translation, London, George Routledge & Sons, [s.a.]. (The New Universal Library).
35. ARRÉAT, Lucien, *Dix années de philosophie. Études critiques sur les principaux travaux publiés de 1891 à 1900*, Paris, Félix Alcan, 1901. (Bibliothèque de Philosophie Contemporaine).
36. ARRIAGA, Manoel D', *Harmonias sociais. O problema humano e a futura organização social (no debute da sua phase definitiva)*, Coimbra, F. França Amado, 1907.<sup>273</sup>
37. ASHLEY, W.J., *Histoire et doctrines économiques de l'Angleterre*, traduit sur la 3e édition anglaise par Bouyssy, Savinien, Paris, V. Girard & E. Brière, 1900.
38. ASTARLOA, Pablo Pedro de, *Apología de la lengua bascongada, ó ensayo crítico filosófico de su perfección y antigüedad sobre todas las que se conocen: en respuesta á los repatos propuestos en el diccionario geográfico histórico de España, tomo segundo, palabra nabarra*, Madrid, Geronimo Ortega, 1803.
39. AUGÉ, Claude, *Grammaire. Cours superieur*, Paris, Librairie Larousse, [s.a.].
40. AUTENRIETH, Georg, *A Homeric Dictionary for Schools and Colleges*, translated by Robert P. Keep, New York, American Book Company, 1891.<sup>274</sup>

---

<sup>273</sup> Dedicatória del autor para Balbino Dávalos ilegible se alcanza a leer: “[...] Sr. Balbino Dávalos d[e] su ca [...] d[e] negocio d[e] Mexico[sic] en Portugal \_ Bel[...] 15 de julio d[e] 1913 . Manoel D'Arriaga.”

<sup>274</sup> Firma manuscrita: Sammuel J. Levinson 1902.

41. AVENDAÑO, Joaquín de, *Elementos de gramática castellana, seguidos de algunas ligeras nociones de literatura*, 8 ed., Madrid-Barcelona, Librería de G. Hernando-Librería de J. y A. Bastinos, 1881.
42. BAEDEKER, Karl, *Italy. Handbook for travelers*, 13 ed., Leipcic, Karl Baedeker publisher-Dulau and Co.-Charles Scribner's sons, 1906.
43. \_\_\_\_\_, *Italie. Manuel du voyageur*, [s.p.i.].
44. \_\_\_\_\_, *Londres et ses environs. Manuel du Voyager*, 11 ed., Leipzig, Karl Baedeker-Paul Ollendorff, 1907.<sup>275</sup>
45. \_\_\_\_\_, *Northern Germany as far as the Bavarian and Austrian frontiers. Handbook for travelers*, 16 ed., Leipzig, Karl Baedeker-T. Fisher Unwin-Charles Scribner's, 1913, ils. (Baedeker's guide books).
46. \_\_\_\_\_, *Paris et ses environs. Manuel du voyageur*, 9 ed., Leipzig, Karl Baedeker- Paul Ollendorff, 1889, lám.
47. \_\_\_\_\_, *Southern France including Corsica. Handbook for travellers*, Leipzig, Karl Baedeker publisher-Dulau and co.-Charles Scribner's Sons, 1907.
48. \_\_\_\_\_, *Southern Germany (Wurtemberg and Bavaria). Handbook for travelers*, 12 ed., Leipzig, Karl Baedeker-T. Fisher Unwin-Charles Scribner's, 1914, ils. (Baedeker's guide books).
49. \_\_\_\_\_, *Spain and Portugal. Handbook for travelers*, 3 ed., Leipcic, Karl Baedeker publisher- Dulau and Co.-Charles Scribner's sons, 1908.

---

<sup>275</sup> Testigo: Recorte de periódico localizado entre las páginas 30 y 31.

50. \_\_\_\_\_, *Switzerland and the adjacent portions of Italy, Savoy, and Tyrol: handbook for travelers*, Leipzig, Karl Baedeker publisher-Dulau and Co.-Charles Scribner's sons, 1907, ils.
51. BAENA, Juan Alfonso de, *El cancionero de Juan Alfonso de Baena (Siglo XV). Ahora por primera vez dado á luz, con notas y comentarios*, Madrid, La Publicidad, 1851.
52. BAILEY, G.P., *Scientific progress in recent times*, London, Ivor Nicholson and Watson, 1935.
53. BAILLY, Anatole, *Manuel pour l'étude des racines grecques & latines. Avec une liste des principaux dérivés français, précédé de notions élémentaires sur la phonétique des langues grecque, latine et française*, publié sous la direction de E. Egger, 2 v., Paris, A. Durand et Pedone Lauriel, 1869.
54. BAIN, Alex, *La science de l'éducation*, Paris, Librairie Germer Baillière et Cie, 1879.
55. BALDWIN, James Mark, *Interprétation sociale et morale des principes du développement mental. Étude de psycho-sociologie*, Paris, V. Girard & E. Brière libraires-éditeurs, 1899.
56. BALZAC, M. H., *Fisiología del matrimonio ó meditaciones de filosofía ecléctica sobre la felicidad y la desgracia conyugales*, traducción con ligeras notas de F. H. Iglesias, Madrid, Librería de Leocadio López, 1879.
57. BANCO CENTRAL MEXICANO, *Informe que el Consejo de Administración del Banco Central Mexicano rinde á la Asamblea General Ordinaria de accionistas*, México, Imprenta y encuadernación de Jules C. Parde, [s.a.].

58. BANVILLE, Théodore de, *Sonnailles et clochettes*, Paris, G. Charpentier et Cie. Ed, 1890.
59. BARALT, Rafael María, *Diccionario de galicismos, ósea de las voces, locuciones y frases de la lengua francesa*, 2 ed., Madrid-Caracas, Librería de Leocadio López - Rojas Hermanos, 1890.
60. BARANDA, JOAQUÍN, *Recordaciones históricas*, 2 v., México, Tipografía Económica, [s.a].<sup>276</sup>
61. BAROJA, Pío, *Zalacaín el aventurero. Historia de las buenas andanzas y fortunas de Martín Zalacaín de Urbía*, New York, F.S. Crofts & Co., 1931.<sup>277</sup>
62. BASTIAT, M.F., *Mélanges d'économie politique*, 2 t., Bruxelles, Meline, Cans et comp., 1851.
63. BATAILLE, L., *Les principaux faits de l'histoire sainte. Accompagnés de réflexions apologétiques & morales à l'usage de l'enseignement catholique*, Paris, Librairie H. & I. Casterman-Librairie L.-A. Kittler-Decallonne-Liagre libraire-éditeur, [s.a].
64. BAUDELAIRE, Charles, *Curiosités esthétiques*, Paris, Calmann Lévy, ed., 1889.
65. BEERS, Henry A., *Studies in American letters*, Philadelphia, George W. Jacobs & Co., 1895.<sup>278</sup>

---

<sup>276</sup> El volumen dos fue editado por la tipografía y litografía La Europea. Ex libris: J. Baranda MacGregor.

<sup>277</sup> Dedicatoria de un colaborador de la edición " Al ilustre escritor y crítico Señor Lic. Don Balbino Dávalos con tanto afecto. S. L. Millard Rosenberg."

<sup>278</sup> El ejemplar cuenta con marcas realizadas con lápiz en párrafos que pudieron llamar la atención de Dávalos.

66. BELLO, Andrés, *Obras completas de Don Andrés Bello*, edición hecha bajo la dirección del Consejo de Instrucción Pública, 5 t., Santiago de Chile, Pedro G. Ramírez, 1881- 1883.
67. \_\_\_\_\_, *Opúsculos gramaticales*, 2 v., Madrid, Im. Y fund. Manuel Tello, 1890-1891. (Colección escritores castellanos, 86 y 89).
68. \_\_\_\_\_, *Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos*, París, R. Rufino y F. Chernoviz editores, 1908.
69. BELOT, G. *et. al.*, *Morale sociale*, Paris, Félix Alcan, 1899.
70. BENNETT, Emerson, *Ellen Norbury, or, the adventures of an orphan*, Philadelphia, T.B. Peterson and brothers, 1855.<sup>279</sup>
71. BENOT, Eduardo, *Breves apuntes sobre los casos y las oraciones preparatorios para el estudio de las lenguas*, Madrid, Librería de la Viuda de Hernando y Ca., 1888.
72. \_\_\_\_\_, *Diccionario de asonantes i consonantes*, Madrid, Juan de las Fuentes Parres, [s.a.].<sup>280</sup>
73. \_\_\_\_\_, *Prosodia castellana i versificación*, 3 t., Madrid, Juan de las Fuentes Parres, [s.a.].
74. BERISTÁIN DE SOUZA, José Mariano, *Biblioteca hispano americana setentrional* [sic], 3 t., 2 ed., Amecameca, Tipografía del Colegio Católico, 1883.

---

<sup>279</sup> El ejemplar tiene dibujada a lápiz la letra H adornada con una flor en el centro.

<sup>280</sup> El ejemplar cuenta con anotaciones de estudio realizadas con lápiz.

75. BERRINI, Osvaldo, *Vocabolario della lingua greca ad uso delle scuole*, 8 ed., Torino-Roma, G.B. Paravia e Comp., 1888.<sup>281</sup>
76. BESCHERELLE, Louis Nicholas, *L'art de conjugeur ou simples modèles de conjugaisons*, Paris, Librairie Classique Internationale, [s.a.].
77. BIRMANN, M., *Premier Cours de versions allemandes*, Paris, Dezobry-E. Magdeleine, 1857.<sup>282</sup>
78. BLAIR, Hugo, *Lecciones sobre la retórica y las bellas letras*, 3 ed., Madrid, Ibarra, 1817, t. III y IV.
79. BLANC, Elie, *Dictionnaire alphabétique et logique*, Paris, Librairie Catholique Emmanuel Vitte, 1914.<sup>283</sup>
80. BLANCO GARCÍA, Francisco, *La literatura española en el siglo XIX*, 3 t., Madrid, Sáenz de Jubera Hermanos, 1894.
81. BOISSIER, Gaston, *Cicéron et ses amis. Étude sur la société romaine du temps de César*, 3 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie, 1905.<sup>284</sup>
82. \_\_\_\_\_, *Tacite*, 3 ed., Paris, Hachette et cie, 1908.
83. Boissière, Prudence, *Dictionnaire analogique de la langue française*, 5 ed., Paris, Aug. Boyer et Cie., [s.a.].

---

<sup>281</sup> Encuadernado con la obra de Giorgio Curtius *Grammatica della Lingua greca*, editor Giuseppe Müller, 15 ed., Torino, Ermanno Loescher, 1890.

<sup>282</sup> Encuadernado con *Grammaire allemande*, Paris, [s.e.], [s.a.].

<sup>283</sup> Testigo: Tarjeta de presentación con la leyenda "Balbino Dávalos Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire du Mexique" y con pluma y a mano antes de la palabra "Envoyé" se agregó la palabra "ancien", localizada entre las páginas: 30 y 31.

<sup>284</sup> Ex libris: Escuela Gabriela Mistral.

84. BOPP, François, *Grammaire comparée des langues indo-européennes. Comprenant le sanscrit, le zend, l'arménien, le grec, le latin, le lithuanien, l'ancien slave, le gothique et l'allemand*, 2 ed., 5 t., Paris, Imprimerie Nationale, 1875-1878.
85. BORN, Max, *The constitution of matter. Modern atomic and electron theories*, New York, E. P. Dutton and Company, 1923.
86. BOSS, H., *Géométrie élémentaire*, 16 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie., 1900.
87. BOSSERT, Adolphe, *Les mots anglais. Groupes d'après le sens*, 8 ed., Paris, Hachette et Cie., 1897.<sup>285</sup>
88. BOURGET, Paul, *Oeuvres de Paul Bourget: poésies. Petits poèmes, Edel, Les aveux*, Paris, Alphonse Lemerre, 1887.
89. \_\_\_\_\_, *Cosmopolis*, Paris, Alphonse Lemerre, 1893.
90. \_\_\_\_\_, *Oeuvres de Paul Bourget: poésies. Au bord de la mer, La vie inquiète*, Paris, Alphonse Lemerre, [s.a.].<sup>286</sup>
91. BOUTERVVEK, F., *Historia de la literatura española*, Madrid, imprenta de Eusebio Aguado, 1829.
92. BOYESEN, Hjalmar Hjorth Boyesen, *Idyls of Norway and other poems*, New York, Charles Scribner's Sons, 1882.

---

<sup>285</sup> Firmado en la portadilla "B. Dávalos".

<sup>286</sup> Testigo: Recorte de periódico de un poema de Paul Bourget dedicado a Jorge Holguín, localizado entre las páginas 116 y 117.

93. BRAGA, Theophilo, *Camões. A obra lyrica e épica*, Porto, Livraria Chardron, de Lello & Irmao, 1911.
94. BRANNER, John C., *A brief grammar of the Portuguese language with exercises and vocabularies*, 3 ed., New York, Henry Holt and Company, 1915.
95. BRAUNSCHEVIG, Marcel, *Le sentiment du beau et le sentiment poétique: (essai sur l'esthétique du vers)*, Paris, Félix Alcan éditeur, 1904. (Colección Bibliothèque de Philosophie Contemporaine).
96. BRÉAL, Michel, *Essai de sémantique (science des significations)*, Paris, Librairie Hachette et Cie, 1897.
97. \_\_\_\_\_ et Anatole Bailly, *Leçons de mots. Dictionnaire étymologique Latin*, 3 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie, 1891.
98. \_\_\_\_\_ et Anatole Bailly, *Leçons de mots. Les mots grecs*, 8 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie, 1896.
99. \_\_\_\_\_, *Leçons de mots. Les mots latins*, 8 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie, 1896.
100. BRETÓN DE LOS HERREROS, Manuel, *Obras de don Manuel Bretón de los Herreros*, Madrid, Imprenta de Miguel Ginesta, 1883-1884, t. II y IV.<sup>287</sup>
101. BRICON, Étienne, *Psychologie d'art. Les Maîtres da la fin du XIXe Siècle*, Paris, Société Française d'Éditions d'Art L.-Henry May, 1900.

---

<sup>287</sup> Testigo: Flores disecadas llamadas "pensamientos" entre las páginas: 274 y 275; 290 y 291; 354 y 355; 434 y 435; 446 y 447; 450 y 451; 562 y 563.



102. \_\_\_\_\_, *The American Commonwealth. Abridged and Revised from first edition with a historical appendix*, Edition de luxe, Philadelphia, John D. Morris and company, 1906.
103. BRIFFAULT, Robert, *The decline and fall of the British Empire*, New York, Simon and Schuster, 1938.
104. BRILLAT-SAVARIN, *Physiologie du gout*, Paris, Furne et Cie, libraires-éditeurs, 1864, ils.
105. BROOKE, Stopford Augustus, *Studies in poetry*, London, Duckworth and Co., 1907.
106. BROUILHET, Charles, *Précis d'économie politique*, Paris, Pierre Roger et Cie-Librairie P. Phily-Librairie H. Georg, 1912.<sup>288</sup>
107. BRUNETIÈRE, Ferdinand, *L'évolution des genres dans l'histoire de la littérature. Leçons professées à l'école normale supérieure*, 3 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie., 1898, t. I.
108. BRUÑO, G. M., *Lecciones de lengua castellana. 1er año ó curso elemental*, Madrid-Barcelona, La Académica, 1901.
109. \_\_\_\_\_, *Lecciones de lengua castellana. 3er año ó curso superior*, París, Procuraduría General, 1912.
110. \_\_\_\_\_, *Lecciones de lengua castellana. Curso medio*, París, Procuraduría General, 1914.

---

<sup>288</sup> Testigo: Tarjeta de presentación de José Cástulo Sandoval, Joel Ocampo, Sandoval y Ocampo, dedicados a la compra, venta, construcción, instalación y reparación de aparatos de radio en Guadalajara, Jalisco. Localizada entre las páginas 466 Y 467.

111. BRUNOT, Ferdinand, *Précis de grammaire historique de la langue française. Avec une introduction sur les origines et le développement de cette langue*, 2 ed., Paris, G. Masson, 1889.
112. BRÜCKE, E., *Principes scientifiques des beaux-arts. Essais et fragments de théorie*, Paris, Librairie Germer Baillière et Cie, 1878. (Bibliothèque Scientifique Internationale, XXVI).
113. BRYCE, James, *The American Commonwealth*, 3 ed. 2 v. New York, The MacMillan Company, 1906.
114. BUÉ, Alphonse, *Le magnétisme curatif. Psycho-physiologie: hypnotisme, somnambulisme, fascination, suggestion mentale, clairvoyance, loi phénoménale de la vie*, Paris, Chamuel, 1894, ils.
115. BURGESS, John W., *Political science and comparative constitutional law*, 2 t., Boston, Ginn & Company, 1902.
116. BURNOUF, J.L., *Méthode pour étudier la langue latine*, 27 ed., Paris, Imprimerie et Librairie Classiques de Jules Delalain, 1878.<sup>289</sup>
117. BYRON, George, Gordon Byron, *Oeuvres complètes de Lord Byron*, traduction nouvelle de Louis Barré, Paris, Chez J. Bry Ainé, 1853.<sup>290</sup>
118. C. *Valerius Catullus ex editione Frid. Guil. Doeringii*, cui suas et aliorum adnotationes adjecit Josephus Naudet, Parisiis, Colligebat Nicolaus Eligius Lemaire, 1826. (Bibliotheca Classica Latina sive Collectio Auctorum Classicorum Latinorum).

---

<sup>289</sup> Ex libris: Balbino Dávalos (sello). Ex libris: BD (sello). Firma de Balbino Dávalos en portadilla y contra portada. El libro posee papeleta de préstamo de la Biblioteca Central y un sello de fecha de vencimiento del préstamo que data del 25 de abril de 1979.

<sup>290</sup> Sello que dice Manuel A. Romo, Abogado. Además contiene un sello troquelado: Manuel A. Romo.

119. CALCAÑO, Julio, *El castellano en Venezuela. Estudio crítico*, Caracas, Tipografía Universal, 1897.<sup>291</sup>
120. CAMPE, Joaquín Enrique, *Historia del descubrimiento y conquista de América*, Madrid, La España Moderna, [s.a.].
121. *Cancionero Gallego-Castelhano. The extant Galician poems of the gallego-castilian lyric school (1350-1450)*, collected and edited with a literary study, notes, and glossary by Henry R. Lang, New York-London, Charles Scribner's Sons- Edward Arnold, 1902, t. I.
122. CAPEFIGUE, M., *Les diplomates européens*, 2 t., Paris, Librairie D'Amyot, 1845.
123. CARDUCCI, Giosuè, *Confessioni e battaglie di Giosuè Carducci*, Bologna, Ditta Nicola Zanichelli, 1890.
124. CARBONERO Y SOL Y MERÁS, Manuel, *Esfuerzos del ingenio literario*, Madrid, Establecimiento tipográfico Sucesores de Rivadeneyra, 1890.
125. CARLYLE, Thomas, *The french revolution. A history*, New York, A. L. Burt, [s.a].<sup>292</sup>
126. CARO, D.M.A. y D.R.J. Cuervo, *Gramática de la lengua latina para el uso de los que hablan castellano*, 5 ed., Bogotá, Imprenta Echeverría Hermanos, 1893.

---

<sup>291</sup> Dedicataria: "Al filólogo, tanto más modesto cuanto instruido, y al amigo Don Balbino Dávalos, recuerdo de su amigo sincero Fran Cef Yáñez. Washington, Nov 11 1906."

<sup>292</sup> Testigo: Nota de compra en Sanborns localizado entre las páginas 368 y 369.

127. CASANOVA DE SEINGALT, Jacques, *Mémoires de Jacques Casanova de Seingalt*, 4 t., Paris, Pauline libraire-éditeur, 1843.
128. CASASÚS, Joaquín Demetrio, *Cayo Valerio Cátulo. Su vida y sus obras*, prólogo de Victoriano Salado Álvarez, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1904.<sup>293</sup>
129. CASO, José de, *La enseñanza del idioma*, Barcelona, Librería de Juan y Antonio Bastinos, 1889, p. II.
130. CASTELLO BRANCO, Camillo, *Amor de perdição. Memórias d'uma família*, 8 ed., Porto, Empreza Litteraria e Typographica, 1895.
131. CASTILLO, Florencio M., *Horas de tristeza. Colección de novelas*, prólogo de Guillermo Prieto, México, Tip. Del Comercio, 1864.
132. CASTRO, Adolfo de, *Estudios prácticos de buen decir y de arcanidades del habla española*, Cádiz, Imprenta de la Revista Médica de D. Federico Joly, 1879.
133. \_\_\_\_\_, *Libro de los galicismos*, Madrid, La España Moderna, [s.a.].<sup>294</sup>
134. CASTRO Y CASALEIZ, Antonio de, *Guía práctica del diplomático español*, 2 ed., Madrid, Establecimiento tipográfico de El Correo, 1886, t. I.
135. CATULLE, *Tibulle et Properce*, traduction de la collection Panckoucke par MM. Héguin de Guerle, A. Valatour et J. Genouille, Paris, Garnier frères, 1868.<sup>295</sup>

---

<sup>293</sup> Dedicatoria: "A mi inteligente amigo y compadre Balbino Dávalos en testimonio de profundo cariño. Nov. 25 1904. El autor."

<sup>294</sup> Anotación poco legible en portada.

<sup>295</sup> Sello troquelado: Manuel Peredo. Testigo: Hoja membretada del "El Universal Diario independiente" con anotaciones de Dávalos, localizado entre las páginas 344 y 345.

136. *Causa sobre nullidade de matrimonio entre partes. De uma, como auctora, a serenissima Rainha D. Maria Francisca Isabel de Saboya, nossa senhora, e da outra o procurador da justiça ecclesiastica em falta de procuração de sua magestade el-rei D. Affonso VI, nosso senhor*, Lisboa, Imprensa União-Typographica, 1858.
137. CAUSSIN DE PERCEVAL, A.P., *Grammaire arabe vulgaire pour les dialectes d'orient et de barbarie*, 5 ed., Paris, Maisonneuve et Cie., 1880.
138. CAUVET, Alfred, *La prononciation française et la diction*, 8 ed., Paris, Paul Ollendorff, 1894.<sup>296</sup>
139. CEJADOR Y FRAUCA, Julio, *Gramática griega según el sistema histórico-comparado*, Barcelona, Imprenta de Henrich y Cie, 1900.<sup>297</sup>
140. \_\_\_\_\_, *El lenguaje. Sus transformaciones, su estructura, su unidad, su origen, su razón de ser: estudiados por medio de la comparación de las lenguas*, Salamanca, Imprenta La Minerva, 1901, t. I.
141. \_\_\_\_\_, *El lenguaje. Sus transformaciones, su estructura, su unidad, su origen, su razón de ser: estudiados por medio de la comparación de las lenguas*, Bilbao, Sociedad Bilbaina de Artes Gráficas, 1902, t. II.<sup>298</sup>
142. \_\_\_\_\_, *Embriogenia del lenguaje. Su estructura y formación primitivas, sacadas del estudio comparativo de los elementos demostrativos de las lenguas*, Madrid, Imprenta de los hijos de M. G. Hernández, 1904.

---

<sup>296</sup> Encuadernado con: Sully Prudhomme, *Réflexions sur l'art des vers*, Paris, Alphonse Lemerre, 1892.

<sup>297</sup> Testigo: recorte de periódico de un poema titulado "El arcón" de María Enriqueta Camarillo localizado entre las páginas 386 y 387.

<sup>298</sup> Testigo: Carta que notifica el aumento de precios en los vinos, detrás del texto original de la carta se encuentran anotaciones, localizada entre las páginas 232 y 233.

143. \_\_\_\_\_, *La lengua de Cervantes. Gramática y diccionario de la Lengua castellana en el Ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha*, 2 t., Madrid, Est. Tip. De Jaima Ratés, 1905-1906.
144. CERVANTES DE SAAVEDRA, Miguel de, *El ingenioso hidalgo D. Quijote de la Mancha*, 4 ed., Madrid, La Imprenta Real, 1819, t. IV, p. II.
145. CHABAS, F., *Les papyrus hiératiques de Berlin*, Paris, J. Dejussieu, 1863.<sup>299</sup>
146. CHAMBERS, George F., *Stories of the Universe. The Stars*, New York, Review of Reviews Company, 1909.
147. CHAMBRUN, Clara Longworth, *Playing with souls*, New York, Charles Scribner's Sons, 1922.<sup>300</sup>
148. CHÁVEZ, Ezequiel A., *Resumen sintético del sistema de lógica de John Stuart Mill. Con notas complementarias*, París, Librería de la Vda. De Ch. Bouret, 1897.<sup>301</sup>
149. CHURCHILL, F., *Grammaire complète de la langue anglaise*, Paris, Dezobry, E. Magdaleine et Cie., 1846.
150. \_\_\_\_\_, *The true guide to the English language, ou recueil de versions anglaises a l'usage des commençans: suivi de modeles d'exercices oraux et d'un vocabulaire, donnant l'explication de ous les mots et de toutes*

---

<sup>299</sup> Sello troquelado: José Ma. Melgar. Sello troquelado de escudo de armas. Testigo: Esquela que viene rubricada Obsequio que hace José María Melgar y Serrano a la ciudad de Veracruz.

<sup>300</sup> Papeleta de préstamo, sin sello.

<sup>301</sup> Dedicatoria: "Balbino: Es un recuerdo de nuestra siempre sólida amistad, guarda este volumen que te ofrece con un constante cariño. Ezequiel A Chávez Oct 7 de 1897".

*les locutions, avec la prononciation figurée en caractères phonotypiques*, Paris, Charles Hingray ed., 1852.<sup>302</sup>

151. CHUBB, Percival, *The teaching of English in the elementary and the secondary school*, New York, The MacMillan Company, 1903.<sup>303</sup>

152. CICERÓN, Marco Tulio, *La république de Cicéron*, traduite d'après le texte découvert par m. Mai, avec un discours préliminaire et des suppléments historiques, par M. Villemain, Paris, Didier et Cie, 1864.

153. \_\_\_\_\_, *Oraciones escogidas de M. T. Cicerón*, traducidas del latín al castellano por D. Rodrigo de Oviedo, 2 t., Paris, Librería de A. Bouret é Hijo, 1877.

154. CLARETIE, Léo, *Historia de la literatura Francesa (900-1900)*, París, Sociedad de ediciones literarias y artísticas, 1908, t. I.<sup>304</sup>

155. CLARK, John, *Manual of linguistics. A concise account of general and English phonology, with supplementary chapters on kindred topics*, New York, G. P. Putnam's Sons-James Thin, 1893.

156. CLAVIJERO, Francisco Javier, *Historia antigua de Mejico sacada de los mejores historiadores españoles y de manuscritos y pinturas antiguas de los indios: dividida en diez libros, adornada de cartas geográficas y litográficas, con disertaciones sobre la tierra, animales y habitantes de Méjico*, traducida del italiano por Francisco Pablo Vázquez, Mejico, Imprenta de Juan R. Navarro, 1853, ils.<sup>305</sup>

---

<sup>302</sup> El ejemplar cuenta con anotaciones realizadas con lápiz.

<sup>303</sup> Testigo: Tarjeta postal del Dr. S. Morales Pereira al Sr. Balbino Dávalos en la cual felicita por las fiestas de año nuevo, con fecha de enero 1° de 1904, localizada en la página 224 y 225.

<sup>304</sup> El ejemplar cuenta con anotaciones a lápiz.

<sup>305</sup> Ex libris: Eduardo Castellanos, Dic. 27 1883. Colima (sello).

157. COCQUEMPOT, J.-B., *Cours d'homonymes français, a l'usage des écoles*, Paris, Librairie Classique de Jules Delalain, 1845.
158. *Colección de discursos y conferencias pronunciadas en el Ateneo científico y literario de Madrid, por los señores Don Emilio Castelar, Alcalá Galiano, Moret, Echegaray, Pastor, Figueroa, San Romá, Rodríguez, Silvela, Carvallo, etc., etc. Sobre el libre cambio, la economía política y los intereses industriales y mercantiles*, Madrid, Librería Universal, 1870.<sup>306</sup>
159. *Colección de sonetos bíblicos del Antiguo y Nuevo Testamento, religiosos é histórico-católicos*, proemio de Joaquín Ma. De la Borbolla y Gárate, México, imp. De Ignacio Escalante, 1888.
160. COLLADO, Casimiro del, *Poesías de don Casimiro del Collado*, 2 ed., Madrid, Imprenta de Fortanet, 1880.
161. COLOMB, G. et C. Houlbert, *L'homme*, Paris, Bibliothèque Armand Colin, [s.a.], ils.
162. COMBEROUSSE, Charles de, *Cours de Mathématiques*, Paris, Gauthier-Villars, Imprimeur-libraire, 1884.<sup>307</sup>
163. *Compendio del tratado teórico-práctico de gramática de la lengua castellana por los hermanos de las escuelas cristianas, aprobado y declarado como texto por el consejo general de instrucción pública en la sesión de 31 de abril de 1890*, 7 ed., París, Procuraduría General, 1897.

---

<sup>306</sup> Ex libris: Liceo Literario del Estado de Jalisco (sello). Ex libris: Eduardo Castellanos. DIC 27 1883, Colima (sello). Ex libris: Eduardo Castellanos (sello).

<sup>307</sup> Téstigo: Tarjeta membretada con el nombre de Eduardo Colín. En ella hay diferentes operaciones matemáticas a lápiz, encontrada entre las páginas 248 y 149. Téstigo: Hoja de portada de un libro titulado "Traité d'arithmétique" encontrado entre las páginas 114 y 115.



164. CONTO, César y Emiliano Isaza, *Diccionario ortográfico de apellidos y de nombres propios de personas*, 5 ed., London, Moffatt & Paige, 1897.
165. CONTRERAS, José Peón, *Romances históricos mexicanos*, México, Díaz de León y White, 1873.
166. CORPE, Henry, *An introduction to neo-hellenic, or Modern Greek*, London, Hughes and Robinson, 1851.
167. COSSA, Luigi, *Histoire des doctrines économiques*, Paris, V. Giard & E. Brière, 1899. (Bibliothèque internationale d'économie politique).
168. COTARELO Y MORI, Emilio, *Estudios de historia literaria de España*, Madrid, La Revista Española, 1901, t. I.
169. \_\_\_\_\_, *Fonología española. Como se pronunciaba el castellano en los siglos XVI y XVII*, Madrid, Imp. De la Revista de Archivos, 1909.<sup>308</sup>
170. COTELLE, Teodoro, *El sweating system*, con un prólogo del Conde d'Haussonville, traducida de la segunda edición francesa por Francisco de P. Salcedo, Madrid, Saturnino Calleja Fernández, [s.a.]. (Ciencia y acción. Estudios sociales).
171. COURCELLE-SENEUIL, J.G. *Tratado teórico y práctico de las operaciones de banca*, traducido al español por F., Paris, Librería de A. Bouret é Hijo, 1874.
172. CROCE, Benedetto, *Estetica come scienza dell'espressione e lingüística generale. Teoria é Storia*, 2 ed., Millano, Remo Sandron, 1904.

---

<sup>308</sup> Estampa en la contraportada: Dlaudite Labor. Ex libris: F.J. Santamaría. Sello: "Biblioteca. México. Núm. 1032. Lic. F.J. Santamaria."

173. \_\_\_\_\_, *Esthetique comme science de l'expression et linguistique générale. I. Théorie. - II. Histoire*, traduit sur la deuxième édition italienne par Henry Bigot, 5 ed., Paris, V. Girard & E. Brière, 1904.<sup>309</sup>
174. CROISSET, Alfred, *La poésie de Pindare et Les Louis du lyrisme grec*, 3 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie, 1895.
175. CROISSET, Alfred et Maurice Croiset, *Histoire de la littérature grecque*, 2 ed., 5 t., Paris, Librairie Thorin & Fils, 1896- 1899.<sup>310</sup>
176. \_\_\_\_\_, *Manuel d'histoire de la littérature grecque*, Paris, Albert Fontemoing, [s.a.].
177. CRONAU, Rodolfo, *América. Historia de su descubrimiento desde los tiempos primitivos hasta los modernos*, Barcelona, Montaner y Simón, 1892.
178. CUERVO, Rufino José, *Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano*, 4 ed., Chartes, Imprenta de Durand, 1885.
179. CURTIUS, Giorgio, *Grammatica della Lingua greca*, 15 ed., Torino, Ermanno Loescher, 1890.<sup>311</sup>
180. D'ANNUNZIO, Gabriele, *Francesca da Rimini*, Milano, Fratelli Treves, 1904.

---

<sup>309</sup> Testigo: marcador de libros "Book Marker North British Mercantile..." Localizado entre las páginas 12 y 13. Tarjeta postal de la Editorial Polis para registrar una suscripción, localizada entre las páginas 144 y 145. El libro cuenta con numerosas anotaciones y marcas.

<sup>310</sup> En la página 239 del tomo II están unos manuscritos que podrían ser borradores de la poesía que tradujo o de composiciones del mismo Dávalos, localizados entre 238 y 239.

<sup>311</sup> Encuadernado con Osvaldo Berrini, *Vocabolario della lingua greca ad uso delle scuole*, 8 ed., Torino-Roma, G.B. Paravia e Comp., 1888. Testigo: Postal navideña localizada entre las páginas 144 y 145.

181. \_\_\_\_\_, *Il fuoco: i romanzi del melagrano*, Milano, Fratelli Treves, 1904.
182. \_\_\_\_\_, *Le vergini delle rocce*, 14 ed., Milano, Fratelli Treves, 1905.
183. \_\_\_\_\_, *Più che l'amore*, Milano, Fratelli Treves, 1907.
184. \_\_\_\_\_, *La nave: tragedia*, 3 ed., Milano, Fratelli Treves, 1908.
185. \_\_\_\_\_, *Forse che sì, forse che no*, Milano, Fratelli Treves, 1910.
186. D'ISRAELI, I., *Curiosities of literatura*, London, George Routledge and Sons, 1866.
187. DANIEL, Jones, *The pronunciation of English*, Cambridge, Cambridge University Press, 1909.
188. DANNA, Casimiro, *L'arte del comporre. Insegnata per gradi ed esempi alle famiglie, alle scuole primarie e secondarie*, 6 ed., Torino, Stamperia Reale-Librerie d'istruzione e di educazione G. B. Paravia e Comp., 1873.
189. DARÍO, Rubén, *Rubén Darío. Poetic and prose selections*, notes and vocabulary by S. L. Millard Rosenberg and María López de Lowther, critical introduction by Federico de Onís, Boston, D.C. Heath and Company, 1931.<sup>312</sup>
190. DARMESTETER, Arsène, *Cours de grammaire historique de la langue française*, 2 ed., 2 v., Paris, Librairie Ch. Delagrave, 1895.<sup>313</sup>

---

<sup>312</sup> Dedicataria: "Al señor Lic. Balbino Dávalos en un saludo respetuoso y cordial. S. L. Millard Rosenberg".

<sup>313</sup> Testigo del volumen II: Estampas de cigarros Delicados, entre las páginas 82 y 83.

191. DARWIN, Charles, *La descendance de l'homme et la selection sexuelle*, traduit par Edmond Barbier, 3 ed., Paris, C. Reinwald, Librairie-Éditeur, 1881, ils.
192. \_\_\_\_\_, *El origen de las especies por medio de la seleccion natural, ó, Conservación de las razas en su lucha por la existencia*, traducción directa de la sexta edición inglesa por Enrique Godínez, 2 ed., Madrid, Imprenta de José de Rojas, [s.a.].
193. DAUDET, Alphonse, *Tartarin sur les Alpes*, Paris, C. Marpon et E. Flammarion éditeurs, 1888.<sup>314</sup>
194. DEEPING, Warwick, *No hero-this*, London-Toronto, Cassell and Company, 1936.
195. DEGHIÉE, Joseph, *Steiger's colloquial method of learning the German language*, New York, E. Steiger & Co., 1891.
196. DELACROIX, Modeste, *Cours raisonné de langue française*, Paris, Librairie Classique de Ch. Fouraut et fils, 1873.<sup>315</sup>
197. DELANNE, Gabriel, *El espiritismo ante la ciencia*, versión española por Juan Juste, Barcelona, Daniel Cortezo, 1886.
198. DESCHANEL, Émile, *Les déformations de la lange française*, 4 ed., Paris, Calmann Lévy, 1898.

---

<sup>314</sup> Nota: El libro tiene papeleta de préstamo de la Biblioteca Central.

<sup>315</sup> Anotaciones realizadas por Balbino Dávalos en el libro.

199. DESERTIS, V.C., *Phyctic philosophy as the foundation of a religion of natural law*, with introductory note by Alfred Russel Wallace, London, William Rider & son, 1909.<sup>316</sup>
200. DÍAZ DEL CASTILLO, Bernal, *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*, publicada por Genaro García, México, Oficina Tipográfica de la Secretaría de Fomento, 1904, t.I.<sup>317</sup>
201. \_\_\_\_\_, *The Mastering of Mexico. Told after one of the Conquistadores and various of his Interpreters*, by Kate Stephens, New York, The MacMillan Company, 1916, ils.<sup>318</sup>
202. DÍAZ-RUBIO Y CARMENA, Manuel Ma., *Primera gramática española razonada*, 2 ed., Madrid, Librería de D. Carlos Bailly-Bailliere, 1887, t. I.
203. DICKENS, Charles, *Christmas Carol. In prose being a ghost story of Christmas*, New York, Harper & Brothers, 1844.<sup>319</sup>
204. \_\_\_\_\_, *The life and adventures of Martin Chuzzlewit*, New York, Harper & Brothers, 1844, t. V. VII.<sup>320</sup>
205. \_\_\_\_\_, *A tale of two cities*, London- New York, J.M. Dent & Sons Ltd.- E.P. Dutton & Co., [s.a.].
206. DIDAPP, Juan Pedro, *Despecho político. Díaz y Mariscal á la luz del debate*, Santander, Impr., Lit. y Enc. de Blanchard y Arce, 1906, t. II.

---

<sup>316</sup> Testigo: tarjeta de presentación de Balbino Dávalos "Balbino Dávalos Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire du Mexique" localizada entre las páginas 310 y 311.

<sup>317</sup> Marcas a lápiz con la palabra "ojo" en los márgenes de algunas páginas.

<sup>318</sup> Firma manuscrita: B. Dávalos.

<sup>319</sup> Encuadernado con la obra de Charles Dickens *The life and adventures of Martin Chuzzlewit*, New York, Harper & Brothers, 1844. Vol. VII.

<sup>320</sup> Encuadernado con: Charles Dickens, *Christmas carol. In prose being a ghost story of Christmas*, New York, Harper & Brothers, 1844. Vol. VII. La obra de *The life and...* cuenta con la firma de Henry M. Poole.

207. DIEULAFOY, G., *Manuel de pathologie interne*, 2 t., 11 ed., Paris, Libraires de l'Académie de médecine, 1898.
208. DIEZ, Frédéric, *Grammaire des langues Romanes*, 3 t., Paris, Librairie A. Franck, 1874-1876.
209. DRUCE, Ernest, *Sonnets to a Lady*, London, John Long, 1908.
210. DUBLÁN, Manuel y Don Luis Méndez, *Novísimo sala mexicano, o lustración al Derecho Real de España. Edición corregida y considerablemente aumentada con nuevas anotaciones y refundiciones, relativas a las reformas que ha tenido la legislación de México hasta el año de 1870*, México, Imprenta del Comercio, 1870, t. I.
211. DUFOUR, Pierre, *Histoire de la prostitution chez tous les peuples du monde depuis l'antiquité la plus reculée jusqu'à nos jours*, 6 t., Paris, Seré éditeur, 1851.
212. DULAURE, Jacques-Antoine, *Singularités historiques. Contenant ce que l'histoire de Paris et ses environs offre de plus piquant et de plus extraordinaire*, Paris, Baudouin Frères, 1825, ils.
213. DUMAS, Alexandre, *La fille du marquis*, 2 t., Paris, Calmann Lévy, ed., 1883.
214. \_\_\_\_\_, *Mes mémoires*, Paris, Calmann Lévy, ed., 1892, t. II.<sup>321</sup>
215. \_\_\_\_\_, *Mes mémoires*, Paris, Calmann Lévy, ed., 1894. (Quinta serie).

---

<sup>321</sup> Testigo: Acuarela de un castillo y lago con dedicatoria: "A mi muy distinguido profesor que en mi niñez fue profesor y hoy amigo muy respetado y querido. Don Balbino Dávalos. D Marron. México Sept 19/912" localizada entre las páginas 202 y 203.

216. \_\_\_\_\_, *Mes mémoires*, Paris, Calmann Lévy, ed., 1895. (Sexta serie).
217. \_\_\_\_\_, *Mémoires d' Alexandre Dumas*, [s.l.], Émile Colin, [s.a.].
218. DUMAS FILS, Alexandre, *Francillon: pièce en trois actes*, Paris, Calmann Lévy, ed., 1888.
219. DURANT, Will, *The life of Greece: being a history of Greek civilization from the beginnings, and of civilization in the Near East from the death of Alexander, to the Roman conquest, with an introduction on the prehistoric culture of Crete*, New York, Simon and Schuster, 1939, ils. (The Story of Civilization).<sup>322</sup>
220. \_\_\_\_\_, *Caesar and Christ. A History of Roman Civilization and of Christianity from their beginnings to A.D. 325*, New York, Simon and Schuster, 1944. (The Story of civilization).<sup>323</sup>
221. ECHÁIZ, Jesús, *Horas perdidas. Poesías mexicanas*, México, Imprenta de Inclán, 1865.
222. EGUÍLAZ Y YANGUAS, Leopoldo de, *Glosario etimológico de las palabras españolas (castellanas, catalanas, gallegas, mallorquinas, portuguesas, valencianas y bascongadas) de origen oriental (árabe, hebreo, malayo, persa y turco)*, Granada, Imprenta de La Lealtad, 1886.<sup>324</sup>

---

<sup>322</sup> Testigo: Invitación a la inauguración de la "Casa de las universitarias", con fecha de junio de 1943, localizada entre las páginas 252 y 253.

<sup>323</sup> Testigo: Escrito mecanografiado en hoja membretada con "Director de la Facultad de Filosofía y Letras para graduados y Escuela Normal Superior", es un discurso de Balbino Dávalos sin fechar. Se localizó entre las páginas 482 y 483.

<sup>324</sup> Sello: Manuel Ramírez

223. *Elementos de retórica y poética, extractados de los autores de mejor nota*, compilador Luis de Mata y Araujo, Madrid, Imprenta de José Martín Avellano, 1818.
224. ELLIS, Havelock, *Questions of our day*, New York, The Vanguard Press, 1936.
225. *Eschyle*, traduction nouvelle Leconte de Lisle, Paris, Alphonse Lemerre, [s.a.].
226. *Essays on secondary education*, edited by Christopher Cookson, Oxford, Clarendon Press, 1898.
227. ESTEVA, Adalberto A., *Antología nacional. Libro de lectura arreglado*, París-México, Librería de la Vda. De Ch. Bouret, 1910.<sup>325</sup>
228. *Euripide*, traduction nouvelle de Leconte de Lisle, 2 t., Paris, Alphonse Lemerre ed., 1884.
229. EURIPIDES, *The Hecuba of Euripides*, a revised text with notes, introduction & vocabulary by John Bond and Arthur Sumner Walpole, London, MacMillan and Co., 1902. (Elementary classics).
230. \_\_\_\_\_, *The Trojan women*, translated into English rhyming verse with explanatory notes by Gilbert Murray, New York, Oxford University Press, 1915.
231. \_\_\_\_\_, *Tragédies d'Euripide*, traduites du grec par M. Artaud, 3 ed., 2 t., Paris, Librairie de Fermin-Didot et Cie, 1866.<sup>326</sup>

---

<sup>325</sup> Encuadernado con la obra *Lecturas mexicanas graduadas seguidas de un léxico explicativo y alternadas de recitaciones sencillas*, arreglos de Amado Nervo, ilustraciones de Julio Ruelas, París-México, Librería de la Vda. De Ch. Bouret, 1909. (Primera serie).

<sup>326</sup> Sello troquelado: Manuel Peredo.



232. *Evangelios*, México, Universidad Nacional de México, 1923.
233. *Fables d'Avianus. Suivies des Distiques de Denys Caton*, traduction par Jules Chenu, Paris, C.L.F. Panckoucke, 1843. (Seconde séries de la Bibliothèque latine-Française depuis Adrien jusqu'à Grégoire de Tours).
234. FAGUET, Émile, *Dix-huitième siècle: études littéraires*, 7 ed., Paris, Société Française d'Imprimerie et de Librairie, 1898.
235. \_\_\_\_\_, *Dix-septième siècle: études littéraires*, Paris, Société Française d'Imprimerie et de Librairie, 1898.
236. *Fallecimiento de la Sra. Delfina Ortega de Díaz. Colección de los artículos publicados en los periódicos de la República con motivo de ese lamentable suceso ocurrido el día 8 de abril de 1880*, México, Imprenta del Gobierno, 1880.<sup>327</sup>
237. FARINA, Salvatore, *Novelas de Salvador Farina*, traducidas del italiano por Cecilio Navarro, Barcelona, C. Verdaguer, 1882, ils., fot.
238. FEDERICO, Adolfo, *Historia de la literatura y del arte dramático en España*, traducción del alemán de Eduardo Mier, 5 t., Madrid, Imprenta y Fundación de Manuel Tello, 1885-1887. (Colección de escritores castellanos, Críticos).
239. FÉNELON, François de Salignac de La Mothe, *Télémaque polyglotte. Contenant les six langues européennes les plus usitées, le français, l'anglais, l'allemand, l'italien, l'espagnol et le portugais*, Paris, Baudry, 1837.

---

<sup>327</sup> Dedicatoria en portadilla: "Con íntima satisfacción, dedico la presente Corona Funebre [sic.] de mi hermana inolvidable Delfina, á mí mejor amigo el Lic. Balbino Dávalos. Nela"

240. FÉRÉ, Charles, *L'instinct sexuel: évolution et dissolution*, Paris, Ancienne librairie Germer Baillièrre et Cie.-Félix Alcan editeur, 1899.
241. FERNÁNDEZ DE LIZARDI, José Joaquín, *El Periquillo Sarniento*, México, Blanquel, 1865, t. II, III y IV.
242. FERRERO, G., *Gandeur et décadence de Rome*, traduit de l'italien par Urbain Mengin, 3 ed., Paris, Librairie Plon, 1906-1909, t. II-VI.
243. FIDEL SUÁREZ, Marco, *Estudios gramaticales. Introducción á las obras filológicas de D. Andrés Bello*, advertencia y noticia bibliográfica de Miguel Antonio Caro, Madrid, Imprenta de A. Pérez Dubrull, 1885.
244. FITZMAURICE-KELLY, James, *A History of Spanish literature*, New York, D. Appleton and company, 1898.
245. \_\_\_\_\_, *Lecciones de literatura española*, traducción del inglés de Diego Mendoza, prólogo de Rufino José Cuervo, Madrid, Librería General de Victoriano Suárez, 1910.
246. FLOURNOY, Théodore, *Des Indes á la Planète Mars. Etude sur un cas de somnambulisme avec glossolalie*, 2 ed., Paris, Félix Alcan-Genève, 1900.
247. FOIGNET, René, *Manuel élémentaire de droit administratif conforme aux nouveaux programmes*, 6 ed., Paris, Arthur Rousseau, 1904.
248. \_\_\_\_\_, *Manuel élémentaire de droit civil conforme au programme en vigueur*, 3 t., Paris, Librairie Nouvelle de Droit & de Jurisprudence, 1903-1905.
249. \_\_\_\_\_, *Manuel élémétaire de droit constitutionnel a l'usage des étudiants en droit de première année suivi. D'un résumé en tableaux*

*synoptiques et d'un Recueil méthodique des principales questions d'examen*, 3 ed., Paris, Arthur Rousseau, 1904.

250. \_\_\_\_\_, *Manuel élémentaire d'économie politique a l'usage des étudiants en droit de première année suivi d'un résumé en tableaux synoptiques et d'un recueil méthodique des principales questions d'examen*, 2 ed., Paris, Arthur Rousseau, 1903.<sup>328</sup>

251. FORT, Henri, *Elementary Swedish grammar, combined with exercises, reading lessons and conversations*, London, David Nutt-Sampson Low, 1900.

252. FOULLÉE, Alfredo, *Historia de la filosofía*, traducción de Eduardo Gómez de Baquero, Madrid, La España Moderna, 1894, t. I y II.<sup>329</sup>

253. \_\_\_\_\_, *La ciencia social contemporánea*, traducción, prólogo y notas de Adolfo Posada, Madrid, La España Moderna, [s.a.].<sup>330</sup>

254. FRANCE, Anatole, *Le jardin d'Épicure*, Paris, Calmann Lévy, ed., 1895.

255. \_\_\_\_\_, *Sur la pierre blanche*, Paris, Calmann Lévy, ed., [s.a.].

256. FREWEN, Lord, *Tales from Westminster Abbey*, 5 ed., London, Sampson Low, Marston & Company, 1905.

257. FRÍAS, Heriberto, *Episodios militares mexicanos. Principales campañas, jornadas, batallas, combates y actos heroicos que ilustran la historia del Ejército Nacional desde la Independencia hasta el triunfo definitivo de la*

---

<sup>328</sup> Testigo: Propaganda de librero en francés, localizada entre las páginas 34 y 35.

<sup>329</sup> Testigos en tomo I: tarjeta que promociona "Mueblería 'Victoria'" entre las páginas 162 y 163. Se localizó: tarjeta de presentación "Alfonso Costa Presidente do Ministerio e Ministro das Finanças" entre las páginas 336 y 337.

<sup>330</sup> En la portadilla se han agregado palabras que componen lo siguiente: "[Pésima] traducción, [y necio] prólogo y notas [insulsas]".

- República*, París, Librería de la Vda. de CH. Bouret, 1901, ilustraciones, retratos, mapas, planos, p. I.
258. FRISONI, Gaetano, *Manual de correspondencia commercial portugueza. Acompanhado de facsimiles dos documentos de uso frequente nos negocios, seguido d'um diccionario que contem as vozes principaes empregadas nas transacções mercantis e marítimas e os termos importantes de banca, contabilidade e bolsa, composto para o uso dos estudantes e dos negociantes e industriaes de qualquer nação que teem relações de negocios com o Portugal ou o Brazil*, Milao, Ulrico Hoepli, 1915, parte Portuguesa.
259. FUCHS, Karl, *Les volcans et les tremblemets de terre*, 6 ed., Paris, Félix Alcan, 1895, ils.
260. FÜLÖP-MILLER, René, *Rasputin. The holy devil*, translated from the German by F. S. Flint and D. F. Tait, Garden City, Garden City Publishing Company, Inc., 1928.
261. GALLARDO, Aurelio L., *Leyendas y romances. Ensayos poéticos*, San Francisco, Enrique Payot y Cia., 1868.
262. \_\_\_\_\_, *Adah o el amor de un ángel*, México, Imp., Lit. y enc. De I. Paz, 1900.
263. GALSWORTHY, John, *The Forsyte saga*, New York, Charles Scribner's Sons, 1925.
264. GANOT, Adolphe, *Tratado elemental de física*, versión española por Francisco Gutiérrez Brito, 22 ed., París, Librería de la Viuda de Ch. Bouret-Librería de Hachette y Cie., 1900, ils.

265. GARCÉS, Gregorio, *Fundamento del vigor y elegancia de la lengua castellana expuesto en el propio y vario uso de sus partículas*, anotaciones y prólogo por Antonio María Fabié, Madrid, Librería de Leocadio López, 1885, t. 2.<sup>331</sup>
266. GARCÍA Icazbalceta, Joaquín, *Vocabulario de mexicanismos comprobado con ejemplos y comparado con los otros países hispano-americanos*, obra póstuma publicada por Luis García Pimentel, México, La Europea, 1899.
267. GARCÍA MÉROU, Martín, *El Brasil intelectual. Impresiones y notas literarias*, Buenos Aires, Félix Lajouane ed., 1900.<sup>332</sup>
268. GARCÍA RIBEIRO DE VASCONCÉLLOZ, Antonio, *Grammática histórica da lingua portuguêsa para VI e VII clases*, París-Lisboa, Aillaud & Cia., 1909.<sup>333</sup>
269. \_\_\_\_\_, *Grammática histórica da lingua portuguêsa para III e V clases*, París-Lisboa, Aillaud & Cia., 1909.
270. GARGALLO, Tommaso, *Prose italiane*, Milano, Giovanni Silvestri, 1824.<sup>334</sup>
271. GARIBALDI, José, *Roma en el silo XIX*, Leopoldo d Verneuill traductor, Barcelona, La Ilustración, 1870.
272. GARVICE, Charles, *Led by love, sequel to "Staunch as a woman"*, New York, The New York Book Company, 1911.
273. GAULOT, Paul, *La vérité sur l'expédition du Mexique, d'après les documents inédits de Ernest Louet payeur en chef du corps expéditionnaire. Fin d'Empire*,

---

<sup>331</sup> Tomos encuadernados juntos.

<sup>332</sup> Dedicatoria: "Al ilustre e inspiradisimo poeta mexicano D. Balbino Dávalos, ofrece su admirador y sincero amigo. Fontorra[?] Xavier. Nueva York, 14 de fevrero[sic], 1902."

<sup>333</sup> Testigo: Propaganda de librería con títulos de diccionarios.

<sup>334</sup> Anotación en guarda.

5 ed., Paris, Société d'éditions littéraires et artistiques-Librairie Paul Ollendorff, 1904.<sup>335</sup>

274. GAUTIER, Théophile, *Histoire du romantisme suivi de notice romantiques et d'une étude sur la poésie française 1830-1869*, Paris, Bibliothèque Charpentier, [s.a.].

275. GEBHARDT, Willibald, *L'attitude qui en impose et comment l'acquérir*, Paris, Librairie des Nouveautés Médicales, [s.a.], ils.

276. *General view of commerce & industry in the empire of Japan*, Tokyo, The Bureau of Commerce Department of Agriculture and Commerce, 1897.

277. GÉNIN, Auguste, *Poèmes d'amour, 1907-1912*, Paris, Les Éditions G. Crès & Cie., [s.a.].<sup>336</sup>

278. \_\_\_\_\_, *Vers pour Elle 1883-1906*, Paris, Les Éditions G. Crès & Cie., [s.a.].

279. GILLPATRICK, Wallace, *The man who likes Mexico. The spirited chronicle of adventurous wanderings in Mexican highways and byways*, New York, The Century Co., 1912.

280. GIRAUD, P., *Beautés de l'histoire d'Amérique d'après les plus célèbres voyageurs et géographes qui ont écrit sur cette partie*, Paris, D'Alexis Eymery, 1818, t. 2.<sup>337</sup>

---

<sup>335</sup>Dedicatoria: "Para mi querido compadre Juan F. Valenzuela [...] México-25-XII.1909."

<sup>336</sup> Dedicatoria del autor. "A Mr Balbino Dávalos en l(é o t ) moignage de mon admiration, de mon amitié et de ma reconnaissance. De tout coeur. Aug. Genin."

<sup>337</sup> Ex libris: R. Felner (estampa).

281. \_\_\_\_\_, *De la enseñanza regular de la lengua materna en las escuelas y en la familia*, traducida al castellano de la cuarta edición por Prudencio Solís y Miguel, Valencia, Juan Mariana y Sanz, 1876.<sup>338</sup>
282. GLADSTONE, W., *Los grandes nombres*, Madrid, La España Moderna, [s.a.]. (Biblioteca de Jurisprudencia, Filosofía é Historia).
283. *Gramática de la lengua castellana*, ordenada por Vicente Salvá, París, Librería de don Vicente Salvá, 1846.
284. *Gramática de la lengua castellana: con un método de análisis gramatical y lógico, seguida de algunas nociones de literatura, escrita para el uso de las clases superiores de instrucción primaria y para los colegios y liceos de la República del Ecuador*, París, Imprenta de Víctor Goupy, 1875.
285. *Grammaire allemande*, Paris, [s.e.], [s.a.].<sup>339</sup>
286. GRANADA, Daniel, *Vocabulario rioplatense razonado*, 2 ed., Montevideo, Imprenta rural, 1890.
287. GRASSERIE, Raoul de la, *De l'origine et de l'évolution première des racines des langues*, Paris, J. Maisonneuve, 1895.
288. \_\_\_\_\_, *Des religions comparées au point de vue sociologique*, Paris, V. Giard & E. Brière, 1899. (Bibliothèque sociologique international, XVII).<sup>340</sup>

---

<sup>338</sup> Anotaciones en el libro.

<sup>339</sup> Encuadernado con: M. Birmann, *Premier cours de versions allemandes*, Paris, Dezobry-E. Magdeleine, 1857.

<sup>340</sup> Dedicatoria: "Al Señor Lic. D. Ignacio Mariscal, con todo el afecto, admiración y profundo respeto de un humilde servidor. Balbino Dávalos. México, 31 de julio de 1899."

289. GRAY, Thomas, *Gray's elegy written in a country churchyard and other poems*, New York, Worthington Co., 1890.
290. GREENLEAF, John, *The complete poetical works of John Greenleaf Whittier*, Boston-New York, Houghton-Mifflin Company, 1894.
291. GRIMM, Jacob, *Kinder- und Hausmärchen*, Gütersloh, Druck und Verlag von C. Bertelsmann, 1890, ils.
292. GODOY Alcántara, José, *Ensayo histórico etimológico filológico sobre los apellidos castellanos*, Madrid, Imprenta y estereotipia de M. Rivadeneyra, 1871.
293. GONCOURT, Edmond de, *Manette Salomon*, Paris, G. Charpentier et Cie., 1877.<sup>341</sup>
294. \_\_\_\_\_, *E. et J. de Goncourt*, Paris, Armand Colin et Cie. Éditeurs, 1896. (Lectures littéraires. Pages choisies des auteurs contemporains).<sup>342</sup>
295. *Gongora. An historical & critical essay on the times of Philip III. & IV. of Spain*, tr. Edward Churton, 2 v., London, John Murray, 1862.<sup>343</sup>
296. GOYAU, G., *Lexique des antiquités romaines*, Paris, Librairie Thorin & Fils, 1896.

---

<sup>341</sup> Firma manuscrita de José Juan Tablada abril 4/ 895.

<sup>342</sup> Ex libris: José Juan Tablada (sello). Testigo: Estampilla de cigarros "El Buen tono" localizada entre las páginas 106 y 107.

<sup>343</sup> Vol. I: Testigo: Carta para Balbino Dávalos con fecha del 21 de 1908 con destino a Londres, localizada entre las páginas 220 y 221. Testigo: sobre rotulado "Sociedad científica de estudios e investigaciones".



297. GUTIÉRREZ, A., *Nuevas cuestiones sobre el castellano en México*, trabajo para obtener el grado de Doctor en Letras, México, Escuela Tip. Cristobal Colón, 1935, t. I.<sup>344</sup>
298. GÜNTHER, Agnes, *Die Heilige und ihr Narr*, Stuttgart, J. F. Steinkopf, 1913.
299. HAECKEL, Ernest, *Les énigmes de l'univers*, traduit de l'allemand par Camille Bos, Paris, Schleicher Frères ed., 1902.
300. HAGGARD, Rider, *Maiwa's Revenge*, London, Hodder and Stoughton, 1919.
301. \_\_\_\_\_, *When the world shook*, London- Toronto, Cassel and Co., 1930.
302. HALL, Chamberlain, Basil, *Things Japanese. Being notes on various subjects connected with Japan for the use of travellers and others*, 5 ed., London, John Murray-Kelly and Walsh, 1905.<sup>345</sup>
303. HALL, Florence Howe, *Social usages at Washington*, New York, Harper & Brothers Publishers, 1906.<sup>346</sup>
304. HALL, H.S., *Algebra for beginners*, London, MacMillan and Co., 1906.
305. HARDIE, William Ross, *Res metrica. An introduction to the study of Greek & Roman versification*, Oxford, The Clarendon Press, 1920.
306. HATZFELD, Adolphe et Arsène Darmesteter, *Dictionnaire général de la langue française*, Paris, Librairie Ch. Delagrave, [s.a.], t. 2.

---

<sup>344</sup> Dedicatoria: "Mex. 1835. Para d. Balbino Dávalos con mucho afecto. A Gutiérrez"

<sup>345</sup> Ex libris: Efrén Rebolledo.

<sup>346</sup> Dedicatoria a Dávalos J. B. Calo, Washington, D. C., noviembre de 1906.

307. HAUFF, Wilhelm, *Lichtenstein: romantische Sage aus der Württembergischen Geschichte*, Berlin, G. Grote, 1875, ils.
308. HAUPTMANN, Gerhart, *Der Biberpelz*, 12 ed., Berlin, S. Fischher, 1906.
309. HAY, Helen, *Some verses*, London, Duckwo and Worth and Co., 1898.
310. HAWTHORNE, Nathaniel, *The scarlet letter*, London-New York, J.M. Dent & Sons Ltd.-E.P. Dutton & Co., 1906.<sup>347</sup>
311. HEINE, Heinrich, *Florentine nights*, translated by Kirke Boylan Fitz-Gerald, introduction by John Driscoll Fitz-Gerald, Boston, The Christopher Publishing House, 1929.<sup>348</sup>
312. HEFFTER, A.G., *Le droit international de l'Europe*, traduit par Jules Bergson, 4 ed., Berlin, H.W. Müller-A. Cotillon & Cie-A. Cotillon, 1883.<sup>349</sup>
313. HENRÍQUEZ UREÑA, Pedro, *La versificación irregular en la poesía castellana*, Madrid, Imprenta Jiménez y Molina, 1920.
314. HENRY, Victor, *A short comparative grammar of English and German as traced back to their common origin and contrasted with the classical languages*, London-New York, Swan Sonnenschein & Co . -Macmillan & Co., 1894.
315. HEREDIA, José-María de, *Les Trophées*, Paris, Alphonse Lemerre, 1893.

---

<sup>347</sup> Ex libris: The British Club México Jul, 23,1935 (sello).

<sup>348</sup> Dedicatoria manuscrita para Dávalos: "Al ilustre Poeta y Académico, Sr. D. Balbino Dávalos, recuerdo grato de mis visitas a su hospitalaria casa. John D. Fitz-Gerald Junio 7, 1944. Mexico[sic], D.F."

<sup>349</sup> Testigo: Se localizaron dos fotografías, una en la que aparece Balbino Dávalos en su estudio rodeado de algunos libros y objetos de estudio, en la segunda fotografía ovalada se aprecia un niño sentado en una silla supongo que fueron tomadas en el mismo sitio ya que el papel tapiz parece ser el mismo. Se localizaron juntas entre las páginas 384 y 385 p.

316. HERRÁN, Fermín, *Echegaray su tiempo y su teatro*, Madrid, Imprenta de Fortanet, 1880. (Historia del teatro español).
317. HÉSIODE, *Hésiode. Hymnes orphiques. Théocrite: Bion-Moskhos-Tyrtee odes anacréontiques*, traduction nouvelle par Leconte de, Paris, Alphonse Lemerre, 1869.<sup>350</sup>
318. HIDALGO, D. J., *Apuntes para escribir la historia de los proyectos de monarquía en México. Desde el reinado de Carlos III hasta la instalación del emperador Maximiliano*, México, Imprenta de Mariano Villanueva, 1869. (Colección de documentos para la historia del Segundo Imperio Mexicano, t. 1).<sup>351</sup>
319. HIDALGO, Francisco de P., *Gramática latina y método para aprenderla*, 2 ed., [s.l.], [s.e.], 1872.
320. *Histoire de la Langue et de la littérature française des Origines à 1900*, publiée sous la direction de L. Petit de Julleville, Paris, Armand Colin & Cie., 1896-1899, t. I, III-VII.
321. *Histoire générale du IVe siècle à nos jours*, ouvrage publié sous la direction de Ernest Lavis, Alfred Rambaud, Paris, Armand Colin & Cie, 1894, t. I.<sup>352</sup>
322. HOLTZEBDORFF, Franz de, *Introduction au droit des gens. Recherches philosophiques, historiques et bibliographiques*, Alphonse Rivier notes, Paris, Librairie Fischbacher, 1889.

---

<sup>350</sup> Testigo: tarjeta de presentación de M. Ivonne L. Sánchez Dávalos entre las páginas: 66 y 67. Hoja con anotaciones de Dávalos localizada entre las páginas 106 y 107. Estampa de cigarros "La Mejor" entre las páginas 146 y 147.

<sup>351</sup> Encuadernado con *Refutación hecha por el General de división Leonardo Márquez al libelo del General de brigada don Manuel Ramírez de Arellano publicado en París el 30 de diciembre de 1868, bajo el epígrafe de "Últimas horas del Imperio"*, México, Imprenta de Mariano Villanueva y Francesconi, [s.a.].

<sup>352</sup> El ejemplar cuenta con anotaciones realizadas con lápiz.

323. *Homenaje á Menéndez y Pelayo en el año vigésimo de su profesorado*, prólogo de Juan Valera, 2 t., Madrid, Librería General de Victoriano Suárez, 1899.<sup>353</sup>
324. HOMER, *Ilidis Carmina*, edidit Aloisius Rzach, 2 t., Londini, Cassell, 1890.
325. \_\_\_\_\_, *Pages choisies des Grands écrivains*, avec une introduction par Maurice Croiset, Paris, Armand Colin & Cie., 1896.
326. \_\_\_\_\_, *Iliada books*, with notes by D. B. Monro, 4 ed., Oxford, The Clarendon Press, 1897. (XIII-XXIV).
327. \_\_\_\_\_, *The Iliad*, edited, with apparatus criticus, prolegonema notes, and appendices by Walter Leaf, 2 ed., 2 v., London, MacMillan and Co., 1900-1902.
328. \_\_\_\_\_, *Iliade*, traduction nouvelle par Leconte de Lisle, Paris, Alphonse Lemerre, [s.a.].
329. HOPKINS, F.L., *Elementary grammar of the Turkish language*, London, Trübner and Co., 1877.
330. HORACE, *Oeuvres complètes d'Horace*, publiée sous la direction de J.-B. Monfalcon, Édition polyglotte, Paris, Cormon et Blanc, 1834.
331. \_\_\_\_\_, *Oeuvres de Horace*, traduction nouvelle par Leconte de Lisle, 2 t., Paris, Alphonse Lemerre, [s.a.].<sup>354</sup>

---

<sup>353</sup> Testigo: Estampa de cigarros "El Negrito" localizada entre las páginas 710 y 711.

<sup>354</sup> Manuscrito en portadilla, "me siento en nuevo y pleno florecimiento poético", véase página 80.

332. \_\_\_\_\_, *Q. Horatius Flaccus*, recensuit atque interpretatus est Io. Gaspar Orellius, 2 v., Berolini, Sumptus Fecit S. Calvary Eiusque Socius, 1882.
333. \_\_\_\_\_, *The odes of Horace. A translation and an exposition*, a translation and an exposition by E. R. Garnsey, London, Swan Sonnenschein & Co., 1907.
334. \_\_\_\_\_, *The odes of Horace*, translated into English by W. E. Gladstone, New York, Charles Scribner's sons, 1895.
335. *Horacio. Versión parafrástica de sus odas por don Joaquín Arcadio Pagaza*, Jalapa, El Progreso, 1905.
336. HOSSFELD, C. y M. Sanchez, *The english-spanish commercial correspondent or the art of composing any mercantile letter in either spanish or english by the simple method of combining sentences selected from the pages of this work*, London, Hirschfeld bros., 1899.
337. HOSTOS, Eugenio M. de, *Lecciones de derecho constitucional*, París, Sociedad de Ediciones Literarias y Artísticas, 1908.
338. HUGON, E., *Massage thérapeutique*, Paris, Vigot Frères editeurs, 1900.
339. HUME, Martin, *Spanish influence on English literature*, London, Eveleigh Nash, 1905.
340. \_\_\_\_\_, *Through Portugal*, London, E. Grant Richards, 1907.
341. HUYSMANS, J. K., *Certains: G. Moreau, Degas, Chéret, Wisthler, Rops, Le Monstre, Le Fer, etc.*, 2 ed., Paris, Tresse & Stock, 1894.

342. IBSEN, Henrik, *Ibsen's prose dramas*, edited by William Archer, 3 ed., London-New York, The Walter Scott, Publishing Co.-Charles Scribner's Sons, 1903, v. I, III-V.
343. \_\_\_\_\_, *Peer Gynt: a dramatic poem*, translation by William and Chales Archer, London-New York, The Walter Scott, Publishing Co.-Charles Scribner's Sons, 1903.
344. *Iconografía de gobernantes de la Nueva España tomada de la colección que se conserva en el salón de cabildos del palacio municipal de la Ciudad de México*, México, Eusebio Gómez de la Puente, 1921.<sup>355</sup>
345. ISAZA, Emiliano, *Diccionario de la conjugación castellana*, Paris, Imprenta Sudamericana, 1897.<sup>356</sup>
346. Isocratis, *Isocratis orationes et epistolae*, recognovit J. G. Baiter, graece et latine, Parissis, Editore Ambrosio Firmin Didot, 1869.
347. JANNET, Pierre, *Histoire de Manon Lescaut et du Chevalier des Grieux*, Paris, Chez Alphonse Lemerre, 1874.<sup>357</sup>
348. JEVONS, W. Stanley, *Elementary lessons in logic. Deductive and inductive*, London, MacMillan and Co., 1891.
349. JOANNE, Paul, *Paris*, Paris, Librairie Hachette, 1908, ils. (Collection des Guides-Joanne).

---

<sup>355</sup>Dedicatoria: "Al señor Lic. Don Balbino Dávalos, Enviado Especial y Ministro Plenipotenciario de México en Berlín. Señor Ministro: El H. Ayuntamiento de México tiene el honor de ofrecerle esta obra, que ruego a Ud. Acepte con el testimonio de mi consideración y personal estima. México, Octubre 17 de 1921. El Presidente Municipal. Pérez Abreu."

<sup>356</sup> Testigo: Tarjetita de una ferretería y mercería llamada "La mascota".

<sup>357</sup> Ex libris: Balbino Dávalos (manuscrito).

350. JOHN SMITH, Charles, *Synonyms discriminated*, 8 ed., London, George Bell and Sons, 1895.<sup>358</sup>
351. JORDANA Y MORERA, José, *Algunas voces forestales y otras que guardan relación con las mismas confrontadas todas con el Diccionario de la Real Academia Española*, Madrid, Imprenta de Ricardo Rojas, 1900.
352. Jordanes, *De la succession des royaumes et des temps, et De l'origine et des actes des Goths*, traductions nouvelles par M. A. Savagner, Paris, C.L.F. Panckoucke, 1842. (Bibliothèque latine-française depuis Adrien jusqu'à Grégoire de Tours. Seconde série).<sup>359</sup>
353. JÜNEMANN, Guillermo, *Historia de la literatura*, 2 ed., Friburgo, B. Herder, 1901.<sup>360</sup>
354. KANT, Emmanuel, *Critique de la raison pure*, 3 ed., Paris, Librairie Félix Alcan éditeur, 1912.<sup>361</sup>
355. KARDEC, Allan, *Espiritismo experimental ó el libro de los médiums. Guía de los médiums y de los evocadores*, San Martín de Provenzas, Establecimiento tipográfico de Juan Torrents y Coral, 1896.
356. KAY, John de, *The World Allies. A survery of nationalism, labour and world-trade and a remedy for wage-slavery and war*, Berne, Ernst Kuhn, 1917.

---

<sup>358</sup> Testigo: Hoja de periódico con el título de la nota "Arbitaje en Rio Janeiro" localizada entre la última página y guarda.

<sup>359</sup> Ex libris: Agencia Universal, Colima. Gabinete de lectura (sello).

<sup>360</sup> Testigo: Hoja de cuaderno con una lista de nombres a lápiz, manuscritos ilegibles, serie de líneas verticales y horizontales. También un trozo de hoja color morado con anotaciones de métrica.

<sup>361</sup> Firma manuscrita de Balbino Dávalos en portadilla. El ejemplar cuenta con anotaciones realizadas con lápiz.

357. KELLER, Adolf, *Altspanisches Lesebuch. Mit Grammatik und Glossar*, Leipzig, F. A. Brockhaus, 1890.
358. KEYNES, John Neville, *Studies and exercises in formal logic. Including a generalisation of logical processes in their application to complex inferences*, 3 ed., London, The MacMillan Co., 1894.
359. KING, J.E. and C. Cookson, *The principles of sound and inflexion as illustrated in the Greek and Latin languages*, Oxford, The Clarendon Press, 1888.
360. KIPLING, Rudyard, *Many inventions*, 13 ed., New York, D. Appleton and Company, 1899.
361. \_\_\_\_\_, *The Seven seas*, New York, Appleton and Co., 1899.
362. \_\_\_\_\_, *Barrack-room Ballads and The story of the gadsbys*, New York, A.L. Burt, [s.a.].
363. KLUGE, Friedrich, *An etymological dictionary of the German language*, translated from the fourth German edition by John Francis Davis, London, George Bell & Sons, 1891.
364. KLUGMANN, N. et Dumesnil de Gramont, *Le prophète rouge. Essai sur Marx et le marxisme*, Paris, Les Éditions Rieder, 1938.
365. KOCH, Ernest, *Grammaire grecque*, traduite de l'allemand et mise au courant des travaux les plus recents de la philologie, a l'usage des classes superieures et des candidats a la licence et a l'agregation par l'abbe J. L. Rouff, avec une préface de O. Riemann, 2 ed., Paris, Armand Colin & Cie, [s.a.].



366. KRÜGER, Gustav, *History of early Christian literature in the first three centuries*, translated by Rev. Charles R. Gillett, New York, The Macmillan Company, 1897.
367. *L'etna de Lucilius Junior. Suivi d'un fragment de Cornelius Severus sur la mort de Cicerón et du Panégyrique de Pison par Saleius Bassus*, traduction par Jules Chenu, Paris, C.L.F. Panckoucke, 1843. (Seconde séries de la Bibliothèque latine-Française depuis Adrien jusqu'à Grégoire de Tours).<sup>362</sup>
368. *La chanson de Roland: Poème de Theroulde*, texte critique, accompagné d'une traduction d'une introduction et de notes par R. Génin, Paris, Imprimerie Nationale, 1850.
369. LA FONTAINE, Jean de, *Fables de La Fontaine avec de nouvelles remarques explicatives philologiques et littéraires*, Paris, Garnier Frères, [s.a.].
370. *La mujer en el siglo diez y nueve. Hojas de un libro originales de D. Adolfo Llanos y Acaráz*, 2 ed., Madrid, A. de San Martín y A. Jubera, 1876.<sup>363</sup>
371. LABASTIDA, Luis G., *Estudio de las leyes federales sobre administración fiscal*, México, Tipografía de la Oficina Impresora del Timbre, 1899.
372. LACOMBE, P., *Introduction a l'Histoire littéraire*, Paris, Librairie Hachette et Cie., 1898.<sup>364</sup>

---

<sup>362</sup> Encuadernado con *Satires de C. Lucilius*, traduits et annotés par E.F. Corpet, Paris, C.L.F. Panckoucke, 1845. (Seconde séries de la Bibliothèque latine-Française depuis Adrien jusqu'à Grégoire de Tours) y *Fables d'Avianus. Suivies des Distiques de Denys Caton*, traduction par Jules Chenu, Paris, C.L.F. Panckoucke, 1843. (Seconde séries de la Bibliothèque latine-Française depuis Adrien jusqu'à Grégoire de Tours).

<sup>363</sup> Firma manuscrita de Luisa Cervantes de Nancke.

<sup>364</sup> El ejemplar cuenta con anotaciones realizadas con lápiz.

373. LACROIX, S. F., *Aritmética*, traducida al castellano por D. José Rebollo y Morales, Paris, Librería Francesa y Estrangera de Seguin, 1827.<sup>365</sup>
374. LAMARRE, Clovis, *Histoire de la littérature latine. Depuis de la fondation de Rome jusqu'à la fin du gouvernement républicain*, 3 t., Paris, Librairie Ch. Delagrave, 1901.
375. LAMARTINE, Alphonse de, *Historia de la restauración*, 4t., Madrid, Establecimiento tipográfico de D.F. de P. Mellado, 1851- 1853. (Biblioteca popular).<sup>366</sup>
376. \_\_\_\_\_, *Historia de la Turquía*, 8 t., París, Librería de Rosa y Bouret, 1855.<sup>367</sup>
377. LAMÉ Fleury, M., *L'histoire grecque racontée aux enfants*, Paris, Librairie Henri Anié, 1902.<sup>368</sup>
378. LANCHETAS, Rufino, *Morfología del verbo castellano ó explicación del verbo castellano actual según los principios y el método de la gramática comparada é histórica*, Madrid, Librería editorial de Bailly-Bailliere é hijos, 1897.
379. \_\_\_\_\_, *Gramática y vocabulario de Gonzalo Berceo*, Madrid, Estudio tipográfico sucesores de Rivadeneyra, 1900.

---

<sup>365</sup> Ex libris: Juan A Viesca (manuscrito en portada). Ex libris: JAV (manuscrito). Manuscrito: "Compré esta obra á D. Juan Ant. Viesca. Mzo. 27 de 1845. Jesús Má. Campos".

<sup>366</sup> En el tomo I también tiene el sello: Lic. Severo Campero 14[-]ENE[-]86 y el sello: Agencia Universal. Colima. Gabinete de Lectura. En los tomos III y IV también tienen sellos: Lic. Severo Campero. Testigo en el tomo II: Recorte de periódico localizado entre las páginas 292 y 293.

<sup>367</sup> Los tomos del I al VIII tiene sello troquelado: Ramón R. de la Vega, Colima. En el caso del tomo V también cuenta con ex libris de Ricardo Vejar (estampa). Testigo del tomo VIII: hoja de invitación del enlace matrimonial de Alfredo Huerta Álvarez y Feliza Ayerdi, localizada entre las páginas 58 y 59.

<sup>368</sup> Firma manuscrita de Josefina Dávalos.

380. LANIER, M.L., *L'Europe (sans la France). Choix de lectures de géographie, accompagnées de résumés, d'analyses, de notices historiques, de notes explicatives et bibliographiques, et ornées de 44 vignettes, de 10 cartes tirées en couleur, et de 53 cartes intercalées dans le texte*, 2 ed., Paris, Librairie classique Eugène Belin, 1886.
381. LANSON, G., *Conseils sur l'art d'écrire: principes de composition et de style à l'usage des élèves des lycées et collèges et de l'enseignement primaire supérieur*, 3 ed., Paris, Hachette et Cie., 1896.
382. \_\_\_\_\_, *Études pratiques de composition française*, 3 ed., Paris, Hachette et Cie, 1898.
383. LAROUSSE, Pierre, *Jardin des Racines grecques: a l'usage des cours supérieurs de l'enseignement primaire: étude raisonnée de plus 4,000 mots que les sciences, les arts, l'industrie, ont empruntés à la langue grecque*, 13 ed., Paris, Librairie Larousse, [s.a.].
384. \_\_\_\_\_, *Jardin des Racines grecques: a l'usage des cours supérieurs de l'enseignement primaire: étude raisonnée de plus 4,000 mots que les sciences, les arts, l'industrie, ont empruntés à la langue grecque*, 25 ed., Paris, Librairie Larousse, [s.a.].<sup>369</sup>
385. *Las estaciones termales de Francia*, prólogo de Albert Robin, Paris, Office National de Tourisme, 1921, ils.
386. *Las frases célebres*, estudio de Felipe Picatoste, Madrid, Dirección y Administración, 1879. (Biblioteca Enciclopédica Popular Ilustrada).

---

<sup>369</sup> Testigo: Estampa de cigarros localizada entre las páginas 40 y 41. Testigo: Recibo de casa núm. 3 del estanco de Hombres..." Localizado entre las páginas 16 y 17. Notas realizadas en el ejemplar por Balbino Dávalos.

387. *Las liras hermanas. Obras dramáticas de don Vicente Riva Palacio y Juan A. Mateos*, México, Díaz de León y Santiago White, 1871.<sup>370</sup>
388. LAURIE, Joseph, *The homoeopathic domestic*, 12 ed., Philadelphia, Boericke & Tafel, 1903.<sup>371</sup>
389. LAVALEYE, Émile de, *De la propriété et de ses formes primitives*, 3 ed., Paris, Librairie Germer Bailliére et Cie, 1882.<sup>372</sup>
390. LAVEAUX, J.-Ch., *Dictionnaire raisonné des difficultés grammaticales et littéraires de la langue française*, 3 ed., Paris, Hachette et Cie, [s.a.].
391. LAVISSE, Ernest, Alfred Croiset, Ch. Seignobos *et. al.*, *L'éducation de la démocratie. Leçons professées a l'École des hautes études sociales*, Paris, Félix Alcan, 1903.
392. LAYCOCK, John, *New dialogues English and German*, Hamburg, John Henry Meldau, 1831.<sup>373</sup>
393. LÉAUTEY, Eugène et Albert Leseurre, *Comptabilité de banque et de bourse. Traité théorique et pratique de Comptabilité Rationnelle et de Précision contenant une étude détaillée des opérations de Banque et de Bourse a l'usage des Banques de petite et moyenne importance, des Grandes Sociétés de Crédit des Changeurs, Agents de Chance, Coulissiers Employés de Banque et de Bourse, Capitalistes, Spéculateurs, etc., etc.*, Paris, Imp. Paul Dupont, [s.a.].
394. LECHALAS, Georges, *Études esthétiques*, Paris, Félix Alcan, 1902.

---

<sup>370</sup> Ex libris: "Gab. Lec." (sello).

<sup>371</sup> Dedicatoria manuscrita: "A mi distinguido y fino amigo el Sr. Dn Balbino Dávalos en testimonio de sincero aprecio. J. Segura Perado"

<sup>372</sup> Ex libris: Prisciliano María Díaz González, 23. Dic. 85. México (sello).

<sup>373</sup> Firma manuscrita: B. Dávalos. Firma manuscrita de: G Mortensen.

395. LECONTE DE LISLE, *Oeuvres de Leconte de Lisle. Poèmes barbares*, Paris, Alphonse Lemerre ed., [s.a.].
396. \_\_\_\_\_, *Poèmes barbares*, Paris, Alphonse Lemerre ed., [s.a.].
397. *Leçons de langue française par une réunion de professeurs*, Tours, Maison A. Mame & Fills, [s.a.].
398. *Lecturas mexicanas graduadas seguidas de un léxico explicativo y aleternadas de recitaciones sencillas*, arreglos de Amado Nervo, ilustraciones de Julio Ruelas, París-México, Librería de la Vda. De Ch. Bouret, 1909.<sup>374</sup>
399. LEGOUVÉ, Ernest, *L'art de la lectura*, Paris, J. Hetzel et Cie., [s.a.].  
Bibliothèque d'Education et de Récréation.
400. Lejeune, Louis, *Sierras mexicaines. Mines et mineurs*, Paris-México, Librería de la Viuda de Ch. Bouret, 1908.
401. LENOIR, Paul, *Histoire du réalisme et du naturalisme dans la poésie et dans l'art depuis l'antiquité jusqu'à nos jours*, Paris, Maison Quantin, 1889.
402. LEÓN, Luis G., *Tratado de fisiología e higiene*, 3 ed., México, Ch. Bouret, 1902, ils.
403. LEROY-BEAULIEU, Paul, *Compendio de economía política*, traducido por Manuel Alonso Paniagua, Madrid, La España Moderna, [s.a.].<sup>375</sup>

---

<sup>374</sup> Encuadernado con Adalberto A. Esteva, *Antología nacional. Libro de lectura arreglado*, París-México, Librería de la Vda. De Ch. Bouret, 1910.

<sup>375</sup> Testigo: trébol entre las páginas 73 y 74.

404. LEPELLETIER, Edmond, *Paul Verlaine. Sa vie-Son Oeuvre*, Paris, Société du Mercvre de France, 1907.<sup>376</sup>
405. *Les auteurs grecs. Expliqués d'après une méthode nouvelle par deux traductions français: l'une littérale et juxtalinéaire présentant le mot a mot français en regard des mots grecs correspondants l'autre correcte et fidèle précédée du texte*, 6 t., Paris, Librairie Hachette et Cie, 1847-1880,<sup>377</sup>
406. *Les auteurs latins. Expliqués d'après une méthode nouvelle par deux traductions françaises: l'une littérale et juxtalinéaire présentant le mot a mot français en regard des mots latins correspondants l'autre correcte et précédée du texte latin*, 6 t., Paris, Librairie Hachette et Cie, 1887.<sup>378</sup>
407. *Lettres complètes d'Abélard et d'Héloïse*, traduction nouvelle, précédée d'une étude philosophique et littéraire par M. Gréard, Paris, Garnier Frères, libraires-éditeurs, [s.a.]. (Bibliothèque latine-française).<sup>379</sup>
408. LEVRAULT, Léon, *Auteurs grecs, latins, français. Études critiques et analyses, auteurs latins*, 8 ed., Paris, Librairie classique Paul Delaplane, [s.a.].
409. *Library of the world's best mystery and detective stories*, edited by Julian Hawthorne, New York, The Review of Reviews Company, 1908, American, t. II English-Scotch, t. I.<sup>380</sup>
410. LINDSAY, W.M., *Early Latin verse*, Oxford, The Clarendon Press, 1922.<sup>381</sup>

---

<sup>376</sup> Testigo: Separador Royal Exchange Assurance... Localizado entre las páginas 384 y 385.

<sup>377</sup> Testigo: Tarjeta con anotación, localizada entre las páginas 20 y 21.

<sup>378</sup> Testigo: Sobre del expendio no. 105 de billetes de la Lotería Nacional para la Beneficencia Pública. Localizado entre las páginas 194 y 195. Billeto de la Lotería Nacional doblado entre las páginas 342 y 343.

<sup>379</sup> Sello de la Librería Santa Clara México.

<sup>380</sup> Ambos tomos cuentan con ex libris: Mabel Wilson Butlin (estampa). Firma manuscrita: "MaWIButlin".

<sup>381</sup> Pies de métrica Localizados en la página 323.

411. LITTRÉ, Emile, *Histoire de la langue française. Études sur les origines, l'étymologie, la grammaire, les dialectes, la versification et les lettres au moyen âge*, 2 ed., Paris, Didier et Cie, 1863.<sup>382</sup>
412. LOMBROSO, Cesare, *L'homme de génie*, traduit sur la 6e édition italienne par Fr. Colonna d'Istria, agrégé de philosophie et précédé d'une préface de Ch. Richet, Paris, Félix Alcan, 1889, ils.
413. LOURIÉ, Ossip, *Le bonheur et l'intelligence esquisse phycho-sociologique*, Paris, Félix Alcan, 1904. (Bibliothèque de Philosophie Contemporaine).<sup>383</sup>
414. LOW, W. H. y John Briggs, *Matriculation English Course*, 2 ed., London, University Tutorial Press, 1907.<sup>384</sup>
415. LOZANO, Antonio de J. y Ancieto Villamar, *Formularios para substanciar toda clase de juicios y diligencias con arreglo al código federal de procedimientos civiles de observancia obligatoria en toda la República*, México, Antigua Imprenta Murguía, 1903.
416. LUCE, Edmund, *Helps to latin translation at sight*, with an introductory note by E. Lyttelton, London, Spottiswoode & Co., 1908.<sup>385</sup>
417. LUCRETIUS, *Lucretius on the Nature of Things*, translated by John Selby Watson, London, George Bell and Sons, 1901.

---

<sup>382</sup> Firma manuscrita en portadilla: H. Castro. Ex libris: Porfirio Parra, México (sello). Dedicatoria: "A mi muy distinguido y antiguo amigo Jesús E. Valenzuela. P. Parra".

<sup>383</sup> Testigo: Hoja doblada contiene versos en portugués. Evidentemente es otra letra la que ha escrito los versos ya que difiere de la que se ha localizado entre los otros libros. Localizada entre las páginas 24 y 25. Nota: marcas con lápiz nota "C'est très possible; mais l'affirmation, quand meme, est trop cathegorique." p. 73.

<sup>384</sup> El ejemplar cuenta con anotaciones realizadas con lápiz.

<sup>385</sup> Testigo: hoja membretada del Dr. Federico Martin localizada en las páginas 60 y 61.

418. \_\_\_\_\_, *Naturaleza de las cosas*, prólogo de Francisco Pi y Margall, 2 ed., Madrid, [s.e.], 1893.
419. *Lyra celtica. An anthology of representative celtic poetry*, edited by Elizabeth A. Sharp, with introduction and notes by William Sharp, Edinburg, Patrick Geddes and colleagues, 1896. (The Celtyc Library).<sup>386</sup>
420. LYTTON, Edward Bulwer, *Rienzi: the last of the tribunes*, London-Glasgow, Collins' Clear-Type Press, 1840, ilus.
421. MACAULAY, Thomas Babington, *Lord Macaulay's essays and Lays of ancient Rome*, popular edition, London, Longmans, Green, and Co., 1890.<sup>387</sup>
422. MACEDO, Pablo, *La evolución mercantil, comunicaciones y obras públicas, Hacienda pública. Tres monografías que dan idea de una parte de la evolución económica de México*, México, J. Balleescá y C., 1905.<sup>388</sup>
423. MACHIAVELLI, Niccol, *Oeuvres complètes de N. Machiavelli*, avec notice biographique par J. A. C. Buchon, 2 v., Paris, Garnier, 1867.<sup>389</sup>
424. MACROBE, Ambroise, *La flore pornographique: glossaire de l'École naturaliste, extrait des oeuvres de M. Émile Zola et de ses disciples*, illustrations par Paul Lisson, Paris, Doublelzévir, 1883.

---

<sup>386</sup> Testigo: Tarjeta de presentación d Francisco L. de la Barra con anotación "Con un afectuoso saludo de su amiga y compañera Julio 20/97".

<sup>387</sup> Firma manuscrita: Arthur Williams.

<sup>388</sup> Dedicatoria en anteportada: "Para los espíritus cultos, toda verdad tiene algo de poesía; y como pretendo que este libro contiene [nuevas?] verdades, abrigo la esperanza de que no hallará demasiado áridas sus páginas mi buen amigo el Sr. [D?] Balbino Dávalos, a quien consagro este ejemplar su afectísimo Pablo Macedo. Junio 2/905.". Testigo: Invitación de boda, localizado entre las páginas 352 y 353.

<sup>389</sup> Testigo del tomo II: tarjeta de una tienda que vendió artículos de escritorio, localizado entre las páginas 598 y 599.



425. MADDOCK, Arthur Eduard, *Scientific monism*, London, James Clarke & Co., [1936].
426. MADVIG, J.N., *Grammaire latine*, traduite de l'allemand sur la quatrième édition par N. Theil, 4 ed., Paris, Librairie de Fermin-Didot et Cie, 1885.
427. \_\_\_\_\_, *L'état romain sa constitution et son administration*, traduit par Ch. Morel, 4 t., Paris, F. Vieweg, 1882-1889.
428. MAKEPEACE THACKERAY, William, *Lovel the widower*, New York, Frank F. Lovell and Co, [s.a.].
429. \_\_\_\_\_, *The Irish sketch book*, New York, Frank F. Lovell and Co, [s.a.].
430. \_\_\_\_\_, *The virgians. A tale of the last century*, New York, Frank F. Lovell and Co, [s.a.].
431. \_\_\_\_\_, *Vanity Fair*, New York, Frank F. Lovell and Co, [s.a.].
432. MANN, Heinrich, *Young Henry of Navarre*, translated from the German by Eric Sutton, New York, Alfred A. Knopf, 1937.<sup>390</sup>
433. *Manual de lengua sanskrita. Crestomatía y gramática*, introducción y estudio introductorio Juan Gelabert y Gordiola, Madrid, [s.e.], 1890.
434. MAQUET, M. Charles, *Dictionnaire analogique: Répertoire moderne, des mots par les idées, des idées par les mots*, Paris, Librairie Larousse, 1936.

---

<sup>390</sup> Firma manuscrita en portadilla: Dávalos.

435. MAR, Emanuel del, *A complete theoretical and practical grammar of the Spanish language*, 11 ed., London, David Nutt, 1882.
436. MARK ROGET, Peter, *Thesaurus of English words and phrases: classified and arranged so as to facilitate the expression of ideas and assist in literary composition*, New York, John R. Anderson & Co., 1884.
437. MÁRQUEZ DE MEDINA, Marcos, *Arte explicado y gramático perfecto, dividido en tres partes*, París-México, Librería de Ch. Bouret, 1884.
438. MÁRQUEZ STERLING, Manuel, *Discursos leídos en la recepción pública del Sr. Manuel Márquez Sterling: la noche del 24 de octubre de 1929, contesta en nombre de la corporación René Lufriú y Alonso*, 2 ed., La Habana, Imprenta El Siglo XX, 1929.
439. MARTENS, Charles de, *Guide diplomatique ou traité de droits, des immunités et des devoirs des ministres publics, des agens diplomatiques et consulaires, dans toute l'étendue de leurs fonctions*, 2 t., Paris, J.P. Aillaud, 1837.<sup>391</sup>
440. MARTÍNEZ GARCÍA, Ramón, *Curiosidades gramaticales*, 3 ed., Madrid, Librería de la Viuda de Hernando y Ca., 1896.
441. MARTION, Philippe, *Dictionnaire méthodique et pratique des rimes françaises*, 2 ed., Paris, Librairie Larousse, 1915.
442. MARX, Karl, *Capital. A critical analysis of capitalist production*, translated from the third german edition, by Samuel Moore and Edward Aveling, edited by Frederick Engels, 12 ed., Swan Sonnenschein & Co., 1908.

---

<sup>391</sup> Ex libris: Pablo Vergara (estampa).

443. MASPERO, G., *Histoire ancienne des peuples de l'Orient*, 5 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie, 1893.
444. MATHIS, MM. *et. al.*, *Cours de langue allemande*, Paris, A. Laisney, 1894, 2me, 3me partie.<sup>392</sup>
445. MAINE, Henry Sumner, *International law. A series of lectures delivered before the University of Cambridge, 1887*, New York, Henry Holt and Company, 1888.
446. MAY, Alfred, *A practical grammar of the Swedish language: with reading and writing exercises*, 7 ed., Stockholm, Adolf Bonnier, 1904.
447. MAYANS Y SISCAR, Gregorio, *Orígenes de la lengua española compuesto por varios autores*, prólogo de Juan Eugenio Hartzenbusch, notas por Eduardo de Mier, [s.l.], Librería de Victoriano Suárez, 1873.<sup>393</sup>
448. MEIKLEJOHN, J. M. D., *The English language: its grammar, history, and literature*, London, Meiklejohn and Holden, 1907.
449. MELLONE, Sydney Herbert, *An introductory text-book of logic*, Edinburgh, William Blackwood and Sons, 1902.<sup>394</sup>
450. MELZI, Gian Battista, *Il nuovissimo melzi. Dizionario italiano completo. Parte lingüística e parte scientifica*, Migliaio, Vallardi, [s.a.].
451. MEMBREÑO, Alberto, *Hondureñismos. Vocabulario de los provincialismos de Honduras*, 2 ed., Tegucigalpa, Tipografía Nacional, 1897.

---

<sup>392</sup> La tercera parte cuenta con anotaciones.

<sup>393</sup> Sello: Manuel Ramírez No. 37, México. Firma manuscrita: Manuel Ramírez.

<sup>394</sup> Testigo: Tarjeta "Amapola del tiempo, de Rafael Cuevas, obtuvo la Flor Natural en los Juegos Florales de la República Mexicana". Organizados por la Sociedad de Alumnos de la Escuela Nacional de Jurisprudencia." Localizado entre las páginas 336 y 337.

452. MENDES DOS REMÉDIOS, Joaquim, *História da literatura portugêsa desde as origens até á actualidade*, 3 ed., Coimbra, F. França Amado, 1908.
453. MENDES SIMÕES DE CASTRO, Augusto, *Guia historico do viajante no Bussaco*, 4 ed., Coimbra, Imprensa da Universidade, 1908.
454. MENCKEN, H.L., *In defense of women*, New York, Garden City Publishing Company, 1922.
455. \_\_\_\_\_, *The American Language. An inquiry into the development of English in the United States*, 3 ed., New York, Alfred A. Knopf, 1923.
456. MENÉNDEZ PIDAL, Ramón, *Manual elemental de gramática histórica española*, Madrid, Librería General de Victoriano Suárez, 1904.
457. \_\_\_\_\_, *El romancero español. Conferencias dadas en la Columbia University de New York los días 5 y 7 de abril de 1909*, [s.l.], The Hispanic Society of America, 1910.<sup>395</sup>
458. MERCHAN, Rafael M., *Estudios críticos*, Bogotá, La Luz, 1896.
459. MÉRIMÉE, Ernest, *Précis d'histoire de la littérature espagnole*, Paris, Garnier Frères, 1908.<sup>396</sup>
460. MESONERO ROMANOS, Ramon de, *Memorias de un setentón, natural y vecino de Madrid*, Madrid, Ilustración Española y Americana, 1881, t. II.

---

<sup>395</sup> El ejemplar cuenta con anotaciones realizadas con lápiz.

<sup>396</sup> Estampa de cigarros localizada entre las páginas 378 y 370.

461. MEYER, Georg Hermann von, *Les organes de la parole et leur emploi pour la formation des sons du langage*, traduit de l'allemand par O. Claveau, Paris, Ancienne librairie Germer Baillière et Cie.-Félix Alcan editeur, 1885, ils. (Bibliothèque Scientifique Internationale, L).
462. MEYER-LÜBKE, Wilhelm, *Grammaire des Langues Romanes*, traduction française par Eugene Rabet, 3 t., Paris, H.Welter, 1890-1900.<sup>397</sup>
463. MÉZIÈRES, A., *Contemporains et successeurs de Shakespeare*, 3 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie., 1881.
464. MIGUEL DE VAL, Mariano, *Edad dorada. Idolos, cantos, delirios, cuadros, sombras, tempranas, perdurables, baladas*, Madrid, Imp. Y lit. de Bernardo Rodríguez, 1905.<sup>398</sup>
465. MILL, John Stuart, *Letters inédites de John Stuart Mill a Auguste Comte*, publiées avec les réponses de Comte et une introduction par L. Lévy-Bruhl, Paris, Ancienne Librairie Germer Baillière et Cie.-Félix Alcan, 1899.
466. MILTON, Juan, *El paraíso perdido*, puesto en versos castellanos por Enrique Álvarez Bonilla, Bogotá, Imprenta y Librería de Medardo Rivas, 1896.<sup>399</sup>

---

<sup>397</sup> Testigo del tomo I: tarjeta de la Asociación Nacional Protectora de Animales 'Dr. Salvador Anaya y Arrieta' y Asilo, hospital de perros Melchor Ocampo en Coyoacán, localizada entre las páginas 344 y 345. Testigo del tomo II: Testigo: Carta membretada de la Presidencia de la República, con fecha del 18 de octubre de 1933 al señor Lic. Balbino Dávalos con dirección en Avenida Chapultepec 138: "Muy estimado y fino amigo: Me permito informar a usted que traté nuevamente con el señor Presidente de la República el asunto del señor Howard T. Oliver y me encargó le manifestara que ratifica en todas sus partes lo que ya expuse a este respecto, con anterioridad. Sin otro particular y saludándolo afectuosamente, me reitero de usted muy atento amigo y seguro servidor. F. Javier Gaxiola, jr." Localizada entre las páginas 510 y 51.

<sup>398</sup> Dedicatoria: "Al poeta Balbino Dávalos homenaje de admiración en el día de su velada en el Ateneo de Madrid. Mariano Miguel de Val. 22 Marzo 1909."

<sup>399</sup> Dedicatoria: "Al sr. D. Balbino Dávalos. México.. Atento obsequio El autor. Bogotá 1897."

467. MILTON, William Fitzwilliam, *Voyage de l'Atlantique au Pacifique a travers Le Canada, les Montagnes Rocheuses et la Colombie anglaise*, traduit et abrégé de l'anglais par J. Belin-De Launay, Paris, Librairie Hachette & Cie, 1872.
468. MITCHELL, Wesley C., *Business cycles. The problem and its setting*, New York, National Bureau of Economic Research, 1930.
469. MIR Y NOGUERA, Juan, *Prontuario de Hispanismo y barbarismos*, 2 t. Madrid, Sáenz de Jubera Hermanos, 1908.<sup>400</sup>
470. MOLAND, M. Louis, *Oeuvres completes de François Villon publiées avec une étude sur villon des notes, la liste des personnages historiques et la bibliographie*, Paris, Garnier Frères, [s.a.].<sup>401</sup>
471. MOLINA SOLÍS, Juan Francisco, *El Conde de Peñalva. Gobernador y capitán general de la provincia de Yucatán. Estudio histórico*, Mérida de Yucatán, Imprenta de "La Revista de Mérida", 1889.
472. MONLAU, Pedro Felipe, *Vocabulario gramatical de la lengua castellana*, Madrid, Imprenta y estereotipia de M. Rivadeneyra, 1870.
473. \_\_\_\_\_, *Vocabulario gramatical de la lengua castellana*, México, José María Sandoval impresor, 1878.
474. MONTI, Vincenzo, *Prose e poesie di Vincenzo Monti*, Firenze, Felice Le Monnier, 1847.

---

<sup>400</sup> Testigo del tomo I: Tarjeta de presentación de Mrs. A. C. Hotel. Ave. Oaxaca no. 13 Mexico City, y tiene en el centro la inscripción a lápiz "70 años" localizado entre las páginas 56 y 57. Testigo del tomo II: Sobre de *Revista Crítica de ideas y libros*, con los datos: Sr. Balbino Dávalos edif. Condesa letra D 3 Pachuca México, D.F. Localizado entre las páginas 224 y 225.

<sup>401</sup> Ex libris: José Juan Tablada (sello).

475. MONTOLIU, Manuel de, *Gramática de la lengua Castellana. Primer grado*, Barcelona, Industrias Gráficas - Seix & Barral Herms, 1915.
476. \_\_\_\_\_, *Gramática de la lengua castellana. Segundo grado*, 2 ed., Barcelona, Industrias Gráficas - Seix & Barral Herms, 1916.
477. MOREAU DE JONNÈS, Alex., *Éléments de statistique*, 2 ed., Paris, Guillaumin et Cie, Libraires, 1856.
478. MOTTI, Pietro, *Petite grammaire russe*, Paris-Londres- St. Pétersbourg, Jules Groos, 1906.
479. MULFORD, Prentice, *Vos forces et le moyen de les utiliser*, Paris, [s.e.], [s.a.].
480. MOUTON, Eugène, *L'art d'écrire un livre, de l'imprimer, et de la publier*, Paris, H. Welter, 1896.
481. *Museo universal de pintura y de escultura, y Galería Europea de las Artes y de la Historia*, láminas de Etienne Achille Réveil, Barcelona, Imprenta de Joaquín Verdaguer, 1840, t. I y II.<sup>402</sup>
482. MUSSET, Alfred de, *Premières poésies de Alfred de Musset: 1829-1835*, Paris, Charpentier, 1852.
483. MÜLER, Max, *Lectures on the science of language delivered at the Royal Institution of Great Britain in april, may, and june, 1861*, 2 ed., 2 v., New York, Charles Scribner's, 1890.<sup>403</sup>

---

<sup>402</sup> Sello troquelado: José M. Melgar.

<sup>403</sup> Testigo: Postal navideña localizada entre las páginas 372 y 373.

484. MYERS, Frederic William Henry, *La personnalité humaine. Sa survivance ses manifestations supranormales*, traduction et adaptation par S. Jankelevitch, Paris, Félix Alcan, 1905. (Bibliothèque de Philosophie Contemporaine).<sup>404</sup>
485. NATALI, Giulio ed Eugenio Vitelli, *Storia dell'arte. Ed uso delle Scuole e delle persone còlte*, 3 v., Torino, Società Tipografico-Editrice Nazionale, 1907.<sup>405</sup>
486. NAVARRETE, Manuel, *Entretenimientos poéticos*, Paris, Librería de Lecointe, 1835, t. I.
487. NERGER, Karl, *Dr. Karl Krause's Deutsche Grammatik für Ausländer jeder Nationalität: mit besonderer Rücksicht auf ausländische Institute in Deutschland und deutsche Institute im Auslande*, Breslau, J. U. Kern's, 1913.
488. NETTLESSGIP, Henry, *Lectures and essays*, Oxford, The Clarendon Press, 1895. (Second series).<sup>406</sup>
489. \_\_\_\_\_, *Lectures and essays on subjects connected with Latin literature and scholarship*, Oxford, The Clarendon Press, 1885. (Claredon Press Series).
490. NESTLER TRICOCHÉ, George, *Vade Mecum du Profeseur de Français*, Morristown, N.J., George Nestler Tricoche, 1909.<sup>407</sup>
491. NIETZSCHE, Friedrich, *The works of Friedrich Nietzsche: Thus Spake Zarathustra*, ed. by Alexander Tille, translated by William A. Hausmann, New York, The MacMillan Co., 1896.

---

<sup>404</sup> Ejemplar con recurrentes anotaciones elaboradas con lápiz y subrayados.

<sup>405</sup> Los tres volúmenes están encuadernados juntos.

<sup>406</sup> Testigo: Recorte de periódico con la nota "The classical association. The teaching of latin. "y al reverso "Woman suffrage in America" la fecha es de octubre 1 de 1908, localizado entre las páginas 132 y 133.

<sup>407</sup> Firma manuscrita en portadilla: B. Dávalos.



492. NITTI, F.S., *Principes de science des finances*, traduction française de J. Chamard, Paris, V. Girard & E. Brière, 1904.
493. NORDAU, Max Simon, *Paradoxes psychologiques*, traduit de l'allemand par Auguste Dietrich, Paris, Félix Alcan, 1896. (Bibliothèque de Philosophie Contemporaine).
494. NORMAND, Ch., *Cours d'histoire al'usage des écoles normales primaires d'instituteurs et d'institutrices et des candidats au brevent supérieur*, Paris, Armand Colin & Cie, Éditeurs, 1899, t. II.
495. NORRIS, W. E., *Matthew Austin*, London-Edinburgh, Thomas Nelson and sons, [s.a.], lám.
496. NÚÑEZ DE ARCE, Gaspar, *Gritos del combate. Poesías*, 2 ed., Madrid-Sevilla, Librería de Fernando Fé-Librería de Hijos de Fé, 1880.
497. \_\_\_\_\_, *La pesca. Poema*, Veracruz-Puebla, La Ilustración, 1885.<sup>408</sup>
498. NYROP, Kr., *Manuel phonétique du français parlé*, traducción de Emmanuel Philipot, 2 ed., Copenhage, Det Nordiske Forlag, 1902.
499. *Obras completas de Florencio M. del Castillo*, México, Imp. De la Calle Cerrada de Santa Teresa, 1872.
500. *Obras dramaticas de Guillermo Shakespeare*, estudio preliminar de Eduardo Benot, Madrid, Luis Navarro Ed., 1885-1895, t. I y IV.

---

<sup>408</sup> Encuadernado con las obras de José María Roa Bárcena, *Vasco Nuñez de Balboa (1513-1517)*, México, Ignacio Escalante, 1879; José María Roa Bárcena, *Lanchitas*, México, Ignacio Escalante, 1878; Alejandro Arango y Escandon, *Algunos versos*, 2 ed., México, Ignacio Escalante, 1879.

501. *Oeuvres complètes de Boileau Despréaux avec des notes explicatives*, Paris, Chez Lefèvre ed., 1838.
502. *Oeuvres complètes de Molière*, Félix Lemaistre ed., Paris, Garnier Frères, 1862.
503. *Oeuvres complètes de P. Corneille*, 7 t., Paris, Chez Napoléon Chaix et Cie., 1864.<sup>409</sup>
504. *Oeuvres complètes de Pierre de Bourdeille, abbé séculier de Brantôme et d'André, vicomte de Bourdeille*, édition revue et augmentée d'après les manuscrits de la Bibliothèque royale avec notices littéraires par J. A. C. Buchon, 2 t., Paris, Auguste Desrez, 1838.
505. *Oeuvres complètes de P.-J. de Béranger*, Paris, H. Fournier Ainé ed., 1840, ils.
506. *Oeuvres complètes de Shakspeare*, traduction nouvelle par Benjamin Laroche, Paris, Charlieu et Huillery éditeurs, [s.a], t. I.<sup>410</sup>
507. *Oeuvres de Rabelais: augmentées de plusieurs fragments et de deux chapitres du cinquième livre restitués d'après un manuscrit de la bibliothèque impériale et précédées d'une notice historique sur la vie et les ouvrages de Rabelais*, revue sur les meilleurs textes particulièrement sur les travaux de J. Le Duchat, de S. de l'Aulnaye et de P. L. Jacob, un glossaire par Louis Barré, Paris, Garnier Frères, [s.a].

---

<sup>409</sup> Testigo: página 2 del libro *La poésie nouvelle entre las páginas 170 y 171*.

<sup>410</sup> Firma manuscrita en portadilla: "M Melgar y Lascrain"

508. *Oeuvres complètes de Tacite. Annales*, traduction de Dureau de Lamalle, 2 t., Paris, Garnier Frères, 1866- 1875.<sup>411</sup>
509. Oficina Internacional de las Repúblicas Americanas. *American Constitution. A compilation of the political constitutions of the independent nations of the new world, with short historical notes and various appendixes*, José Ignacio Rodríguez translator, Washington, Government Printing Office, 1906, v. I.
510. OLIVART, Ramón de Dalmau y de, *Tratado y notas de derecho internacional público*, 3 t., Madrid, Manuel Murillo, 1887-1890.
511. OLMOS, Andrés de, *Arte para aprender la lengua mexicana*, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1885.<sup>412</sup>
512. OMAR KHAYYÁM, *Rubáiyát of Omar Khayyám: English, French, German, Italian, and Danish translations comparatively arranged in accordance with the text of Edward Fitzgerald's version with further selections, notes, biographies, bibliographies, and other material*, edited by Nathan Haskell Dole editor, 2 v., Boston, L.C. Page and Company, 1905.<sup>413</sup>
513. ORTUZAR, Camilo, *Diccionario manual de locuciones viciosas y de correcciones de lenguaje*, [s.l.], Imprenta Salesiana, 1893.<sup>414</sup>
514. OTFRIDO MÜLLER, Carlos, *Historia de la literatura griega hasta la época de Alejandro*, anotada y continuada por Emilio Heitz, traducida de la cuarta

---

<sup>411</sup> Testigo: tarjeta del Lic. José Luis Requena y familia agradeciendo las atenciones prestadas con motivo del fallecimiento de su esposa, con fecha de enero de 1940, localizado entre las páginas 360 y 361.

<sup>412</sup> Encuadernado con las obras: Carlos de Tapia Zenteno. *Arte novísima de lengua mexicana*, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1885; Antonio Vázquez Gastelu. *Arte de lengua mexicana compuesto por el Br. D. Antonio Vazquez Gastelu*, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1885.

<sup>413</sup> El volumen I cuenta con anotaciones realizadas con lápiz.

<sup>414</sup> El ejemplar cuenta con anotaciones realizadas con lápiz.

edición alemana por Ricardo de Hinojosa, con un prólogo de Alfredo Adolfo Camus, 3 t., Madrid, Establecimiento tipografico de Ricardo Fé, 1889.

515. OVIDID, *Heroides and Amores*, with an English translation by Grant Showerman, London, William Heinemann-The Macmillan co., 1914.<sup>415</sup>

516. \_\_\_\_\_, *Les Amours. L'Art d'aimer*, Paris, Garnier frères, [s.a.].<sup>416</sup>

517. \_\_\_\_\_, *Les fastes, Les tristes*, traduction de la collection Panckoucke par MM. Th. Burette et Vernadé, Paris, Garnier frères, [s.a.].

518. \_\_\_\_\_, *Les métamorphoses d'Ovide*, traduction française de Gros, 2 ed., Paris, Garnier frères, 1866. (Bibliothèque Latine Française).

519. OXFORD, An, *Speeches for all occasions: containing toasts for royal, patriotic, political, and clerical occasions; and speeches for weddings, social and convivial gatherings, sports, pastimes, and bazaars*, London, C. Arthur Pearson, 1909.

520. *Páginas en verso. Poesía de Heriberto Barrón (del Liceo Altamirano)*, 2 ed., México, Casa Editorial de Barrón y Cadena, 1896.<sup>417</sup>

521. *Panchatantra ó cinco series de cuentos*, traducción del sanscrito de José Alemany Bolufer, Madrid, Librería de Perlado, Páez y cia., 1908.

522. *Papiers et correspondance de la famille impériale*, 2t., Paris, Garnier, 1871.

---

<sup>415</sup> Testigo: Hoja disecada entre las páginas 255 y 256.

<sup>416</sup> Testigo: Folleto "Le Radium et les Maladies Chroniques" entre las páginas 144 y 145.

<sup>417</sup> Dedicatoria del autor: "A mi querido amigo el inteligente é inspirado escritor Balbino Dávalos en testimonio de sincero afecto. México mayo 26 de 1896. Heriberto Barrón".

523. PAPIILLON, T.L., *A manual of comparative philology as applied to the illustration of Greek and Latin inflections*, 3 ed., Oxford, The Clarendon Press, 1882.
524. PAPIINIO ESTACIO, Publio, *La Tebaida*, traducida en verso castellano por Juan de Arjona, Madrid, Librería de la Viuda de Hernando y Ca., 1888. (Biblioteca Clásica, Tomo CX).
525. PAPIUS, *La magie et l'hypnose. Recueil de faits d'expériences justifiant et prouvant les enseignements de l'occultisme*, Paris, Chamuel, 1897, ils.<sup>418</sup>
526. PARETO, Vilfredo, *Compendio di sociologia generale*, Firenze, G. Barbèra, 1920.
527. \_\_\_\_\_, *Traité de sociologie générale*, édition française par Pierre Boven, 2 v., Lausanne, Librairie Payot & Cie, 1917.<sup>419</sup>
528. *Paris et ses environs*, avec une introduction par G. Lenotre, Paris, Hachette-Macmillan, 1920, ils. (Les guides bleus).
529. PARLEY, Peter, *Universal history on the basis of geography. For the use of families, public and private schools*, 21 ed., London, William Tegg & Co., [s.a.].
530. PASSY, Paul, *Éléments d'anglais parlé*, 12 ed., Paris, Librairie Firmin-Didot, [s.a.].
531. PATAÑJALI, *The Yoga-system of Patañjali, or, The ancient Hindu doctrine of concentration of mind. Embracing the mnemonic rules, called Yoga-sutras, of Patañjali, and the comment, called Yoga-bhashya, attributed to Veda-Vyasa, and the explanation, called Tattva-vaicaradi, of Vachaspati-Miçra*, translated

---

<sup>418</sup> Ex libris: Escuela Gabriela Mistral.

<sup>419</sup> Testigo en vol. I: recorte de periódico localizado entre la cubierta y la guarda posterior " Un recuerdo de Acuña".

from the original Sanskrit by James Haughton Woods, Cambridge, The Harvard University Press, 1914, v. 17.<sup>420</sup>

532. PAUSANIAS, *Mythology & monuments of ancient Athens. Being a translation of a portion of the 'Attica' of Pausanias*, by Margaret de G. Verrall, with introductory essay and archaeological commentary by Jane E. Harrison, London, MacMillan and Co., 1890, ils.

533. PELLICO, Silvio, *Opere complete di Silvio Pellico*, Buenos Aires-Milano, Angelo Bietti, 1891.<sup>421</sup>

534. \_\_\_\_\_, *Epistolario*, Buenos Aires-Milano, Angelo Bietti, 1892.<sup>422</sup>

535. PEÑA, Rafael Ángel de la, *Gramática teórica y práctica de la lengua castellana con un método de análisis gramatical y lógico, seguida de algunas nociones de literatura*, Méjico, Oficina Tipográfica de la Secretaría de Fomento, 1898.<sup>423</sup>

536. \_\_\_\_\_, *Gramática teórica y práctica de la lengua castellana*, 2 ed., [s.l.], Herrero Hermanos, 1900.<sup>424</sup>

537. PÉREZ JORGE, Manuel, *Tratado de las oraciones latinas*, 2 ed., Madrid, Librería católica de Gregorio del Amo, 1897.

538. PÉREZ Verdía, Luis, *Compendio de la Historia de México desde sus primeros tiempos hasta el fin del siglo XIX. Escrito para uso de los colegios de*

---

<sup>420</sup> Firma manuscrita: B. Dávalos.

<sup>421</sup> Encuadernado con Silvio Pellico, *Epistolario*, Buenos Aires-Milano, Angelo Bietti, 1892.

<sup>422</sup> Encuadernado con Silvio Pellico, *Opere complete di Silvio Pellico*, Buenos Aires-Milano, Angelo Bietti, 1891.

<sup>423</sup> Testigo: Se localizó recorte de periódico con título de columna "Primer curso teórico práctico de lengua nacional."

<sup>424</sup> Dedicatoria del autor en portadilla: "Al señor D. Balbino Dávalos, inspirado poeta y profesor meritísimo, recuerdo afectuoso de su adicto colega y amigo R. A. de la Peña".

*instrucción superior de la república*, 4 ed., París, Librería de la Vda. De Ch. Bouret, 1906.

539. *Pequeña geografía histórica del Distrito Federal. Escrita para servir de texto a los alumnos de las escuelas oficiales y particulares y que contiene todo lo que exige la asignatura de geografía en el tercer año de enseñanza elemental conforme a la Ley Reglamentaria de Instrucción Pública, del 21 de marzo de 1891*, México, Librería de Educación, 1895, ils.<sup>425</sup>

540. PERNOT, Hubert, *Gramaire de grec moderne (langue parlée)*, 3 ed., Paris, Librairie Garnier Frères, 1917. (Collection de manuels pour l'étude du grec moderne, no. 1)

541. PERUGINI, Andrea, *Nuovo manuale per l'insegnamento della lingua italiana nelle scuole elementari*, 2 t., Milano, Antonio Vallardi, ed., [s.a.].<sup>426</sup>

542. PESADO, José Joaquín, *Poesías originales y traducidas de D. José Joaquín Pesado*, Veracruz-Paris, La Ilustración- A. Donnamente, 1885. (Biblioteca de autores mexicanos).

543. PHILLIPS, Stephen, *Poems*, 14 ed., New York, John Lane Company-The Bodley Head, 1905.<sup>427</sup>

544. PIMENTEL, Francisco, *Obras completas de D. Francisco Pimentel. Miembro que fue de varias sociedades científicas y literarias de México, Europa y Estados Unidos de N. América*, México, Tipografía Económica, 1903, t. I-V.

545. PINDARO, *Le Odi di Pindaro*, dichiarate e tradotte da Giuseppe Fraccaroli, Verone, Stabilimento Tipo-Lit. G. Franchini, 1894.

---

<sup>425</sup> Firma manuscrita: Virginia Dávalos.

<sup>426</sup> El tomo I está encuadernado con el tomo II.

<sup>427</sup> Firma manuscrita: "T Anna Augusta Hemholtz-Phelen. May 1911".

546. \_\_\_\_\_, *Odas a Píndaro*, traducidas en verso castellano con carta-prólogo y notas por Ignacio Montes de Oca, Madrid, Luis Navarro, 1883. (Biblioteca Clásica, t. LVII).
547. \_\_\_\_\_, *Pindar*, translated by the Rev. C. A. Wheelwright, London, A. J. Valpy-Henry Colburn and Richard Bentley, 1830.<sup>428</sup>
548. \_\_\_\_\_, *Pindare. Olympiques*, texte établi et traduit par Aimé Puech, 4 t., Paris, Société d'édition "Les Belles Lettres", 1922-1923. (Collection des Universités de France).<sup>429</sup>
549. \_\_\_\_\_, *Pindari Carmina, prolegomenis et commentariis instructa*, edidit W. Christ, Lipsiae, Aedibus B. G. Teubneri, 1896.<sup>430</sup>
550. \_\_\_\_\_, *Pindari Carmina quae supersunt cum deperditorum fragmentis selectis*, [s.l.], Gothae et Erfordiae, 1830. (Bibliotheca Graeca, vol. VI, VII)<sup>431</sup>
551. \_\_\_\_\_, *Siegeslieder, in auswahl übertragen von Carl August Boethke*, Jena, Verlegt bei Eugen Diederichs, 1912.
552. \_\_\_\_\_, *The extant odes of Pindar*, translated into English with an introduction and short notes by Ernest Myers, London, MacMillan and Co., 1912.

---

<sup>428</sup> Encuadernado con *Anacreon*, translated by Thomas Bourne, London, A. J. Valpy, 1830.

<sup>429</sup> Testigo del tomo I: al reverso de una invitación de boda, Dávalos la utilizó para sus pies de métrica, localizada al final del libro.

<sup>430</sup> Testigo: Hoja con anotaciones, caligrafía diferente a la de Balbino Dávalos localizada entre las páginas 400 y 401.

<sup>431</sup> El tomo VI tiene anotaciones con letra muy pequeña hechas con tinta, es una caligrafía diferente a la de Balbino Dávalos.



553. \_\_\_\_\_, *The Odes of Pindar*, literally translated into English prose by Dawson W. Turner, London, George Bell & Son, 1909.
554. \_\_\_\_\_, *The olympian and Pythian odes*, with an introductory essay, notes and indexes by Basil L. Gildersleeve, London, MacMillan and Co., 1908.
555. PLATO, *Plato*, with an English translation, Cambridge, Harvard University Press-William Heinemann Ltd., 1913, t. I.
556. PLAUT, Hermann, *Japanese conversation-grammar with numerous reading lessons and dialogues*, London-New York, David Nutt-Sampson Low, 1905.
557. PLAUTI, Macci, *Captivi*, with introduction and notes by W. M. Lindsay, 2 ed., Oxford, The Clarendon Press, 1921.
558. *Pleasure guide to Paris. Illustrated by photographs*, translated from the new French edition by George Day, London, Nilsson, [s.a.], ils.
559. *Poetas bucólicos griegos*, traducidos en verso castellano por Ipandro Acaico, con notas explicativas, críticas y filológicas, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1877.<sup>432</sup>
560. *Poetas líricos griegos*, traducción de Menéndez Pelayo *et. al.*, Madrid, Luis Navarro, 1884. (Biblioteca Clásica, t. LXIX).<sup>433</sup>
561. POMAR, Natal de, *Un herege y un musulmán. México hace trescientos años*, México, Imp. De Luis Inclan, 1870.

---

<sup>432</sup> Dedicatoria en portadilla para Luis Gonzaga Ortiz de parte del traductor, con fecha de octubre de 1877.

<sup>433</sup> Testigo: tarjeta de agradecimiento de Juan José Ruiz y sus hijos Juan José y Graziella, con fecha de diciembre de 1944, localizada entre las páginas 370 y 371.

562. PRESCOTT, William Hickling, *Historia del reinado de los reyes católicos D. Fernando y Da. Isabel*, escrita en inglés por William H. Prescott, traducida del original por Pedro Sabau y Larroya, México, Tipografía de R. Rafael, 1854, t.I.
563. \_\_\_\_\_, *History of the Conquest of Mexico*, 3 v., edited by John Foster Kirk, J.B. Lippincott company, 1873.<sup>434</sup>
564. PRUDHOMME, Sully, *Réflexions sur l'art des vers*, Paris, Alphonse Lemerre, 1892.<sup>435</sup>
565. PUJO, Manuel, *Le règne de la grâce*, Paris, Ancienne Librairie Germer Baillière et Cie-Félix Alcan, 1894.
566. QUENTAL, Anthero de, *Odes modernas*, 2 ed., Porto-Braga, Livraria Internacional de Ernetso Chardron- Eugenio Chardron, 1875.<sup>436</sup>
567. \_\_\_\_\_, *Os senetos completos de Anthero de Quental*, Porto, Livraria Portuense, 1890.
568. QUICHERAT, L., *Nouvelle prosodie latine*, Paris, Librairie Hachette et Cie, 1893.
569. RABASA, Emilio, *La Constitución y la Dictadura. Estudio sobre la organización política de México*, México, Tipografía de Revista de revistas, 1912.<sup>437</sup>

---

<sup>434</sup> Anotación en portadilla del volumen I: "Arnold Mas[...]g, Monterey[ sic.], México. September 1896."

<sup>435</sup> Encuadernado con la obra de Alfred Cauvet *La prononciation française et la diction*, 8 ed., Paris, Paul Ollendorff, 1894.

<sup>436</sup> Dedicatoria: "A mi querido amigo Antonio d' Azevedo Castello Branco. A de Z."

<sup>437</sup> Testigo: Se localizó tarjeta postal con la siguiente dedicatoria: "A mi querido padrino el señor Licenciado don Balbino Dávalos, como recuerdo de mi primera comunión. M. Daudén Popotla, Tacuba D.F. 21 junio 1920." Localizada entre las páginas 252 y 253.

570. \_\_\_\_\_, *La evolución histórica de México*, París, Librería de la Vda. De Ch. Bouret, 1920.
571. RAMIREZ, José María, *Una rosa y un harapo*, México, Díaz de León y Santiago White, 1868.<sup>438</sup>
572. RAMSAY, William, *A manual of Latin prosody*, 7 ed., London, Charles Griffin and company, [s.a.].<sup>439</sup>
573. RAMOS I DUARTE, Félix, *Tratado de lenguaje castellano ó guía para la enseñanza de la lengua materna*, México, Imprenta de Eduardo Dublán, 1896.
574. REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Discursos leídos en las recepciones públicas que ha celebrado desde 1847 la Real Academia Española*, Madrid, Imprenta Nacional, 1860-1865, t. II y III.<sup>440</sup>
575. \_\_\_\_\_, *Antología de poetas hispano-americanos*, Madrid, Sucesores de Rivadeneyra, 1893-1894, t. II y III.
576. \_\_\_\_\_, *Gramática de la lengua castellana*, Madrid, Real Academia Española, 1913.<sup>441</sup>
577. *Refutación hecha por el General de división Leonardo Marquez al libelo del General de brigada don Manuel Ramírez de Arellano publicado en París el 30 de diciembre de 1868, bajo el epigrafe de "Últimas horas del Imperio"*, México,

---

<sup>438</sup> Testigo: Estampilla postal de 1 peso. Localizada entre las páginas 170 y 171.

<sup>439</sup> Testigo: tarjeta de presentación de Josué Reyes Casian periodista y publicista, localizada entre las páginas 264 y 265.

<sup>440</sup> Testigo en tomo II: boleto de viaje de tranvías entre las páginas 358 y 359.

<sup>441</sup> Testigo: Página de lo que parece ser un diccionario latín-inglés-francés. Localizado entre las páginas 222 y 223.

Imprenta de Mariano Villanueva y Francesconi, [s.a.]. (Colección de documentos para la historia del Segundo Imperio Mexicano, t.1).<sup>442</sup>

578. REINACH, Salomon, *Apollo. Histoire générale des arts plastiques professée a l'école du Louvre*, 6 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie, 1910.

579. \_\_\_\_\_, *Cornélie ou le latin sans pleurs*, Paris, Librairie Hachette, 1912.

580. \_\_\_\_\_, *Manuel de philologie classique. D'après le triennium philologicum de W. Freund et les derniers travaux de l'érudition*, Paris, Librairie Hachette et Cie, 1880.

581. REMENTERÍA, Mariano de, *Conferencias gramaticales sobre la lengua castellana ó elementos esplanados de ella*, Madrid, Imprenta de Fuentenebro, 1843.

582. RENAN, Ernest, *Los apóstoles. Obra escrita en francés*, traducida al español por Joaquín G. Bravo, Barcelona, Casa Editorial Maucco, 1901, lám., t. I y II. (Historia de los orígenes del Cristianismo).

583. *Report on "The Star-spangled Banner", "Hail Columbia", "America", "Yankee doodle"*, Comp. Oscar George Theodore Sonneck, Washington, Government Printing Office, 1909.

584. REYES, Bernardo, *El general Porfirio Díaz. Estudio biográfico con fundamento de datos auténticos y de las memorias del gran militar y estadista de las que se producen los principales pasajes*, México, J. Ballezá y compañía, 1903.

---

<sup>442</sup> Encuadernado con la obra de D.J. Hidalgo *Apuntes para escribir la historia de los proyectos de monarquía en México: desde el reinado de Carlos III hasta la instalación del emperador Maximiliano*, México, Imprenta de Mariano Villanueva, 1869. (Colección de documentos para la historia del Segundo Imperio Mexicano, t. 1).

585. RICHET, Charles, *Essai de psychologie générale*, 4 ed., Paris, Félix Alcan, 1901, ils.
586. RIEMANN, Othon et Henri Goelzer, *La deuxième année de grec. Grammaire grecque complète*, 3 ed., Paris, Armand Colin & Cie, [s.a.].
587. RIDER, Henry, *Allan Quatermain, being an account of his further adventures and discoveries in company with Sir Henry Curtis*, London- New York, Longmans, Longmans- Green and co., 1922, ilus.
588. RISSON, Paul et G. Mousset, *Cours d'histoire contemporaine. La France de 1789 à 1848*, Paris, H. Dunod et E. Pinat, 1910, t. I.
589. RIVERA Y RIO, J., *Memorias de unos naufragos*, 5 ed., México, Librería Hispano-Mexicana, 1883.
590. RIVODÓ, Baldomero, *Tratado de los compuestos castellanos*, 2 ed., París, De A. Roger y F. Chernoviz, 1883.
591. \_\_\_\_\_, *Voces nuevas en la lengua castellana*, París, Librería Española de Garnier Hermanos, 1889.
592. \_\_\_\_\_, *Entretenimientos gramaticales. Colección de tratados y opúsculos sobre diferentes puntos relativos al idioma castellano*, París, Librería Española de Garnier Hermanos, 1891, t. IV.
593. ROA BÁRCENA, José María, *Leyendas mexicanas, cuentos y baladas del norte de Europa, y algunos otros ensayos poéticos*, México, Agustín Masse, 1862.

594. \_\_\_\_\_, *Lanchitas*, México, Ignacio Escalante, 1878.<sup>443</sup>
595. \_\_\_\_\_, *Vasco Nuñez de Balboa (1513-1517)*, México, Ignacio Escalante, 1879.<sup>444</sup>
596. \_\_\_\_\_, *Varios cuentos de José María Roa Bárcena*, México, tipografía de Gonzálo A. Esteva, 1883.
597. ROBERTSON, T., *Synthèse de la langue anglaise*, Paris-London, A. Derache-Dulau and Co., 1857.
598. ROBLES DÉGANO, Felipe, *Los disparates gramaticales de la Real Academia Española y su corrección*, Madrid, Librería de Fernando Fé, 1912.
599. ROCHAS, Albert de, *L'extériorisation de la sensibilité etude experimentale et historique*, Paris, Chamuel, 1895.<sup>445</sup>
600. \_\_\_\_\_, *Les états de l'hypnose*, Paris, Chamuel, G. Carré, 1892.<sup>446</sup>
601. RODRÍGUEZ BELTRÁN, Cayetano, *Cuentos y tipos callejeros*, Jalapa, Oficina Tipográfica del Gobierno del Estado, 1922.<sup>447</sup>

---

<sup>443</sup> Encuadernado con las obras Gaspar Nuñez de Arce, *La pesca. Poema*, Veracruz-Puebla, La Ilustración, 1885; José María Roa Bárcena, *Vasco Nuñez de Balboa (1513-1517)*, México, Ignacio Escalante, 1878 y Alejandro Arango y Escandon, *Algunos versos*, 2 ed., México, Ignacio Escalante, 1879.

<sup>444</sup> Dedicatoria: "Al señor Dn Eduardo Melgar. Su affmo. Amigo El autor. México, Febrero 10 de 1881.". Encuadernado con las obras: Gaspar Nuñez de Arce, *La pesca. Poema*, Veracruz-Puebla, La Ilustración, 1885; José María Roa Bárcena, *Lanchitas*, México, Ignacio Escalante, 1878 y Alejandro Arango y Escandon, *Algunos versos*, 2 ed., México, Ignacio Escalante, 1879.

<sup>445</sup> Testigo: Se localizó una hoja del hotel "Les Palaces" doblada en cuatro que contiene el borrador manuscrito de un poema. Por el reverso de la hoja, hay anotaciones ilegibles, posiblemente otra persona los escribió. Localizado entre las páginas 216 y 217.

<sup>446</sup> Firma manuscrita: Luis Delgado y "Propiedad de Luis Delgado".

<sup>447</sup> Dedicatoria: "Atentamente al Lic. Balbino Dávalos, recuerdo de su visitancia[sic] En Xalapa-Ver. Cayetano Rodríguez Beltrán. Julio 18/93."

602. RODRÍGUEZ GALVÁN, Ignacio, *Poesías de Ignacio Rodríguez Galván*, Veracruz-París, La Ilustración- A. Donnomete, 1883, t. I, (Biblioteca de autores mexicanos).<sup>448</sup>
603. RODRÍGUEZ-NAVA, Miguel, *Análisis etimológico de raíces, afijos y desinencias de la lengua española*, Madrid, Est. Tip. De la Viuda é hijos de M. Tello, 1903.
604. ROLLAND, Romain, *Peter und Lutz: eine erzählung*, München, Kurt Wolff Verlag, [s.a.].
605. ROOD, O. N., *Théorie scentifiqu des couleurs et leurs applications a l'art et a l'industrie*, Paris, Librairie Germer Baillière et Cie, 1881.
606. Rossetti, Dante Gabriel, *The poems of Dante Gabriel Rossetti*, 2 v., New York, Bretano's, 1909.<sup>449</sup>
607. ROUSSEAU, Jean Jacques, *The confessions of Jean Jacques Rousseau*, with thirteen etchings by Ed. Hedouin, London, Printed for the Trade, [s.a.].
608. *Rubaiyát de Omar Khayyám*, versión de Eduardo Hay, 2 ed., México, Cultura, 1936.<sup>450</sup>
609. RUBIÓ Y ORS, Joaquím, *Lo gayter del Llobregat. Poesías*, edición poliglota, Barcelona, Jaume Jepús y Roviralta, 1889, vol. 3.<sup>451</sup>

---

<sup>448</sup> Ejemplar duplicado. Uno de ellos cuenta con el ex libris: "Silvero Campero. Estado de Colima. Escribano Público" (sello).

<sup>449</sup> En el segundo volumen se encuentra en la página 81, la traducción manuscrita de un verso que habla de Lilith.

<sup>450</sup> Dedicatoria: "Para el ilustre Maestro en las letras castellanas, Sr. Lic. Don Balbino Dávalos, muy afectuosamente Eduardo Hay."

<sup>451</sup> Testigo: Hoja de periódico en alemán, fechado el 10 de febrero de 1912. En la parte superior izquierda están resaltadas cuatro estrofas de un poema de Dávalos "Beilage Don Merifos Parnak Meerfahart. Rach La nave von Balbino Dávalos, localizado entre las páginas 258 y 259.

610. RUEDA, Salvador, *En tropel. Cantos españoles*, Madrid, Tip. De Manuel G. Hernández, 1893.
611. RUIZ, Eduardo, *Derecho constitucional*, 2 ed., México, Tipografía Aguilar e Hijos, 1902.
612. \_\_\_\_\_, *Michoacán. Paisajes, tradiciones y leyendas*, México, Oficina Tipográfica de la Secretaría de Fomento, 1891, vol. 1.<sup>452</sup>
613. SAAVEDRA, Ángel de, *Obras completas de D. Ángel de Saavedra, Duque de Rivas*, Barcelona, Montaner y Simón, 1885.<sup>453</sup>
614. SAINT-AMAND, Imbert de, *Napoléon III et sa cour*, Paris, Librairie Dentu, [s.a.].
615. SAINT YBARS, Latour, *Néron, Sa vie et son époque*, Paris, Michel Lévy frères, 1867.<sup>454</sup>
616. SALVÁ, Vicente, *Gramática para los españoles que desean aprender la lengua francesa: sin olvidar la propiedad y el giro de la suya*, Paris, Librería de don Vicente Salvá, 1847.
617. SAMAIN, Albert, *Au jardin de l'infante: augmenté de plusieurs poèmes*, Paris, Société du mercure de France, 1897.
618. SANCTIS, Francesco de, *Storia della letteratura italiana*, 2 t., 10 ed., Napoli, Casa Editrice A. Morano, 1905.

---

<sup>452</sup> Dedicatoria en portada: "Al inspirado poeta, correcto escritor y caballeroso amigo, el Sr. Balbino Dávalos. Eduardo Ruiz. México 1892."

<sup>453</sup> También cuenta con el sello: Agencia Universal, Colima. Gabinete de lectura.

<sup>454</sup> Testigo: Hoja rotulada con "The Mexican National Construction..." localizado entre las páginas 588 y 589.



619. SANTACILIA, Pedro, *Del movimiento literario en México*, México, Imprenta del Gobierno, 1868.
620. SANTIBÁÑEZ, Enrique, *Geografía regional de Chiapas*, Tuxtla Gutiérrez, Imprenta del Gobierno del Estado, 1907.
621. *SATIRES DE C. Lucilius*, traduits et annotés par E. F. Corpet, Paris, C.L.F. Panckoucke, 1845. (Seconde séries de la Bibliothèque latine-Française depuis Adrien jusqu'à Grégoire de Tours).<sup>455</sup>
622. *Satires de Juvénal*, traduites par J. Dusaulx, Paris, C.L.F. Panckoucke, 1825-1826.
623. SAYERS, Dorothy L., *Murder must advertise: a detective story*, New York, Grosset & Dunlap, [s.a.].<sup>456</sup>
624. Shakespeare, William, *Shakespeare's comedy. As you like it*, arranged by Oscar Asche, London, Printers to His Majesty- Edinburgh University Press, 1907.
625. \_\_\_\_\_, *The tragedy of Hamlet*, introduction and notes by Henry Norman Hudson, Glasgow, Ginn and Company, 1909.<sup>457</sup>
626. SHAW, Bernard, *The quintessence of Ibsenism*, New York, Bretano's, 1904, ils.
627. \_\_\_\_\_, *The irrational knot*, London, Archibald Constable & Co., 1905.

---

<sup>455</sup> Encuadernado con *L'etna de Lucilius Junior*. Suivi d'un fragment de Cornelius Severus sur la mort de Cicerón et du Panegyrique de Pison par Saleius Bassus, traduction par Jules Chenu, Paris, C.L.F. Panckoucke, 1843 y con *Fables d'Avianus. Suivies des Distiques de Denys Caton*, traduction par Jules Chenu, Paris, C.L.F. Panckoucke, 1843.

<sup>456</sup> Ex Libris: British Club (sello y estampa).

<sup>457</sup> El ejemplar cuenta con anotaciones a lápiz.

628. \_\_\_\_\_, *Plays: pleasant and unpleasant*, 2 t., London, Archibald Constable & Co., 1907.
629. \_\_\_\_\_, *John Bull's other island: in four acts*, London, Archibald Constable & Co., 1909.
630. \_\_\_\_\_, *Major Barbara*, London, Archibald Constable & Co., 1909.
631. SCHEFER, Pierre, *Dictionnaire des qualificatis*, 10 ed., Paris, Librairie Ch. Delagrave, 1905.
632. SCHLICK, Moritz, *Space and time in contemporary Physics an introduction to the theory of reletivity and gravitation*, New York, Oxford University Press, 1920.<sup>458</sup>
633. SCHWEITZER, Charles, *Méthode directe pour l'enseignement de l'allemand*, Paris, Armand Colin & Cie., 1900.
634. SCHMIDT, Immanuel, *Elementarbuch der Englischen Sprache: zum Schul- und Privatunterricht*, Berlin, Berlin Haude U. Spener, 1879.
635. SCHOPENHAUER, Arthur, *Écrivains et style*, Paris, Félix Alcan, éditeur, 1905.
636. \_\_\_\_\_, *Le monde comme volonté et comme representation*, traduit en français par A. Burdeau, Paris, Félix Alcan, 1912, t. I.

---

<sup>458</sup> Testigo: Nota de compra, en la página 87.

637. \_\_\_\_\_, *Le monde comme volonté et comme représentation*, traduit en français par A. Burdeau, 5 ed., Paris, Félix Alcan, 1908, t. II y III.<sup>459</sup>
638. SCHMIDT, J.H. Heinrich, *An introduction to the rhythmic and metric of the classical languages. To which are added the lyric parts of the Medea of Euripides and the Antigone of Sophocles, with rhythmical schemes and commentary*, translated from the German, with the author's sanction, by John Williams White, Boston, Ginn and Heath, 1878.<sup>460</sup>
639. \_\_\_\_\_, *On the fourfold root of the principle of sufficient reason. And on the will in nature*, translated by Mme. Karl Hillebrand, London, G. Bell and Sons, 1910.<sup>461</sup>
640. SCOTT, Walter, *The poetical works of Sir Walter Scott*, London-Edinburgh, W.P. Nimno, 1872, ils.
641. \_\_\_\_\_, *Kenilworth*, London, Collin's clear-type press, [s.a.].
642. \_\_\_\_\_, *The bride of lammermoor*, New York, J.W. Lovell Company, [s.a.].
643. SÉAILLES, Gabriel, *Ernest Renan. Essai de Biographie psychologique*, Paris, Librairie Académique Didier- Perrin et Cie., 1895.<sup>462</sup>

---

<sup>459</sup> Firma manuscrita: B. Dávalos. Testigos: estampa de cigarros El Buen Tono, localizado entre las páginas: 34 y 35. Testigo: propaganda de Perreras el Guardián, localizado entre las páginas: 190 y 191. Testigo: Tarjeta de presentación: "Luis G. Malvárez" Localizado entre las páginas 222 y 223. Testigos del tomo III: Carta mecanografiada con anotaciones. Fechada en enero 4 de 1913. Localizado entre las páginas: 184 y 185.; Testigo: Tarjeta de la Sociedad de Crédito hipotecario, con fecha de enero de 1946.

<sup>460</sup> Testigos: Múltiples hojas con anotaciones de los pies de métrica en ellas, localizadas entre las páginas 58 y 59, 62 y 63. Tarjeta navideña con fecha de 1913, en ella también hay varias anotaciones, localizada entre las páginas 140 y 141.

<sup>461</sup> Firma manuscrita: Balbino Dávalos.

<sup>462</sup> Dedicatoria: "Para Balbino Dávalos, amigo inmejorable, como un recuerdo. México, febrero 21 de 1902. Angel Pol[o?]"

644. SEBASTIÁN SEGURA, José, *Poesías de José Sabastian Segura*, Veracruz-París, La Ilustración- A. Donnamente, 1884.
645. SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES, *Tratados y convenciones vigentes*, México, Tip. J.I. Guerrero y Ca., 1904.
646. SEELMANN, Emil, *Die aussprache des latein. Nach physiologisch-historischen Grundsätzen*, Heilbronn, Henninger, 1885.
647. SEEMANN, Otto, *The mythology of Greece and Rome with special reference to its use in art*, edited by G. H. Bianchi, London, Marcur Ward & Co., 1880, ils.
648. *Segunda Conferencia Internacional Americana, México 1901-1902. Actas y documentos de la Segunda Conferencia Pan-Americana*, México, Tipografía de la Oficina Impresora de Estampillas, 1902.
649. *Segunda Conferencia Internacional Americana, México 1901-1902. Actas y documentos de la Segunda Conferencia Pan-Americana*, México, Tipografía de la Oficina Impresora de Estampillas, 1901.
650. SEIGNOBOS, Charles, *Histoire narrative et descriptive de la Grèce ancienne*, 2 ed., Paris, Armand Colin et Cie, 1891, ils. (Bibliothèque illustrée de l'enseignement secondaire).
651. \_\_\_\_\_, *Histoire narrative et descriptive du peuple romain*, Paris, Armand Colin et Cie Éditeurs, 1894.<sup>463</sup>

---

<sup>463</sup> Anotaciones en guardas a lápiz.

652. \_\_\_\_\_, *Compendio de la historia de la civilización. Desde los tiempos más remotos hasta nuestros días*, con introducción de Guillermo Prieto, 4 ed., Paris, Librería de la Vda. de Ch. Bouret, 1902, ils.<sup>464</sup>
653. SHEPARD PHELPS, Ruth, *An Italian grammar*, Boston, Ginn and Company, 1917.
654. *Sex. Properti Elegiarum Libri IV*, recensuit Aemilius Baehrens, Lipsiae, Aedibus B. G. Teubneri, 1880.
655. SICILIA, Mariano José, *Lecciones elementales de ortología y prosodia*, París, Librería Americana, 1827, t. II.
656. SIDGWICK, Arthur and F. D. Morice, *An introduction to Greek verse composition with exercises*, 7 ed., New York, Longmans, Green, and co., 1897.
657. SIEFFERT, G., *Formulaire de thérapeutique positive (homoeopathie)*, Paris-Leipzig, Librairie J.B. Baillièere et fils-Willmar Schabe, 1899, ils.
658. SOPHOCLES, *Sophocles. The plays and fragments*, with critical notes, commentary, and translation in English prose, by sir Richard C. Jebb, Cambridge, The University Press, 1902, p. I.
659. SOULT, A., *Exercices sur les mots anglais groupés d'après le sens de MM. A. Bossert et Al. Beljame*, Paris, Librairie Hachette et Cie., 1896.
660. *Speeches incident to the visit of secretary root to South America*, Washington, Government Printing Office, July 4 to September 30, 1906.

---

<sup>464</sup> Firma manuscrita: Virginia Dávalos.

661. SPENCER, Herbert, *El organismo social*, traducción del inglés por Miguel de Unamuno, Madrid, La España Moderna, [s.a.].
662. \_\_\_\_\_, *Los primeros principios*, traducción de José Andrés Irueste, Madrid, Librería de Fernando Fé, 1887.<sup>465</sup>
663. \_\_\_\_\_, *Principes de sociologie*, traduit de l'anglais par M. E. Cazelles, 6 ed., Paris, Félix Alcan, 1896, t. I.<sup>466</sup>
664. \_\_\_\_\_, *Principes de sociologie*, traduit de l'anglais par M. E. Cazelles, 5 ed., Paris, Félix Alcan, 1898, t. II.<sup>467</sup>
665. \_\_\_\_\_, *Principes de sociologie*, traduit de l'anglais par M. E. Cazelles, 3 ed., Paris, Félix Alcan, 1898, t. III.<sup>468</sup>
666. \_\_\_\_\_, *Principes de sociologie*, traduit de l'anglais par M. E. Cazelles, 4 ed., Paris, Félix Alcan, 1897, t. IV.<sup>469</sup>
667. SPRANGER, Eduard, *Lebensformen. Geisteswissenschaftliche psychologie und ethik der persönlichkeit*, Halle, Max Niemeyer, 1925.
668. \_\_\_\_\_, *Psychologie des Jugendalters*, 7 ed., Leipzig, Quelle & Meyer, 1925.
669. STAPPERS, Henri, *Dictionnaire synoptique d'etymologie française*, 3 ed., Paris, Librairie Larousse, [s.a.].

---

<sup>465</sup> Ejemplar con anotaciones.

<sup>466</sup> Firma manuscrita: "Rafael L. Hernández, México. Mayo 21 de 1899. Premio al 4[...] año. 1898."

<sup>467</sup> Firma manuscrita: "Rafael L. Hernández, México. Mayo 21 de 1899."

<sup>468</sup> Firma manuscrita: "Rafael L. Hernández, México. Mayo 21 de 1899."

<sup>469</sup> Firma manuscrita: "Rafael L. Hernández, México. Mayo 21 de 1899."

670. SUE, Eugène, *Les mystères du peuple ou Histoire d'une famille de prolétaires a travers les ages*, Bruxelles, A. Lacroix, Verboeckhoven et Cie, 1864-1865, t. I-III, V, VII, VIII y XI.<sup>470</sup>
671. SWEET, Henry, *A primer of phonetics*, Oxford, The Clarendon Press, 1890. (The Clarendon Press Serie).
672. \_\_\_\_\_, *A manual of current shorthand orthographic and phonetic*, Oxford, The Clarendon Press, 1892.
673. \_\_\_\_\_, *The practical study of languages. A guide for teachers and learners*, New York, Henry Holt and Company, 1900.
674. \_\_\_\_\_, *The sounds of English an introduction to phonetics*, Oxford, The Clarendon Press, 1908.
675. TÁCITO, Cornelio, *Los anales de Cayo Cornelio Tácito*, traductor Carlos Coloma, Madrid, Librería de la Viuda de Hernando y Ca., 1890-1891. (Biblioteca clásica, tomo XVII-XVIII).<sup>471</sup>
676. TAINE, Hippolyte, *La Fontaine et ses fables*, 5 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie., 1870.
677. \_\_\_\_\_, *Histoire de la littérature anglaise*, 6 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie., 1885-1887, t. II-V.
678. \_\_\_\_\_, *Les origines de la France contemporaine*, 14 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie, 1890, p. II.

---

<sup>470</sup> Sello troquelado: José María Melgar. Tomos II y XII están duplicados.

<sup>471</sup> Testigo: Tarjeta postal de la editorial Polis para solicitar el envío de las noticias bibliográficas, localizada entre las páginas 192 y 193.

679. \_\_\_\_\_, *Les origines de la France contemporaine*, 13 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie, 1892, t. III.
680. \_\_\_\_\_, *Les origines de la France contemporaine*, 17 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie, 1893, t. I.
681. \_\_\_\_\_, *Life and letters of H. Taine*, translated from the French by R. L. Devonshire, New York-Westminster, E.P. Dutton & Co.-Archibald Constable & Co., 1902.
682. TANNENBAUM, Frank, *The Mexican agrarian revolution*, New York, The MacMillan Company, 1929.<sup>472</sup>
683. TAPIA ZENTENO, Carlos de, *Arte novísima de lengua mexicana*, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1885.<sup>473</sup>
684. TARDE, Gabriel de, *La logique sociale*, 2 ed., Paris, Félix Alcan, 1898.
685. \_\_\_\_\_, *Les transformations du droit étude sociologique*, 2 ed., Paris, Félix Alcan, 1894.
686. TASSO, Torcuato, *La Jerusalén libertada*, traducción en verso castellano por Francisco Gómez del Palacio, México, Secretaría de Fomento, 1886.
687. \_\_\_\_\_, *La Jerusalén libertada*, puesta en verso castellano por el capitán general D. Juan de la Pezuela, 2 t., Barcelona, tipolitografía de De Luis Tasso, [s.a.].

---

<sup>472</sup> Ex libris: B. Cohen (sello).

<sup>473</sup> Encuadernado con las obras: Andrés de Olmos, *Arte para aprender la lengua mexicana*, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1885 y Antonio Vazquez Gastelu, *Arte de lengua mexicana compuesto por el Br. D. Antonio Vazquez Gastelu*, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1885.



688. TEGGE, Phill A., *Brieflicher sprach-und sprech-unterricht für das selbststudium erwachsener. Altgreschisch*, Berlin, Schöneberg, Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung, 1856.<sup>474</sup>
689. TENNYSON, Alfred, *The poetical works of Alfred Tennyson*, New York, T. Y. Crowell, [s.a.], ils.<sup>475</sup>
690. TERENCE, *Comédies*, traduction nouvelle par Ferdinand Collet, [s.p.i.]. (Classiques Latins).
691. TEUFFEL, W. S., *Teuffel's History of Roman literature*, revised and enlarged by Ludwig Schwabe, authorised translation from the fifth German edition by George C. W. Warr, 2 t., London, George Bell & Sons, 1900.
692. *The century edition of Cassell's history of England*, London, Melbourne, Cassell and Company, [1900], ilustraciones, mapas, láminas, t. I-VIII.
693. *The historians' history of the world. A comprehensive narrative of the rise and development of nations as recorded by the great writers of all ages*, edited by Henry Smith Williams, 25 v., London, The Times, 1908, ils.<sup>476</sup>
694. *The standard book of British and American verse*, selected by Nella Braddy, preface by Christopher Morley, New York, The Garden City Publishing Company, Inc., [s.a.].
695. THEBUSSEM, *Segunda ración de artículos*, Madrid, [s.e.], 1894.
696. \_\_\_\_\_, *Tercera ración de artículos*, Madrid, [s.e.], 1898.

---

<sup>474</sup> Ex libris: Escuela Nacional de Ingenieros (sello).

<sup>475</sup> Testigo: Hoja con poema manuscrito localizado en la página 5.

<sup>476</sup> Testigo del tomo 10: carta remitida a Dávalos de parte de la Biblioteca del Congreso de la Unión, donde lo invitan a visitar la biblioteca por motivo de la donación que el mismo Dávalos efectuó, se localizó entre las páginas 390 y 391. Testigo del tomo 25: Se localizó hoja membretada de "The Times Book Club".

697. THÉOCRITE, *Oeuvers de Théocrite*, tr. en français avec le texte grec en regard redu et annote par M. Leon Renier, Paris, Librairie Hachette et Cie, 1847.<sup>477</sup>
698. THÉODORE, G., *Méthode rationnelle pour apprendre le Latin. Avec ou sans maître*, Paris, Aug. Boyer et Cie, [s.a.].
699. THIERS, M. Adolphe, *Historia del Consulado y del Imperio. Continuación de la Historia de la Revolución francesa*, Paris, Librería de Rosa y Bouret, 1859-1862, t. I-X, XII-XV.<sup>478</sup>
700. TIBULO, Albio, *Las elegías de Tibulo de Ligdamo y de Sulpicia*, traducción en verso castellano por Joaquín D. Cassus, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1905.<sup>479</sup>
701. \_\_\_\_\_, *Libri Quattuor*, ex recensione Caroli Lachmanni, Berolini, Typis et Impensis Ge. Reimeri, 1829.
702. \_\_\_\_\_, *Omnia opera*, Parisiis, Colligebat Nicolaus Eligius Lemaire, 1826.
703. TICKNOR, M. G., *Historia de la literatura española*, 4 t., traducida al castellano, con adiciones y notas críticas, por Pascual de Gayangos y Enrique de Vedia, Madrid, La Publicidad, 1851.
704. TORRES Y GÓMEZ, Enrique, *Gramática histórico-comparativa de la lengua castellana*, Madrid, Sáenz de Jubera Hermanos, 1899.
705. TROILO, Erminio, *Il misticismo moderno*, Torino, Fratelli Bocca, 1899.

---

<sup>477</sup> Firma manuscrita: Luis Gonzaga.

<sup>478</sup> Los tomos IV- VII y X, XII, XIII y XIV también tienen el sello: Eduardo Castellanos, Colima, Agosto-8-1885.

<sup>479</sup> Dedicatoria: "A mi querido compadre y amigo Balbino Dávalos muestra de profundo cariño. 23 mayo 1905. El traductor"

706. TROMBETTI, Alfredo, *L'unità d'origine del linguaggio*, Bologna, Librería Treves di Luigi Beltrami, 1905.
707. TROTTER, William F., *The government of greater Britain*, London, Aldine House, 1905, ils.
708. UHLAND, Ludwig, *Uhlands gedichte und dramen*, Stuttgart, J.G. Cottaschen Buchhandlung, 1863.
709. VALLARTA, Ignacio Luis, *Cuestiones constitucionales. Votos del señor Lic. D. Ignacio L. Vallarta presidente que fue de la Suprema Corte de Justicia Nacional en los negocios más notables resueltos por este tribunal de enero a diciembre de 1881*, México, Imprenta y Litografía de Ireneo Paz, 1896, t. III.
710. VALLEJO, José Mariano, *Compendio de Matemáticas puras y mixtas*, 2 t., 14 ed., París, Librería de Ch. Bouret, 1883.
711. VANDERLIP, Frank A., *What happened to Europe*, New York, The MacMillan Company, 1919.
712. VANICEK, Alois, *Etymologisches Wörterbuch der lateinischen sprache*, Leipzig, Druck und Verlag von B.G. Teubner, 1874.<sup>480</sup>
713. VASCHIDE, Nicolae, *Essai sur la psychologie de la main*, Paris, Marcel Rivière, 1909, ils. (Bibliothèque de philosophie expérimentale, VI).<sup>481</sup>

---

<sup>480</sup> Testigo: Programa de inauguración de los cursos de Antropología, fecha de 1° de marzo de 1941 en Bellas Artes. Localizado entre las páginas 34 y 35.

<sup>481</sup> Ex libris: Manuel Dávalos.

714. VÁZQUEZ GASTELU, Antonio, *Arte de lengua mexicana compuesto por el Br. D. Antonio Vazquez Gastelu*, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1885.<sup>482</sup>
715. VEGA, Lope de, *Últimos amores de Lope de Vega Carpio revelado por él mismo en cuarenta y ocho cartas inéditas y varias poesías*, Madrid, Imprenta de José María Ducazcal, 1876.
716. VEITELLE, I. de, *Mercantile dictionary. A complete vocabulary of the technicalities of commercial correspondence, names of articles of trade, and marine terms*, New York, D. Appleton and company, 1881.
717. *Velada literaria que en honor del sr. Lic. Ignacio M. Altamirano celebró el Liceo Mexicano la noche del 5 de agosto de 1889*, México, Secretaría de Fomento, 1889.<sup>483</sup>
718. VERCAMER, Em., *Des franchises diplomatiques et spécialement de l'exterritorialité. Étude de droit international et de législation comparée*, Paris, Chevalier-Maresco & Cie.-J. Lebègue & Cie, 1891.
719. VEREST, Jules, *Manuel de littérature: principes, faits généraux, lois*, 2 ed., Bruxelles, Société Belge de Librairie-Oscar Schepens & Cie., 1904.
720. VIALE, Antonio José, *Miscellanea Hellenico-litteraria offrecida aos estudantes da 2a, cadeira do Curso Superior de Letras*, Lisboa, Imprensa Nacional, 1868.
721. VIARDOT, Louis, *Les merveilles de la peinture*, 2 ed., Paris, Librairie Hachette et Cie, 1872. (Bibliothèque des merveilles, II).<sup>484</sup>

---

<sup>482</sup> Encuadernado con las obras: Andrés de Olmos, *Arte para aprender la lengua mexicana*, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1885 y Carlos Tapia Zenteno, *Arte novísima de lengua mexicana*, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1885.

<sup>483</sup> En el lomo del libro aparecen las iniciales B. D.

<sup>484</sup> Sello troquelado: José M. Melgar.

722. \_\_\_\_\_, *Les musées d'Angleterre, de Belgique, de Hollande et de Russie. Guide et memento de l'artiste et du voyageur*, 2 ed., Paris, Chez Paulin et le Chevalier, 1852.<sup>485</sup>
723. \_\_\_\_\_, *Les musées d'Allemagne. Guide et memento de l'artiste et du voyageur*, 2 ed., Paris, L. Maisson, 1855.<sup>486</sup>
724. VIETOR, Wilhem, *Elemente der Phonetik des Deutschen und französischen*, Leipzig, O. R. Reisland, 1898, ils.
725. \_\_\_\_\_, *A Shakespeare reader in the old spelling and with a phonetic transcription*, New York, Lemcke & Buechner, 1906.
726. VILLAR, Emilio H. del, *Las Repúblicas Hispano-Americanas*, Barcelona, Sucesores de Manuel Soler-Editores, [s.a.]. (Manuales Gallach, 71).
727. VINCI, Léonardo da, *Traité de la peinture*, tr. integralment pour la premiere fois en français sur le codex vaticanus urbinas 1270, complete par de nombreux fragment tires des manuscrits du maitre ordonne methodiquement et accompagne de commentaires par Peladan, Paris, Ch. Delagrave, 1910.
728. VIÑAZA, Cipriano Muñoz y Manzano, *Biblioteca histórica de la filología castellana por el conde de la Viñaza*, Madrid, Imprenta y fundición de Manuel Tello, 1893.<sup>487</sup>

---

<sup>485</sup> Sello troquelado: José M. Melgar.

<sup>486</sup> Sello troquelado: José M. Melgar.

<sup>487</sup> Testigos: Hoja de telegráfo con anotaciones en la parte de atrás y hoja de seguros "La Mutua" con anotaciones en la parte de trasera, localizados entre las páginas 10 y 11.

729. VIREY, J.-J., *De la physiologie dans ses rapports avec la philosophie*, Paris, J.B. Bailliere, 1844.<sup>488</sup>
730. VIRGILIO, *Eneida*, traducción en versos castellanos por Miguel Antonio Caro, Madrid, Librería de la Viuda de Hernando y Ca. 1890. (Biblioteca Clásica, t. IX).
731. \_\_\_\_\_, *Les Géorgiques*, Paris, Hachette et Cie, 1878. (Les Auteurs Latines).
732. \_\_\_\_\_, *Oeuvres de Virgile*, revue et améliorée par Félix Lemaistre, et précède d'une étude sur Virgile par M. Sainte-Beuve, Paris, Garnier Frères, 1866. (Bibliothèque latine-française; 4).
733. \_\_\_\_\_, *Oeuvres de Virgile. Texte latin publié d'après les travaux les plus récents de la philologie*, commentaire critique et explicatif, une introduction et une notice par E. Benoist, 2 ed., Paris, Hachette et Cie, 1876, t 1.<sup>489</sup>
734. \_\_\_\_\_, *P. Vergili Maronis Opera*, with a commentary by John Conington, 4 ed., 3 v., London, Whittaker & Co., 1881-1884.<sup>490</sup>
735. \_\_\_\_\_, *Traducción parafrástica de las Geórgicas, cuatro libros de la Eneida (1o., 2o., 4o. y 6o.) y dos églogas*, traducción de por Don Joaquín Arcadio Pagaza, Jalapa, Tipografía Luis Junco, sucesor, 1907.<sup>491</sup>

---

<sup>488</sup> Ex libris: Propiedad de Severo Campero (estampa).

<sup>489</sup> Testigos: Hojas con conjugaciones de verbos en griego. Tarjeta: "Planilla Blanca Voto por Gil Villegas para la presidencia de la Sociedad de Alumnos de la Facultad de Filosofía y Letras", localizados entre las páginas 256 y 257.

<sup>490</sup> Testigo: Estampa de cigarros "La Mascota" Localizado entre las páginas 248 y 249.

<sup>491</sup> Dedicatoria en página legal: "Jalapa: septiembre 1° de 1902. Para el Sr. Lic. D. Balbino Dávalos recuerdo de su amigo el autor."

736. VLACHOS, Angelos Staurou, *The Modern greek language*, London, Franz Thimm, 1867.<sup>492</sup>
737. VOLTAIRE, *Théâtre de Voltaire: contenant tous ses chefs-d'oeuvre dramatiques*, Paris, Garnier Frères, [s.a.].
738. WAGNER, Richard, *La Tétralogie de l'Anneau du Nibelung*, par Louis-Pilate de Brinn'Gaubast et Edmond Barthélemy, avant-propos, traduction, annotation philologique par Louis-Pilate de Brinn'Gaubast, étude critique, commentaire musicographique par Edmond Barthèlemy, Paris, E. Dentu, 1894.<sup>493</sup>
739. WALCH, G., *Anthologie des poètes français contemporains le Parnasse et les écoles postérieures au Parnasse (1866 a nos jours) morceaux choisis, accompagnés de notices bio et bibliographiques et de nombreux autographes*, Paris-Leyde, Ch. Delagrave-A. W. Sijthoff, [s.a.], t.I.
740. WHITING, Lilian, *The world beautiful*, 7 ed., Boston, Little, Brown and Company, 1898. (Second serie).
741. WHITMAN, Walt, *Leaves of grass*, Philadelphia, Dávid McKay, [s.a.], ils.
742. WILDE, Oscar, *Le portrait de Dorian Gray*, traduit de l'anglais, Paris, Albert Savine, 1895.
743. \_\_\_\_\_, *The poems of Oscar Wilde*, 2 v., New York, F.M. Buckles & Company, 1906.<sup>494</sup>

---

<sup>492</sup> Nota: hay una anotación a pie de página, parece que fueron realizadas con tinta y es una caligrafía distinta a las realizadas con lápiz, localizada en la página 14.

<sup>493</sup> Firma manuscrita: B. Dávalos.

<sup>494</sup> El primer volumen cuenta con traducciones y diferentes anotaciones en los márgenes. En el segundo volumen, testigo: estampa "Gran Cavaret Venus..." localizada entre las páginas 26 y 27.

744. \_\_\_\_\_, *The works of Oscar Wilde*, New York, Lamb, 1909, ils.
745. \_\_\_\_\_, *The works of Oscar Wilde. Including the poems, novels, plays, essays, fairy tales and dialogues*, ed. by G. F. Maine. New York, Black's readers, 1927.
746. WITHNEY, William Dwigth, *Oriental and linguistic studies*, New York, Scribner, Armstrong, and Co., 1873.
747. \_\_\_\_\_, *A Sanskrit grammar: including both the classical language, and the older dialects, of Veda and Brahmana*, Leipzig-London, Breitkopf and Härtel- Trübner & Co., 1879.<sup>495</sup>
748. Webster, W. F., *English: composition and literature*, Boston-New York-Chicago, Houghton- Mifflin and Co., 1900.
749. WELLS, Herbert George, *First & last things. A confession of faith and rule of life*, London, Archibald Canstable & Co., 1908.<sup>496</sup>
750. WOLF, Fernando, *Historia de las literaturas castellana y portuguesa*, traducción del alemán de Miguel Unamuno, 2 t., Madrid, La España Moderna, [s.a.]. (Biblioteca de Jurisprudencia Filosofía é Historia).
751. WOOD, Clement, *Dreams and how to understand them*, New York, Garden City Publishing Company, Inc., 1931.

---

<sup>495</sup> Firma manuscrita: "Maximiliana Günther F[ainvory?]. SR. Phil, 13 de noviembre de 1884."

<sup>496</sup> Testigo: "Fichas Bio-bibliográficas Mexicanas" en dicha entrega se aborda al bibliógrafo Joaquín García Icazbalceta, localizada entre las páginas 118 y 119. Testigo: propaganda del "El Dragón de oro" dedicada a la venta de objetos de arte chino para regalo, localizada entre las páginas 158 y 159.



752. WRIGHT, Joseph, *Historical German grammar*, London-New York-Toronto, Henry Frowde- Oxford University Press, [s.a.], v. I.

753. WURTZ, Charles Adolphe, *La théorie atomique*, 8 ed., Paris, Félix Alcan, 1898, ils.<sup>497</sup>

754. XIMENEZ DE EMBUN Y VAL, Tomás, *Lengua española en el siglo de oro de su literatura: cambios notables que ha sufrido, diferencias principales que la distinguen de cómo ahora comunmente se usa*, [s.p.i.].<sup>498</sup>

755. YOUNG, Eduardo, *Obras selectas de Eduardo Young*, traducidas del inglés al castellano por Juan de Escoiquiz, 4 ed., 2 t., México, En la Librería de Galván, 1833, ilus.

756. ZABALETA, Juan de, *El día de fiesta. Por la mañana y por la tarde*, Barcelona, Daniel Cortezo y Cia., 1885. (Biblioteca Clásica Española).<sup>499</sup>

### **Obras de consulta general**

757. *A new pronouncing dictionary of the Spanish and English language*, comp. Mariano Velázquez de la Cadena, New York, D'Appleton and Company, 1900. Español-inglés.

758. BUTTURA, A. et Renzi, *Dictionnaire général Italien-Français*, 2 ed., Paris, Baudry, Librairie Européene, 1861.

---

<sup>497</sup> Testigo: se localizó una carta "Por acuerdo del señor Director, partidipo[sic] a usted que antes de la sesión pública, se celebrará una privada a fin de recibir en ella las propuestas de candidaturas para cubrir la vacante de Académico Correspondiente existe en la Corporación. México, 19 de Noviembre de 1945. El secretario perpetuo [Firma]" Localizada entre las páginas 24 y 25 p.

<sup>498</sup> Testigo: timbre postal de Correos de México localizado entre las páginas 260 y 261.

<sup>499</sup> Ex libris: Angel G. Vitali. Veracruz (sello).

759. CANTO, Manuel de e Castro Mascarenhas Valdez, *Diccionario español-portugués*, Lisboa, Imprenta Nacional, 1864- 1866, t. II, III.
760. *Diccionario de ideas afines y elementos de tecnología*, dir. Eduardo Benot, 2 t., Madrid, Administración, [s.a].<sup>500</sup>
761. *Diccionario de la lengua española*, dir. José Alemany y Bolufer, Barcelona, Ramón Sopena, 1917.
762. *Diccionario enciclopédico hispano-americano de literatura, ciencias y artes*, Barcelona, Montaner y Simón, 1890, t. III- XII y XV.
763. *Diccionario francés-español. Basado en la parte francesa sobre el Gran Diccionario de E. Littré y en la parte española sobre el Diccionario de la Lengua Castellana*, edición de F. Corona Bustamante, Paris, Hachette et Cie., 1882.
764. *Dictionary of terms used in commerce, trade, engineering mechanics, mining, ship-building and navigation. Or the special convenience of English and American merchants, and others having business relations with spanish-speaking countries*, San Francisco, P.J. Thomas, 1879.<sup>501</sup>
765. DOMINGO CORTÉS, José, *Diccionario biográfico americano. Este volumen contiene los nombres, con los datos biográficos i enumeracion de las obras de todas las personas que se han ilustrado en las letras, las armas, las ciencias, las artes, en el continente americano*, 2 ed., Paris, Lahure, 1876.

---

<sup>500</sup> Los libros cuentan con varias hojas rayadas intercaladas muchas de ellas fueron utilizadas para hacer anotaciones. En el libro hay anotaciones realizadas por Balbino Dávalos y otras más poco legibles que difieren en el trazo además de que fueron realizadas con tinta.

<sup>501</sup> Ex libris: Eпитacio Gómez, May 19 1881 (sello).

766. *Enciclopedia ilustrada Seguí. Diccionario universal con todas las voces y locuciones usadas en España y en la América Latina*, Barcelona, Centro editorial artístico de Miguel Seguí, [s.a.], t. I y II.
767. FIGUEIREDO, Candido de, *Novo dicionário da língua portuguesa*, 2 t., Lisboa, Livraria Clássica Editora, 1913.<sup>502</sup>
768. FAULKNER, H. C., *A handy dictionary of synonyms*, New York, A. L. Burt Company, 1884.
769. GOLOVINSKY, M., *A new English-Russian and Russian-English dictionary*, Paris, Librairie Garnier Frères, [1928].
770. GÓMEZ DE LA CORTINA, José, *Diccionario de sinónimos castellanos*, México, Imprenta de Vicente García Torres, 1845.
771. LBERNIA Y ESTELLER, Pere, *Diccionari de la llengua catalana ab la correspondencia castellana*, Barcelona, Espasa, 1888-1889, v.1
772. LAROUSSE, Pierre, *Nouveau Larousse Illustré. Dictionnaire universel encyclopédique*, Paris, Librairie Larousse, 1898-1904, t. I-VI.
773. MACÍAS, José Miguel, *Diccionario cubano, etimológico, crítico, razonado y comprensivo*, Veracruz, Tip. Antonio Rebolledo, 1888.
774. MARÍA DE OLIVE, Pedro, *Diccionario de sinónimos de la lengua castellana*, 2 ed., París, Imprenta de Madame de Lacombe, 1852.

---

<sup>502</sup> Testigos del tomo I: Tarjeta de presentación localizada en las páginas 216 y 217 y acta de remisión localizada entre las páginas 271 y 273.

775. MONROY OCAMPO, Benjamín, *Sinónimos castellanos y voces de sentido análogo*, Madrid, Imprenta de Perlado, Páez y compañía, 1911.
776. *Neuman and Baretti's Dictionary of the Spanish and English languages*, 2 vol., Boston, Wilkins, Carter & Co., 1849.<sup>503</sup>
777. NEVE Y MOLINA, Luis de, *Reglas de ortografía, diccionario y arte del idioma othomi*, México, Tip. De Mariano Villanueva, 1863.
778. *Nouveau dictionnaire d'économie politique*, publié sous la direction de M. Léon Say et de M. Joseph Chailley, 2 t., Paris, Guillaumin et Cie, 1892.
779. *Novo dizionario scolastico della lingua italiana. Dell'uso e fuori d'uso, con la pronunzia: le flessioni dei nomi, le coniugazioni e le etimologie, secondo gli ultimi risultati della moderna lingüística*, compilato da P. Petrucchi, Milano, Fratelli Trèves-David Nutt, 1906.
780. *Nuevo diccionario de la lengua castellana que comprende la última edición íntegra, muy rectificada y mejorada, del publicado por la Academia Española*, adiciones de Vicente Salvá, 3 ed., París, Librería española de Garnier hermanos, 1852.
781. PAASCH, Heinrich, *Dictionnaire de marine: anglais-français-allemand-espagnol-italien*, 4 ed., Paris, Augustin Challamel, 1908.
782. PICHARDO, Esteban, *Diccionario provincial casi razonado de voces y frases cubanas*, 4 ed., Habana, Imprenta El Trabajo de León F. Dedirot, 1875.

---

<sup>503</sup> Volumen I: Ex libris: J.M. Melgar (sello). Firma manuscrita: "Bernardo y Eduardo Melgar y Lascurain. 1852". En el volumen II están las firmas manuscritas: "Bernardo Melgar y Eduardo Melgar".

783. PONCE DE LEON, Néstor, *Diccionario tecnológico inglés-español y español-inglés. De los términos y frases usados en las ciencias aplicadas, artes industriales, bellas artes, mecánica, maquinaria, minas, metalurgia, agricultura, comercio, navegacion, manufacturas, arquitectura, ingeniería civil y militar, marina, arte militar, ferrocarriles, telégrafos*, 2 ed., New York, Imprenta y librería de N. Ponce de Leon, 1893.
784. SACHS, Karl, *Sachs-Villatte enzyklopädisches französisch-deutsches und deutsch-französisches*, 4 ed., Berlin, Langenscheidtsche verlagsbuchhandlung, 1917.
785. SCHUSTER, C.W.T. et A. Régnier, *Dictionnaire des langues allemande et française*, Leipzig, J.J. Weber, 1856, p. II.
786. SEYFFERT, Oskar, *A dictionary of classical antiquities: mythology, religion, literature & art*, revised and edited, with additions, by Henry Nettleship, J. E. Sandys, 7 ed., London, Swan Sonnenschein and co.-The Macmillan Company, 1902.
787. SCHUSTER, Theodor, *Nouveau dictionnaire allemand-français et français-allemand*, Paris, Librairie Classique de Ch. Fouraut et fils, 1862, t. I.<sup>504</sup>
788. *The foreign traders dictionary of terms and phrases in English, german, french, and Spanish. Being a comprehensive, systematic, and alphabetic vocabulary of commercial and financial terms, titles, articles of trade, and special phrases used in the home, import, and export trades, and in financial, shipping and accountancy work generally, for the use of British firms and commercial students*, compiled by James Graham and George A. S. Oliver, London, MacMillan and Co., 1906.

---

<sup>504</sup> Anotaciones a lápiz en el apéndice del libro.

789. *The slang dictionary*, London, John Camdem Hotten, Piccadilly, 1867.<sup>505</sup>
790. TOLHAUSEN, Luis, *Nuevo diccionario español-alemán y alemán-español*, 2t., Leipzig, Bernhard Tauchnitz, 1888.
791. \_\_\_\_\_, *Nuevo diccionario español-alemán y alemán-español*, 2 ed., Leipzig, Bernhard Tauchnitz, 1892.
792. TOMMASEO, Niccolò, *Nuovo dizionario de' sinonimi della Lingua italiana*, Napoli, Editrice Bideri, 1898.
793. VELÁZQUEZ DE LA CADENA, Mariano, *A new pronouncing dictionary of the Spanish and English languages*, New York, D. Appleton and Company, 1852.
794. VIVANT, E., *Dictionnaire technique anglais-français*, Paris, Librairie Militaire de L. Baudoin et Cie., 1885.
795. WESEEN, Maurice H., *A dictionary of American slang*, New York, Thomas Y. Crowell Company, 1934.
796. ZEROLO, Elías, Miguel de Toro y Gómez y Emilio Isaza, *Diccionario enciclopédico de la lengua castellana. Contiene las voces, frases, refranes y locuciones de uso corriente en España y América, las formas desusadas que se hallan en autores clásicos y la gramática y sinonimia del idioma, todo ilustrado con ejemplos y citas de escritores antiguos y modernos: la biografía de los hombres que más se han distinguido en todos los tiempos, la geografía universal, la historia, la mitología. Acompañado de un Diccionario de la rima de la lengua castellana de Juan Peñalver*, París, Garnier Hermanos, 1895, ils., map. T. II.

---

<sup>505</sup> Sello troquelado: J. Brennan.

## CONCLUSIONES

Balbino Dávalos vivió una larga vida entre el siglo XIX y el siglo XX en la que realizó actividades de lo más variadas, entre ellas, viajó como diplomático a Portugal, Londres y Rusia por mencionar algunos lugares, fue director de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de México, y llevó a cabo reconocidos trabajos de traducción, por ejemplo, *El México desconocido...* de Karl Lumholtz. Fue un hombre de educación esmerada, conocía bien la lengua francesa e inglesa entre otras más, tenía interés por la enseñanza de idiomas y poseía gran sensibilidad poética que lo animaba a escribir y a leer obras de ese género.

Dávalos ha sido objeto de estudio no sólo por sus poemas y traducciones, sino también por su labor diplomática y su efímero rectorado de la citada Universidad, así como por su membresía en la Academia Mexicana de la Lengua. Diversos trabajos de investigación se han desarrollado gracias a la donación de sus documentos personales al Archivo Histórico de Colima. Sin embargo, sobre su biblioteca personal era nula la información que se tenía, ya que en algún momento, se perdió de vista el paradero de la misma y por lo tanto, era inexistente el interés por ella. Ahora que he identificado parte de la biblioteca de Dávalos (no existe inventario o documento que nos informen las magnitudes que alcanzó) pude hacer un primer acercamiento a la colección formada por nuestro personaje.

La biblioteca de Balbino Dávalos demostró mediante su estudio, que se pueden conocer hábitos de lectura por medio de las principales actividades y gustos del propietario. También que una biblioteca personal puede ser considerada resultado de una actividad literaria, diplomática, académica; “testimonio de la

vida”<sup>506</sup> de su creador. Por otra parte, el repertorio en el que condensé los libros identificados facilitó su estudio, contribuyendo así, no sólo con información novedosa sobre la biografía de Balbino Dávalos sino también para historia del libro.

Como resultado, ahora sabemos que en su biblioteca predominan los libros sobre lenguas y literatura, en su mayoría libros escritos en francés y editados en París. Asimismo, conocemos el interés de formar una biblioteca útil en sus múltiples actividades (más allá del coleccionismo) ya que abundan diccionarios y guías de viajeros que sin duda alguna le fueron de gran ayuda en sus múltiples viajes diplomáticos alrededor del mundo. De igual forma, algunas dedicatorias y *ex libris* diferentes a los de Balbino Dávalos, son indicio de las relaciones sociales que entabló a lo largo de su acontecer.

Por otra parte, podemos conocer detalles del contexto histórico en el que vivió, por ejemplo, se refleja en la biblioteca el desarrollo editorial, el nacimiento de casas editoriales, el dominio que unas lograron sobre otras; de cómo el idioma inglés se iba haciendo lugar poco a poco, ocupando el tercer puesto como lengua más frecuente dentro de la muestra que es la biblioteca de Balbino Dávalos.

Si bien no llevé a cabo un estudio exhaustivo sobre los libros identificados, considero que los puntos en los que me detuve servirán para ir cubriendo el vacío de información sobre la importancia del estudio de una biblioteca personal y considero que el principal aspecto para ir llenando la ausencia es conocer los acervos detenidamente. Gracias a la inmersión en un acervo especial y a la

---

<sup>506</sup> González Esquivel, *op. cit.*, p. 14



elaboración de una herramienta útil, fue posible reconstruir la biblioteca perdida de un personaje ilustre, apreciar cómo los libros forman parte de la intimidad en los que el propietario guarda algunos objetos con valor sentimental o relacionados con sus actividades cotidianas. Algunos de los ejemplares tienen “agregados” que los convierten en ejemplares únicos. Así, el libro “trufado” (según el decir de los bibliófilos), es valioso, porque atesora correspondencia, fotografías, borradores o diversos “fragmentos de vida”, que informan y amplían el contexto social y cultural en el que se inserta ese momento de lectura, que adquiere nuevos sentidos cada vez que un usuario de biblioteca localiza uno de esos libros.

## APÉNDICE 1. CRONOLOGÍA BIOGRÁFICA DE BALBINO DÁVALOS

### **1866**

Treinta de marzo: nació Balbino Adolfo Dávalos Ponce hijo de Mariano Dávalos y Crescenciana Ponce de Dávalos.

### **1873 aprox.**

Quedó huérfano y al cuidado de su tío el arzobispo Antonio Labastida y Dávalos.

Comenzó su educación en el Seminario Conciliar Tridentino de Colima.

### **1880**

Escribió su primer poema "Primera emoción".

Ingresó al Liceo de Varones de Colima.

### **1884**

Balbino Dávalos llegó a la capital del país.

### **1885**

Comenzó sus estudios en la carrera de Derecho en la Escuela Nacional de Jurisprudencia.

### **1888**

Comenzó a participar en *Semanario Colimense* y como traductor en el periódico *El Partido Liberal*.

### **1892**

Fueron designados presidente del Liceo Mexicano Ezequiel A. Chávez y vicepresidente Balbino Dávalos.

Contrajo matrimonio con Jovita Anaya con quien tuvo cuatro hijos: Emma, Manuel, Josefina y María Luisa.

### **1894**

Terminó sus estudios en la Escuela Nacional Preparatoria y comenzó a impartir la cátedra de lengua Española.

### **1895**

Se graduó de la Escuela Nacional de Jurisprudencia.

Manuel González Horns y Federico Gamboa intercedieron ante la Secretaría de Relaciones Exteriores para que Dávalos ocupara algún puesto en la dependencia.

Le extendieron a Dávalos el nombramiento de oficial segundo de la Sección de América de Relaciones Exteriores.

En noviembre recibió el nombramiento de Oficial Primero.

### **1898**

Dávalos recibió el nombramiento de socio de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística. Junto a Federico Gamboa, Carlos Díaz Dufoo, Luis G. Urbina, Javier Santa María y Javier Osorno fundaron la breve Asociación de Escritores.

### **1899**

Publicó *Curso primario del idioma inglés*

Fue designado secretario personal de Ignacio Mariscal en un viaje de negocios a Chicago.

### **1900**

Se publicó la traducción de Dávalos titulada *Relato de una hermana* de Madame Craven.

### **1901-1902**

Balbino Dávalos participó en la ceremonia de clausura de las primeras mesas de discusión en la Segunda Conferencia Panamericana llevada a cabo en México.

### **1902**

Dávalos publicó la de traducción de *Monna Vanna* de Maurice Maeterlink.

Se celebró la primera sesión del Ateneo Mexicano y Artístico que inauguró Porfirio Díaz al interior de la Cámara de Diputados, se les otorgó diplomas de socios de la agrupación a Amado Nervo, Luis González Obregón, Ezequiel A. Chávez y Balbino Dávalos.

### **1904**

Fue electo diputado federal por Colima.

Publicó la traducción *El México desconocido: cinco años de exploración entre las tribus de la Sierra Madre Occidental; en la tierra caliente de Tepic y Jalisco y entre los tarascos de Michoacán* de Karl Sofus Lumholtz.

Fue nombrado segundo secretario de la Embajada, sustituyendo a Manuel Torres en Estados Unidos.

## **1906**

Fue designado por el mismo Porfirio Díaz como representante del gobierno mexicano en el canje de derechos equitativos con el gobierno norteamericano, para el proceso de las aguas del Río Grande.

Fue nombrado miembro de la Association Phonétique Internationale de París.

Fungió como primer secretario de la Embajada de México en Washington hasta el 13 de marzo de 1907.

## **1907**

Llegó a Gran Bretaña como encargado de negocios.

## **1908**

Balbino Dávalos fue delegado del IX Congreso Internacional de Geografía que se realizó en Ginebra, Suiza, del 27 de julio al 6 de agosto.

## **1909**

Ocupó el puesto de negocios *ad interim* de la legación en Lisboa.

Viajó a Estados Unidos para cumplir con misión diplomática.

Regresó a Gran Bretaña como primer secretario y encargado de negocios *ad interim*.

Se editó en Madrid *Las ofrendas*. Único libro que Dávalos publicó con su poesía.

Se le hizo entrega a Balbino Dávalos la Medalla Alfonso XIII.

## **1910**

Díaz designó a Dávalos como encargado de negocios *ad interim* en la jefatura diplomática de Lisboa.

## **1911**

Editó una edición conmemorativa de la poesía de Ignacio Mariscal, también preparó su libro *Musas de Francia*.

Recibió a Porfirio Díaz en las costas de Vigo.

Regresó a México por orden de la Secretaría de Relaciones Exteriores.

## **1912**

Por parte del gobierno de Victoriano Huerta, a Balbino Dávalos le dieron la confirmación del puesto de encargado de negocios *ad hoc* en Lisboa.

**1913**

Publicó su antología *Musas de Francia* en Lisboa.

**1914**

Viajó a San Petersburgo como ministro plenipotenciario de México en Rusia.

**1915**

Balbino Dávalos tuvo que abandonar su puesto de diplomático en Rusia.

**1919**

Fue contratado como profesor de Lengua y Literatura Española en la Universidad de Columbia y en el College City de Nueva York, Estados Unidos.

**1920**

Regresó a México y fue nombrado director del Instituto del Estado de México, con sede en Toluca.

Fue nombrado rector de la Universidad Nacional el 11 de mayo; el 2 de junio renunció a la rectoría.

Balbino Dávalos fue requerido como ministro en Alemania, poco después de la llegada de éste, se restablecieron las relaciones de México con Alemania.

**1921**

Fue nombrado embajador en Suecia.

**1922**

Terminó sus actividades como embajador en Alemania y Suecia.

**1922-1925**

Se dedicó por completo a la docencia en la Universidad Nacional.

**1925**

Veintiséis de marzo: tomó posesión como director honorario de la Facultad de Filosofía y Letras, cargo que ocupó hasta 1928.

**1926**

Contrajo segundas nupcias con la colimense Isaura Vidriales. (Probablemente enviudó de su primera esposa en septiembre del año de 1924).

**1928**

Renunció a su cargo como director de la Facultad de Filosofía y Letras.

Retomó su labor docente en la Escuela Nacional de Altos Estudios, así como en la Escuela de Verano y en la Facultad de Filosofía y Letras.

Fue nombrado Jefe de la Oficina Federal de Hacienda, trasladándose a Colima.

### **1930**

Veintitrés de julio: Dávalos se presentó en el recinto de la Academia Mexicana de la Lengua donde leyó su discurso de ingreso titulado “La rima en la poesía clásica romana”.

Publicó el libro de poesía inglesa *Musas de Albión*, que él tradujo al castellano.

### **1932**

Seis de mayo: se le entrega el oficio de pensión por la Dirección General de Pensiones Civiles de Retiro.

### **1935**

Diecisiete de septiembre: Fue nombrado rector de la Universidad Nacional por segunda vez, durando en el cargo dos semanas.

### **1945**

Dieciséis de abril: Fue nombrado profesor honorario de la Facultad de Filosofía y Letras.

### **1946**

Se publicó la reedición ilustrada, corregida y aumentada de *El México desconocido...* con la traducción de Balbino Dávalos.

Quince de mayo: Se realizó un homenaje en honor de Balbino Dávalos por miembros de la Academia Mexicana de la Lengua, lectores y amigos.

### **1951**

Dos de octubre: Falleció Balbino Dávalos en la Ciudad de México, fue sepultado en el Cementerio Español.

## FUENTES DOCUMENTALES Y BIBLIOGRÁFICAS

### Archivos

Archivo de la Biblioteca Nacional

*Archivos y manuscritos*, carpeta 44.

Acervo Histórico Diplomático de la Secretaría de Relaciones Exteriores

*Balbino Dávalos expediente personal*, 3 t.

Archivo de la Parroquia San Felipe de Jesús, Diócesis de Colima, Colima.

*Libro de bautismos del año de 1864-1867*, núm. 55.

Disponible en: <https://familysearch.org/>

Dirección General del Personal de la UNAM

*Archivo interno correspondiente a Balbino Dávalos*.

Archivo General del Registro Civil del Distrito Federal

*Defunciones*.

Disponible en: <https://familysearch.org/>

Dirección General del Registro Civil del Estado de Colima.

*Libro de matrimonios y defunciones 1860-1997*.

Disponible en: <https://familysearch.org/>

Archivo Histórico del Municipio de Colima

*Fondo Balbino Dávalos*

Disponible en: <http://www.casadelarchivo.gob.mx/fbd/>

## Hemerografía

CAMARILLO, María Enriqueta, “El Arcon”, *El Progreso*, [s.f.].

DÁVALOS, Balbino, “Don Porfirio Díaz en El Ipiranga”, *Excélsior*, t. III, año XXXI, núm. 10923, 8 de julio de 1947.

\_\_\_\_\_, “La nave”, *Rundfchau*, no. 18, 10 februar 1912.

GARCÍA, Alejandro, “Afanos de un modernista. Balbino Adolfo Dávalos Ponce (1866-1951)”, *Nueva gaceta bibliográfica*, México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, año 6, núm. 23-24, julio/diciembre 2003.

“Historian Will Durant Dies; author of ‘Civilization’ series”, *The New York Times*, november 9, 1981. Disponible en: <http://www.nytimes.com/1981/11/09/>

TALADOIRE, Eric y Jane MacLaren Walsh, “José María Melgar y Serrano ¿viajero, coleccionista o saqueador?”, *Arqueología mexicana*, núm. 129.

## Libros y artículos

ARMELLA DE FERNÁNDEZ CASTELLÓ, Corina, *Entre libros*, fotografía de Héctor Velasco Facio, México, Landucci, 2007.

AGULHON, Maurice, *El círculo burgués seguido de una pequeña autobiografía intelectual*, edición de Pilar González Bernaldo, Buenos Aires, Siglo Veintiuno Editores, 2009.



ALMADA DE ASCENCIO, Margarita, "La Biblioteca Central en la vida universitaria, *Biblioteca Universitaria*, vol. 4, núm. 1, enero-junio, 2001, p. 9-12. Disponible en <http://www.redalyc.org> Fecha de consulta: 31 de agosto de 2018.

BAEDEKER, Karl, *Italy. Handbook for travelers*, 13 ed., Leipzig, Karl Baedeker publisher- Dulau and Co.- Charles Scribner's sons, 1906.

"Balbino Dávalos. Poeta y funcionario" en *Los primeros cinco directores de la Facultad de Filosofía y Letras 1924-1933. Semblanzas académicas*, coord. Libertad Menéndez Menéndez y Héctor Díaz Zermeño, México, UNAM: Facultad de Filosofía y Letras, 2007.

BAZANT, Mílada, "Lecturas del Porfiriato" en *Historia de la lectura en México. Seminario de la Educación en México*, México, El Colegio de México-Centro de Estudios Históricos, 1997.

BRUCE-MITFORD, Miranda, *El libro ilustrado de signos y símbolos*, México, Diana, 1997, ils.

"El casoar" en *Obras completas de Buffon, aumentadas con artículos suplementarios sobre diversos animales no conocidos de Buffon, por Cuvier*, t. III, Barcelona, Impr. De A. Bergnes y ca., 1833. Disponible en: <https://books.google.com.mx>.

CASSON, Lionel, "La biblioteca de Alejandría" en *Las bibliotecas del mundo antiguo*, Barcelona, Bellatierra, 2003.

*Catálogo de la colección de exlibris de Guillermo Tovar de Teresa*, presentación de Perla Chinchilla, Rubén Lozano Herrera; introducción e índices de María Teresa Matabuena Peláez, catálogo de Andrés Jiménez García, México, Universidad Iberoamericana, 2002.

CEBALLOS, Ciro B., *Panorama mexicano 1890-1910 (Memorias)*, estudio introductorio y edición crítica de Luz América Viveros Anaya, UNAM, México, 2006. (Ida y regreso al siglo XIX).

\_\_\_\_\_, “Balbino Dávalos”, *En Turania. Retratos literarios (1902)*, estudio preliminar, edición crítica, notas e índices de Luz América Viveros Anaya, México, UNAM-Instituto de Investigaciones Filológicas, 2010.

CERRILLO, Mariana, “La construcción del yo en *Peer Gynt* de Henrik Ibsen” en *I Congreso Argentino de Historia del Teatro Occidental*, Buenos Aires, 21 al 25 de septiembre de 2004. Disponible en <https://www.academia.edu/> .

CHÁVEZ, Ezequiel A., *Resumen sintético del sistema de lógica de John Stuart Mill. Con notas complementarias*, París, Librería de la Vda. De Ch. Bouret, 1897.

CHARTIER, Roger, *El mundo como representación. Estudios sobre historia cultural*, traducción Claudia Ferrari, Barcelona, Gedisa, 1992.

\_\_\_\_\_, *El orden de los libros: lectores, autores, bibliotecas en Europa entre los siglos XIV y XVIII*, prólogo de Ricardo García Cárcel, traducción de Viviana Ackerman, Barcelona, Gedisa, 1994.

\_\_\_\_\_, *Cultura escrita, literatura e historia*, edición de Alberto Cue, México, Fondo de Cultura Económica, 1999.

\_\_\_\_\_, *Escuchar a los muertos con los ojos, lección inaugural en el Collège de France*, traducción de Laura Fólica, Buenos Aires, Katz editores, 2008.

\_\_\_\_\_, *El libro y sus poderes (siglos XV-XVIII)*, traducción de Jesús Anaya Rosique, Medellín, Editorial Universidad de Antioquia, 2009.

CHONG DE LA CRUZ, Isabel et. al., "Nuestras Bibliotecas. El proyecto del Fondo Antiguo de la Biblioteca Central", en *Biblioteca Universitaria*, vol. 4, núm. 1, enero-junio, 2001.

*Compendio de legislación universitaria. 1910-2001*, México, UNAM: Dirección General de Legislación Universitaria, 2001, vol. I.

DOMINGO BAQUER, Ignacio, *Para qué han servido los libros*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2013.

*El mundo de Balbino Dávalos (1866-1951) a través de su archivo personal*, Dir. José Miguel Romero de Solís, 3 t., Colima, Archivo Histórico del Municipio de Colima/Archivo de Letras, Artes, Ciencias y Tecnologías/ Sociedad Defensora del Tesoro Artístico de México-Capítulo Colima, 2015.

ESCOLAR, Hipólito, *Historia de las bibliotecas*, 3 ed., Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez- Pirámide, 1990. (Biblioteca del Libro; C).

ESTRADA, Genaro, *200 notas de bibliografía mexicana*, México, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1935. (Monografías bibliográficas; no. 31). Disponible en: <http://impresosmexicanos.conaculta.gob.mx> .

*Fallecimiento de la Sra. Delfina Ortega de Díaz. Colección de los artículos publicados en los periódicos de la República con motivo de ese lamentable suceso ocurrido el día 8 de abril de 1880*, México, Imprenta del Gobierno, 1880.

FARGE, Arlette, *La atracción del archivo*, traducción de Anna Montero Boseh, Valencia, Edicions Alfons El Magnánim, 1991.

FERNÁNDEZ DE ZAMORA, Rosa María, "La Biblioteca Nacional de México hacia el nuevo siglo2 en *Métodos de información*, vol. 7, no. 40, septiembre 2000. Disponible en: <http://eprints.rclis.org/4504/1/2000-40-72.pdf> .

---

\_\_\_\_\_, "Las bibliotecas públicas en México: Historia, concepto y realidad", *Memoria del Primer Encuentro Internacional sobre Bibliotecas Públicas. Perspectivas en México para el siglo XXI*, Ciudad de México, del 24 al 28 de septiembre de 2001, Consejo Nacional Para la Cultura y las Artes. (Biblioteca del Bibliotecario). Disponible en: <http://dgb.conaculta.gob.mx> .

FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, Cecilia, "La biblioteca de Alejandría: pasado y futuro", *Revista General de Información y Documentación*, vol. 5, n.º 1, Servicio Publicaciones UCM, Madrid, 1995. Disponible en: <http://revistas.ucm.es> .

FIGUEROA DOMÉNECH, J., *Guía general descriptiva de la República Mexicana: Historia, Geografía, Estadística, etc. Con triple directorio del comercio y la industria, autoridades, oficinas públicas, abogados, médicos, hacendados, correos, telégrafos y ferrocarriles*, t. II, [México-Barcelona], [s.e.], 1899. Disponible en: <http://cdigital.dgb.uanl.mx> .

GALENDE DÍAZ, Juan Carlos, "Las bibliotecas de los humanistas y el Renacimiento", *Revista General de Información y Documentación*, vol. 6, no. 2, Madrid, Universidad Complutense, 1996. Disponible en: <https://revistas.ucm.es> .

GANOT, Adolphe, *Tratado elemental de física*, versión española por Francisco Gutiérrez Brito, 22 ed., París, Librería de la Viuda de Ch. Bouret-Librería de Hachette y Cie., 1900, ils.

GARCÍA, Idalia, "Con el alma herida: el debate de los bienes bibliográficos en México", *Textos universitarios de biblioteconomía y documentación*,

Barcelona, Facultad de Biblioteconomía y documentación, número 28, junio de 2012. Disponible en: <http://bid.ub.edu/28/garcia2.htm>.

\_\_\_\_\_, “Entre páginas de libros antiguos: la descripción bibliográfica material” en *Investigación bibliotecológica*, México, vol. 22, núm. 45, mayo/agosto, 2008. Disponible en: <http://www.ejournal.unam.mx>

GARCÍA TIERRASECA, Ma. Dolores, *Otras lecturas de El retrato de Dorian Gray*, trabajo fin de grado, Universidad de Castilla-La Mancha, 2012. Disponible en: <http://humanidadesab.uclm.es>.

GARRIDO YÁÑEZ, Orlanda Angélica, Ramón Trejo González y Gloria Adriana Hernández Sánchez, “La Biblioteca Central de la Universidad Nacional Autónoma de México a 50 años de su creación: murales vivos, espacios creativos” en *Ibersid*, 2007.

GONZÁLEZ ASTUDILLO, Ma. Teresa, “El Compendio de Matemáticas de José Mariano Vallejo: su visión del concepto de límite”, *IX Simposio SEIEM*, Córdoba, 2005. Disponible en: <http://www.seiem.es>.

GONZÁLEZ ESQUIVEL, Cristóbal. *Análisis de la Biblioteca privada Manuel Germán Parra Gutiérrez*, tesina para obtener el grado de licenciado en Bibliotecología, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 2001.

HALL, H.S., *Algebra for beginners*, London, MacMillan and Co., 1906.

JORDANA Y MORERA, José, *Algunas voces forestales y otras que guardan relación con las mismas confrontadas todas con el Diccionario de la Real Academia Española*, Madrid, Imprenta de Ricardo Rojas, 1900.

KÜGELGEN, Helga von, “La línea prehispánica. Carlos de Sigüenza y Góngora y su *Theatro de virtudes políticas que constituyen a un príncipe*”, *Destiempos*,

México, marzo-abril 2008, año 3, número 14. Disponible en: <http://www.destiempos.com>.

LACROIX, S. F., *Aritmética*, traducida al castellano por D. José Rebollo y Morales, Paris, Librería Francesa y Estrangera de Seguin, 1827.

LEONARD, Irving, *Los libros del conquistador*, traducción de Mario Monteforte Toledo, México-Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 1979.

LEJEUNE, Louis, *Sierras mexicaines. Mines et mineurs*, Paris-México, Librería de la Viuda de Ch. Bouret, 1908.

LEÓN, Luis G., *Tratado de fisiología e higiene*, 3 ed., México, Ch. Bouret, 1902, ils.

*Library of the world's best mystery and detective stories*, edited by Julian Hawthorne, New York, The Review of Reviews Company, 1908, American, t. II English-Scotch, t. I.

LÓPEZ MERAZ, Óscar Fernando, "Notas sobre Bernal Díaz del Castillo y *La Historia verdadera*", *Clivajes. Revista de Ciencias Sociales*, año II, núm. 3, enero-junio 2015.

LORENZO RÍO, María Dolores, "De juego prohibido a negocio afortunado. Empresarios y políticos hacia una gestión pública de las loterías en México, 1915-1933", *Tzintzun. Revista de estudios históricos*, no. 60, Michoacán, Julio-diciembre, 2014. Disponible en: <http://www.scielo.org.mx/scielo>

LYONS, Martyn "Los nuevos lectores del siglo XIX: mujeres, niños, obreros" en *Historia de la lectura en el mundo occidental*, dirección de Guglielmo Cavallo y Roger Chartier, Madrid, Taurusminor, 2001.

MANZANO VALENZUELA, Sidharta Yair, *Las bibliotecas particulares del siglo XX: La biblioteca personal de José Luis Martínez*, tesis para obtener el grado de licenciado en Bibliotecología y Estudios de la Información, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 2016.

MARTÍN ASUERO, Pablo, "El viaje a Oriente de Lamartine, su traducción al español e influencia en autores hispánicos", *Tonos. Revista electrónica de estudios filológicos*, número 9, junio 2005. Disponible en: <https://www.um.es>

MARTÍNEZ MARÍN, Carlos, "El registro de la historia", *Historiografía novohispana de tradición indígena*, José Rubén Romero Galván coord., México, Instituto de Investigaciones Históricas-UNAM, 2003, vol. I.

MARTÍNEZ MOCTEZUMA, Lucía, "Educar fuera del aula: los paseos escolares durante el porfiriato", *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, mayo-agosto, vol. 7, núm. 15, 2002, p. 280. Disponible en: <http://www.comie.org.mx>

MENÉNDEZ MENÉNDEZ, Libertad, "Balbino Dávalos (1925-1928)", *Setenta años de la Facultad de Filosofía y Letras*, México, UNAM: Facultad de Filosofía y Letras, 1994. Disponible en: <http://hdl.handle.net/10391/3295>.

MENESES TELLO, Felipe, "La problemática de las bibliotecas personales de insignes estudiosos mexicanos" *Omnia*, vol. 9, no. 27, septiembre, 1993. Disponible en: <http://www.posgrado.unam.mx> .

MILLARES CARLO, Agustín. *Introducción a la historia del libro y de las bibliotecas*, México, Fondo de Cultura Económica, 1971.

MONSIVÁIS, Carlos, "Del saber compartido en la ciudad indiferente. De grupos y ateneos en el siglo XIX", *La República de las letras. Asomos a la cultura escrita del México decimonónico*, Vicente Quirarte Dir., edición y estudio introductorio de Belem Clark de Lara y Elisa Speckman Guerra, México,

Universidad Nacional Autónoma de México, 2005. (Ida y regreso al siglo XIX), vol. I.

MOREL-FATIO, Alfred, "D. José Jordana y Morera, *Algunas voces forestales y otras que guardan relación con las mismas confrontadas todas con el Diccionario de la Real Academia Española*" *Bulletin Hispanique*, vol. 2, no. 2., 1900, p. 146. Disponible en <http://www.persee.fr>.

OJEDA PÉREZ, Roberto y Uriel Ignacio Garzón Cárdenas, "De Sumer a Gutenberg: la biblioteca antigua y medieval" *Códices*, vol. 8, no. 2, julio-diciembre del 2012. Disponible en: <http://revistas.lasalle.edu.co> .

OSORIO ROMERO, Ignacio. *Historia de las bibliotecas novohispanas*, México, SEP- Dirección General de Bibliotecas, 1986. (Historia de las Bibliotecas en México: 1).

\_\_\_\_\_, *Historia de las Bibliotecas en Puebla*, México, Dirección General de Bibliotecas, 1988. (Historia de las bibliotecas en los estados de la República Mexicana: Puebla).

\_\_\_\_\_, Monografía de la Biblioteca Nacional de México", *Boletín del Instituto de Investigaciones Bibliográficas*, segunda época, no. 7, 1995. Disponible en: <http://www.bndm.unam.mx> .

PAASCH, Heinrich, *Dictionnaire de marine: anglais-français-allemand-espagnol-italien*, 4 ed., Paris, Augustin Challamel, 1908.

PADILLA GUZMÁN, Cuauhtémoc, *Enrique de Olavarría y Ferrari visto a través de su biblioteca particular*, tesis para obtener el grado de Maestro en Letras, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 2009.

PASCUAL GAY, Juan, "Balbino Dávalos (1866-1951), un blasón de talento", *Escritos Revista del Centro de Ciencias del Lenguaje*, Benemérita Universidad



Autónoma de Puebla, México, número 45, enero-junio de 2012, pp. 165-186.  
Disponible en: <http://www.buap.mx>.

PÉREZ SILLER, Javier coor., “Francia y el Norte de México”, *México Francia: Memoria de una sensibilidad común, siglos XIX-XX*, Puebla, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla/El Colegio de San Luis/ Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos, 1998.

*Poetas bucólicos griegos*, traducidos en verso castellano por Ipanandro Acaico, con notas explicativas, críticas y filológicas, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1877.

RAMÍREZ VUELVAS, Carlos, *Balbino Dávalos: Notas para la recuperación de un poeta modernista. Nieblas londinenses y otros poemas (edición crítica de su poesía dispersa)*, tesis para obtener el grado de maestro en Letras Mexicanas, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 2006.

RAMÍREZ ZULUAGA, Andrés Felipe, “De Abelardo a Eloísa: sobre el silencio y el lenguaje”, *Persetas*, vol. 3, no. 2, julio-diciembre, 2015. Disponible en: [www.funlam.edu.co](http://www.funlam.edu.co)

RODRÍGUEZ, Alberto, “El historiador William Prescott y su visión de los españoles”, *Actas del XII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, vol. 4, 21-26 de agosto de 1995, Birmingham.

ROSAS Salas, Sergio Francisco, “Repúblicas laicas en Europa y América: la separación de la Iglesia y el Estado en Portugal vista desde México, 1910-1913”, *Anuario de Historia regional y de las Fronteras*, Colombia, Universidad Industrial de Santander, vol. 20, núm. 2, 2015. Disponible en: <http://revistas.uis.edu.co/>.

RUIZ ZAMARRÓN, Ana Silvia. “Testigos: Aditamentos documentales y testimoniales del devenir histórico preservados en el legado bibliográfico Arquitecto Carlos Lazo Barreiro”, *Publicaciones digitales ENCRyM*, núm. Panorama de la

conservación del patrimonio documental, 2014. Disponible en: <https://www.revistas.inah.gob.mx>.

SALAS ZAMUDIO, Salvador, “La fotografía erótica en la colección Garza Márquez”, *Alquimia*, enero-abril, no. 23, 2005.

SÁNCHEZ VIGIL, Juan Miguel y María Olivera Zaldua, “El estereotipo y la tradición en las tarjetas postales de Kâulak”, *Imaginarios en conflicto: lo español en los siglos XIX y XX*, Miguel Cabañas Bravo y Wifredo Rincón García eds., Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2017.

SAYERS, Dorothy L., *Murder must advertise: a detective story*, New York, Grosset & Dunlap, [s.a.].

SELLÉN, Francisco, “Introducción”, *La letra escarlata*, versión castellana de Francisco Sellén, 3 ed., Nueva York, D. Appleton y compañía, 1903.

SUÁREZ DE LA TORRE, Laura, “La producción de libros, revistas, periódicos y folletos en el siglo XIX” *La República de las letras. Asomos a la cultura escrita del México decimonónico*, Vicente Quirarte Dir., edición y estudio introductorio de Belem Clark de Lara y Elisa Speckman Guerra, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2005. (Ida y regreso al siglo XIX), vol. II.

---

\_\_\_\_\_, coor., *Estantes para los impresos. Espacios para los lectores. Siglos XVIII-XIX*, México, Instituto Mora, 2017.

TABLADA, José Juan, “Confidencias de la bohemia. La amistad de los amigos. Baudelio y Valverde. Versos báquicos”, *Las Sombras largas*, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1993. (Tercera Serie, Lecturas Mexicanas, 52).

---

\_\_\_\_\_, "Intercambio intelectual. Se funda *Revista Moderna*. Ruelas aparece. El mecenas don Jesús Emeterio Luján." en *Las Sombras largas*, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1993. (Tercera Serie, Lecturas Mexicanas, 52).

TEIXIDOR, Felipe, *Ex libris y bibliotecas de México*, México, Imprenta de la Secretaría de Relaciones Exteriores, 1931. (Monografías Bibliográficas Mexicanas, no. 20).

TIBULO, Albio, *Las elegías de Tibulo de Ligdamo y de Sulpicia*, traducción en verso castellano por Joaquín D. Cassus, México, Imprenta de Ignacio Escalante, 1905.

TORRES AYALA, Sandra. *Inventario de la biblioteca personal de Ezequiel A. Chávez*, tesis para optar por el grado de Licenciada en Historia, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 2009.

VALENZUELA VELÁZQUEZ, Juan Bautista, *Elogio y defensa del libro*, prólogo y notas a su discurso por Ernesto de la Torre Villar, México, UNAM, 1977. (Suplementos al boletín del Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 3).

VALLEJO, José Mariano, *Compendio de Matemáticas puras y mixtas*, 2 t., 14 ed., París, Librería de Ch. Bouret, 1883.

VÁZQUEZ, Carmen, Alfonso Flamenco y Carlos Herrero. *Las bibliotecas mexicanas en el siglo XIX*, México, SEP: Dirección General de Bibliotecas, 1987. (Historia de las bibliotecas en México; 2).

VÁZQUEZ, Josefina Zoraida, *Historia de la historiografía*, México, Ediciones Ateneo, 1978.

VELASCO MURGUÍA, Manuel, *La educación superior en Colima*, Colima, Universidad de Colima, 1988, vol. I.

XIRAU, Ramón, “Renacimiento” en *Introducción a la historia de la filosofía*, México, UNAM-Coordinación de Humanidades, 2010. (Textos Universitarios).

ZAMORA RUIZ, Beatriz, *Fondo antiguo y colecciones especiales de la Biblioteca Central de la Dirección General de Bibliotecas de la UNAM: organización bibliográfica y preservación*, informe académico por actividad profesional, Facultad de Filosofía y Letras UNAM, 2012.

ZAHAR VERGARA, Juana, *Historia de las librerías de la ciudad de México: evocación y presencia*, México, UNAM: Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 2006. (Sistemas Bibliotecarios de Información y Sociedad).

ZIEGLER, Jorge von, “Las revistas azules”, *La República de las letras. Asomos a la cultura escrita del México decimonónico*, Vicente Quirarte Dir., edición y estudio introductorio de Belem Clark de Lara y Elisa Speckman Guerra, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2005. (Ida y regreso al siglo XIX), vol. II.

## Consultas en la Red Digital

“Alexandre Dumas. Deux siècles de littérature vivante”: <http://www.dumaspere.com>  
Fecha de consulta: Septiembre 13 de 2017.

Aprender latín: <https://academialatin.com> Fecha de consulta: Septiembre 11 de 2017.

Archivo Central Andrés Bello, “Roger Chartier ¿Qué es un libro?”, (video), abril 23 de 2013. <https://www.youtube.com/watch?v=KM3XeaO7bzM> Fecha de consulta: marzo 23 de 2018.

“Balbino Dávalos” en *Academia Mexicana de la Lengua*, disponible en: <http://www.academia.org.mx> Fecha de consulta: Marzo 14 de 2016.

“Balbino Dávalos Ponce” en *Geneanet*. Disponible en: <http://gw.geneanet.org/> Fecha de consulta: octubre 29 2016.

“Charles Baudelaire” en <http://www.larousse.fr/encyclopedie> Fecha de consulta: septiembre 6 de 2017.

GARCÍA SÁNCHEZ, Jesús, “Balbino Dávalos” en *La estafeta del tiempo*. Disponible en: <http://www.laestafetadelviento.es> Fecha de consulta: noviembre 12 de 2016.

Hachette livre en France, “Une histoire, un avenir”: <http://www.hachette.com> Fecha de consulta: noviembre 21 de 2017.

INAH, *¿Qué son los códices?*, (video), octubre 26 de 2010, <https://www.youtube.com/watch?v=Nlrhu4CCxfw> , Fecha de consulta: junio 17 de 2017.

“José María Melgar Serrano” en *Geneanet*, disponible en <https://gw.geneanet.org> Fecha de consulta: septiembre 17 de 2017.

“José María Melgar y Lascurain” en *Familysearch*, disponible en: <https://www.familysearch.org> Fecha de consulta: noviembre 17 de 2016.

MENESES TELLO, Felipe, “La anotación de la clasificación Library of Congress en los lomos de los libros de las bibliotecas mexicanas” disponible en <http://www.dgbiblio.unam.mx/> Fecha de consulta: 18 de agosto de 2017.

NÚÑEZ ALONSO, Ángela Regina, “La industria editorial en la primera mitad del siglo XX” disponible en: <http://museoebc.org> Fecha de consulta: noviembre 18 de 2017.

## RELACIÓN DE IMÁGENES

Imagen 1. Fotografía del expediente de Balbino Dávalos en el Archivo de Relaciones Exteriores.

Imagen 2. Marca de propiedad colocada en la totalidad de los libros identificados.

Imagen 3. Firma manuscrita de Balbino Dávalos.

Imagen 4. Sello con su nombre.

Imagen 5. *Ex libris* con monograma de Dávalos.

Imagen 6. Tarjeta de presentación de Balbino Dávalos.

Imagen 7. Tarjera postal navideña, 1933.

Imagen 8 y 9. Anverso y reverso de tarjeta postal enviada a Balbino Dávalos en el libro *First & last things. A confession of faith and rule of life*.

Imagen 9 y 10. Carta de F. de P. Stephenson a Balbino Dávalos, 1908.

Imagen 11. Carta que envió el Congreso de la Unión a Dávalos, 1936.

Imagen 12. Recorte de periódico sobre Manuel Acuña.

Imagen 13. Recorte de periódico de un poema de María Enriqueta Camarillo.

Imagen 14. Acercamiento al periódico alemán *Rundfchau*, del 10 de febrero de 1912, en el que aparece el poema “La nave” de Balbino Dávalos.

Imagen 15. Hoja del periódico alemán *Rundfchau*, del sábado 10 de febrero de 1912.

Imagen 16 y 17. Estampas publicitarias de tabacaleras.

Imagen 18. Tréboles de cuatro hojas localizado en el libro *The practical study of languages. A guide for teachers and learners.*

Imagen 19. Flores disecadas conocidas como “pensamientos” en el libro *Leçons de mots. Les mots latins.*

Imagen 20. Acercamiento a flor disecada.

Imagen 21 y 22. Nota de compra en Sanborns.

Imagen 23. Carta de la tienda C. Goenaga & Cia. Notificando el alza de precios en sus vinos.

Imagen 24. Tarjeta del Gran Cabaret Venus.

Imagen 25. Billeto de Lotería Nacional para Beneficencia Pública.

Imagen 26. Pies de métrica anotados por Balbino Dávalos.

Imagen 27. Anotación de Balbino Dávalos en una portadilla de sus libros.

Imagen 28. Fotografía de Balbino Dávalos localizada en *Le droit international de l'Europe.*

Imagen 29. Fotografía de joven, posiblemente sea Manuel Dávalos. Localizada en *Le droit international de l'Europe.*

Imagen 30 y 31. Tapa y canto de la edición conmemorativa de Delfina Ortega.

Imagen 32. Dedicatoria a Balbino Dávalos.



## RELACIÓN DE GRÁFICAS Y TABLAS

Gráfica 1. Ediciones de los libros.

Gráfica 2. Siglo de publicación.

Gráfica 3. Lugar de publicación.

Gráfica 4. Idiomas

Tabla 1. Campo de conocimiento.

Tabla 2. Casas editoriales con más libros en la biblioteca de Balbino Dávalos.